



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-24
Saturday, 15 June 2013

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 15 juin 2013

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

417 Bus Line Limited **31161-I & J**
50 Industrial St., P. O. Box 650, Casselman, ON K0A 1M0
Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-1378 and public vehicle operating licence PV-2954, both now in the name of Autocar Trillium Coach Lines Inc., 1801 Russland Rd., Vars, ON K0A 3H0.

ACM International Travel, Inc. **47528**
22223 Trentworth Way, Clarksburg, MD 20871, USA
Applies for an extra provincial operating licence as follows:
For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point or origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Leduc Bus Lines Ltd. **37400-R & S**
8467, Route 17, Rockland, ON K4K 1K7

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-483 and public vehicle operating licence PV-2472, both now in the name of Quesnel Bus Line Ltd., 323 Front Rd., Hawkesbury, ON K6A 2T1.

Panache Limousine Ltd. **47220-B**
3 Florida Blvd., Scarborough, ON M1P 5C2

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

DELETE:

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

ADD:

PROVIDED FURTHER THAT the driver of the vehicle shall be bilingual in English and Tamil/Hindi.

ALSO ADD:

The Ontario/Manitoba border crossings

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE X-3837 SHALL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and/or the Ontario/USA border crossings as authorized by the relevant jurisdiction, for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the driver of the vehicle shall be bilingual in English and Tamil/Hindi.

47220-C

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

DELETE:

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

ADD:

PROVIDED THAT the driver of the vehicle shall be bilingual in English and Tamil/Hindi.

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE PV-5704 SHALL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara.

PROVIDED THAT the driver of the vehicle shall be bilingual in English and Tamil/Hindi.

(146-G269) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

2013-06-15

ACE CUSTOM MUFFLER AND COLLISION CENTRE LTD.	002109982
ALLEN HOLDINGS (CANADA) INC.	001249847
ANMORG COMPUTERS INC.	001698612
APPLIED INNOVATIONS CORP.	000910192
ARCADIA MUSIC STORE INC.	002109663
ASH LESTER INC.	002107209
AVFX AUDIO VISUAL SERVICES INC.	000940320
BARGAIN BAILEY'S INC.	001034234
BILLY'S SONS APPLIANCES LTD.	000994128
BRITESPOT INC.	002072573
BURLOAK CONSTRUCTION LTD.	002111024
C & R BRIGHTWAY INTERNATIONAL INC.	002106080
CANRIL CORPORATION	001760474
CAPCO HEALTH SERVICES INC.	001141870
CARFRAN LAKESHORE INVESTMENTS INC.	002098214
CENTRA OFFICE PRODUCTS GROUP LTD.	001205476
COMPUTRADE INC.	001371764
CORMAC MACHINERY & EQUIPMENT INC.	001385516
CRAIG STEPHEN PHOTOGRAPHY INC.	000485470
DFR MECHANICAL SERVICES INC.	001547633
DIXIE EGLINTON SERVICE CENTRE INC.	000797489
ERLMAR PLUMBING LTD.	000717190
FALLS MASONRY LIMITED	000574990
FIRE-SAFE SYSTEMS LTD.	000508402
FORTI ENTERTAINMENT GROUP INC.	002104805

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GASTRONOMIA TOSCANA INC.	002101763
GLOBAL MARKETING SYNERGIES INC.	001564311
GLOBAL TELEMAT CORPORATION	001474611
GLOBE SPAN CAPITAL INC.	001684448
HANLON ACCESSORIES INC.	001099697
HANSON DECORATING INC.	001034993
HARVEY HOMES INC.	002113471
HOSE HARDWARE INC.	000768454
ILC INNOVATIVE LEARNING CORPORATION	002109882
IMMENSE TECHNOLOGIES INC.	001706079
INNOVATIVE TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	001345067
J. RODRIGUES CONSTRUCTION LTD.	000874929
J.P.C.I. DESIGNS INC.	001348358
JAGUAR EXPRESS MESSENGER INC.	001335771
K R P MASONRY INC.	001642284
L.J.W. INVESTMENTS INC.	001158805
LSJS CONSTRUCTION LTD.	001649465
MAIN SQUEEZE ENTERPRISES LTD.	001294248
MTBG PAYROLL SERVICES INC.	001547346
MUCH T'S INC	000901626
NBS SOFT INC.	001670280
NET DESIGN & DEVELOPMENT, INC.	001430771
NEW MEDIA SERVICE CORPORATION	001371596
NICHOLAS SEIFLOW PHOTOGRAPHY INC.	000783647
NUSTAR INTERNATIONAL CORP.	001696616
ONDABEECH HOLDINGS INC.	002101481
ORA GLOBAL TRADE INC.	001610667
PALM PINES COTTAGES ON THE BAY INC.	002092071
PARATECH SOLUTIONS INC.	001461820
PEOPL+ PEO (NON-CLERICAL) INC.	002089656
PERSONAL PERFORMANCE CENTRE INC.	001474692
PHOTO MAGNET SUPPLY INC.	001445242
POPY GRANDY INC.	002104615
ROAMWIRELESS.CA INC.	001699403
SALGADO'S AUTOMOTIVE CORPORATION	002094085
SANDY'S BAR & GRILL INC.	001417380
SET OF WHEELS INC.	001698919
SHANCOURPAT HOLDINGS INC.	002101131
SOURCECO INTERNATIONAL INC.	001346855
SPC HOLDING INCORPORATED	001355200
SPEEDMASTER MARINE LTD.	001002624
TCM CONTRACTING INC.	001593142
THE MAGNOLIA GROUP INC.	001707344
THE PROPERTY MANAGEMENT GROUP LTD.	001137409
TOTAL FITNESS LIMITED	001291230
TRANSFORM SERVICES INC.	001518551
TRON-X TEK CORP.	001571972
UNIV-ITTELECOM INCORPORATED	001681002
VES VENTURES INC.	002104159
VISIONBRIDGE INC.	002036345
WILDBERRY HOMES INC.	001694492
WISE GUY COMPUTERS INC.	001098454
1017828 ONTARIO INC.	001017828
1051776 ONTARIO INC.	001051776
1067556 ONTARIO LIMITED	001067556

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1132959 ONTARIO LTD.	001132959
1145521 ONTARIO LTD.	001145521
1147081 ONTARIO LIMITED	001147081
1149829 ONTARIO LTD.	001149829
1176116 ONTARIO LIMITED	001176116
1222008 ONTARIO INC.	001222008
1316729 ONTARIO LIMITED	001316729
1322181 ONTARIO INC.	001322181
1347239 ONTARIO LTD.	001347239
1354867 ONTARIO INC.	001354867
1470120 ONTARIO LTD.	001470120
1515586 ONTARIO LIMITED	001515586
1518684 ONTARIO INC.	001518684
1691133 ONTARIO INC.	001691133
1694043 ONTARIO INCORPORATED	001694043
1697621 ONTARIO INC.	001697621
1701085 ONTARIO INC.	001701085
1709286 ONTARIO LIMITED	001709286
1709389 ONTARIO INC.	001709389
1740961 ONTARIO LIMITED	001740961
2013852 ONTARIO INC.	002013852
2030404 ONTARIO LTD.	002030404
2084281 ONTARIO INC.	002084281
2089790 ONTARIO INC.	002089790
2092887 ONTARIO INC.	002092887
2102204 ONTARIO INC.	002102204
2102213 ONTARIO LTD.	002102213
2106170 ONTARIO INC.	002106170
2107191 ONTARIO INC.	002107191
2110163 ONTARIO INC.	002110163
2110233 ONTARIO INC.	002110233
2110816 ONTARIO LTD.	002110816
2114572 ONTARIO INC.	002114572
612333 ONTARIO LTD.	000612333
643576 ONTARIO LIMITED	000643576
747899 ONTARIO INC.	000747899
815565 ONTARIO INC.	000815565
888392 ONTARIO LTD.	000888392
894960 ONTARIO LTD.	000894960
952339 ONTARIO LIMITED	000952339

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(146-G270)

**Cancellation of Certificate of
Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2013-05-20	
ALBERT WHITE TECHNOLOGIES INC.	001294001
ANTECH COMPUTER SYSTEMS INC.	001632722
BADGE REALTY INC.	001685049
BASKERVILLE DESIGN TECH INC.	002059877
BIOEM HEALTH INC.	002104304
BURLOAK AUTOMOTIVE INC.	001059605
C. GEMMELL CONSTRUCTION LTD.	000360669
CAZ'S INTERNATIONAL (CANADA) INC.	001279659
CLOSE OUT KING INC.	001308985
CRAZY JOE'S 2000 LTD.	001396068
CRONUS ACQUISITIONS INC.	002102120
DDBYD HOLDINGS LTD.	002038685
DELTA INTERNATIONAL EQUIPMENT SALES INC.	001566770
DIXIE AUTO PARTS INC.	001042623
DOWNTOWN MOTORS KITCHENER INCORPORATED	000861573
DVP AUTOMOTIVE CONSULTANTS INC.	001576659
EM-STRA INTERNATIONAL CORP.	001017905
EMPIRE IDEAS CORPORATION	002099435
FLORA BRAMPTON INC.	002018381
GINO GROUP OF COMPANIES INC.	002124439
GORDON MITCHELL APPAREL INC.	001205927
GOURMET PASTRIES INC.	000989937
GROUP GTA INC.	001391376
GTC CONSULTING INC.	001594503
HEALTH IS WEALTH INC.	001589143
HIFORCE SECURITY LTD.	002110409
HTB CONSULTING SERVICES LTD.	001251832
IFG PROJECT RESOURCING OF ONTARIO INC.	002105030
J. KU CONSULTANTS LTD.	001240544
JARMCO COMPUTER SERVICES INC.	000869392
JAZ LIMO & TAXI SERVICES INC.	001582984
JET BLAST LTD.	001354851
JULIAN GRANT PRODUCTIONS INC.	001693531
KHALAR INVESTMENTS LIMITED	001303395
KROWN EMBROIDERY INC.	001517842
KWAN KEE DIM SUM INC.	002109549
LAKE'S END TRADING COMPANY LTD.	001652746
LEMME & ASSOCIATES INC.	002092099
LOBO TIRE INC.	001638019
M H I MATERIALS HANDLING INSTITUTE CANADA LIMITED	000410252
M. F. & ASSOCIATES INC.	001359624
MIKE SPLINTER TRUCKING LTD.	000778043
MJ INTERIORS GROUP INC.	001685234
MODERN TEE SHIRT COMPANY INC.	001176764
MONSTER RETAIL HOLDINGS INC.	001660990
MOOSHI INC.	002102322
OFFICE SUPERCENTRE INC.	001262746
OUTBOUND COMMERCE CORP.	002014042
PARTNERS BUSINESS FURNITURE LIMITED	001391154
SB UNITED CORPORATION	002096209
SEHMI'S CONVENIENCE PLUS INC.	002104252
SOFTONE DESIGN CORPORATION	001229229
SORMIN DISTRIBUTION INC.	001385234
STYLE GRAPHICS INC.	000674296
TABLE LEG PRODUCTIONS INC.	001275344
TELETECH IT CONSULTANTS INC.	002096318
TERAX EXCAVATING CO. LTD.	001444747
THE ACORN GROUP CONSULTING INC.	002097739
THE VETTE SHOPPE INC	000883923
THE WALL PRODUCTIONS LIMITED	001244030
TILE & CARPET CLEARANCE OUTLET INC.	001090552
VITAL ROOFING & SHEET METAL LTD.	000371453
1067133 ONTARIO LIMITED	001067133
1067904 ONTARIO LIMITED	001067904
1071867 ONTARIO INC.	001071867

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1093072 ONTARIO LIMITED	001093072
1127574 ONTARIO INC.	001127574
1132815 ONTARIO INC.	001132815
1168408 ONTARIO INC.	001168408
1204792 ONTARIO INC.	001204792
1209420 ONTARIO LIMITED	001209420
1220453 ONTARIO LTD.	001220453
1250995 ONTARIO INC.	001250995
1254100 ONTARIO LTD.	001254100
1254218 ONTARIO LIMITED	001254218
1286053 ONTARIO LIMITED	001286053
1319980 ONTARIO INC.	001319980
1351503 ONTARIO INC.	001351503
1390878 ONTARIO CORP.	001390878
1425563 ONTARIO LTD.	001425563
1428216 ONTARIO LTD.	001428216
1440177 ONTARIO INC.	001440177
1495639 ONTARIO LIMITED	001495639
1505148 ONTARIO INC.	001505148
1536340 ONTARIO INC.	001536340
1571791 ONTARIO INC.	001571791
1604563 ONTARIO INC.	001604563
1620537 ONTARIO INC.	001620537
1633976 ONTARIO INC.	001633976
1679028 ONTARIO LTD.	001679028
1684022 ONTARIO INC.	001684022
1688490 ONTARIO INC.	001688490
1701099 ONTARIO LIMITED	001701099
1703216 ONTARIO INC.	001703216
1703458 ONTARIO INC.	001703458
1731631 ONTARIO LIMITED	001731631
2026983 ONTARIO INC.	002026983
2029095 ONTARIO INC.	002029095
2083419 ONTARIO INC.	002083419
2095763 ONTARIO LTD.	002095763
2097328 ONTARIO INC.	002097328
2098581 ONTARIO INC.	002098581
2099799 ONTARIO LTD.	002099799
2101927 ONTARIO INC.	002101927
2109538 ONTARIO INC.	002109538
2114548 ONTARIO INC.	002114548
2124488 ONTARIO INC.	002124488
2159124 ONTARIO INC.	002159124
23 ELECTRONIC INC.	002091999
367676 ONTARIO LIMITED	000367676
401 TRUCK REPAIRS LTD.	001126428
531352 ONTARIO LIMITED	000531352
548797 ONTARIO LTD.	000548797
712072 ONTARIO LIMITED	000712072
883924 ONTARIO INC.	000883924
895245 ONTARIO INC.	000895245
896866 ONTARIO LIMITED	000896866

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(146-G271)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2013-05-07	
523723 ONTARIO INC.	000523723
2013-05-08	
AKD ASSOCIATES CORPORATION	002248379
BARBICAN BUSINESS CONSULTANTS INC.	002296041
BEST CHOICE HAIR CUTTERS & SALOON INC.	002187888
CLUBHOUSE DEVELOPMENTS LIMITED	000277084
DR. BIS DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002116720
FPT PROPERTY MANAGEMENT INC.	002149393
SHERA DANINE TRADING LIMITED	001670383
1055436 ONTARIO INC.	001055436
1088042 ONTARIO INC.	001088042
1226198 ONTARIO LIMITED	001226198
1685339 ONTARIO INC.	001685339
2134146 ONTARIO INC.	002134146
2178728 ONTARIO INCORPORATED	002178728
2206606 ONTARIO CORP.	002206606
2248640 ONTARIO INC.	002248640
3WAVES CONSULTING INC.	002258736
2013-05-09	
CARL ISZAKOVITS PLUMBING & HEATING LTD.	000466571
HAMACO ADA LTD.	001154742
HEMLO EQUIPMENT LTD.	000580501
MAPLE MEATS LTD.	001239511
TORONTO COLLEGE OF INFORMATION TECHNOLOGY INC.	001380031
1269116 ONTARIO LTD.	001269116
1810293 ONTARIO LIMITED	001810293
1859389 ONTARIO INC.	001859389
425393 ONTARIO LIMITED	000425393
919145 ONTARIO INC.	000919145
2013-05-10	
AURORA FINISHING SYSTEMS INC.	001619018
DAFI HOLDINGS INC.	000603740
DEVELOPED AIR LTD.	002306263
DIVIS PUBLISHING CANADA INC.	002204839
E&P DELICATESSEN INC.	001864463
GREAT SHANGHAI SZECHAUN RESTAURANT INC.	001329267
HARTECH INTERNATIONAL LIMITED	000346721
I.B. CANADA INC.	001267116
KIT-CIT MOBILITY INC.	001795224
P. ALPHONSE RIVEST ENTERPRISES LTD.	000461534
PREMIUM AND INCENTIVE GROUP INC.	001291527
ROYAL GLOBAL PLASTICS INC.	001698978
SUNSET ROSE MERCANTILE LTD.	001684964
THE 3SECOND RETAIL GROUP INC.	001655144
THUAN PHONG IMPORTS INC.	002208512
TL WORLD USED TRUCK TRANSFER INC.	002214388
ZEN TOUR CANADA INC.	001677267
1219058 ONTARIO LIMITED	001219058
1337215 ONTARIO INC.	001337215
1717575 ONTARIO INC.	001717575
1814594 ONTARIO INC.	001814594
2088618 ONTARIO LIMITED	002088618
2112531 ONTARIO INC.	002112531

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2161491 ONTARIO INC.	002161491
2320562 ONTARIO INC.	002320562
2013-05-11	
ADVANTAGE SOOTS PROFESSIONAL CONSULTING INC.	001796727
2013-05-14	
BARCREST HOLDINGS LTD.	000340988
COLLEY TRAIN FINANCIAL INC.	001471351
DR. GORDON HITCHCOCK MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002044443
DRACHMA ENTERPRISES LIMITED	000264761
ELCONI GROUP LTD.	002184403
JASPAL XPRESS LTD.	002100506
JOASYS DOCUMENT MANAGEMENT INC.	002004241
LANKA GEMS LTD.	002269558
OPTIMINE INC.	002209052
PLUMBING CRAFTS LIMITED	001002317
RIVERBANK PROPERTIES LTD.	000237887
SEARCH POWER INC.	002341960
SERET INVESTMENTS CORPORATION	001088304
SERVICE SHEET METAL INC.	001121125
T.R. BOURNIVAL PHARMACY LTD.	001178415
TONY'S SHOE REPAIR INC.	001275512
TOO GOO INTERNATIONAL GROUP INC.	001831995
1486599 ONTARIO LIMITED	001486599
1591875 ONTARIO LTD.	001591875
1704291 ONTARIO INC.	001704291
1813269 ONTARIO INC.	001813269
2211966 ONTARIO LTD.	002211966
692066 ONTARIO LIMITED	000692066
2013-05-16	
1083242 ONTARIO INC.	001083242
2013-05-17	
SAN JACINTO TRUST HOLDINGS INC.	002140714
300 COMMUNICATIONS INC.	001826594
2013-05-21	
KEY REALTY ONTARIO LIMITED	000471156
2013-05-22	
BILL KOSORIS AUTOMOTIVE LTD.	001191559
MARSUPIAL INVESTMENTS LIMITED	001684532
MERIVALE FAIR BL HOLDINGS CORPORATION	002016975
1382843 ONTARIO INC.	001382843
2264606 ONTARIO INC.	002264606
2013-05-23	
CHALMERS CONSULTING SERVICES INC.	001323859
EXXEL MANUFACTURING CORP.	001427679
INDEPENDENT HEATING & COOLING INC.	002187865
KEYSTONE SAND AND GRAVEL INC.	000445243
M D R TRUCKING INC.	002168511
NEWMAC TRANSPORT LTD.	000487298
PETRA INTERNATIONAL GROUP INC.	001405492
1321435 ONTARIO INC.	001321435
2075901 ONTARIO INC.	002075901
679033 ONTARIO LIMITED	000679033
2013-05-24	
CANADA DETOX CENTRE INC.	001513407
CELSIANA ROSES INC.	001019004
KERR INVESTMENTS INC.	001767082
MCKAY FINANCIAL MANAGEMENT LIMITED	000841334
MECAN RESOURCES LTD.	001166755
MIMMIE PUFF INC.	002233730
PREVENTION RESOURCES INC.	002080680
RALY CANADA INTERNATIONAL TRADING INC.	002036388
SOPHIS CONSULTANT, INC.	002278875
THE LANES TASTE OF ORIENT, INC.	001644782
WILSIDE INVESTMENTS LIMITED	001064251
1199723 ONTARIO INC.	001199723
1517675 ONTARIO INC.	001517675

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1600967 ONTARIO LIMITED	001600967
1633796 ONTARIO LIMITED	001633796
1696279 ONTARIO LIMITED	001696279
1819233 ONTARIO INC.	001819233
2140706 ONTARIO LTD.	002140706
2222098 ONTARIO INC.	002222098
534805 ONTARIO INC.	000534805
940820 ONTARIO INC.	000940820
2013-05-27	
A. MCGUIRE COACHING INC.	002240868
GODO FARMS LTD.	001433469
GUNNING BROS. LIMITED	000270400
HASEEF HASSAN ALMAJIDI INC.	002224615
HOME TRANSPORT INC.	002281684
IGOLF DEVELOPMENTS INC.	001701527
J. ROCKETT SERVICES INC.	002057879
MONA ENTERPRISE LTD.	001586688
PAGWEAK CONSULTING INC	001343084
SALIX NORTH AMERICA INC.	001171055
1058168 ONTARIO LIMITED	001058168
1500042 ONTARIO INC.	001500042
1759030 ONTARIO LTD.	001759030
2275282 ONTARIO LTD.	002275282
803006 ONTARIO LIMITED	000803006
981280 ONTARIO LTD.	000981280
2013-05-28	
ACCIDENTAL PRODUCTIONS (API) INC.	002169859
CANTANHEDE CONSTRUCTION LTD.	001793763
ELMVALE RENTALL LIMITED	000469996
GINGERMATE.COM INC.	001627326
HIGH LIFE HOME SERVICES INC.	002223020
JACK AARON AND COMPANY (2010) LTD.	002194450
L.G.P. MASONRY INC.	001821132
MATRIX 2012 ENHANCED SHORT DURATION NATIONAL AND QUEBEC FLOW THROUGH MANAGEMENT LIMITED	002342078
META4UMEDIA INC.	001557192
NEWGATE SUDBURY (1980) INC.	000446559
PARKE WOODWORK LIMITED	000239431
TARGET VENTURE CAPITAL INC.	000546502
TORONTO AUTO STAR LTD.	001685503
TY CANADA COMPANY LTD.	001883080
TY-MATIC MACHINERY SALES INC.	001296891
1215039 ONTARIO INC.	001215039
1628439 ONTARIO INC.	001628439
1827317 ONTARIO INC.	001827317
1857074 ONTARIO INC.	001857074
2318089 ONTARIO LTD.	002318089
4M INTERNATIONAL TRADING INC.	002034689
2013-05-29	
BETTER SERVICE INC.	002091954
DJ MOBILE SERVICES LTD.	001488251
ETIQUETTE SYSTEMS INCORPORATED	001626749
GKONCEPTS CANADA INC.	002146351
GROSVENOR PARK BULLMOOSE-SUKUNKA LTD.	000811879
JOSEPH DISCOUNT TILES INSTALLATION LTD.	001706410
MUSKIE MARTIN INC.	001842400
NOO-TON HOLDINGS LTD.	000883712
POMERO PAINTING INC.	002115236
SYTECH SOLUTIONS INC.	001422467
WSL CONSULTANT SERVICES LTD.	000894767
1189361 ONTARIO LTD.	001189361
1355577 ONTARIO INC.	001355577
1429743 ONTARIO INC.	001429743
1559832 ONTARIO INC.	001559832
1596567 ONTARIO INC.	001596567
1865198 ONTARIO INC.	001865198

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2329629 ONTARIO INC.	002329629
266 KING STREET GP INC.	001634687
734080 ONTARIO INC.	000734080
2013-05-30	
ARBOR VITA FOREST PRODUCTS INC.	001140726
ECUACON CONSTRUCTION LTD.	002244382
G.M.V.R. TRANSPORT LTD.	002026759
M & W INTERNATIONAL INC.	002226963
1412948 ONTARIO LIMITED	001412948
2185133 ONTARIO INC.	002185133
2257317 ONTARIO INC.	002257317
2290101 ONTARIO INC.	002290101

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(146-G272)

**Cancellation of Certificate of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2013-05-31	
1579742 ONTARIO INC.	1579742
GALAXY (1998) INC.	1290293
GREENPLAST POLYMERS INC.	1465945
IWATCH NORTH AMERICA INC.	2193029
PACIFICTEL COMMUNICATIONS INC.	1151392
RAPID ROY'S COURIER INC.	1558787
2013-06-03	
AHMIC PRODUCTIONS LTD.	869859
DESIGNER'S EMPORIUM INC.	2239175
FOCUS LANDSCAPE INC.	1738927
NERODA TRUCKING LTD.	1099062
PETERBOROUGH 8 MOTEL LTD.	2124299
POINTE OF VIEW DEVELOPMENTS (STONECREEK POINTE) INC.	2121559
T.N.T. FIREWORKS CANADA INC.	2200774
TOO AMAZE INC.	1272496
TURCO HEATING AND COOLING LIMITED	1768846
W.T.O. GROUP INCORPORATED	1173164
ZT CONSULTING INC.	1772994
914007 ONTARIO INC	914007
1359605 ONTARIO INC.	1359605
1734548 ONTARIO LTD.	1734548
1873382 ONTARIO INC.	1873382

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2155726 ONTARIO INC.	2155726
2271806 ONTARIO LTD.	2271806

(146-G273) KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2013-05-30	
INTERNATIONAL BUDDHIST PROGRESS SOCIETY OF OTTAWA-CARLETON	1250642
THUNDER BAY AGRICULTURAL & EQUESTRIAN CORPORATION	968325

(146-G274) KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

**Ministry of the Attorney General
Ministère du Procureur Général**

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 359-13 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**ONE HEART PENDANT NECKLACE WITH DIAMONDS,
ONE GOLD DIAMOND RING,
AND ONE DIAMOND RING (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$648.30** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **359-13** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **September 16, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 359-13 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

UN COLLIER AVEC PENDENTIF EN FORME DE CŒUR SERTI DE DIAMANTS, UNE BAGUE EN OR AVEC DIAMANT, ET UNE BAGUE DE DIAMANT (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **648,30 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **359-13**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 septembre 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(146-G275)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 360-13 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$8,695.00 IN CANADIAN CURRENCY 2010 TOYOTA RAV4 VEHICLE, VIN 2T3DK4DV4AW015221 (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$20,152.41** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **360-13** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **September 16, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 360-13 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

8 695,00 \$ EN DEVICES CANADIENNES, VÉHICULE TOYOTA RAV4 2010, VIN 2T3DK4DV4AW015221 (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **20 152,41 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **360-13**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 septembre 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(146-G276)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 361-13 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$5,080.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$5,123.25** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **361-13** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **September 16, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 361-13 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

5 080,00 \$ EN DEVISES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **5 123,25 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **361-13**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 septembre 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(146-G277)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 362-13 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$171,636 IN AMERICAN CURRENCY, \$2,625 IN CANADIAN CURRENCY, TWO RADO WATCHES, ONE TAG HEUR WATCH, FIVE EUROS, 20 MEXICAN PESOS, 20,000 COLUMBIAN PESOS AND FIVE GUATEMALAN QUETZALS (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$163,341.11** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **362-13** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **September 16, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 362-13 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

171 636 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES, 2 625 \$ EN DEVICES CANADIENNES, DEUX MONTRES RADO, UNE MONTRE TAG HEUR, CINQ EUROS, 20 PESOS MEXICAINS, 20 000 PESOS COLOMBIENS ET CINQ QUETZALES GUATÉMALTÈQUES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **163 341,11 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **362-13**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 septembre 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(146-G278)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 363-13 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

HUNDREDS OF MISCELLANEOUS ITEMS: JEWELLERY, WATCHES, POWER TOOLS, LAPTOP COMPUTERS, HANDBAGS/PURSES, SUNGLASSES, CAMERAS, GUITARS, MONEY/COIN COLLECTIONS, CELLULAR PHONES, OTHER ELECTRONICS AND ACCESSORIES ETC. (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$6,768.26** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **363-13** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **September 16, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 363-13 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

DES CENTAINES D'ARTICLES DIVERS : BIJOUX, MONTRES, OUTILS ÉLECTRIQUES, ORDINATEURS PORTATIFS, SACS À MAIN, LUNETTES DE SOLEIL, APPAREILS-PHOTO, GUITARES, COLLECTIONS DE MONNAIES, TÉLÉPHONES CELLULAIRES, AUTRES APPAREILS ÉLECTRONIQUES ET ACCESSOIRES, ETC. (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **6 768,26 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à ria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **363-13**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 septembre 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(146-G279)

Notice of Memorandum of Understanding (MOU) between the Ministry of Government Services and the Ministry of Finance

(under subsection 11.1(3) of the *Ministry of Revenue Act*)

Pursuant to subsection 11.1(2) of the *Ministry of Revenue Act*, the Ministry of Government Services and the Ministry of Finance have entered into a Memorandum of Understanding for the Ministry of Finance to provide collection services on non-tax accounts on behalf of the Ministry of Government Services for a term commencing on April 1, 2013 and ending on a date to be mutually agreed upon by the two parties.

Avis de protocole d'entente entre le ministère des Services gouvernementaux et le ministère des Finances

(en vertu du paragraphe 11.1 (3) de la *Loi sur le ministère du Revenu*)

En vertu du paragraphe 11.1 (2) de la *Loi sur le ministère du Revenu*, le ministère des Services gouvernementaux et le ministère des Finances ont conclu un protocole d'entente afin que le ministère des Finances dispense, pour le compte du ministère des Services gouvernementaux, des services de perception pour des comptes de revenus non fiscaux pour une période allant du 1er avril 2013 à une date fixée par entente mutuelle par les deux parties.

(146-G280)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE OF APPLICATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **CORRADO RECCHIUTI** an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive **TUCOR INVESTMENTS LIMITED**.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Date at Toronto, this 5th day of June, 2013

(146-P190) 24, 25, 26, 27 CORRADO RECCHIUTI

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR AN ORDER TO CLOSE PART OF A CEMETERY

1. Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002, S.O. 2002, Chapter 33

The Lawrence Pioneer Cemetery is located at 69 Larkin Drive in the City of Barrie, Province of Ontario. The Cemetery is approximately 40.23 m. x 201.17 m. There are some interments in the area not to be closed but no interments in the area proposed to be closed.

TAKE NOTICE THAT, pursuant to the Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002, S.O. 2002, Chapter 33, the undersigned intends to make application for an Order closing the rear part of the cemetery, having a width of about 40.23 meters and a depth of about 122.73 meters. The reason for the closure is that the lands contain no interments and are surplus to the needs of the cemetery board.

TAKE FURTHER NOTICE THAT, interested persons may make submissions regarding the proposed application in writing to:

Registrar, Funeral, Burial and
Cremation Services Act
Ministry of Consumer Services
Cemeteries Regulation Unit
5775 Yonge Street, Suite 1500
Toronto, ON M7A 2E5

TAKE FURTHER NOTICE THAT, submissions should be made within 45 days from June 15, 2013.

Dated at Barrie, on April 23, 2012

APPLICANT: Trustees of the
Lawrence Pioneer Cemetery
c/o GARY E. FRENCH
8 Queen St. E.
(146-P191) Elmvale, ON L0L 1P0

NOTICE

1777546 ONTARIO INC.
(the "Corporation")
(Ontario Corporation No. 001777546)

TAKE NOTICE concerning Winding Up of 1777546 Ontario Inc.

Date of Incorporation: August 27, 2008
Liquidator: Ronald Portelli
Address: c/o 180 Dundas Street West, #1801
Toronto, Ontario M5G 1Z8
Appointed: June 3, 2013

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario) was passed/consented to by the sole shareholder of the Corporation on the 3rd day of June, 2013.

DATED at Toronto, this 3rd day of June, 2013.

(146-P192) RONALD PORTELLI,
Liquidator

NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS IN THE ESTATE OF LORI ANN COZZARIN, DECEASED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that all persons having claims against the Estate of Lori Ann Cozzarin late, of 110 Bristol Street, Guelph Ontario, who died at Guelph Ontario, on January 31, 2013, are hereby notified to send particulars of same to the undersigned solicitor for the Estate, on or about the 4th day of July 2013 after which date the Estate will be distributed having regard only to the claims then filed.

Dated at Guelph this 4th day of June, 2013

(146-P193) DAVID T. STARR,
Lawyer
221 Woolwich Street
Guelph, Ontario, N1H 3V4
Solicitors for the Estate Trustee.
519-824-9690 (phone)
519-824-7394 (fax)

NOTICE OF DISSOLUTION

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the partnership between Philip Horatio Dewar and Joshua Alexander Blake carrying on business under the name and style of Soulyve Caribbean Foods at the address of 19 Mill Street, Orangeville, Ontario, L9W 2M2, was dissolved by notice of dissolution pursuant to subsection 32(c) of the *Ontario Partnerships Act*, R.S.O. 1990 effective January 28, 2013.

DATED at Orangeville, Ontario, this 3rd day of June, 2013.

(146-P194) PHILIP HORATIO DEWAR
Joshua Alexander Blake

G.S.W. (FERGUS) CREDIT UNION LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on June 3, 2013, the membership of G.S.W. (Fergus) Credit Union Limited resolved to wind up voluntarily pursuant to Section 298 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994. At the same meeting, the Deposit Insurance Corporation of Ontario was appointed Liquidator.

Dated this 5th day of June 2013

(146-P195) Deposit Insurance Corporation of Ontario
In its capacity as liquidator of
G.S.W. (Fergus)
Credit Union Limited

BDH CONSTRUCTION GROUP INC.

TAKE NOTICE concerning the winding up of BDH Construction Group Inc. (the "Corporation")

Date of Incorporation in Ontario: December 31, 2012

Liquidator: Jamie Brook Bender
Address: 12 Seabreeze Avenue
Thornhill, ON, L4J 8R7
Appointed: Thornhill, ON March 28, 2013

This Notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act* (Ontario). A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on the 22nd day of May, 2013.

Dated at Thornhill this 5th day of June, 2013.

(146-P196) JAMIE BROOK BENDER
Liquidator

LAW SOCIETY ACT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that in 2012 monies have been paid to the Unclaimed Trust Fund for the following persons. Applications to claim the funds may be made, pursuant to s. 59.10 of the Law Society Act, by contacting the Unclaimed Trust Fund Officer, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, 130 Queen Street West, Toronto, Ontario M5H 2N6, or at 416-947-3312.

CLIENT	CITY
ABDEL-AZIM, Maha	Belleville
ADESANYA, Adebowale	Mississauga
AKAN, Victoria	Toronto
AKIDIRI, Ayo	UNKNOWN
AMOURES, Francisca	Toronto
ANTAYA, Dwayne	La Salle
ARNOLD, Morley	St Catharines
ARSHAD, Mohammad	Ajax
ASARE, Benjamin	Toronto
ASCENZI, Dino and Guiseppa	Bradford
AWAKIAN, Estate of Lucy	Toronto
BAGACO, Oliver	Hamilton
BAILEY, Lisa	London
BAILEY, Osric	Brampton
BALOH, Estate of Marta	Toronto
BARRER, John	Mississauga
BHATTY, Balwant and Randhir	Brampton
BHULLAR, Raj	Brampton
BIOFORM CORPORATION	Phoenix
BLOUIN, Alfred	Ingleside
BONATO, John and Filomena	Richmond Hill
BOND, Michael	New York
BORLAND (KIRSCHNER), Estate of Maureen	Oakville
BOWIE, Estate of Pearl B.	Unknown
BOWIE, Estate of Phyllis	Toronto
BURDON-MURPHY, Kevin	Buenos Aires
BURKE, Richard and Susan	Toronto
BURNETT, Carolyn	Bramalea
CAMPBELL, Dean	Oakville
CARRINGTON, Hazel	Dundas
CARTIER, Lorna	Windsor
CECHET, Elena	Whitby
CHAHAL, Hardeep	Brampton
CHAIINE, Paul and Louise	Pierrefonds
CHAN, Kwan	Toronto
CHICOINE, Pierre	Pierrefonds
CHISHOLM, Fitzroy	Brampton
CHUDECKI, Ryzard	Calgary
CIRILLO, Guiseppe	Rome
COLE, Phillip	Brampton
COLVILLE, John	Toronto
CORK, Milton	Don Mills
COX, Camille	Oakville
CROWELL, Edward	Coquitlam

CLIENT	CITY
CUTHBERT, John James	Mississauga
D'AMOURS, Estate of Joseph Jean-Francois	Toronto
DAVIS, Greg and Kathy	Cambridge
DAWES, Shawn	Winnipeg
DAWSON, Shirley	Edmonton
DEAN, John	North York
DHALIWAL, Dayal and Joginder	Brampton
DHALIWAL, Gurdip and Tejinder	Brampton
DHIMAN, Chandra K.	Toronto
DOTIWALA, Behram	Brampton
DUCASSE, Jean J. and Linda S.	Brandon
ELAMIN, Amin	Toronto
ELLIOTT, Estate of WK	Toronto
ELLWOOD, Sean	Woodstock
EMERY, Peter	Toronto
ESMAELI, Mahnaz	Toronto
FARROW, Nicole	Belleville
FARROW, Stephan	Scottsdale
FAZEKAS, Stephen	Mississauga
FERRAN, Michael	Toronto
FIELD, Estate of Dennis	Unknown
FIELDS, David	London
FILIPPONIO, Pasqua	Stouffville
FISCHER, D'Arcy	Calgary
FOLLOWS, Theresa	Newmarket
FOOTE, John	Bowmanville
FORGET, Patrick	Toronto
FRANCISCO, David	Woodstock
FRANCONE, Olga	Glendale
FRASER, Stephen	San Jose
FRATE, Elizabeth and Joseph	Brampton
FROEHLICH, Jeanne	Syracuse
GADRI, Salbinder	Toronto
GALBRAITH, Louise	Newmarket
GARDNER, Marsha	Mississauga
GARVEY, Karen	New Hamburg
GCHL INC	Danville
GERTH, Paul and Linda	Woodstock
GIBBS, David	London
GONSALVES (GONCALVES), Rosa	Toronto
GOODJOHN, Jack	Mt. Albert
GRADY, Shelly Anne	Calgary
GRAVES, Marcia	St. Thomas
GREGORY, Richard	Lak Si
GREWAL, G.	Toronto
GUNN, Michele	Oakville
HAIDAR, Ali	Mississauga
HAMILTON, Scott	Toronto
HAWTHORNE, Alice	Toronto
HILLIS, Estate of Thomas	Kingston
HOCKEY-SWEENEY, Estate of Louise	Milton

CLIENT	CITY
HOULE, Linda	Brampton
HOWELL, Laura	Brantford
HUGHES, Donald	Unknown
IGBINEDION, Odion	Scarborough
IHEKWOABA, Cynthia and Nancy	Mississauga
INGLE, Winnifred	Moorefield
JAGDEO, Liloutie	Toronto
JOHNSTON, Gaye	Fenelon Falls
JOSEPH, Rhonda	Scarborough
KAGA, Naonari	Toronto
KALEV, Haim	Mississauga
KANG, Jaswinder	Mississauga
KING, Michael	Toronto
KING, Winston	Toronto
KIRAN, Sadie	Kanata
KISIL, Gary	Brampton
KISS, Krizstian	Shanty Bay
KOLLER, Leopold	Ennismore
KOTHARI, Nilesh	Maple
KOUGIAS, Constantine	North York
LAKHANI, Allandin and Nurjehan	North York
LAM, Kimberly Shuyan	Toronto
LANDMARK FINANCIAL SERVICES, INC	St. Louis
LARIVIERE, Janic	Brampton
LASLAVIC, John	Brampton
LEE, Cisy	Scarborough
LEE, John	Mississauga
LEE, Kwang	London
LEHMANN, Brenda	Smith's Parish
LUKE, Robert	Turkey
MAHENTHIRATHSAN, Parathanan	Toronto
MAHOOD, Estate of Laura	Toronto
MALLOO, Anirav	Toronto
MANGAT, Gurmeet	Brampton
MANGOS, Norman	Cobourg
MAPLESTON, Pascale	Ottawa
MARANO, Michael	Brampton
MARKAROGLU, Levon and Linda	Orleans
MARQUEZ, Nas and Janet	Toronto
MARTEL, Danielle	Oshawa
McLELLAN, Estate of Edna	Toronto
MILLER, Cindy	Bath
MILLER, Kelly	Brantford
MILLER, William	Toronto
MILLWARD, Juanita	Toronto
MILO, Kornelia	Matsqui
MINHAS, Parmod and Sneh Sunny	Mississauga
MOORE, John Albert and Phyllis May	Toronto
MORRISON, John	London
MORTIMER, Charles and Barbara	Toronto
MUMAN, Sarwn	Brampton

CLIENT	CITY
NANG, Mai	Toronto
NAWAJEI, Christopher	Toronto
NG, Ka	Toronto
NOSRATIEH, Eileen and Shahab	Hamilton
O'CONNOR, Jerry Joseph Charles & Kathleen Mary	Brampton
OCRAN, Irma	Mississauga
OGUNMOLA, Oludere	Scarborough
OLADEJI, Gbolahan	Mississauga
PANESAR, Jaseep and Sukhvinder	Brampton
PANOS, Dana	London
PARK, Soon	Toronto
PAYNE, Barbara	Brampton
PINNOCK, Hubert	Toronto
PIRILLO, Frank and Rita	Toronto
PITKA, Walter	Brampton
PO CHONG MEAT & TRADING, LTD	Toronto
POEVERLEIN, Eva	Orangeville
POLLOCK, Claire	Paris
PONS, Fernando	North York
POWLEY, Eze Charles	Brampton
PREVENTIVE MEDICINE RESEARCH ASSOC	Unknown
PRICE, Karen	Toronto
PRINGLE, Lawrence	Toronto
PROULX, Joana	Toronto
PUNTSCHERT, Estate of	Toronto
PUTNOKI, Atilla	Woodbridge
QUERBACH, Manfred	Toronto
RAKHRA, Dalvinder	Mississauga
RANGHEL, Cita	Toronto
ROBINSON, Celcus	Toronto
ROGERS, Estate of Ivor C.	Unknown
ROGERSON, William John	Kingston
ROOZEGAR, Parvin Novin	North York
ROVER FINANCIAL SERVICES, LTD	Vaughan
SAHAY, Toni	Toronto
SAHOTA, Davinder and Kinder	Toronto
SCHOOL OF LIBERAL ARTS, INC	Toronto
SECRETS EXCELLENCE PUNTA CANA	Unknown
SEGUIN, Jeffrey	Ottawa
SEKHON, Gurtej and Karamjit	Etobicoke
SHADOW TECHNOLOGY GROUP	North York
SHINMYO, ASAI & YAMAMORI	Tokyo
SHUKLA, Sangita and Kamlesh Kumar	Brampton
SHUM, Cindy Suen	Thornhill
SIDER, Lisbeth	Guelph
SIN, Maria	Toronto
SINGH, Kanwaljeet	Etobicoke
SMITH-HELLMAN, Onagh	Toronto
SORRILL, Peter / Tracy	Peterborough
STANDFORD, Joe	Brampton
STOCKFORD, Richard	Toronto

CLIENT	CITY
SUBHANI, Waseem and Samina Waseem	Toronto
SUTHERLAND, Shirley Ann Dora & Earl Jerome	Brampton
SYED, Shazad	Mississauga
TAN, Peter	Scarborough
Thermal Deburring Canada, Inc.	Oakville
THOMPSON, Glen	Kanata
TORABIPOUR, Safieh	Richmond Hill
TRAN, Thanh	Nobleton
TSANG, Susanna	Scarborough
TSE, Christine	London
TSE, Chun	Unknown
TURNBULL, Myrna	Toronto
ULTIMATE DATA SYSTEMS	East Hanover
VAN DUINEN, Paulette	Kingston
VELASQUEZ, Carlos	St Catharines
VERBEEM, Robert	Port Lambton
WACHTER, Sylvia	Orillia
WALTERS, Melanie and Robin	London
WARD, Seth	Sutton Coldfield
WATSON, Kevin Robert & Glenys Teresa	Toronto
WEERASOORIYA, Aellen	Unknown
WILKIE, Ann	Scarborough
WILLIAMS, Nelson Douglas and Diane	Le Gardeur
WILSON, Joan	Toronto
WONG, Catherine (Shui Lan)	Kowloon, Hong Kong
WONG, King	Scarborough
WONG, Tony S.M.	Kowloon
WOODILL, Estate of F.W.	Toronto
YANG, Ju	Toronto
YU, Shiu Kan	North York
YUNG, Alice Kit-Yi	Unknown
ZHONG, Luyang	Guelph

(146-P197)

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the Regional Municipality of Halton, dated the 19th of April 2011, under writ file number 9819/09 to me directed, against the real and personal property of Clem Okonkwo also known as Clement Okonkwo, Debtor(s), at the request of Bank of Montreal, Creditor(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Clem Okonkwo also known as Clement Okonkwo, Debtor(s) in and to:

PCL 59-1 SEC M1134; LT 59 PL M1134; Whitby, Pin 16419-0189 (LT) municipally known as: 18 Dunbar Drive, Whitby, Ontario, L1N 8R7.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Clem Okonkwo also known as Clement Okonkwo, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 on Friday, July 19, 2013 at 1:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 which ever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to pay balance in full
at Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the MINISTER FINANCE.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

June 3, 2013

ANDREW McNABB and ALAIN BILLINGTON
Court Enforcement Officers
Superior Court of Justice,
150 Bond Street East,
Oshawa Ontario, L1G 0A2

(146-P198)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the Regional Municipality of Durham, dated the 28th of June 2012, under writ file number 68199/10, the real and personal property of Angela Angiulli also known as Angela Angiulli, Debtor(s), at the request of Grace Dasberg and Stefano Angiulli, Creditor(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Angela Angiulli also known as Angela Angiulli, Debtor(s) in and to:

Lot 12, Plan 40M2302, Pickering, Regional Municipality of Durham, Pin 26404-0342 (LT) municipally known as 3315 Hollywood Court, Pickering, Ontario, L1X 2W7.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Angela Angiulli also known as Angela Angiulli, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 on Friday, July 19, 2013 at 2:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 which ever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to pay balance in full
at Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa,
Ontario L1G 0A2.
All payments in cash or by certified cheque made payable to
the MINISTER FINANCE.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment
in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF
WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase
any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff
under legal process, either directly or indirectly.

June 3, 2013

ANDREW McNABB and ALAIN BILLINGTON
Court Enforcement Officers
Superior Court of Justice,
150 Bond Street East,
Oshawa, Ontario, L1G 0A2

(146-P199)

**Sale of Land for Tax Arrears
By Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001, AS AMENDED

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NIPISSING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands
described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July
11th, 2013 at the Township Offices, 45 Beatty Street, Nipissing, Ontario,
POH 1W0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at
the Township Offices.

Description of Land(s):

1. PCL 7214 SEC NS; LT 12, PL M105; NIPISSING. BEING ALL OF
PIN 52216-0067 (LT). Roll # 49 71 000 00231900.

Minimum Tender Amount: \$10,686.15

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied
by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque
certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or
board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regard-
ing the title to or any other matters relating to the land to be sold.
Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential
purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the
Municipal Tax Sales Rules, as amended, made under that Act. The
successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus
accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the
successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed
form of tender, contact:

KRIS CROSKERY-HODGINS,
Treasurer-Deputy Clerk
The Corporation of the Township of Nipissing
45 Beatty Street
Nipissing, Ontario, POH 1W0
(705) 724-2144
www.nipissingtownship.com

(146-P200)

MUNICIPAL ACT, 2001, AS AMENDED

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF
THE TOWNSHIP OF PAPINEAU-CAMERON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands
described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 9,
2013 at the Township Offices, 4861 Highway #17, P.O. Box 630, Mattawa,
Ontario, POH 1V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at
the Township Offices.

Description of Land(s):

1. PCL5707, SEC NIP;LT 9, CON 23, CAMERON, EXCEPT PT 1,
36R10272; S/T LT227433, LT338677; PAPINEAU-CAMERON;
DISTRICT OF NIPISSING. BEING ALL OF PIN 49104-0034 (LT).
Roll Number 48 16 020 001 02800.

Minimum Tender Amount: \$11,321.97

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied
by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque
certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or
board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regard-
ing the title to or any other matters relating to the land to be sold.
Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential
purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the
Municipal Tax Sales Rules, as amended, made under that Act. The
successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus
accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the
successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed
form of tender, contact:

SANDRA J. MORIN,
Clerk-Treasurer
The Corporation of the
Township of Papineau-Cameron
4861 Highway #17, P.O. Box 630
MATTAWA, Ontario, POH 1V0
(705) 744-5610
www.papineaucameron.ca

(146-P201)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF
THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 17th, 2013, at the Municipal Office, 450 Sunset Drive, St. Thomas, ON N5R 5V1

Description of Land(s):

PIN 35255-0189
Part Lot 41 E/S Colborn Street, and S/S Stanley St, Plan 117,
Port Stanley as in E302028
Municipality of Central Elgin, County of Elgin
327 Colborne Street, Port Stanley, ON N5L 1B3

Minimum Tender Amount: **\$12,909.17**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The Municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

KAREN DePREST
Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Central Elgin
450 Sunset Drive
St. Thomas, Ontario N5R 5V1
(146-P202) (519) 631-4860 Ext. 270 (Allyson)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF
THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 17th, 2013, at the Municipal Office, 450 Sunset Drive, St. Thomas, ON N5R 5V1

Description of Land(s):

PIN 35260-0199
Part Blk D N/S Church St Pl 48 Yarmouth as in YM19736 Btn Church St & Part 1 11R5528
Municipality of Central Elgin, County of Elgin
0 Church Street, Sparta, ON N0L 2H0

Minimum Tender Amount: **\$5,055.78**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The Municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

KAREN DePREST
Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Central Elgin
450 Sunset Drive
St. Thomas, Ontario N5R 5V1
(146-P203) (519) 631-4860 Ext. 270 (Allyson)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF
THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 17th, 2013, at the Municipal Office, 450 Sunset Drive, St. Thomas, ON N5R 5V1

Description of Land(s):

PIN 35246-0144
Part Lot 4 Con 4 Yarmouth as in E432588; T/W E432588
Municipality of Central Elgin, County of Elgin
6688 Sunset Road, St. Thomas, ON N5P 3S8

Minimum Tender Amount: **\$40,105.04**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The Municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

KAREN DePREST
Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Central Elgin
450 Sunset Drive
St. Thomas, Ontario N5R 5V1
(146-P204) (519) 631-4860 Ext. 270 (Allyson)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF
THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 17th, 2013, at the Municipal Office, 450 Sunset Drive, St. Thomas, ON N5R 5V1

Description of Land(s):

PIN 35260-0110
Part Lot C S/S Main St Pl 48 Yarmouth as in YM6825 Btn E Limit of James St Pl 7 & Part 1 11R4177
Municipality of Central Elgin, County of Elgin
0 James Street, Sparta, ON N0L 2H0

Minimum Tender Amount: **\$4,897.17**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The Municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

KAREN DePREST
Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Central Elgin
450 Sunset Drive
St. Thomas, Ontario N5R 5V1
(519) 631-4860 Ext. 270 (Allyson)

(146-P205)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF PETERBOROUGH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, July 17, 2013 at the City Treasurer's Office, Corporate Services, City Hall, 1st Floor, 500 George Street North, Peterborough, Ontario, K9H 3R9.

The tenders will then be opened in public on the same day in the City Board Room, City Hall, 500 George Street North, 2nd Floor, Peterborough, Ontario K9H 3R9 at 3:15 p.m.

Description of Land(s):

TS-13-01
PIN#28143-0012(LT)
Pt Lot 24 Con 13 Otonabee Pts 1 & 2, 45R3232, S/T R344189, S/T S14790 as assigned by R413382,
City of Peterborough, County of Peterborough
5.54 AC 752.61FR

Roll No: 15.14.010.010.01450.0000
Municipal Address: 400 Plastics Road
2013 Phased-in Current Value Assessment – Industrial 550,750
Land is subject to orders issued by the Ministry of Environment

Minimum Tender Amount: **\$1,868,965.73**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

http://www.peterborough.ca/Living/Property_Tax/Tax_Sales.htm

or if no internet access available, contact:

CHRISTINE HEERSINK,
Tax Collector
Extension 1622
The Corporation of the City of Peterborough
e-mail: tax@peterborough.ca
500 George Street North
Peterborough Ontario K9H 3R9
Telephone – 705-742-7771

(146-P206)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SCHREIBER

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 11, 2013, at the Schreiber Municipal Office, 204 Alberta Street, PO Box 40, Schreiber Ontario P0T 2S0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Schreiber Municipal Office, 204 Alberta Street, Schreiber.

Description of Land(s):

Roll No. 58 51 000 001 09710 0000; 212 & 214 Quebec St, Schreiber; PIN 62458-0648(LT); Lots 4, 5 and W 1/2 Lot 6 Section 10 Plan 388 Schreiber. File No. 10-06

Minimum Tender Amount: **\$114,104.52**

Roll No. 58 51 000 002 03900 0000; 404 Ontario St, Schreiber; PIN 62458-0926(LT); Lot 43 Plan 543 Schreiber. File No. 11-04

Minimum Tender Amount: **\$15,157.41**

Roll No. 58 51 000 002 12500 0000; 306 Newman St, Schreiber; PIN 62458-0339(LT); Parcel 8517 Section TBF; Lot 30 Plan M32 Priske being a portion of Mining Location R270; Schreiber. File No. 11-05

Minimum Tender Amount: **\$11,292.78**

Roll No. 58 51 000 003 15041 0000; 105 Centennial St, Schreiber; PIN 62458-0285(LT); Parcel 32-1 Section 55M477; Lot 32 Plan 55M477 Priske; S/T LT240773E; Schreiber. File No. 11-06

Minimum Tender Amount: \$25,739.82

Roll No. 58 51 000 003 11000 0000; 65 Kingsway, Schreiber; FIRSTLY: PIN 62458-0204(LT); Parcel 11047 Section TBF; Lots 39-40 Plan M120 Priske; Schreiber; SECONDLY: PIN 62458-0205(LT) Parcel 8827 Section TBF; Lot 41 Plan M120 Priske; Schreiber; THIRDLY: PIN 62458-0206(LT) Parcel 15668 Section TBF; Lot 42 Plan M120 Priske; Schreiber. File No. 11-07

Minimum Tender Amount: \$751,867.53

Roll No. 58 51 000 002 15400 0000; 110 Isbester Dr, Schreiber; PIN 62458-0160(LT); Parcel 8189 Section TBF; WLY 1/2 Lot 4 Plan M9 Priske; Part Lot 5 Plan M9 Priske commencing at the SWly angle of the said Lot 5, thence Ely along the Sly boundaries of the said Lots 5 and 4 a distance of 75ft more or less to a point in the Sly boundary of Lot 4 equi-distant between the SEly angle and the SWly angle of Lot 4; thence Nly parallel to the Ely boundary of the said Lot 4 to a point in the Nly limit of Lot 4 equi-distant between the NEly and NWly angles of Lot 4; thence Wly along the Nly boundary of Lot 4 a distance of 50 ft more or less to a point in the Nly boundary of Lot 5 equi-distant between the NWly angle and the SWly angle of Lot 5; thence Sly in a straight line to the SWly angle of Lot 5 to the point of commencement; Schreiber. File No. 12-01

Minimum Tender Amount: \$8,247.26

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, interests of the crown, contamination or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

www.OntarioTaxSales.ca

or if no internet access available, contact:

Marlene Bottomley
Treasurer/Deputy Clerk
The Corporation of the Township of Schreiber
204 Alberta Street
PO Box 40
Schreiber Ontario P0T 2S0
807-824-2711 X 224
treasurer@schreiber.ca

(146-P207)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BLUEWATER

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 18, 2013, at the Bluewater Municipal Office, 14 Mill Ave., Box 250, Zurich Ontario N0M 2T0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Bluewater Municipal Office, 14 Mill Ave. Zurich.

Description of Land(s):

Roll No. 40 20 190 001 01000 0000; PIN 41214-0050(LT); Lot 4 Plan 281 Stanley; Municipality of Bluewater; File No. 12-02

Minimum Tender Amount: \$5,643.29

Roll No. 40 20 230 005 01400 0000; 10 Bayfield Terrace, Bayfield; PIN 41201-0044(LT); Lot 19 Plan 147 Bayfield and Part Lots 18 and 20 Plan 147 Bayfield; confirmed by 22BA2274; as in R339238; Municipality of Bluewater; File No. 12-05

Minimum Tender Amount: \$28,029.76

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JOHANNA PICKERING AMTC
Tax Clerk
The Corporation of the
Municipality of Bluewater
14 Mill Ave.
Box 250
Zurich Ontario N0M 2T0
(519) 236-4351 ext 222
www.town.bluewater.on.ca

(146-P208)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—06—15

ONTARIO REGULATION 162/13
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: May 1, 2013
Filed: May 27, 2013
Published on e-Laws: May 27, 2013
Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

BEANS — PLAN

CONTENTS

GENERAL

1. Definitions
2. Plan

BEAN PRODUCING DISTRICTS

3. Bean producing districts

LOCAL BOARD

4. Local board
5. Meetings

LOCAL BOARD COMPOSITION

6. Local board composition in 2013
7. Local board composition in 2014
8. Local board composition in 2015 and subsequent years

ELECTIONS TO THE LOCAL BOARD AND TO DISTRICT BEAN COMMITTEES

9. Producers who are not individuals
10. Eligibility
11. Vacancies
12. District Bean Committees

WHITE PEA BEAN PRODUCERS' SPECIAL RESERVE FUND

13. White Pea Bean Producers' Special Reserve Fund

TRANSITION

14. Dissolution of Ontario Bean Producers' Marketing Board

REVOCATIONS AND COMMENCEMENT

15. Revocations
16. Commencement

GENERAL

Definitions

1. In this Regulation,

“beans” means beans produced in Ontario of the species *phaseolus vulgaris*, *vigna angularis* or *vigna radiata*, and includes adzuki beans, black turtle beans, cranberry beans, dark red kidney beans, Dutch brown beans, great northern beans, kintoki beans, light red kidney beans, mung beans, otebo beans, pinto beans, small red beans, white kidney beans, white pea beans and yellow eye beans; (“haricots”)

“district” means a bean producing district established by section 3; (“district”)

“geographic area” means a geographic area under the *Territorial Division Act, 2002*; (“zone géographique”)

“local board” means the local board known as Ontario Bean Growers established under subsection 4 (1); (“commission locale”)

“producer” means a person engaged in the production of beans. (“producteur”)

Plan

2. This Regulation sets out the plan for the control and regulation of the producing and marketing of beans in Ontario.

BEAN PRODUCING DISTRICTS

Bean producing districts

3. For the purposes of elections and appointments to the local board under sections 7, 8, 10 and 11 and elections to the District Bean Committees under section 12, the following bean producing districts are established:

1. District 1, composed of the geographic areas of Brant, Chatham-Kent, Elgin, Essex, Haldimand, Hamilton, Lambton, Middlesex, Niagara, Norfolk and Oxford.
2. District 2, composed of the geographic areas of Bruce and Huron.
3. District 3, composed of the geographic areas of Perth, Waterloo and Wellington and all other geographic areas not included in paragraph 1 or 2.

LOCAL BOARD

Local board

4. (1) A local board is established under the name “Ontario Bean Growers” in English and “Producteurs de haricots de l’Ontario” in French.

(2) The local board has the authority, and shall exercise the powers and perform the duties,

(a) that the Commission delegates to it under the Act; and

(b) that are given or assigned to it by this Regulation and by any other applicable regulation.

(3) The local board has the following powers:

1. The local board has such powers of a natural person as are necessary for the local board to exercise its other powers and perform its duties under the Act or any other Act of Ontario or Canada, subject to any limitations set out in this Regulation or any other regulation that applies to the local board.
2. The local board may accept extra-provincial powers and rights.
3. Where authorized by by-law, and subject to Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (By-laws for Local Boards) made under the Act, the local board may,
 - i. borrow money on the credit of the local board,
 - ii. issue, sell or pledge debt obligations of the local board, or
 - iii. charge, mortgage, hypothecate or pledge all or any currently owned or subsequently acquired real or personal movable or immovable property of the local board, including book debts, rights, powers, franchises and undertakings, to secure any debt obligations or any money borrowed or other debt or liability of the local board.

(4) The local board shall not,

(a) establish or acquire a controlling interest in a corporation or other entity;

(b) exercise its powers and perform its duties, or purport to do so, through a corporation or other entity; or

(c) indemnify or agree to indemnify any person in relation to any action or other proceeding except as permitted by Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

Meetings

5. (1) Despite subsection 19 (1) of Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario 1990 (By-laws for Local Boards) made under the Act, beginning in 2014 the local board shall hold one annual meeting of producers to be held after February 15 and on or before March 15 in each year.

(2) Despite section 3 of Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, the first meeting of the local board after an election shall be held on or before March 16 in the year of the election.

LOCAL BOARD COMPOSITION

Local board composition in 2013

6. Within three days after this Regulation comes into force, the Commission shall appoint no more than seven individuals as members of the local board to hold office until the members of the local board constituted in accordance with section 7 take office.

Local board composition in 2014

7. (1) The local board constituted in 2014 shall be composed of the following seven members:

1. Four members appointed by the Commission.
2. One member elected from each of the three districts established under section 3.

(2) After February 2, 2014 and on or before March 15, 2014, the Commission shall appoint four individuals as board members.

(3) At the local board's annual meeting in 2014,

- (a) the producers from District 1 shall elect a board member from among themselves;
- (b) the producers from District 2 shall elect a board member from among themselves; and
- (c) the producers from District 3 shall elect a board member from among themselves.

(4) The term of a board member appointed or elected under this section shall begin at the beginning of the first local board meeting after the board is constituted.

(5) The four board members appointed by the Commission shall hold office until the four new board members take office following the elections in 2015 in accordance with section 8.

(6) The three board members elected by producers shall hold office until their successors take office following the elections in 2016 in accordance with section 8.

Local board composition in 2015 and subsequent years

8. (1) Beginning with the election of members in 2015, the local board shall be composed of the following seven members, all of whom shall be producers:

1. Two members elected from each of the three districts established under section 3.
2. One member at large.

(2) At the local board's annual meeting in 2015 and every second year thereafter, four producers shall be elected to the local board as follows:

1. The producers from District 1 shall elect a board member from among themselves.
2. The producers from District 2 shall elect a board member from among themselves.
3. The producers from District 3 shall elect a board member from among themselves.
4. The producers from all three districts shall elect one member at large.

(3) At the local board's annual meeting in 2016 and every second year thereafter, three producers shall be elected to the local board as follows:

1. The producers from District 1 shall elect a board member from among themselves.
2. The producers from District 2 shall elect a board member from among themselves.
3. The producers from District 3 shall elect a board member from among themselves.

(4) The term of a board member elected in 2015 or subsequent years shall begin at the beginning of the first local board meeting after the member's election and shall end at the beginning of the first board meeting that takes place after elections to the local board are held in the second year following the member's election.

ELECTIONS TO THE LOCAL BOARD AND TO DISTRICT BEAN COMMITTEES

Producers who are not individuals

9. (1) A producer who is not an individual shall designate an individual who may, on behalf of the producer,

- (a) vote in an election of producers to the local board or to the District Bean Committee;
- (b) be elected to the local board or to the District Bean Committee; and
- (c) be appointed to fill a vacancy on the local board under subsection 11 (1), (3), (4) or (6).

(2) A producer who designates an individual under subsection (1) may designate only one of the following individuals:

1. An officer or employee of the producer.
2. If the producer is a corporation, a shareholder or director of the corporation.
3. If the producer is a partnership, a partner.

(3) A designation under subsection (1) shall be in a form approved by the local board.

(4) A designation may be filed at any time before an election and is valid until the earlier of the day,

- (a) the producer files a new designation; or
- (b) the producer ceases to be a producer.

(5) If a producer who is not an individual does not file a designation with the local board under this section, the producer is not eligible for the purposes of subsection 7 (3), section 8 or 10, subsections 11 (1), (3), (4) or (6) or section 12.

Eligibility

10. (1) Subject to subsection (2), a producer who produces beans in a district is eligible to,

- (a) vote in an election of producers from the district to the local board or to the District Bean Committee;
- (b) be elected to the local board as a member from the district or to the District Bean Committee; and
- (c) be appointed to fill a vacancy on the local board as a member from the district or as a member at large under subsection 11 (1), (3) or (4).

(2) If a producer produces beans in more than one district, the following rules apply:

1. The producer is eligible to vote in respect of only one district.
2. The producer shall designate the district in respect of which the producer intends to vote by filing a designation with the local board at least six weeks before the annual meeting of producers.
3. The designation shall be in a form provided by the local board.
4. A producer is eligible to vote, stand for election or be appointed as a board member only in respect of the district the producer designates under paragraph 2.
5. A designation is not valid unless,
 - i. in respect of an election to the local board, the designation is filed at least six weeks before the annual meeting of producers,
 - ii. in respect of an appointment to fill a vacancy on the local board under section 11, the designation is filed before the appointment is made,
 - iii. in respect of an election to a District Bean Committee other than at a special meeting held under subsection 12 (7), the designation is filed at least six weeks before the annual meeting of producers, and
 - iv. in respect of an election to a District Bean Committee at a special meeting held under subsection 12 (7), the designation is filed before the election.

6. A producer may change districts by filing a further designation with the local board, but the designation is not valid in respect of an election or an appointment unless the designation is filed in accordance with the applicable timeline described in paragraph 5.

(3) No individual shall hold more than one seat on the local board at the same time.

(4) No individual shall be a member of the local board and a member of a District Bean Committee at the same time.

(5) Subject to subsection (6), an individual is not eligible to be elected or appointed as a member of the local board if, on the day of the election or appointment,

- (a) the individual has served for more than twelve years in total as a member of the local board; or
- (b) the individual has served for more than fifteen years in total as any one or more of the following:
 - (i) a member of the local board,
 - (ii) a member of the Ontario Bean Producers' Marketing Board, or
 - (iii) a director of the Ontario Coloured Bean Growers' Association.

(6) For the purposes of counting the total years of service referred to in subsection (5), years served as a member appointed to the local board by the Commission under section 6 or under subsection 11 (6) to replace a member appointed under section 6 shall not be included.

(7) If a member of the local board reaches the maximum total years of service mentioned in subsection (5) during his or her term, the member may complete the remainder of his or her term.

Vacancies

11. (1) If the producers in a district fail to elect a board member from the district on or before March 15 in a year or if the producers from all three districts fail to elect a member at large on or before March 15 in a year, the other members of the local board shall appoint such eligible producers as are required to fill the vacancies.

(2) An appointment under subsection (1) shall be made no earlier than the first board meeting following the election and no later than seven days after the election.

(3) Subject to subsection (7), if, before the expiry of a board member's term, the member dies, resigns, ceases to be a producer or otherwise becomes unable to act, the other board members shall, within 30 days after the applicable event, appoint an eligible producer to fill the vacancy for the remainder of the term.

(4) If the board members fail to appoint a producer to fill a vacancy in accordance with subsections (1) and (2) or subsection (3), the Commission may appoint an eligible producer to fill the vacancy.

(5) A producer is eligible to be appointed in a district under subsections (1), (3) or (4) if the producer is eligible to vote in the district in accordance with sections 9 and 10.

(6) Despite subsections 7 (1) and 8 (1), if there are no producers in a district who are eligible and willing to be appointed under this section as a board member from the district, the local board or the Commission, as the case may be, may appoint a producer from any district to fill the vacancy.

(7) If a board member appointed by the Commission in 2013 under section 6 or in 2014 under subsection 7 (2) dies, resigns, ceases to be a producer or otherwise becomes unable to act, the Commission may appoint an individual to fill the vacancy for the remainder of the term.

District Bean Committees

12. (1) There shall be a District Bean Committee for each district, all the members of which shall be producers who produce beans in the district.

(2) A District Bean Committee has the power to do the following:

1. Advise the local board on matters related to the production and marketing of beans.
2. Facilitate the exchange of information between producers in the district and the local board and serve as a liaison between them.

(3) Beginning in 2015, at the local board's annual meeting the producers from each district shall elect six producers from among themselves to the District Bean Committee for the district.

(4) The members of a District Bean Committee shall be elected for a term that begins on the day of their election and ends on the day members are elected to the Committee in the following year.

(5) A producer is eligible to vote in an election or to be elected to the District Bean Committee for a district if the producer is eligible to vote in the election of local board members for the district.

(6) At least two of the six District Bean Committee members for District 3 shall be elected from among the producers who produce beans in the geographic areas of Simcoe or York or in any of the geographic areas located to the east or north of the geographic area of Simcoe or the geographic area of York.

(7) If, before the expiry of a District Bean Committee member's term, the member dies, resigns, ceases to be a producer or otherwise becomes unable to act, the remaining members of the Committee may convene a special meeting of the producers from the district for the purpose of electing a producer from the district to fill the vacancy for the remainder of the term.

WHITE PEA BEAN PRODUCERS' SPECIAL RESERVE FUND

White Pea Bean Producers' Special Reserve Fund

13. (1) Within 30 days after this Regulation comes into force, the local board shall establish from among the local board's assets a fund in the amount of \$1 million to be known as the White Pea Bean Producers' Special Reserve Fund.

(2) The local board shall maintain and administer the Fund in accordance with the following terms:

1. Any income that is derived directly or indirectly from money in the Fund shall be paid into the Fund.
2. Money in the Fund may be invested only in investments that are authorized under subsections 16 (1) and (1.1) of Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (By-laws for Local Boards) made under the Act.

3. Money in the Fund may be used for the following purposes only:
 - i. Paying the reasonable and necessary expenses for services provided by third parties related to the administration and investment of money in the Fund.
 - ii. Carrying out or providing funding for research and promotion activities that are related to the producing and marketing of white pea beans and that benefit white pea bean producers in Ontario.
 4. The Fund shall be audited annually and the auditor's report shall be included in the local board's annual financial statement to be filed with the Commission in accordance with section 5 of Regulation 421 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Local Boards) made under the Act.
- (3) The local board shall not spend in any fiscal year or agree to spend in any fiscal year more than \$150,000 from the Fund.
- (4) In this section,
 "fiscal year" means the fiscal year of the local board.

TRANSITION

Dissolution of Ontario Bean Producers' Marketing Board

14. (1) The Ontario Bean Producers' Marketing Board is dissolved.
- (2) On the day this section comes into force,
 - (a) all rights, property and assets of the Ontario Bean Producers' Marketing Board become the rights, property and assets of the local board;
 - (b) all debts, liabilities and obligations of the Ontario Bean Producers' Marketing Board become the debts, liabilities and obligations of the local board;
 - (c) an agreement, security or instrument to which the Ontario Bean Producers' Marketing Board was a party immediately before this section came into force has effect as if,
 - (i) the local board were substituted for the Ontario Bean Producers' Marketing Board as a party to the agreement, security or instrument, and
 - (ii) any reference in the agreement, security or instrument to the Ontario Bean Producers' Marketing Board were a reference to the local board; and
 - (d) the local board becomes a party to each ongoing proceeding to which the Ontario Bean Producers' Marketing Board was a party immediately before this section came into force, replacing the Ontario Bean Producers' Marketing Board.
- (3) The operation of clause (2) (c) does not constitute a breach, termination or repudiation of the agreement, security or instrument or the frustration of the agreement or an event of default or force majeure.
- (4) All records or information in any form that are in the possession of the Ontario Bean Producers' Marketing Board immediately before its dissolution shall be promptly transferred to the local board.

REVOCATIONS AND COMMENCEMENT

Revocations

15. The following Regulations are revoked:
 1. Regulation 393 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.
 2. Regulation 405 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

Commencement

16. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 162/13

pris en vertu de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLESpris le 1^{er} mai 2013

déposé le 27 mai 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 mai 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013**HARICOTS — PLAN****SOMMAIRE**

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Définitions
2. Plan

DISTRICTS DE PRODUCTION DE HARICOTS

3. Districts de production de haricots

COMMISSION LOCALE

4. Commission locale
5. Assemblées

COMPOSITION DE LA COMMISSION LOCALE

6. Composition de la commission locale en 2013
7. Composition de la commission locale en 2014
8. Composition de la commission locale : années 2015 et suivantes

ÉLECTIONS À LA COMMISSION LOCALE ET AUX COMITÉS DE DISTRICT

9. Producteurs qui ne sont pas des particuliers
10. Habilité
11. Vacances
12. Comités de district

WHITE PEA BEAN PRODUCERS' SPECIAL RESERVE FUND

13. White Pea Bean Producers' Special Reserve Fund

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

14. Dissolution de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board

ABROGATIONS ET ENTRÉE EN VIGUEUR

15. Abrogations
16. Entrée en vigueur

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«commission locale» La commission locale appelée Producteurs de haricots de l'Ontario créée par le paragraphe 4 (1). («local board»)

«haricots» Haricots, produits en Ontario, de l'espèce *Phaseolus vulgaris*, *Vigna angularis* ou *Vigna radiata*, notamment les haricots à oeil jaune, les haricots adzuki, les haricots blancs, les haricots bruns hollandais, les haricots canneberges, les haricots Great Northern, les haricots kintoki, les haricots mungos, les haricots noirs, les haricots otebo, les haricots pinto, les haricots rouge clair, les haricots rouge foncé, les petits haricots blancs et les petits haricots rouges. («beans»)

«district» District de production de haricots créé par l'article 3. («district»)

«producteur» Quiconque se livre à la production de haricots. («producer»)

«zone géographique» S'entend au sens de la *Loi de 2002 sur la division territoriale*. («geographic area»)

Plan

2. Le présent règlement énonce le plan pour la régie et la réglementation de la production et de la commercialisation des haricots en Ontario.

DISTRICTS DE PRODUCTION DE HARICOTS**Districts de production de haricots**

3. Sont créés les districts de production de haricots suivants pour les besoins des élections et des nominations à la commission locale prévues aux articles 7, 8, 10 et 11 et des élections aux comités de district prévues à l'article 12 :

1. Le district 1, qui se compose des zones géographiques de Brant, de Chatham-Kent, d'Elgin, d'Essex, de Haldimand, de Hamilton, de Lambton, de Middlesex, de Niagara, de Norfolk et d'Oxford.
2. Le district 2, qui se compose des zones géographiques de Bruce et de Huron.
3. Le district 3, qui se compose des zones géographiques de Perth, de Waterloo et de Wellington et de toutes les zones géographiques non mentionnées à la disposition 1 ou 2.

COMMISSION LOCALE**Commission locale**

4. (1) Est créée une commission locale appelée Producteurs de haricots de l'Ontario en français et Ontario Bean Growers en anglais.

(2) La commission locale exerce les pouvoirs et les fonctions :

- a) que lui délègue la Commission en vertu de la Loi;
- b) que lui attribuent le présent règlement et tout autre règlement applicable.

(3) La commission locale est investie des pouvoirs suivants :

1. La commission locale a les pouvoirs d'une personne physique qui sont nécessaires pour qu'elle exerce les autres pouvoirs et fonctions qui lui sont attribués en vertu de la Loi ou de toute autre loi de l'Ontario ou du Canada, sous réserve des restrictions énoncées dans le présent règlement ou tout autre règlement qui s'applique à la commission locale.
2. La commission locale peut accepter des pouvoirs et des droits extraprovinciaux.
3. Lorsqu'un règlement administratif l'y autorise et sous réserve du Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règlements administratifs des commissions locales), pris en vertu de la Loi, la commission locale peut :
 - i. contracter des emprunts sur son crédit,
 - ii. émettre, vendre ou mettre en gage ses titres de créance,
 - iii. afin de garantir un titre de créance qu'elle émet ou un emprunt, une dette ou une autre obligation qu'elle contracte, grever d'une charge, hypothéquer, nantir ou mettre en gage la totalité ou une partie de ses biens meubles ou immeubles présents ou futurs, y compris des comptes clients, des droits, des pouvoirs, des concessions et des engagements.

(4) La commission locale ne doit pas :

- a) créer une personne morale ou une autre entité, ni acquérir des intérêts majoritaires dans l'une ou l'autre;
- b) exercer ses pouvoirs et ses fonctions, ou prétendre le faire, par l'intermédiaire d'une personne morale ou d'une autre entité;
- c) indemniser ou convenir d'indemniser quiconque relativement à une action ou à une autre instance, sauf si le Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 le permet.

Assemblées

5. (1) Malgré le paragraphe 19 (1) du Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règlements administratifs des commissions locales), pris en vertu de la Loi, à compter de 2014, la commission locale tient une assemblée annuelle des producteurs après le 15 février, mais au plus tard le 15 mars.

(2) Malgré l'article 3 du Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, la première réunion de la commission locale suivant des élections se tient au plus tard le 16 mars de l'année des élections.

COMPOSITION DE LA COMMISSION LOCALE

Composition de la commission locale en 2013

6. Dans les trois jours suivant l'entrée en vigueur du présent règlement, la Commission nomme sept particuliers au plus en tant que membres de la commission locale. Ils exercent leur mandat jusqu'à l'entrée en fonction des membres de la commission locale constituée en application de l'article 7.

Composition de la commission locale en 2014

7. (1) La commission locale constituée en 2014 se compose des sept membres suivants :

1. Quatre membres nommés par la Commission.
2. Un membre élu dans chacun des trois districts créés en application de l'article 3.

(2) Après le 2 février 2014, mais au plus tard le 15 mars 2014, la Commission nomme quatre particuliers en tant que membres de la commission locale.

(3) À l'assemblée annuelle de la commission locale tenue en 2014 :

- a) les producteurs du district 1 élisent parmi eux un membre à la commission locale;
- b) les producteurs du district 2 élisent parmi eux un membre à la commission locale;
- c) les producteurs du district 3 élisent parmi eux un membre à la commission locale.

(4) Le mandat d'un membre qui est nommé ou élu à la commission locale aux termes du présent article commence au début de la première réunion de celle-ci qui se tient après qu'elle est constituée.

(5) Les quatre membres de la commission locale nommés par la Commission exercent leur mandat jusqu'à l'entrée en fonction des quatre nouveaux membres après les élections de 2015 conformément à l'article 8.

(6) Les trois membres de la commission locale élus par les producteurs exercent leur mandat jusqu'à l'entrée en fonction de leurs successeurs après les élections de 2016 conformément à l'article 8.

Composition de la commission locale : années 2015 et suivantes

8. (1) À compter des élections de 2015, la commission locale se compose des sept membres suivants qui sont tous des producteurs :

1. Deux membres élus dans chacun des trois districts créés en application de l'article 3.
2. Un membre supplémentaire.

(2) À l'assemblée annuelle de la commission locale tenue en 2015 et tous les deux ans par la suite, quatre producteurs sont élus à commission locale comme suit :

1. Les producteurs du district 1 élisent parmi eux un membre à la commission locale.
2. Les producteurs du district 2 élisent parmi eux un membre à la commission locale.
3. Les producteurs du district 3 élisent parmi eux un membre à la commission locale.
4. Les producteurs des trois districts élisent un membre supplémentaire.

(3) À l'assemblée annuelle de la commission locale tenue en 2016 et tous les deux ans par la suite, trois producteurs sont élus à commission locale comme suit :

1. Les producteurs du district 1 élisent parmi eux un membre à la commission locale.
2. Les producteurs du district 2 élisent parmi eux un membre à la commission locale.
3. Les producteurs du district 3 élisent parmi eux un membre à la commission locale.

(4) Le mandat d'un membre élu pendant les années 2015 et suivantes commence au début de la première réunion de la commission locale suivant l'élection du membre et se termine au début de la première réunion de la commission locale suivant les élections à celle-ci la deuxième année après son élection.

ÉLECTIONS À LA COMMISSION LOCALE ET AUX COMITÉS DE DISTRICT

Producteurs qui ne sont pas des particuliers

9. (1) Le producteur qui n'est pas un particulier désigne un particulier qui peut, au nom du producteur :

- a) voter aux élections de producteurs à la commission locale ou au comité de district;
- b) être élu à la commission locale ou au comité de district;
- c) être nommé afin de combler une vacance à la commission locale aux termes du paragraphe 11 (1), (3), (4) ou (6).

(2) Le producteur qui désigne un particulier en application du paragraphe (1) ne peut désigner qu'un des particuliers suivants :

1. Un dirigeant ou un employé du producteur.
2. S'il s'agit d'une société, un actionnaire ou un administrateur de celle-ci.
3. S'il s'agit d'une société de personnes, un associé de celle-ci.

(3) La désignation visée au paragraphe (1) doit être rédigée selon un formulaire approuvé par la commission locale.

(4) Une désignation peut être déposée à tout moment avant les élections et est valide jusqu'au premier en date des jours suivants :

- a) celui où le producteur dépose une nouvelle désignation;
- b) celui où le producteur cesse d'être producteur.

(5) Si un producteur qui n'est pas un particulier ne dépose pas la désignation visée au présent article auprès de la commission locale, il ne peut pas voter, être élu ou être nommé, selon le cas, pour l'application du paragraphe 7 (3), de l'article 8 ou 10, du paragraphe 11 (1), (3), (4) ou (6) ou de l'article 12.

Habileté

10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), tout producteur qui produit des haricots dans un district peut :

- a) voter aux élections de producteurs du district à la commission locale ou au comité de district;
- b) être élu soit à la commission locale en tant que membre du district, soit au comité de district;
- c) être nommé afin de combler une vacance à la commission locale en tant que membre du district ou membre supplémentaire aux termes du paragraphe 11 (1), (3) ou (4).

(2) Si un producteur produit des haricots dans plus d'un district, les règles suivantes s'appliquent :

1. Le producteur peut voter à l'égard d'un seul district.
2. Le producteur doit désigner le district pour lequel il compte voter en déposant une désignation auprès de la commission locale au moins six semaines avant l'assemblée annuelle des producteurs.
3. La désignation doit être rédigée selon un formulaire fourni par la commission locale.
4. Le producteur peut voter, se présenter à des élections ou être nommé membre de la commission locale uniquement à l'égard du district qu'il désigne en application de la disposition 2.
5. Une désignation n'est valide que si elle est déposée :
 - i. au moins six semaines avant l'assemblée annuelle des producteurs, dans le cas d'élections à la commission locale,
 - ii. avant la nomination, dans le cas d'une nomination afin de combler une vacance à la commission locale aux termes de l'article 11,
 - iii. au moins six semaines avant l'assemblée annuelle des producteurs, dans le cas d'élections à un comité de district à un autre moment que lors d'une assemblée extraordinaire convoquée en vertu du paragraphe 12 (7),
 - iv. avant l'élection, dans le cas d'une élection à un comité de district lors d'une assemblée extraordinaire convoquée en vertu du paragraphe 12 (7).

6. Le producteur peut changer de district en déposant une autre désignation auprès de la commission locale. Toutefois, la désignation n'est valide à l'égard d'une élection ou d'une nomination que si elle est déposée dans le délai applicable prévu à la disposition 5.

(3) Nul particulier ne peut occuper plus d'un poste à la commission locale en même temps.

(4) Nul particulier ne peut être membre de la commission locale et membre d'un comité de district en même temps.

(5) Sous réserve du paragraphe (6), un particulier ne peut pas être élu membre de la commission locale ou y être nommé si, le jour de l'élection ou de la nomination :

- a) il est membre de la commission locale depuis plus de 12 ans au total;
- b) il est membre de la commission locale depuis plus de 15 ans au total à un ou plusieurs des titres suivants :
 - (i) membre de la commission locale,
 - (ii) membre de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board,
 - (iii) administrateur de l'Ontario Coloured Bean Growers' Association.

(6) Les années passées comme membre nommé à la commission locale par la Commission dans le cadre de l'article 6, ou dans le cadre du paragraphe 11 (6) afin de remplacer un tel membre, sont exclues du nombre total d'années mentionné au paragraphe (5).

(7) Tout membre de la commission locale qui atteint au cours de son mandat le nombre total maximal d'années mentionné au paragraphe (5) peut mener son mandat à terme.

Vacances

11. (1) Si, au plus tard le 15 mars de l'année, les producteurs d'un district n'élisent pas un membre du district à la commission locale ou que les producteurs des trois districts n'élisent pas un membre supplémentaire, les autres membres de la commission locale nomment un producteur afin de combler la vacance.

(2) La nomination prévue au paragraphe (1) doit être effectuée au plus tôt à la première réunion de la commission locale suivant les élections et au plus tard dans les sept jours qui suivent.

(3) Sous réserve du paragraphe (7), si, avant l'expiration de son mandat, un membre de la commission locale décède, démissionne, cesse d'être producteur ou est empêché pour un autre motif, les autres membres nomment un producteur dans les 30 jours qui suivent afin de combler la vacance jusqu'à l'expiration du mandat.

(4) Si les membres de la commission locale ne nomment pas un producteur afin de combler une vacance conformément aux paragraphes (1) et (2) ou au paragraphe (3), la Commission peut nommer un producteur à cette fin.

(5) Un producteur peut être nommé dans un district dans le cadre des paragraphes (1), (3) et (4) s'il peut voter dans le district conformément aux articles 9 et 10.

(6) Malgré les paragraphes 7 (1) et 8 (1), si aucun producteur du district ne peut être nommé membre de la commission locale pour le district dans le cadre du présent article ou n'est disposé à l'être, la commission locale ou la Commission, selon le cas, peut nommer un producteur de n'importe quel district afin de combler la vacance.

(7) Si un membre de la commission locale nommé par la Commission en 2013 en application de l'article 6 ou en 2014 en application du paragraphe 7 (2) décède, démissionne, cesse d'être producteur ou est empêché pour un autre motif, la Commission peut nommer un particulier afin de combler la vacance jusqu'à l'expiration du mandat.

Comités de district

12. (1) Est créé dans chaque district un comité de district dont tous les membres sont des producteurs qui produisent des haricots dans le district.

(2) Un comité de district peut faire ce qui suit :

1. Conseiller la commission locale sur les questions liées à la production et à la commercialisation des haricots.
2. Faciliter l'échange de renseignements entre les producteurs du district et la commission locale et servir de liaison entre eux.

(3) À compter de 2015, à l'assemblée annuelle de la commission locale, les producteurs de chaque district élisent six producteurs parmi eux au comité de district pour leur district.

(4) Le mandat des membres élus au comité de district commence le jour de leur élection et se termine le jour de l'élection des membres au comité l'année suivante.

(5) Un producteur peut voter aux élections au comité de district pour un district ou être élu à celui-ci s'il peut voter aux élections des membres de la commission locale pour ce district.

(6) Au moins deux des six membres du comité de district pour le district 3 sont élus parmi les producteurs qui produisent des haricots dans les zones géographiques de Simcoe ou de York ou dans toute zone géographique située à l'est ou au nord de l'une ou l'autre.

(7) Si, avant l'expiration de son mandat, un membre d'un comité de district décède, démissionne, cesse d'être producteur ou est empêché pour un autre motif, les autres membres du comité peuvent convoquer une assemblée extraordinaire des producteurs du district pour élire un producteur du district afin de combler la vacance jusqu'à l'expiration du mandat.

WHITE PEA BEAN PRODUCERS' SPECIAL RESERVE FUND

White Pea Bean Producers' Special Reserve Fund

13. (1) Dans les 30 jours suivant l'entrée en vigueur du présent règlement, la commission locale crée à partir de son actif un fonds de 1 million de dollars appelé White Pea Bean Producers' Special Reserve Fund.

(2) La commission locale tient et administre le fonds conformément aux conditions suivantes :

1. Tout revenu provenant directement ou indirectement des sommes se trouvant dans le fonds doit être versé dans celui-ci.

2. Les sommes se trouvant dans le fonds ne peuvent être placées que dans les placements autorisés en vertu des paragraphes 16 (1) et (1.1) du Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règlements administratifs des commissions locales), pris en vertu de la Loi.
 3. Les sommes se trouvant dans le fonds ne peuvent être utilisées qu'aux fins suivantes :
 - i. Payer les dépenses raisonnables et nécessaires pour les services fournis par des tiers relativement à l'administration et au placement de ces sommes.
 - ii. Mener ou financer des activités de recherche et de promotion qui sont liées à la production et à la commercialisation de petits haricots blancs et qui profitent aux producteurs de tels haricots en Ontario.
 4. Le fonds doit être vérifié chaque année et le rapport du vérificateur doit être joint à l'état financier annuel de la commission locale qui doit être déposé auprès de la Commission conformément à l'article 5 du Règlement 421 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Commissions locales), pris en vertu de la Loi.
- (3) La commission locale ne doit pas dépenser ni convenir de dépenser plus de 150 000 \$ provenant du fonds au cours d'un exercice donné.
- (4) La définition qui suit s'applique au présent article.
- «exercice» Exercice de la commission locale.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Dissolution de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board

- 14. (1)** L'Ontario Bean Producers' Marketing Board est dissoute.
- (2) Le jour de l'entrée en vigueur du présent article :
- a) les droits, biens et actifs de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board passent à la commission locale;
 - b) les dettes, engagements et obligations de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board passent à de la commission locale;
 - c) tout accord, valeur mobilière ou instrument auquel est partie l'Ontario Bean Producers' Marketing Board immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article a effet comme si :
 - (i) la commission locale remplaçait l'Ontario Bean Producers' Marketing Board comme partie à l'accord, à la valeur mobilière ou à l'instrument,
 - (ii) toute mention de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board dans l'accord, la valeur mobilière ou l'instrument valait mention de la commission locale;
 - d) la commission locale devient partie à chaque instance en cours à laquelle l'Ontario Bean Producers' Marketing Board était partie immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article et remplace celle-ci.
- (3) L'application de l'alinéa (2) c) ne constitue pas une violation, une résiliation ou une répudiation de l'accord, de la valeur mobilière ou de l'instrument, ni une impossibilité d'exécution de l'accord, ni un cas de défaut ou une force majeure.
- (4) Tous les documents et tous les renseignements, sous quelque forme que ce soit, qui sont en la possession de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board immédiatement avant sa dissolution sont transférés promptement à la commission locale.

ABROGATIONS ET ENTRÉE EN VIGUEUR

Abrogations

- 15. Les règlements suivants sont abrogés :**
- 1. Le Règlement 393 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.**
 - 2. Le Règlement 405 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.**

Entrée en vigueur

- 16. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2013 et du jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 163/13

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 15, 2013

Filed: May 29, 2013

Published on e-Laws: May 29, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

Note: Regulation 552 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Item 38 of Table 2 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “On or after November 1, 2012” in Column 1 and substituting “On or after November 1, 2012 but before July 1, 2013”.

(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:

39.	On or after July 1, 2013	Person with no dependants — maximum estimated income \$1,841.59	Estimated income less \$134.00	Estimated income less \$134.00, divided by 30.4167
		Person with one dependant — maximum aggregate estimated incomes \$8,899.00	Aggregate estimated incomes less \$3,775.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,775.00, divided by 91.2
		Person with two dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,439.00	Aggregate estimated incomes less \$4,315.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,315.00, divided by 91.2
		Person with three dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,931.00	Aggregate estimated incomes less \$4,807.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,807.00, divided by 91.2
		Person with four or more dependants — maximum aggregate estimated incomes \$10,370.00	Aggregate estimated incomes less \$5,246.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$5,246.00, divided by 91.2
		Person not referred to elsewhere in this item	\$1,707.59	\$56.14

Commencement

2. This Regulation comes into force on July 1, 2013.

ONTARIO REGULATION 164/13
made under the
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007

Made: May 15, 2013
Filed: May 29, 2013
Published on e-Laws: May 29, 2013
Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 79/10
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 79/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 247 (1) of Ontario Regulation 79/10 is amended by striking out “\$35.63” at the end and substituting “\$36.34”.

(2) Subsection 247 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$1,674.14” at the end and substituting “\$1,707.59”.

(3) Subsection 247 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$55.04” at the end and substituting “\$56.14”.

(4) Subsection 247 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$1,947.89” at the end and substituting “\$2,011.76”.

(5) Subsection 247 (5) of the Regulation is amended by striking out “\$64.04” at the end and substituting “\$66.14”.

(6) Subsection 247 (6) of the Regulation is amended by striking out “\$2,274.86” at the end and substituting “\$2,361.55”.

(7) Subsection 247 (7) of the Regulation is amended by striking out “\$74.79” at the end and substituting “\$77.64”.

2. (1) The English version of paragraph 3 of subsection 247.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “in the following” in the portion before subparagraph i and substituting “in any of the following”.

(2) Subsection 247.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$1,917.47” at the end and substituting “\$1,950.93”.

(3) Subsection 247.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$63.04” at the end and substituting “\$64.14”.

(4) Subsection 247.1 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$2,221.64” at the end and substituting “\$2,255.09”.

(5) Subsection 247.1 (5) of the Regulation is amended by striking out “\$73.04” at the end and substituting “\$74.14”.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

Exceptions — occupancy on or after July 1, 2013 in certain circumstances

247.2 (1) Subsections 247 (4) to (7) do not apply in any of the following circumstances:

1. Where, on or after July 1, 2013, a long-stay resident occupies a bed in a room for which a licensee provides semi-private accommodation or private accommodation and the following criteria are satisfied:
 - i. The class of bed is not set out in paragraph 1 of subsection 247.1 (1).
 - ii. The resident did not occupy the bed before July 1, 2012.
 - iii. On or after July 1, 2012, the resident occupied any bed that is not a class of bed set out in paragraph 1 of subsection 247.1 (1) in a room for which the licensee provided the same type of accommodation.
2. Where a licensee provided a long-stay resident with semi-private accommodation or private accommodation described in paragraph 1 and, on or after July 1, 2013, the resident occupies a bed in a room for which a licensee provides the resident with semi-private accommodation or private accommodation in any of the following:
 - i. A related temporary long-term care home.
 - ii. A re-opened long-term care home.
 - iii. A replacement long-term care home.
 - iv. A long-term care home under section 208.

3. Where a long-stay resident in a long-term care home was an applicant in the re-admission category on the waiting list for the long-term care home in accordance with section 177 or the specialized unit in accordance with subsection 202 (2) and a licensee provided the resident with semi-private accommodation or private accommodation in either of the circumstances described in paragraphs 1 and 2 immediately before the resident was discharged from the long-term care home or specialized unit, as the case may be.

(2) The maximum monthly amount that may be charged by a licensee for providing a long-stay resident with semi-private accommodation for a full month in the circumstances described in subsection (1) is \$1,981.34.

(3) The maximum daily amount that may be charged by a licensee for providing a long-stay resident with semi-private accommodation for less than a full month in the circumstances described in subsection (1) is \$65.14.

(4) The maximum monthly amount that may be charged by a licensee for providing a long-stay resident with private accommodation for a full month in the circumstances described in subsection (1) is \$2,308.32.

(5) The maximum daily amount that may be charged by a licensee for providing a long-stay resident with private accommodation for less than a full month in the circumstances described in subsection (1) is \$75.89.

(6) A licensee shall not charge a long-stay resident to whom subsection (1) applied more than the amounts set out in this section if the resident is transferred to a semi-private room or private room and the resident did not request the transfer.

(7) A licensee shall not charge a long-stay resident to whom paragraph 2 of subsection (1) applied more than the amounts set out in this section if the room that the resident next occupies is a semi-private room or private room in a home described in that paragraph.

4. (1) Paragraph 1 of subsection 253 (10) of the Regulation is amended by striking out “\$1,295.05” and substituting “\$1,320.95”.

(2) Paragraph 2 of subsection 253 (10) of the Regulation is amended by striking out “\$558.36” at the end and substituting “\$569.53”.

Commencement

- 5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

Same

- (2) Section 1, subsections 2 (2), (3), (4) and (5) and sections 3 and 4 come into force on July 1, 2013.**

24/13

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 164/13

pris en vertu de la

LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 15 mai 2013
 déposé le 29 mai 2013
 publié sur le site Lois-en-ligne le 29 mai 2013
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 79/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Le paragraphe 247 (1) du Règlement de l'Ontario 79/10 est modifié par remplacement de «35,63 \$» par «36,34 \$» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 247 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «1 674,14 \$» par «1 707,59 \$» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 247 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «55,04 \$» par «56,14 \$» à la fin du paragraphe.

(4) Le paragraphe 247 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «1 947,89 \$» par «2 011,76 \$» à la fin du paragraphe.

(5) Le paragraphe 247 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «64,04 \$» par «66,14 \$» à la fin du paragraphe.

(6) Le paragraphe 247 (6) du Règlement est modifié par remplacement de «2 274,86 \$» par «2 361,55 \$» à la fin du paragraphe.

(7) Le paragraphe 247 (7) du Règlement est modifié par remplacement de «74,79 \$» par «77,64 \$» à la fin du paragraphe.

2. (1) La version anglaise de la disposition 3 du paragraphe 247.1 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «in the following» par «in any of the following» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(2) Le paragraphe 247.1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «1 917,47 \$» par «1 950,93 \$» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 247.1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «63,04 \$» par «64,14 \$» à la fin du paragraphe.

(4) Le paragraphe 247.1 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «2 221,64 \$» par «2 255,09 \$» à la fin du paragraphe.

(5) Le paragraphe 247.1 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «73,04 \$» par «74,14 \$» à la fin du paragraphe.

3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Exceptions : occupation le 1^{er} juillet 2013 ou par la suite dans certaines circonstances

247.2 (1) Les paragraphes 247 (4) à (7) ne s'appliquent pas dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

1. Un résident en séjour de longue durée occupe, le 1^{er} juillet 2013 ou par la suite, un lit dans une chambre dans laquelle le titulaire de permis fournit l'hébergement à deux lits ou l'hébergement individuel et les critères suivants sont remplis :

- i. La catégorie de lits n'est pas indiquée à la disposition 1 du paragraphe 247.1 (1).
- ii. Le résident n'occupait pas le lit avant le 1^{er} juillet 2012.

- iii. Le 1^{er} juillet 2012 ou par la suite, le résident occupait un lit qui n'appartient pas à une catégorie de lits indiquée à la disposition du paragraphe 247.1 (1) dans une chambre dans laquelle le titulaire de permis fournissait le même type d'hébergement.
 2. Le titulaire de permis a fourni à un résident en séjour de longue durée l'hébergement à deux lits ou l'hébergement individuel visé à la disposition 1 et, le 1^{er} juillet 2013 ou par la suite, le résident occupe un lit dans une chambre dans laquelle le titulaire de permis lui fournit l'hébergement à deux lits ou l'hébergement individuel dans l'un ou l'autre des foyers suivants :
 - i. Un foyer de soins de longue durée temporaire lié.
 - ii. Un foyer de soins de longue durée réouvert.
 - iii. Un foyer de soins de longue durée de remplacement.
 - iv. Un foyer de soins de longue durée comme le prévoit l'article 208.
 3. Un résident en séjour de longue durée d'un foyer de soins de longue durée était l'auteur d'une demande dans la catégorie des réadmissions de la liste d'attente de ce foyer conformément à l'article 177 ou de la liste d'attente d'une unité spécialisée conformément au paragraphe 202 (2) et le titulaire de permis lui fournissait l'hébergement à deux lits ou l'hébergement individuel dans l'une ou l'autre des circonstances visées aux dispositions 1 et 2 immédiatement avant que le résident reçoive son congé du foyer ou de l'unité, selon le cas.
- (2) Le montant mensuel maximal que le titulaire de permis peut exiger pour l'hébergement d'un résident en séjour de longue durée dans une chambre à deux lits pour un mois complet dans les circonstances visées au paragraphe (1) est de 1 981,34 \$.
- (3) Le montant quotidien maximal que le titulaire de permis peut exiger pour l'hébergement d'un résident en séjour de longue durée dans une chambre à deux lits pour moins d'un mois complet dans les circonstances visées au paragraphe (1) est de 65,14 \$.
- (4) Le montant mensuel maximal que le titulaire de permis peut exiger pour l'hébergement d'un résident en séjour de longue durée dans une chambre individuelle pour un mois complet dans les circonstances visées au paragraphe (1) est de 2 308,32 \$.
- (5) Le montant quotidien maximal que le titulaire de permis peut exiger pour l'hébergement d'un résident en séjour de longue durée dans une chambre individuelle pour moins d'un mois complet dans les circonstances visées au paragraphe (1) est de 75,89 \$.
- (6) Le titulaire de permis ne doit pas exiger d'un résident en séjour de longue durée à qui s'appliquait le paragraphe (1) des montants plus élevés que ceux énoncés au présent article si le résident est transféré à une chambre à deux lits ou à une chambre individuelle et qu'il n'a pas demandé ce transfert.
- (7) Le titulaire de permis ne doit pas exiger d'un résident en séjour de longue durée à qui s'appliquait la disposition 2 du paragraphe (1) des montants plus élevés que ceux énoncés au présent article si la chambre qu'il occupe par la suite est une chambre à deux lits ou une chambre individuelle dans un foyer visé à cette disposition.

4. (1) La disposition 1 du paragraphe 253 (10) du Règlement est modifiée par remplacement de «1 295,05 \$» par «1 320,95 \$».

(2) La disposition 2 du paragraphe 253 (10) du Règlement est modifiée par remplacement de «558,36 \$» par «569,53 \$» à la fin de la disposition.

Entrée en vigueur

5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Idem

(2) L'article 1, les paragraphes 2 (2), (3), (4) et (5), et les articles 3 et 4 entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2013.

ONTARIO REGULATION 165/13

made under the

LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT

Made: May 28, 2013

Filed: May 30, 2013

Published on e-Laws: May 30, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending Reg. 682 of R.R.O. 1990
(LABORATORIES)

Note: Regulation 682 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 6 of subsection 4 (1) of Regulation 682 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “galactosemia or cystic fibrosis” and substituting “galactosemia, cystic fibrosis or severe combined immune deficiency”.

2. Paragraph 8 of Appendix B of the Regulation is amended by striking out “galactosemia or cystic fibrosis” at the end and substituting “galactosemia, cystic fibrosis or severe combined immune deficiency”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of May 30, 2013 and the day it is filed.

24/13

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 165/13

pris en vertu de la

LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT

pris le 28 mai 2013

déposé le 30 mai 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 mai 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013modifiant le Règl. 682 des R.R.O. de 1990
(LABORATOIRES)

Remarque : Le Règlement 682 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La disposition 6 du paragraphe 4 (1) du Règlement 682 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par remplacement de «de la galactosémie ou de la fibrose kystique» par «de la galactosémie, de la fibrose kystique ou du déficit immunitaire combiné sévère».

2. La disposition 8 de l'annexe B du Règlement est modifiée par remplacement de «de la galactosémie ou de la fibrose kystique» par «de la galactosémie, de la fibrose kystique ou du déficit immunitaire combiné sévère» à la fin de la disposition.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 30 mai 2013 et du jour de son dépôt.

24/13

ONTARIO REGULATION 166/13

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 28, 2013

Filed: May 30, 2013

Published on e-Laws: May 30, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

Note: Regulation 552 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The definition of “schedule of laboratory benefits” in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

10. The Ministry of Health and Long-Term Care document titled “Addendum Dated April 30, 2013 (Effective as of May 30, 2013) to the Schedule of Benefits for Laboratory Services”;

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on May 30, 2013.**

24/13

ONTARIO REGULATION 167/13
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: May 29, 2013
Filed: May 31, 2013
Published on e-Laws: May 31, 2013
Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 316/08
(DESIGNATION — FLOWERS CANADA (ONTARIO) INC.)

Note: Ontario Regulation 316/08 has not previously been amended.

1. Subsection 3 (1) of Ontario Regulation 316/08 is amended by striking out “\$0.02” and substituting “\$0.025” and by striking out “\$13,000” and substituting “\$16,500”.

2. The Regulation is amended by adding the following French version:

DÉSIGNATION — FLEURS CANADA (ONTARIO) INC.

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«année» La période commençant le 1^{er} juillet d’une année et se terminant le 30 juin de l’année suivante. («year»)

«association» Fleurs Canada (Ontario) Inc. («association»)

«matériel végétal de multiplication» Semences ou parties de plante, y compris les tiges, les bulbes, les racines tubéreuses, les rhizomes, les cormes et les racines. («propagative material»)

«plante de floriculture de serre» Plante ou matériel végétal de multiplication qui répond aux critères suivants :

1. La plante ou le matériel végétal de multiplication est cultivé en tout ou en partie dans une serre ou autre enceinte recouverte de verre, de plastique ou d’un autre matériau transparent ou translucide servant à contrôler la température et à protéger les plantes ou le matériel en croissance.
2. La culture de la plante ou du matériel végétal de multiplication est destinée à produire des fleurs coupées, des plantes en pot ou des plantes annuelles à repiquer.
3. La plante ou le matériel végétal de multiplication n’est pas cultivé à des fins alimentaires ou médicinales, ni pour produire des aliments, des médicaments ou du matériel de pépinière. («greenhouse floriculture plant»)

(2) Le présent règlement ne s’applique pas aux plantes vivaces, aux plantes bisannuelles ou au matériel végétal de multiplication qui sont destinés à être plantés à l’extérieur et qui sont cultivés en tout ou en partie dans une serre ou autre enceinte recouverte de verre, de plastique ou d’un autre matériau transparent ou translucide servant à contrôler la température et à protéger les plantes en croissance.

Désignation

2. Fleurs Canada (Ontario) Inc. est désigné comme l’association représentant les producteurs de plantes de floriculture de serre en Ontario pour la mise en oeuvre d’un programme visant à stimuler, à accroître et à améliorer la production et la commercialisation locales de ces plantes en Ontario par la publicité, l’éducation, la recherche et d’autres moyens.

Droits de permis

3. (1) Tout producteur qui cultive en Ontario 20 000 pieds carrés ou plus de plantes de floriculture de serre dans une année verse à l’association des droits de permis annuels pour l’année suivante à raison de 0,025 \$ par pied carré de plantes cultivées, jusqu’à concurrence de 16 500 \$ par année.

(2) Les droits payables en 2008 sont calculés en fonction des plantes de floriculture de serre qui sont cultivées entre le 1^{er} juillet 2007 et le 30 juin 2008.

Délai imparti pour le versement des droits

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), tout producteur qui est tenu de verser des droits de permis en application de l’article 3 les fait parvenir à l’association au plus tard le 1^{er} juillet de chaque année.

(2) En 2008, tout producteur qui est tenu de verser des droits de permis en application de l'article 3 les fait parvenir à l'association au plus tard le 1^{er} novembre.

Utilisation des droits de permis

5. L'association est autorisée à utiliser les droits de permis pour couvrir les dépenses qu'elle engage pour réaliser ses objets.

Renseignements

6. L'association fournit à la Commission les renseignements et les états financiers que détermine cette dernière.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2013 and the day it is filed.

24/13

ONTARIO REGULATION 168/13

made under the

IMPROVING CUSTOMER SERVICE FOR ROAD USERS ACT, 2001

Made: May 29, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 352/03

(DELEGATION OF POWERS, DUTIES AND RESPONSIBILITIES)

Note: Ontario Regulation 352/03 has not previously been amended.

1. Sections 1, 2 and 3 of Ontario Regulation 352/03 are revoked and the following substituted:**Delegation**

1. The powers, duties and responsibilities in the following provisions are to be delegated by agreement to Plenary Properties DES LP:

1. Clause 32 (5) (a), subclause 32 (5) (b) (i) and clause 32 (5) (c) of the *Highway Traffic Act*.
2. Subsection 58 (2) of the *Highway Traffic Act*, but only in so far as it relates to the issuance of a temporary driving instructor licence.
3. Subsections 24 (1), (2), (3), (4), 29 (10) and section 30 of Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the *Highway Traffic Act*.
4. Section 3 of Ontario Regulation 341/94 (Driver Licence Examinations) made under the *Highway Traffic Act*.

Effective date of delegation

2. The delegation referred to in section 1 becomes effective on September 1, 2013.

Commencement

2. **This Regulation comes into force on September 1, 2013.**

24/13

ONTARIO REGULATION 169/13

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 29, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending Reg. 612 of R.R.O. 1990
(SCHOOL BUSES)

Note: Regulation 612 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following heading immediately before section 1:

INTERPRETATION

2. (1) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“accessible school bus” means a school bus that is designed or modified to be used for the purpose of transporting a person in a wheelchair and is used for that purpose, whether or not the school bus is also used to transport persons who are not in a wheelchair;

(2) The definition of “CSA Standard D250” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “CSA-D250-07 and any subsequent CSA-D250 that takes effect on or after November 1, 2010” at the end and substituting “CSA-D250-07, CSA-D250-12 and any subsequent CSA-D250 that takes effect on or after June 1, 2013”.

(3) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“CSA Standard D409-M84” means the Canadian Standards Association Standard D409-M84, *Motor Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Persons*;

3. The Regulation is amended by adding the following heading immediately before section 2:

SCHOOL BUSES

4. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding “and manufactured before June 1, 2013” after “Ontario” in the portion before paragraph 1.

(2) Paragraph 5 of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. In the case of a school bus manufactured on or after November 1, 2010 and before June 1, 2013, either CSA-D250-07 or CSA-D250-12.

(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) No person shall operate or permit the operation of a school bus registered in Ontario and manufactured on or after June 1, 2013 unless the school bus was manufactured in accordance with the following standards:

1. CSA-D250-12 or, in the case of a school bus manufactured on or after the effective date prescribed in a subsequent CSA-D250, that subsequent CSA-D250.
2. Despite paragraph 1, in the case of a school bus manufactured on or after the date of publication of a subsequent CSA-D250 but before the effective date prescribed in that subsequent CSA-D250, either one of the following:
 - i. that subsequent CSA-D250, or
 - ii. the CSA-D250 in effect when the school bus was manufactured.

(4) Subsection 2 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) No person shall operate or permit the operation of a school bus registered in Ontario and manufactured in accordance with or modified to comply with CSA-D250-98, CSA-D250-03 or CSA-D250-07 unless the school bus continues to meet the CSA Standard D250 to which it was manufactured or modified.

(5.1) No person shall operate or permit the operation of a school bus registered in Ontario and manufactured in accordance with CSA-D250-12 or a subsequent CSA Standard D250 unless the school bus continues to meet the CSA Standard D250 to which it was manufactured.

5. (1) Sub-subclause 3 (1) (a) (i) (B) of the Regulation is amended by striking out “subsection 2 (1)” and substituting “subsection 2 (1) or (1.1)”.

(2) Subclause 3 (1) (b) (i) of the Regulation is amended by striking out “subsection 2 (1)” and substituting “subsection 2 (1) or (1.1)”.

(3) Clause 3 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “subsection 2 (1)” in the portion before subclause (i) and substituting “subsection 2 (1) or (1.1)”.

(4) Clause 3 (1) (d) of the Regulation is amended by striking out “subsection 2 (1)” and substituting “subsection 2 (1) or (1.1)”.

(5) Clause 3 (1) (e) of the Regulation is amended by striking out “subsection 2 (1)” at the end and substituting “subsection 2 (1) or (1.1)”.

(6) Subclause 3 (2) (b) (ii) of the Regulation is amended by striking out “subsection 2 (1)” and substituting “subsection 2 (1) or (1.1)”.

6. The Regulation is amended by adding the following heading immediately before section 4:

SCHOOL PURPOSES BUSES

7. The Regulation is amended by adding the following sections:

ACCESSIBLE SCHOOL BUSES

Application of ss. 6 and 7

5. Sections 6 and 7 apply with respect to accessible school buses and are in addition to any other provisions of this Regulation that apply with respect to school buses.

CSA Standards: accessible school buses

6. (1) No person shall operate or permit the operation of an accessible school bus registered in Ontario and manufactured on or after January 1, 1986 and before June 1, 2013 unless,

(a) the accessible school bus was,

(i) manufactured in accordance with or modified to comply with CSA Standard D409-M84 and,

(A) manufactured in accordance with the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1), or

(B) in the case of a school bus referred to in subsection 2 (2), modified to comply with the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1), or

(ii) manufactured in accordance with CSA-D250-12; and

(b) the accessible school bus continues to meet the CSA Standards referred to in subclause (a) (i) or (ii).

(2) No person shall operate or permit the operation of an accessible school bus registered in Ontario and manufactured on or after June 1, 2013 unless the accessible school bus,

(a) was manufactured in accordance with the appropriate CSA Standard D250 for the accessible school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1.1); and

(b) continues to meet the CSA Standard D250 to which it was manufactured.

Equipment: accessible school buses

7. (1) This section applies to all accessible school buses registered in Ontario and manufactured on or after January 1, 1986.

(2) Every accessible school bus shall,

(a) be equipped with lights above or beside each passenger access door that shall,

(i) be shielded to protect the eyes of entering and exiting passengers, and

(ii) in the case of an accessible school bus manufactured after December 31, 2012, illuminate the ground surface for a distance of at least 0.9 metres perpendicular to the outer edge of the lift or the bottom step tread;

(b) have floor covering in the aisle and on the steps that produces minimum glare; and

(c) conform to Canada Motor Vehicle Safety Standard 302 under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) regarding flammability.

(3) Every accessible school bus shall have at least one door for passenger access and an emergency exit door, located on different walls of the school bus, and the emergency exit door shall be operable from both inside and outside the school bus.

(4) Each of the doors referred to in subsection (3) shall have a wheelchair passageway that must be at least 760 millimetres wide.

(5) Every lift used on an accessible school bus shall,

(a) have a coloured-contrasted strip running the full width of the lift platform marking the outer edge of the platform; and

(b) be secured by means other than a support or lug in the door while the school bus is being operated on a highway.

(6) Every accessible school bus shall display the international symbol of access in a clearly visible position on the rear of the school bus and on the front of the school bus in a position other than on the windshield.

(7) The symbol of access required by subsection (6) must be at least 15 centimetres high and at least 15 centimetres wide.

8. The Regulation is amended by adding the following French version:

AUTOBUS SCOLAIRES

INTERPRÉTATION

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«autobus à usage scolaire» S'entend, selon le cas :

a) d'un autobus scolaire;

b) de tout autre autobus qu'utilise un conseil scolaire ou une autre administration responsable d'une école, ou qui est utilisé aux termes d'un contrat conclu avec une telle administration ou un tel conseil, pour transporter des adultes ayant une déficience intellectuelle ou des enfants. («school purposes bus»)

«autobus scolaire» S'entend au sens du paragraphe 175 (1) du Code. («school bus»)

«autobus scolaire accessible» Autobus scolaire conçu ou modifié pour servir au transport de personnes en fauteuil roulant et utilisé à cette fin, qu'il soit aussi utilisé ou non pour le transport de personnes qui ne sont pas en fauteuil roulant. («accessible school bus»)

«norme D409-M84» La norme D409-M84 de l'Association canadienne de normalisation intitulée *Motor Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Persons*. («CSA Standard D409-M84»)

«norme D250» La norme D250 («Autobus scolaires») de l'Association canadienne de normalisation et, notamment, les normes D250-M1982, D250-M1985, D250-98, D250-03, D250-07, D250-12 et toute norme D250 subséquente qui prend effet le 1^{er} juin 2013 ou après cette date. («CSA Standard D250»)

(2) Pour l'application du présent règlement, la date de fabrication d'un autobus scolaire est réputée, en l'absence de preuve à l'effet contraire, celle figurant sur l'étiquette de conformité de l'autobus.

Incompatibilité

1.1 Sauf indication contraire dans le présent règlement, les exigences énoncées dans celui-ci l'emportent sur les exigences incompatibles prescrites dans une norme de l'Association canadienne de normalisation mentionnée dans le présent règlement.

AUTOBUS SCOLAIRES

Norme D250

2. (1) Nul ne doit utiliser un autobus scolaire immatriculé en Ontario et fabriqué avant le 1^{er} juin 2013, ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus a été fabriqué conformément à l'une ou l'autre des normes suivantes :

1. Dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué le 1^{er} décembre 1982 ou après cette date, mais avant le 1^{er} septembre 1987, la norme D250-M1982 ou D250-M1985 de l'Association canadienne de normalisation.

2. Dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué le 1^{er} septembre 1987 ou après cette date, mais avant le 1^{er} juin 2000, la norme D250-M1985 ou D250-98 de l'Association canadienne de normalisation.

3. Dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué le 1^{er} juin 2000 ou après cette date, mais avant le 1^{er} janvier 2005, la norme D250-98 ou D250-03 de l'Association canadienne de normalisation.

4. Dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué le 1^{er} janvier 2005 ou après cette date, mais avant le 1^{er} novembre 2010, la norme D250-03 ou D250-07 de l'Association canadienne de normalisation.
5. Dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué le 1^{er} novembre 2010 ou après cette date, mais avant le 1^{er} juin 2013, la norme D250-07 ou D250-12 de l'Association canadienne de normalisation.

(1.1) Nul ne doit utiliser un autobus scolaire immatriculé en Ontario et fabriqué le 1^{er} juin 2013 ou après cette date, ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus a été fabriqué conformément aux normes suivantes :

1. La norme D250-12 de l'Association canadienne de normalisation ou, dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué à la date de prise d'effet prescrite dans une norme D250 subséquente ou après cette date, la norme D250 subséquente en question.
2. Malgré la disposition 1, dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué à la date de publication d'une norme D250 subséquente ou après cette date, mais avant la date de prise d'effet prescrite dans cette norme D250 subséquente, l'une ou l'autre des normes suivantes :
 - i. cette norme D250 subséquente,
 - ii. la norme D250 en vigueur au moment où l'autobus a été fabriqué.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un autobus scolaire qui a été immatriculé hors de l'Ontario avant d'y être immatriculé, qui y est immatriculé le 1^{er} décembre 2008 et qui a été modifié afin de se conformer à la norme D250 applicable selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe (1).

(3) À compter du 15 août 2009, nul ne doit utiliser un autobus scolaire visé au paragraphe (2) ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus a été inspecté par une personne approuvée par le ministre ou appartenant à une catégorie de personnes approuvées par le ministre qui atteste que l'autobus scolaire a été modifié afin de se conformer à la norme D250 applicable selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe (1).

(4) L'inspection et l'attestation qu'exige le paragraphe (3) doivent se faire avant le 1^{er} novembre 2009.

(5) Nul ne doit utiliser un autobus scolaire immatriculé en Ontario et fabriqué conformément à la norme D250-98, D250-03 ou D250-07 de l'Association canadienne de normalisation ou modifié afin de se conformer à l'une de ces normes, ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus continue de respecter la norme D250 conformément à laquelle il a été fabriqué ou modifié.

(5.1) Nul ne doit utiliser un autobus scolaire immatriculé en Ontario et fabriqué conformément à la norme D250-12 de l'Association canadienne de normalisation ou à une norme D250 subséquente, ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus continue de respecter la norme D250 conformément à laquelle il a été fabriqué.

(6) Nul ne doit utiliser un autobus scolaire immatriculé en Ontario et fabriqué avant le 1^{er} juin 2000 conformément à la norme D250-M1982 ou D250-M1985 de l'Association canadienne de normalisation ou modifié afin de se conformer à une de ces normes, ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus continue d'être conforme aux exigences en matière de couleur et d'identification qui sont prescrites :

- a) aux paragraphes 3.6, 4.7 et 4.18 de la norme D250-M1982 de l'Association canadienne de normalisation, dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué conformément à cette norme ou modifié afin de s'y conformer;
- b) aux paragraphes 4.6, 5.7 et 5.18 de la norme D250-M1985 de l'Association canadienne de normalisation, dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué conformément à cette norme ou modifié afin de s'y conformer.

Équipement

3. (1) Chaque autobus scolaire immatriculé en Ontario :

- a) est équipé, au plafond, de feux de signalisation rouges uniquement qui :
 - (i) d'une part, sont munis :
 - (A) d'au moins quatre feux de signalisation conformes à la norme D250-M1982, D250-M1985 ou D250-98 de l'Association canadienne de normalisation, dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué avant le 1^{er} janvier 2005,
 - (B) de huit feux de signalisation conformes à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1) ou (1.1), dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué le 1^{er} janvier 2005 ou après cette date,

- (ii) d'autre part, sont actionnés par un dispositif de commande à la portée du conducteur qui est raccordé à un avertisseur lumineux ou sonore émettant un signal clair et distinct quand les feux fonctionnent;
 - b) est équipé d'une trousse de premiers soins conforme :
 - (i) à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1) ou (1.1),
 - (ii) à une norme D250 subséquente;
 - c) est équipé d'un système de rétroviseurs conformes à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1) ou (1.1), sauf que :
 - (i) tout autobus scolaire fabriqué avant le 30 novembre 1997 peut être conforme aux exigences prescrites en matière de rétroviseurs dans la norme D250-98 ou D250-03 de l'Association canadienne de normalisation,
 - (ii) tout autobus scolaire fabriqué le 30 novembre 1997 ou après cette date, mais avant le 1^{er} janvier 2005, doit être conforme aux exigences prescrites en matière de rétroviseurs dans la norme D250-98 ou D250-03 de l'Association canadienne de normalisation;
 - d) porte à l'avant et à l'arrière les mots «SCHOOL BUS», en lettres majuscules, d'une façon conforme à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1) ou (1.1);
 - e) porte à l'arrière les mots «DO NOT PASS WHEN SIGNALS FLASHING», en lettres majuscules, d'une façon conforme à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1) ou (1.1).
- (2) Chaque autobus scolaire immatriculé en Ontario est équipé d'un bras d'arrêt qui :
- a) porte à l'avant et à l'arrière le mot «STOP», en lettres majuscules;
 - b) est conforme :
 - (i) à la norme D250-98 ou D250-03 de l'Association canadienne de normalisation, dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué avant le 1^{er} janvier 2005,
 - (ii) à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1) ou (1.1), dans le cas d'un autobus scolaire fabriqué le 1^{er} janvier 2005 ou après cette date.
- (3) Chaque autobus scolaire immatriculé en Ontario et fabriqué avant le 1^{er} janvier 2005 est équipé d'un bras de sécurité pour autobus scolaire qui est conforme aux exigences de la norme D250-07 de l'Association canadienne de normalisation.
- (4) Tout autobus scolaire immatriculé en Ontario affiche ce qui suit :
- a) un panneau apposé au bas de la glace gauche à l'arrière de l'autobus scolaire qui a les dimensions et porte les inscriptions illustrées à la figure 1;
 - b) un panneau apposé au bas de la glace droite à l'arrière de l'autobus qui a les dimensions et porte les inscriptions illustrées à la figure 2.

Figure 1

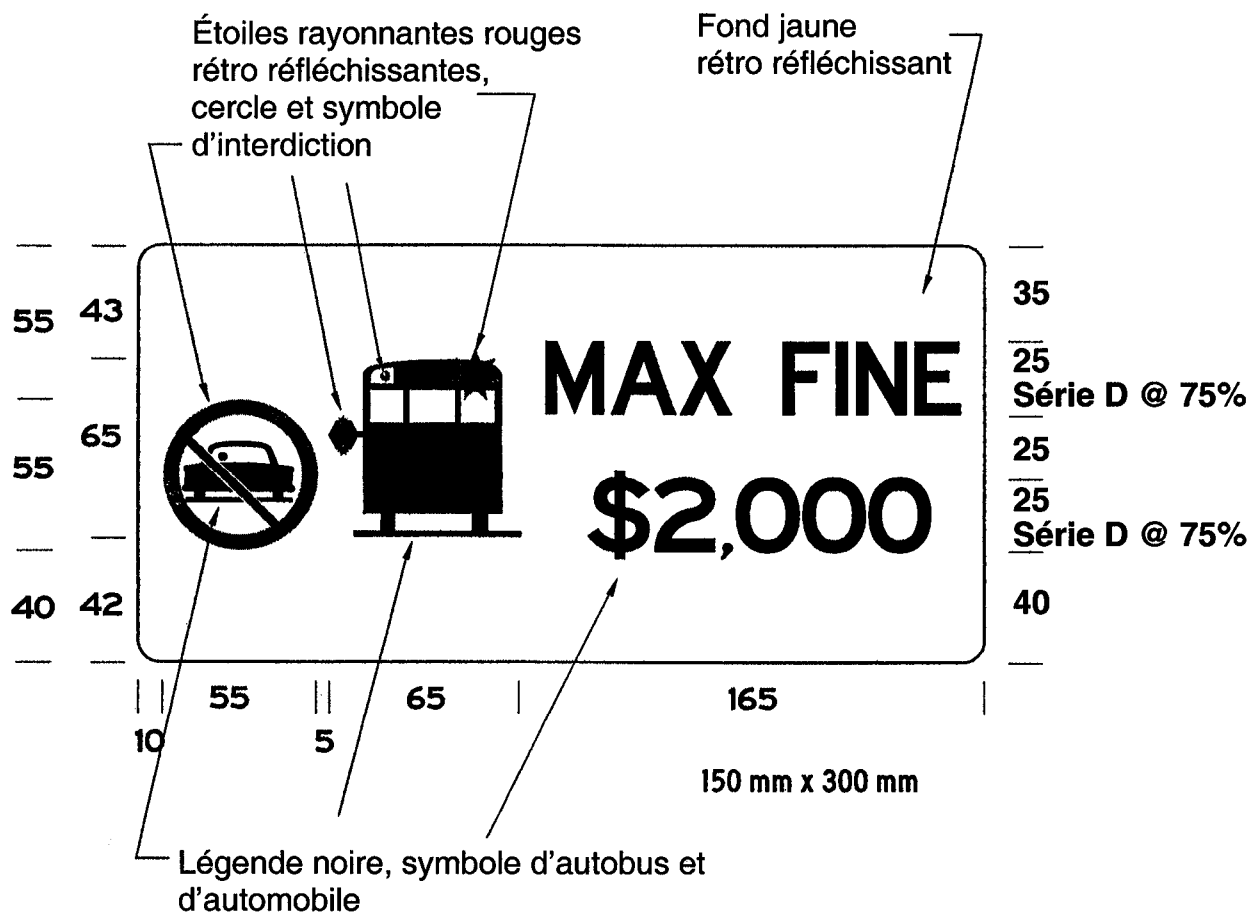
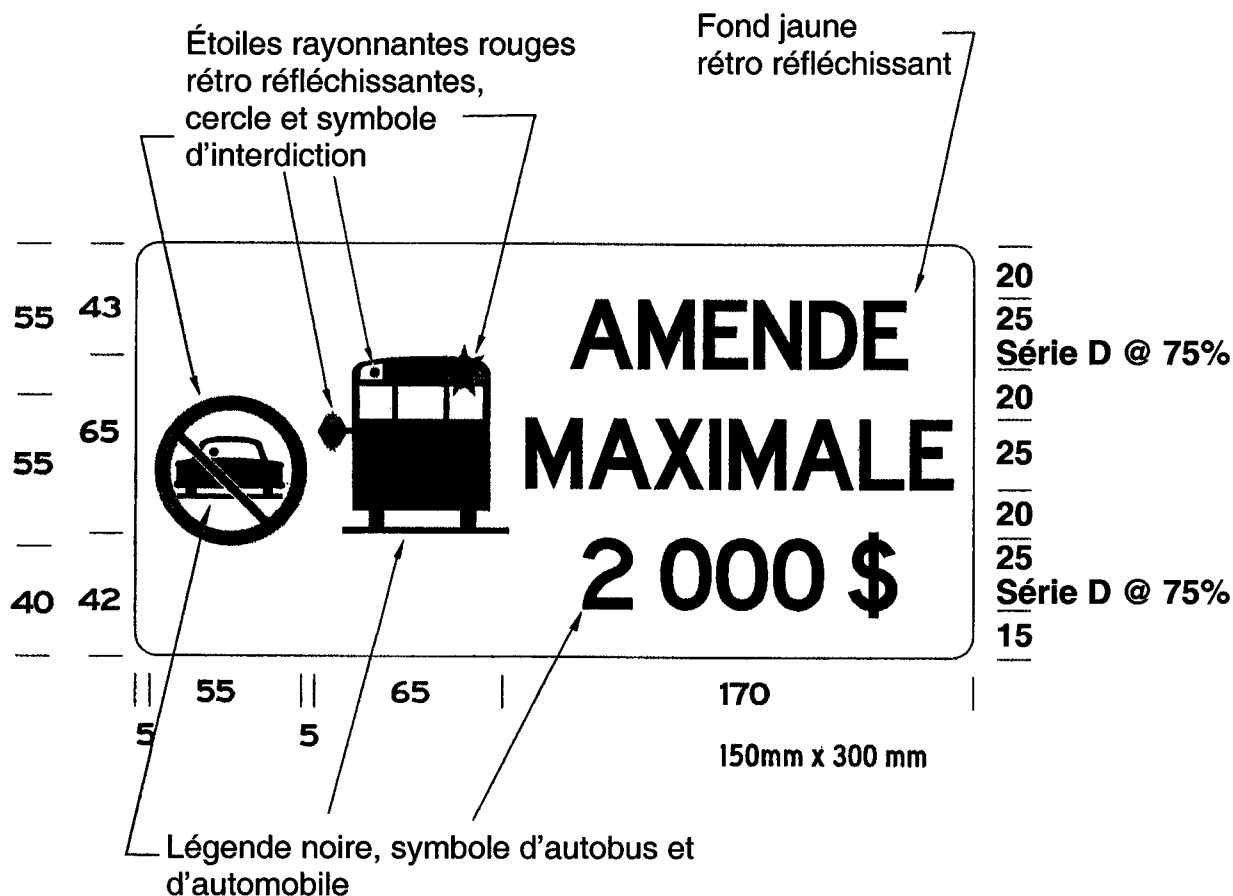


Figure 2



(5) Si les dimensions de la glace gauche ou droite située à l'arrière d'un autobus scolaire ne permettent pas d'afficher l'un ou l'autre des panneaux, ou les deux, comme l'exige le paragraphe (4), les deux panneaux sont apposés au pare-chocs arrière directement en dessous des endroits prescrits aux alinéas (4) a) et b).

(6) Les panneaux apposés conformément au paragraphe (4) ou (5) doivent être visibles en tout temps pour les véhicules qui s'approchent de l'arrière de l'autobus scolaire et aucune partie de l'autobus ni aucun dispositif qui y est fixé ne doit y faire obstruction.

(7) Les panneaux qu'exige le paragraphe (4) doivent être conformes aux exigences de rendement de n'importe lequel des genres de revêtement précisés dans la norme D 4956-01a de l'*American Society for Testing and Materials* et le revêtement doit avoir un coefficient de luminance (Y%) d'au moins 15.

AUTOBUS À USAGE SCOLAIRE

Autobus à usage scolaire

4. (1) Nul ne doit utiliser en Ontario un autobus à usage scolaire ni en permettre l'utilisation, sauf s'il est équipé de ce qui suit :

- a) une ou plusieurs lumières assurant l'éclairage de l'intérieur, sauf du poste de conduite, qui sont constamment allumées lorsqu'il fait sombre et que le véhicule transporte des passagers;
- b) un extincteur d'incendie adéquat, solidement fixé et facile d'accès;
- c) pour chaque roue motrice qui n'est pas une roue jumelée, des chaînes antidérapantes ou des pneus d'hiver installés sur les roues lorsque l'état de la voie publique le nécessite;
- d) au moins une porte ou sortie et, selon le cas :

- (i) une porte ou sortie de secours située à l'arrière du véhicule, ou près de l'arrière du côté gauche, et pourvue d'une serrure équipée d'une poignée intérieure dont le mouvement de déverrouillage s'effectue vers le haut,
- (ii) au moins trois glaces à châssis basculant, installées de chaque côté de l'habitacle du véhicule, qui remplissent les conditions suivantes :
 - (A) elles mesurent chacune au moins 500 millimètres de hauteur et 760 millimètres de largeur,
 - (B) elles sont conçues, construites et entretenues chacune pour ouvrir vers l'extérieur lorsqu'une pression manuelle raisonnable est exercée du côté intérieur de la glace,
 - (C) elles sont pourvues d'un mode d'utilisation adéquat en cas d'urgence qui est affiché sur chacune d'elles ou à proximité de chacune d'elles.

(2) Les autobus à usage scolaire équipés conformément au sous-alinéa (1) d) (ii) doivent être équipés d'une glace à châssis basculant supplémentaire située à l'arrière de l'autobus.

AUTOBUS SCOLAIRES ACCESSIBLES

Application des art. 6 et 7

5. Les articles 6 et 7 s'appliquent à l'égard des autobus scolaires accessibles et s'ajoutent à toute autre disposition du présent règlement qui s'applique à l'égard des autobus scolaires.

Normes de l'Association canadienne de normalisation : autobus scolaires accessibles

6. (1) Nul ne doit utiliser un autobus scolaire accessible immatriculé en Ontario et fabriqué le 1^{er} janvier 1986 ou après cette date, mais avant le 1^{er} juin 2013, ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus remplit les conditions suivantes :

- (a) l'autobus scolaire accessible, selon le cas :
 - (i) a été fabriqué conformément à la norme D409-M84 ou modifié pour se conformer à cette norme et :
 - (A) soit fabriqué conformément à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1),
 - (B) soit, dans le cas d'un autobus scolaire visé au paragraphe 2 (2), modifié pour se conformer à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1);
 - (ii) a été fabriqué conformément à la norme D250-12 de l'Association canadienne de normalisation;
- b) l'autobus scolaire accessible continue de respecter les normes visées au sous-alinéa a) (i) ou (ii).

(2) Nul ne doit utiliser un autobus scolaire accessible immatriculé en Ontario et fabriqué le 1^{er} juin 2013 ou après cette date, ni en permettre l'utilisation, sauf si l'autobus remplit les conditions suivantes :

- a) il a été fabriqué conformément à la norme D250 applicable à l'autobus scolaire accessible selon sa date de fabrication indiquée au paragraphe 2 (1.1);
- b) il continue de respecter la norme D250 conformément à laquelle il a été fabriqué.

Équipement : autobus scolaires accessibles

7. (1) Le présent article s'applique à tous les autobus scolaires accessibles immatriculés en Ontario et fabriqués le 1^{er} janvier 1986 ou après cette date.

(2) Chaque autobus scolaire accessible :

- a) est équipé de dispositifs lumineux qui sont aménagés au-dessus ou à côté de chaque porte d'accès des passagers et qui remplissent les conditions suivantes :
 - (i) ils sont munis d'occulteurs afin de protéger les yeux des passagers qui montent dans l'autobus et en descendent,
 - (ii) dans le cas d'un autobus scolaire accessible fabriqué après le 31 décembre 2012, ils éclairent la surface du sol sur une distance d'au moins 0,9 mètre perpendiculaire à l'extrémité extérieure de l'appareil de levage ou au giron de la marche du bas;
- b) est pourvu, dans l'allée et dans les marches, d'un revêtement de sol qui est le moins éblouissant possible;
- c) est conforme à la Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 302, établie en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada), relative à l'inflammabilité.

(3) Chaque autobus scolaire accessible est muni d'au moins une porte d'accès des passagers et d'une porte de secours situées sur des côtés différents de l'autobus, cette dernière devant être manoeuvrable tant de l'intérieur que de l'extérieur de l'autobus.

(4) Chacune des portes visées au paragraphe (3) offre un passage pour fauteuil roulant d'au moins 760 millimètres de large.

(5) Chaque appareil de levage utilisé sur un autobus scolaire accessible remplit les conditions suivantes :

- a) sa plate-forme est dotée, sur toute sa largeur, d'une bande de couleur contrastante qui en indique l'extrémité extérieure;
- b) il est solidement fixé au moyen d'un dispositif autre que le support ou le fermoir de la porte lorsque l'autobus circule sur la voie publique.

(6) Chaque autobus scolaire accessible affiche le symbole international d'accessibilité, à un endroit clairement visible, à l'arrière et à l'avant de l'autobus, mais ailleurs que sur le pare-brise.

(7) Le symbole d'accessibilité exigé au paragraphe (6) mesure au moins 15 centimètres de haut et de large.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2013 and the day it is filed.

24/13

ONTARIO REGULATION 170/13

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 29, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending Reg. 629 of R.R.O. 1990
(ACCESSIBLE VEHICLES)

Note: Regulation 629 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “accessible vehicle” in section 1 of Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

“accessible vehicle” means a passenger vehicle or a bus, other than a school bus,

.

(2) The definition of “school bus” in section 1 of the Regulation is revoked.

(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) For the purposes of the definition of “accessible vehicle” in subsection (1), “school bus” means a school bus within the meaning of section 175 of the Act.

2. Subsection 3 (4) of the Regulation is revoked.

3. (1) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “power lift” in the portion before clause (a) and substituting “lift”.

(2) Subsection 5 (3) of the Regulation is amended by striking out “or power lift” in the portion before clause (a) and substituting “or a lift”.

(3) Clause 5 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “power lift” and substituting “lift”.

(4) Subsection 5 (6) of the Regulation is revoked.

4. Subsection 5.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Every designated wheelchair position in an accessible vehicle manufactured after December 31, 2012 shall,

(a) in the case of a vehicle that has a designated seating capacity of not more than 24 passengers, have an allocated space of 685 millimetres from side to side of the vehicle and 1220 millimetres from front to back of the vehicle; and

(b) in the case of a vehicle that has a designated seating capacity of more than 24 passengers, have an allocated space of 760 millimetres from side to side of the vehicle and 1220 millimetres from front to back of the vehicle.

5. Clause 11 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “power lift” and substituting “lift”.

Commencement

6. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2013 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 170/13

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 29 mai 2013

déposé le 31 mai 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mai 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013

modifiant le Règl. 629 des R.R.O. de 1990

(VÉHICULES ACCESSIBLES)

Remarque : Le Règlement 629 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La définition de «véhicule accessible» à l'article 1 du Règlement 629 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

«véhicule accessible» Véhicule servant au transport de passagers ou autobus, à l'exception d'un autobus scolaire, qui répond aux conditions suivantes :

.

(2) La définition de «autobus scolaire» à l'article 1 du Règlement est abrogée.

(3) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Pour l'application de la définition de «véhicule accessible» au paragraphe (1), le terme «autobus scolaire» s'entend au sens de l'article 175 du Code.

2. Le paragraphe 3 (4) du Règlement est abrogé.

3. (1) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «appareil de levage motorisé» par «appareil de levage» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 5 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «appareil de levage motorisé» par «appareil de levage» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(3) L'alinéa 5 (4) b) du Règlement est modifié par remplacement de «l'appareil de levage motorisé» par «l'appareil de levage» au début de l'alinéa.

(4) Le paragraphe 5 (6) du Règlement est abrogé.

4. Le paragraphe 5.1 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Chaque emplacement réservé aux fauteuils roulants dans un véhicule accessible fabriqué après le 31 décembre 2012 répond aux conditions suivantes :

- a) dans le cas d'un véhicule dont le nombre désigné de places assises est de 24 au maximum, il a un espace réservé de 685 millimètres sur la largeur du véhicule et de 1 220 millimètres sur la longueur du véhicule;
- b) dans le cas d'un véhicule dont le nombre désigné de places assises est de plus de 24, il a un espace réservé de 760 millimètres sur la largeur du véhicule et de 1 220 millimètres sur la longueur du véhicule.

5. L'alinéa 11 (4) a) du Règlement est modifié par remplacement de «appareil de levage motorisé» par «appareil de levage».

Entrée en vigueur

6. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juin 2013 et du jour de son dépôt.

24/13

ONTARIO REGULATION 171/13

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 10, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending O. Reg. 665/98
(HUNTING)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 28 of Ontario Regulation 665/98 is revoked.**2. Subsection 29 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (1) A resident or non-resident small game licence authorizes the licence holder to hunt,
 - (a) game birds, other than wild turkey;
 - (b) game birds including wild turkey on a game bird hunting preserve;
 - (c) game mammals other than big game;
 - (d) furbearing mammals other than badger, beaver, bobcat, fisher, lynx, marten, mink, muskrat, otter, polar bear, red squirrel or wolverine; and
 - (e) wildlife that may be hunted under clauses 6 (1) (g) and (h) of the Act.

3. Sections 80 and 81 of the Regulation are revoked and the following substituted:

80. (1) Subject to subsection (3), a person described in subsection (2) is exempt from subsection 20 (1) of the Act for the purpose of hunting raccoon at night and may, while hunting raccoon at night,

- (a) have a loaded and un-encased firearm in his or her possession in an area usually inhabited by raccoon, subject to subsection (4); and
- (b) shine a light, subject to subsection (5).

(2) The following are the persons to whom subsection (1) applies:

- 1. The holder of a resident small game licence.
- 2. The holder of a trapping licence hunting in the area described in his or her licence.

(3) A person described in subsection (2) may carry out the activities described in subsection (1) only if the person is accompanied by a dog licensed for the purpose of hunting.

(4) The only firearm that a person may keep loaded and un-encased under clause (1) (a) is a .22-calibre rim-fire rifle chambered for cartridges known as a .22 short, .22 long or .22 long rifle but it shall be kept unloaded and encased while in a vehicle or boat.

(5) A person may not shine a light while hunting raccoon at night if the light is attached to, or shone from, a vehicle or boat.

4. Section 86 of the Regulation is revoked and the following substituted:

86. (1) For the purposes of subsection 25 (1) of the Act, a person may use or be accompanied by a dog while hunting big game if a licence has been issued in respect of that dog and subject to the rules set out in this section.

(2) A person shall not use or be accompanied by a dog when hunting elk.

(3) For the purposes of subsection 25 (2) of the Act, the following areas are prescribed as areas where a person shall not use or be accompanied by a dog while hunting deer or moose:

- 1. In the case of hunting deer, during the periods and in the areas specified in the following items of Table 5 of Ontario Regulation 670/98 (Open Seasons — Wildlife):
 - i. Those items for which the class of firearm is 1, 4, 5 or 6.

ii. Items 29, 39, 40, 42, 43, 43.1.1, 43.1.2, 43.2, 43.3, 47, 65, 67, 68, 72, 73, 74 and 76.

2. In the case of hunting moose, during the periods and in the areas specified in Items 1.1 and 1.2 of Table 8 of Ontario Regulation 670/98 (Open Seasons — Wildlife).

(4) Despite subsections (2) and (3), in any part of Ontario described in subsection (5), a person may use a dog to search for an elk, moose or deer that has already been lawfully wounded in the hunt if,

- (a) a licence has been issued in respect of the dog for the purpose of hunting;
- (b) the dog is kept on a leash that has a maximum length of 10 metres; and
- (c) the dog is under the physical control of the person.

(5) Subsection (4) applies in the following parts of Ontario:

- 1. With respect to the hunting of elk, any part of Ontario in which a person may hunt elk under the Act.
- 2. With respect to the hunting of deer or moose, an area described in subsection (3).

5. Section 87 of the Regulation is revoked.

6. Section 89 of the Regulation is revoked and the following substituted:

89. (1) The holder of a small game licence may, outside of the open season, pursue, chase and search for,

- (a) raccoon at night;
- (b) red fox during the day; and
- (c) coyote and wolf during the day, except in those areas set out in subsection (6).

(2) Despite subsection 29 (3), the holder of a non-resident small game licence may, during the open season, pursue, chase and search for raccoon at night.

(3) Any person conducting activities under subsection (1) or (2) shall not,

- (a) use or carry a firearm; or
- (b) kill or capture wildlife.

(4) The holder of a small game licence who is pursuing, chasing or searching for raccoon at night in circumstances permitted under subsection (1) or (2) shall be accompanied by a dog that is licensed for the purpose of hunting.

(5) The holder of a small game licence who is pursuing, chasing or searching for red fox, coyote or wolf during the day outside of the open season shall be accompanied by a dog.

(6) A person shall not pursue, chase or search for coyote or wolf during the day in the areas set out in Item 5 of Table 6 of Ontario Regulation 670/98 (Open Seasons — Wildlife).

7. Subsection 132 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 6. Persons who hold a valid class H1 outdoors card issued under this Regulation, for purposes of killing or harassing the wildlife but not capturing it.

8. Part XVIII of the Regulation is amended by adding the following sections:

133.1 (1) Subsection 7 (1) of the Act does not apply to a person who destroys, takes or possesses the nest or eggs of a bird that belongs to a species that is wild by nature while carrying out one of the following activities:

- 1. A renewable energy project in accordance with a renewable energy approval under Part V.0.1 of the *Environmental Protection Act*.
- 2. Activities required to maintain an electricity transmission or distribution line within the transmission or distribution corridor or to maintain a telecommunications line or a broadcast tower, subject to subsection (2).
- 3. Forest operations in accordance with the applicable forest management plan approved under the *Crown Forest Sustainability Act, 1994*.

(2) A person who carries out an activity described in paragraph 2 of subsection (1) is, pursuant to subsection (1), exempt from subsection 7 (1) of the Act only if the nest or egg that is destroyed, taken or possessed created a risk to the function of the electricity transmission or distribution line or to the telecommunications line or broadcast tower.

133.2 (1) Clauses 11 (1) (b) and (d) of the Act do not apply to a municipality that hires or employs a person to hunt or trap furbearing mammals within the boundaries of the municipality.

(2) Clause 11 (1) (a) of the Act does not apply to a person who is hired or employed by a municipality to hunt furbearing mammals within the boundaries of the municipality if,

- (a) the person holds a valid hunting licence for the furbearing mammal he or she is hunting; and
- (b) the person is hunting in accordance with the terms and conditions of the licence.

(3) For greater certainty, nothing in this section authorizes a person to pay or accept a bounty contrary to clause 11 (1) (e) of the Act.

135.1 (1) A person is exempt from subsection 52 (1) of the Act for the purpose of listing game wildlife or fish on a menu, and charging for serving it, if all of the following conditions are met:

1. The game wildlife or fish is,
 - i. lawfully obtained under a valid hunting, trapping or fishing licence, and
 - ii. donated for use at an event described in paragraph 2.
2. The game wildlife or fish is served at an event hosted by the person for a charitable purpose and all profits from the event are used for that charitable purpose.
3. At least five days before the event is held, the person gives notice of the event in writing to the medical officer of health for the health unit in which the event is held and the notice includes,
 - i. the name of the person holding the event, and
 - ii. the date and location of the event.

(2) For a period of one year after the event referred to in paragraph 2 of subsection (1) is held, the person who hosted the event shall,

- (a) maintain records of,
 - (i) all expenditures and revenues of the event, and
 - (ii) the manner in which the profits were used for the charitable purpose; and
- (b) within seven days of receiving a request from a conservation officer, provide copies of any records maintained under clause (a) to the conservation officer.

(3) In subsection (1),

“charitable purpose” means,

- (a) conservation or other efforts to protect or conserve wildlife, fish or their habitats; or
- (b) any other purpose beneficial to the community.

9. Part XVIII of the Regulation is amended by adding the following section:

135.2 For the purposes of clause 54 (1.1) (b) of the Act, the following persons may release chukar partridges or ring-necked pheasants that have been imported into Ontario or propagated from stock imported into Ontario if the release is done for the purpose of hunting and in the following circumstances:

1. The holder of a small game licence who owns or occupies property may release,
 - i. a maximum of 10 chukar partridges on the property during a calendar year, and
 - ii. a maximum of 10 ring-necked pheasants on the property during the open season for the species set out in Table 7 of Ontario Regulation 670/98 (Open Seasons — Wildlife).
2. A municipality may release ring-necked pheasants if,
 - i. the municipality, with the authorization of the Minister, passed a by-law under subsection 79 (1) of the Act for the issuance of licences to hunt ring-necked pheasants, and
 - ii. the pheasants are released only during the open season for ring-necked pheasants set out in Table 7 of Ontario Regulation 670/98 (Open Seasons — Wildlife), or during the two weeks preceding that open season.
3. A person who holds a licence to own or operate a game bird hunting preserve may release chukar partridges or ring-necked pheasants during the time period for which the licence is valid and in the areas to which the licence applies.
4. A person who holds an authorization to conduct dog training and field trials during the closed season under section 26 of the Act may release chukar partridges or ring-necked pheasants during the time period for which the authorization is valid and in the areas to which the authorization applies.

Commencement

- 10. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.**
(2) Sections 3, 5, 6 and 9 come into force on January 1, 2014.

24/13

ONTARIO REGULATION 172/13

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 10, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 666/98

(POSSESSION, BUYING AND SELLING OF WILDLIFE)

Note: Ontario Regulation 666/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Clause (b) of the definition of “hide” in section 1 of Ontario Regulation 668/98 is amended by striking out “white-tailed deer or moose” and substituting “white-tailed deer, American elk or moose”.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definition:

“Registry” means the registry known as the Ministry of Natural Resources Registry available on the Ministry website;

2. The heading immediately before section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART II
POSSESSION**

CARCASSES

3. Sections 2 and 3 of the Regulation are revoked and the following substituted:

2. (1) This section applies with respect to the possession of a carcass of a black bear, woodland caribou, white-tailed deer, American elk, moose, specially protected raptor or furbearing mammal that a person acquires by any means other than by purchasing it or by acquiring it in a manner described in subsection (7).

(2) A person shall not keep possession of the carcass of a species referred to in subsection (1) and acquired in a manner described in subsection (1) unless, promptly upon acquiring the carcass, the person gives notice of the acquisition to the Minister by submitting a notice of possession form available on the Registry to the Minister through the Registry.

(3) Before submitting a notice of possession form to the Minister, a person shall complete the form by providing all mandatory information on the form, including the person’s contact information, and ensuring the information is complete and accurate.

(4) Promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of possession form submitted through the Registry has been received by the Ministry, a person shall keep a record of the confirmation for as long as the carcass remains in his or her possession.

(5) A person who keeps possession of the carcass of a species under this section shall update his or her contact information on the Registry within 10 business days of any change to the information.

(6) A person who provides incomplete, false or misleading information through the Registry shall be deemed not to have submitted a notice of possession form for the purposes of subsection (2).

(7) This section does not apply to a person who acquires the carcass of a species referred to in subsection (1),

(a) by lawfully killing wildlife under the Act, other than a black bear, specially protected raptor or furbearing mammal that is lawfully killed while protecting property under section 31 of the Act;

(b) by receiving the carcass of any species referred to in subsection (1), other than a furbearing mammal, as a gift from a person who lawfully killed the wildlife under the Act;

(c) in the case of a taxidermist or butcher, in the course of his or her business as a taxidermist or butcher, as the case may be; or

(d) in the case of a person who possesses live wildlife, upon the death of the wildlife.

PELTS

3. (1) No person shall possess a pelt except in accordance with this section, or section 3.1 or 3.2.

(2) A person who holds a fur dealer's licence may possess pelts in the course of carrying on his or her business as a fur dealer.

(3) A person who is a common carrier may possess pelts in the course of his or her business while transporting the pelts on behalf of another person.

(4) A person who acquires the carcass of a furbearing mammal and gives notice of that fact to the Minister under section 2 may possess the pelt that is derived from the carcass of the furbearing mammal.

3.1 (1) The following persons who lawfully kill a furbearing mammal during the open season for the furbearing mammal may possess the pelt of the furbearing mammal during the remainder of the open season:

1. A person who holds a trapping licence.
2. A person who holds a small game licence.
3. A person who kills the furbearing mammal under subsection 6 (3) of the Act and who holds a farmer's licence to sell pelts and carcasses.

(2) A person referred to in paragraphs 1 and 3 of subsection (1) may, after the end of the open season for a species of furbearing mammal, continue to possess the pelts of the members of that species that he or she lawfully killed during the open season, if the person completes the season-end harvest report required under the Act.

(3) A person referred to in paragraph 2 of subsection (1) may, after the end of the open season for a species of furbearing mammal, continue to possess the pelt of the member of that species that he or she lawfully killed during the open season, if the Minister has issued a licence to possess the pelt to the person.

(4) A person who holds a trapping licence or a farmer's licence to sell pelts and carcasses and who, despite the exercise of all due diligence, kills a furbearing mammal during the closed season for the species or contrary to the conditions of his or her licence may keep the pelt of the furbearing mammal if the Minister has issued a licence to possess the pelt to the person.

(5) A person who kills a furbearing mammal under subsection 6 (3) of the Act and who does not hold a farmer's licence to sell pelts and carcasses may,

- (a) in the case of a species of furbearing mammal that the person killed during the open season for the species, keep possession of the pelt of the furbearing mammal during the remainder of the open season and, if the person obtains a licence to possess the pelt, continue to keep possession of the pelt after the end of the open season; and
- (b) in the case of a species of furbearing mammal that the person killed during the closed season for the species despite the exercise of all due diligence, keep possession of the pelt of the furbearing mammal if the Minister has issued a licence to possess the pelt to the person.

(6) A licence to possess a pelt shall specify the number of pelts and the species for which the licence is issued.

3.2 (1) A person who buys a pelt for his or her own use, or a person who otherwise acquires a pelt for his or her own use in circumstances other than those described in sections 2, 3 and 3.1, may keep possession of the pelt only if he or she gives notice of the acquisition to the Minister by completing a notice of possession form available on the registry and submitting it to the Minister through the registry.

(2) Subsection (1) applies to a person who,

- (a) acquires the pelt in Ontario; or
- (b) acquires the pelt outside of Ontario and transports it into Ontario.

(3) Before submitting a notice of possession form to the Minister, a person shall complete the form by providing all mandatory information on the form, including the person's contact information, and ensuring the information is complete and accurate.

(4) Promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of possession form submitted through the Registry has been received by the Ministry, a person shall keep a record of the confirmation for as long as the pelt remains in his or her possession.

(5) A person who keeps possession of the pelt of a species under this section shall update his or her contact information on the Registry within 10 business days of any change to the information.

(6) A person who provides incomplete, false or misleading information through the Registry shall be deemed not to have submitted a notice of possession form for the purposes of subsection (2).

4. Subsections 5 (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(4) Despite subsection (1), a person who holds a trapping licence may tan, pluck or treat pelts that he or she caught under the licence, or that he or she otherwise lawfully acquired under the Act, without holding a fur dealer's licence authorizing tanning.

5. Section 6 of the Regulation is revoked.

6. Section 7 of the Regulation is amended by striking out “unless the person also buys and sells” and substituting “unless the person also buys or sells, as the case may be.”.

7. Section 9 of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (b) and by striking out clause (c) and substituting the following:

- (c) a person who holds a licence to possess a pelt; or
- (d) a person who is buying the pelt for his or her own use.

8. Subsections 12 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) For the purpose of subsection 48 (1) of the Act, the holder of a small game licence may, without any other licence, sell pelts of furbearing mammals that were killed under that licence during the open season.

(2) If the holder of a small game licence also holds a licence to possess a pelt referred to in subsection 3.1 (3), he or she may sell the pelt of any species of furbearing mammal for which a small game licence may be issued under the Act.

9. Subsection 15 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (2) Subsection (1) does not apply to,
 - (a) the holder of a small game licence, a trapping licence or a farmer’s licence to sell pelts and carcasses if the person also holds a licence to possess a pelt; or
 - (b) the holder of a fur dealer’s licence who bought the pelt either from a person referred to in clause (a) or from another person who holds a fur dealer’s licence.

10. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

BUYING

16. The holder of a fur dealer’s licence authorizing the buying or selling of pelts or a person who purchases a pelt for his or her own use shall not buy a pelt except from the following persons:

- 1. The holder of a fur dealer’s licence authorizing the buying or selling of pelts.
- 2. A person who sells pelts in accordance with the Act.

11. Paragraph 3 of section 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 3. At the time the taxidermist receives the carcass, a notation of the authority under which the person from whom it is received killed the wildlife or possessed the carcass, as the case may be.

12. The Regulation is amended by adding the following Part:

PART V.1

BUYING AND SELLING LIVE FURBEARING MAMMALS

19.1 (1) Despite subsections 40 (3) and 48 (1) of the Act, a person who holds a trapping licence may, without any other licence, sell a live furbearing mammal that he or she has trapped under the licence if,

- (a) in the case of a furbearing mammal other than a coyote or red fox, he or she sells it to,
 - (i) a person who keeps farmed animals that are furbearing mammals, or
 - (ii) a person who owns or operates a zoo and who is licensed to keep furbearing mammals in captivity in the zoo;
- (b) in the case of a red fox, he or she sells it to,
 - (i) a person who keeps farmed animals that are furbearing mammals,
 - (ii) a person who owns or operates a zoo and who is licensed to keep furbearing mammals in captivity in the zoo, or
 - (iii) a person who is licensed to keep red fox in a train and trial area and who owns or operates such an area; or
- (c) in the case of a coyote, he or she sells it to,
 - (i) a person who owns or operates a zoo and who is licensed to keep furbearing mammals in captivity in the zoo, or
 - (ii) a person who is licensed to keep coyote in a train and trial area and who owns or operates such an area.

(2) In subsection (1),

“train and trial area” means an area in which wildlife is enclosed for the purpose of teaching dogs hunting skills or testing their hunting skills.

13. Sections 21, 22, 23 and 24 of the Regulation are revoked and the following substituted:

21. Despite subsection 48 (1) of the Act, a person may buy or sell hides or cast antlers without a licence to do so if he or she keeps a record of the transaction required by section 22.

22. (1) A person who buys or sells hides or cast antlers, other than a person described in subsection (5), shall keep a record of the hides or cast antlers that the person buys or sells.

(2) The record shall be made at the time the buying or selling occurs.

(3) The record shall be in a form acceptable to the Minister.

(4) The person shall record the following information:

1. The date on which the record is made.

2. The name and address of the parties involved.

3. If the person who sold the hide or cast antlers holds a hunting or trapping licence, the licence number and the date on which the licence expires.

4. If the person who sold the hide gave notice of its acquisition under section 2, the number of the notice of possession form.

5. The number of hides or cast antlers and the species of animal involved.

(5) The following persons are not required to keep records under this section:

1. A hunter or trapper who sells the hide of an animal that he or she lawfully hunted or trapped or who sells cast antlers.

2. A person who sells not more than a single hide or a single set of cast antlers in a year, if it was lawfully acquired.

3. A person who buys a hide or set of cast antlers for his or her own use.

4. A person who trades or barter hides for a token of little or no value as part of a program approved or sponsored by the Ministry to facilitate the provision of hides to artisans.

14. Section 30 of the Regulation is revoked and the following substituted:

30. (1) For the purposes of subsection 55 (1) of the Act, a person shall not transport out of Ontario any of the following game wildlife, unless he or she holds an export permit with respect to the game wildlife:

1. A furbearing mammal that is not a farmed animal, its pelt or the pelt of a furbearing mammal that is a farmed animal.

2. In the case of a non-resident, any of the following game mammals that were killed in Ontario:

i. A black bear.

ii. A white-tailed deer.

iii. An American elk.

iv. A moose.

(2) Despite subsection (1), if the carcass of a species of game wildlife referred to in subsection (1) has been divided into parts, a person shall not transport a part of the carcass out of Ontario unless the person holds an export permit with respect to the carcass or has obtained a portion or component of the export permit.

(3) Despite subsection (2), an export permit or a portion or component of an export permit is not required to transport out of Ontario a part of a carcass that has been tanned or treated by a taxidermist.

(4) For the purposes of subsection 55 (1) of the Act, a non-resident who holds a licence to hunt game wildlife under the Act shall not transport out of Ontario more game wildlife than the number he or she is permitted to kill or possess under the Act.

15. Subsection 32 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) A person shall pay the royalty determined in accordance with subsection (2) to the Minister before he or she transports a furbearing mammal or a pelt outside of Ontario.

(1.1) In subsection (1),

“pelt” includes a pelt that has begun to undergo a process of tanning or treating, but for which the process is not yet complete.

Commencement**16. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.**

ONTARIO REGULATION 173/13

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 10, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending O. Reg. 667/98
(TRAPPING)

Note: Ontario Regulation 667/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 5 of Ontario Regulation 667/98 is revoked and the following substituted:

- 5.** A trapping licence is valid for the period specified in the licence.

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.**

24/13

ONTARIO REGULATION 174/13
made under the
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 10, 2013
Filed: May 31, 2013
Published on e-Laws: May 31, 2013
Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 668/98
(WILDLIFE IN CAPTIVITY)

Note: Ontario Regulation 668/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 2 of Ontario Regulation 668/98 is revoked.

2. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) If a person owns or operates a zoo and is exempt under subsection (1) from the requirement for a licence under Part III in respect of a specially protected raptor kept at the zoo, the person shall not hunt with the specially protected raptor.

3. Sections 6 and 7 of the Regulation are revoked and the following substituted:

6. (1) A person may buy or sell a live game reptile, a live specially protected reptile, a live game amphibian or a live specially protected amphibian under a licence to buy or sell live game wildlife or live specially protected wildlife issued under subsection 48 (1) of the Act.

(2) No person shall,

- (a) buy a live game reptile, a live specially protected reptile, a live game amphibian or a live specially protected amphibian, except from a person who may lawfully sell it; or
- (b) sell a live game reptile, a live specially protected reptile, a live game amphibian or a live specially protected amphibian, except to a person who may lawfully buy it.

7. Despite subsections 40 (1) and 45 (1) of the Act, a person may, without a licence to do so, keep in captivity or propagate a live game reptile, a live specially protected reptile, a live game amphibian or a live specially protected amphibian if,

- (a) it is not a member of a species that is listed as extirpated, endangered or threatened on the Species at Risk in Ontario list established under the *Endangered Species Act, 2007*; or
- (b) it is a member of a species that is listed as extirpated, endangered or threatened on the Species at Risk in Ontario list established under the *Endangered Species Act, 2007* and the person is authorized under that Act to possess or collect live members of the species.

4. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is revoked.

(2) Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(2) A general falconry licence may be issued to the following persons:

.

5. Sections 16 and 17 of the Regulation are revoked and the following substituted:

16. A person may keep a specially protected raptor in captivity for the remainder of its lifetime without holding a licence under subsection 40 (1) of the Act if the person,

- (a) kept the specially protected raptor in captivity on the day the Act came into force; and
- (b) within 90 days of the Act coming into force, was issued an authorization by the Minister to keep the specially protected raptor under clause 40 (2) (c) of the Act, as it read on the day the Act came into force.

6. Section 18 of the Regulation is amended by striking out “current” and substituting “valid”.

7. Subsection 19 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The wildlife management units set out in Part 6 to Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions) made under the Act are designated as areas in which a person may hunt with a falconry bird or a non-indigenous falconry bird.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.

24/13

ONTARIO REGULATION 175/13

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: April 10, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013Amending Reg. 562 of R.R.O. 1990
(FOOD PREMISES)

Note: Regulation 562 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 40 (4) of Regulation 562 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “at a wild game dinner under the authority of an authorization granted under subsection 52 (1) of the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*” in the portion before paragraph 1 and substituting “at a wild game dinner or a wild game event”.

(2) Paragraphs 2, 3 and 4 of subsection 40 (4) of the Regulation are amended by striking out “wild game dinner” wherever it appears and substituting in each case “wild game dinner or wild game event”.

(3) Section 40 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) In subsection (4),

“wild game dinner” means a dinner provided under the authority of an authorization granted under clause 52 (3) (a) of the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*;

“wild game event” means an event at which game wildlife may be served in accordance with section 135.1 of Ontario Regulation 665/98 (Hunting) made under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.

24/13

ONTARIO REGULATION 176/13
made under the
ENDANGERED SPECIES ACT, 2007

Made: May 15, 2013
Filed: May 31, 2013
Published on e-Laws: May 31, 2013
Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 242/08
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 242/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 242/08 is amended by adding the following section:

Application

0.1 This Regulation applies to all species on the Species at Risk in Ontario List, as that list read on January 24, 2013.

2. Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“ecoregion” means an ecoregion identified in the document entitled “The Ecosystems of Ontario, Part 1: Ecozones and Ecoregions” that is published by the Ministry of Natural Resources, dated 2009 and available to the public at the Ministry’s district offices, at the Ministry’s corporate library in Peterborough and on the Ministry’s website; (“*écocorégion*”)

“Registry” means the registry known as the Ministry of Natural Resources Registry available on the Ministry website; (“*Registre*”)

3. Section 1.1 of the Regulation is revoked.

4. Section 5 of the Regulation is revoked.

5. (1) Paragraph 1 of subsection 11 (1) of the Regulation is amended by adding “before June 30, 2013” at the end.

(2) Subsections 11 (2), (3), (4), (5) and (6) of the Regulation are revoked.

(3) Subsection 11 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) On the earlier of the following dates, subsections (1) and (7) cease to apply to a person who has entered into an agreement with the Minister under subsection (1):

1. The day the person gives notice to the Minister that the person is operating a hydro-electric generating station under section 23.12.
2. July 1, 2018.

(4) Section 11 of the Regulation is revoked.

6. The Regulation is amended by adding the following section:

R.H. Saunders Station — American eel

11.1 (1) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who is engaged in the operation of the R.H. Saunders Station on the St. Lawrence River and who, in the course of operating the R.H. Saunders Station, kills, harms, harasses, captures or takes American eel, or damages or destroys the habitat of American eel, if all of the following criteria are met:

1. The person who operates the station has entered into an agreement with the Minister relating to American eel.
2. The agreement states that,
 - i. the Minister is of the opinion that the agreement requires the person who operates the station to take reasonable steps to minimize adverse effects on American eel,
 - ii. the Minister is of the opinion that, if the agreement is complied with, the operation of the station will not jeopardize the survival or recovery of American eel in Ontario, and
 - iii. the Minister is of the opinion that the agreement does not conflict with the obligation of the Minister to ensure the implementation of any action under subsection 11 (9) of the Act.
3. The agreement provides for monitoring the effects of the operation of the station on American eel.

4. The agreement is in force.

5. The person who operates the station has complied with the agreement.

(2) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

(a) pursuant to subsection (1), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or

(b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the terms of the agreement referred to in subsection (1).

7. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (b) and by striking out clauses (c), (d) and (e) and substituting the following:

(c) the person is not engaged in cultivating the species in a manner that is likely to spread disease or pests to, or to compromise the genetic integrity of, wild populations of the species.

(2) Subsections 12 (1.1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply to a person who buys, sells, leases, trades, possesses or transports a vascular plant cultivated in the manner described in subsection (1) unless the person does so for the purpose of growing a member of the species in the wild in Ontario.

(3) In this section,

“pest” means any thing that is injurious or potentially injurious, whether directly or indirectly, to plants or to products or by-products of plants.

8. Section 14 of the Regulation is revoked.

9. (1) Section 22 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) On the earlier of the following dates, subsections (1), (2) and (4) cease to apply to a person who has entered into an agreement with the Minister under clause (1) (b) or (2) (b):

1. The day the person gives notice to the Minister under subparagraph 1 i of subsection 23.14 (5).

2. July 1, 2015.

(2) Section 22 of the Regulation is revoked.

10. (1) The Regulation is amended by adding the following section:

Forest operations in Crown forests

22.1 (1) This section applies to a person who conducts forest operations in a Crown forest before July 1, 2018 if the person does so on behalf of the Crown or under the authority of a licence granted under the *Crown Forest Sustainability Act, 1994*.

(2) Subject to subsection (3), clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who, while conducting forest operations described in subsection (1), kills, harms, harasses or takes a member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies one of the following conditions:

1. In cases where the applicable forest management plan includes an operational prescription for an area of concern that specifically applies to the species, the person must conduct the forest operations in accordance with the prescription.

2. In cases where the applicable forest management plan does not include an operational prescription for an area of concern that specifically applies to the species, but does include a condition on regular operations that specifically applies to the species, the person must conduct the forest operations in accordance with the condition.

3. In cases where the applicable forest management plan does not include an operational prescription for an area of concern, nor a condition on regular operations, that specifically applies to the species, and where the person, while conducting forest operations, encounters a nest, hibernaculum, den or other feature of the species' habitat that is established or exists at a specific site within the habitat, the person must do all of the following upon encountering the site-specific feature:

i. suspend forest operations in the area of the site-specific feature,

ii. ensure that an application is made to the Ministry for an inclusion in the applicable forest management plan of an operational prescription for an area of concern, or for a condition on regular operations, with respect to the site-specific feature, and

iii. upon the Ministry amending the applicable forest management plan as appropriate, resume forest operations in accordance with the operational prescription or the condition on regular operations, as the case may be.

4. If none of the cases described in paragraphs 1, 2 and 3 apply, the person must conduct the forest operations in accordance with the applicable forest management plan.

(3) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who kills, harms or harasses a woodland caribou (forest-dwelling boreal population), or damages or destroys its habitat, while conducting forest operations described in subsection (1) within the woodland caribou (forest-dwelling boreal population) continuous distribution area if, in addition to meeting one of the conditions set out in paragraphs 1, 2, 3 and 4 of subsection (2), all of the following conditions are met:

1. The applicable forest management plan provides, directly or indirectly, for,
 - i. the continuous availability of habitat for woodland caribou (forest-dwelling boreal population), both spatially and temporally,
 - ii. the establishment and growth of areas of conifer forests that are suitable to provide woodland caribou (forest-dwelling boreal population) habitat in the future, and
 - iii. road-use management strategies that assist in maintaining or improving habitat conditions for woodland caribou (forest-dwelling boreal population).
2. The person conducts the forest operations in accordance with the applicable forest management plan.
3. If the person conducting the forest operations is the holder of a licence granted to the person under section 26 of the *Crown Forest Sustainability Act, 1994* in respect of the management unit in which the forest operations were conducted, and the forest operations are conducted during a one-year period that begins on April 1 and ends on the following March 31, the management unit annual report for that one-year period that is required under the Forest Management Planning Manual must be prepared by the person in accordance with the Forest Management Planning Manual and submitted to the Minister at the time and in the manner required by the Forest Management Planning Manual, unless the person no longer holds the licence to conduct forest operations in the management unit at the time the annual report is due.

(4) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to a person who transports or possesses a member of a species if, pursuant to subsection (2) or (3), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species.

(5) In this section,

“condition on regular operations” means a condition that applies to the carrying out of harvesting, renewal or tending operations and is specified in a forest management plan but is not addressed by an operational prescription for an area of concern set out in the forest management plan; (“condition d’exécution des opérations normales”)

“forest management plan” has the same meaning as in the *Crown Forest Sustainability Act, 1994*; (“plan de gestion forestière”)

“Forest Management Planning Manual” has the same meaning as in the *Crown Forest Sustainability Act, 1994*; (“Manuel de planification de la gestion forestière”)

“forest operations” has the same meaning as in the *Crown Forest Sustainability Act, 1994*; (“opérations forestières”)

“woodland caribou (forest-dwelling boreal population) continuous distribution area” means the area identified as a continuous distribution area on a map entitled “Woodland Caribou (forest-dwelling boreal population) Continuous Distribution Area / Aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole)”, dated April 23, 2013, that is available on the Ministry website. (“aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole)”)

(2) Section 22.1 of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked.

11. (1) Paragraphs 14, 15 and 16 of subsection 23 (1) of the Regulation are revoked.

(2) Section 23 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(8) On the earlier of the following dates, subsections (2), (4), (5) and (6) cease to apply to a person who is carrying out an activity described in paragraph 14, 15 or 16 of subsection (1) and who entered into an agreement with the Minister under subsection (2) with respect to that activity:

1. The day the person gives notice to the Minister under section 23.9 that the person is carrying out an activity described in subsection 23.9 (1).
2. July 1, 2015.

(3) Subsection 23 (8) of the Regulation, as made by subsection (2), is revoked.

12. Section 23.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4.1) Despite subsections (2), (3) and (4), this section does not apply to a person who has submitted a mitigation report to the district manager unless the person receives a written notice of approval of the mitigation report from the district manager on or before December 31, 2014.

13. The definition of “ecoregion” in subsection 23.2 (7) of the Regulation is revoked.**14. The Regulation is amended by adding the following sections:****EXEMPTIONS REQUIRING NOTICE TO BE GIVEN ON REGISTRY****Submission of notice of activity**

23.3 (1) This section applies with respect to a notice of activity form that a person or entity is required to submit to the Minister through the Registry under sections 23.4 to 23.20.

- (2) Before submitting a notice of activity form to the Minister, a person or entity shall ensure that,
 - (a) all mandatory information requested on the form, including the contact information for the person or entity, has been provided; and
 - (b) the information provided on the form is complete and accurate.
- (3) After submitting a notice of activity form to the Minister, the person or entity shall,
 - (a) promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of activity form submitted through the Registry has been received by the Minister, make a record of the confirmation;
 - (b) for as long as the activity is being carried out,
 - (i) keep the record of the confirmation and, if applicable, ensure that a copy of the record is kept at the site where the activity is being carried out, and
 - (ii) make the record of the confirmation available to the Ministry upon receiving a request for it; and
 - (c) if there is a change in the contact information for the person or entity who submitted the notice of activity form, update the information on the Registry within 10 business days of the change.
- (4) A person or entity who provides incomplete, false or misleading information on a notice of activity form or when updating information on the Registry shall be deemed to have not submitted the notice of activity form.

Aquatic species

23.4 (1) Subject to subsection (2), this section applies to a person who is carrying out one of the following activities in or adjacent to a river, creek, stream, brook or similar watercourse, other than a watercourse identified in subsection (3), if the watercourse is the habitat of a species listed in the Schedule to this section:

- 1. The maintenance, repair, modification, expansion, removal or replacement of a bridge, culvert, pier or other structure.
- 2. The construction, maintenance, repair, modification, expansion, removal or replacement of a pipeline or conduit other than a pipeline or conduit situated under a watercourse that was or will be installed using open-cut trench techniques.

(2) This section does not apply to the following activities:

- 1. Any modification or replacement of a structure that would increase the portion of the existing footprint of the structure that is within the bankfull width of the watercourse by more than 25 per cent.
- 2. Any activity that would damage,
 - i. more than a total of 300 square metres of land situated either within the watercourse or outside of the watercourse but within 30 metres of the bankfull width of the watercourse, subject to subparagraph ii, or
 - ii. more than 100 square metres of land situated within the watercourse below the bankfull width.
- 3. Any activity that involves,
 - i. the installation of a temporary bridge or a temporary culvert, or
 - ii. the deposition of material in a watercourse to establish a temporary road access.
- 4. Any activity that involves a change to the alignment of any part of a watercourse.
- 5. Any activity described in subsection (1) that would have an incidental impact on a coastal wetland, lake or other body of water that is not a river, creek, stream, brook or similar watercourse.
- 6. Any activity to which section 23.9 applies.
- 7. Any construction, maintenance, repair, modification, expansion, removal or replacement of a dam or hydro-electric generating station.

(3) This section does not apply to activities carried out in or adjacent to the following watercourses or portions of watercourses:

- 1. The Detroit River.

2. The Niagara River.
 3. The St. Clair River.
 4. The St. Lawrence River.
 5. The portion of the main channel of the Sydenham River from the downstream edge of the bridge on Tupperville Road within the Municipality of Chatham-Kent extending upstream to the upstream edge of the bridge on County Road 77/Murphy Drive within the Township of Adelaide-Metcalf.
 6. The portion of the main channel of the Ausable River from the downstream edge of the bridge on Bog Line/Parkhill Drive/County Road 18 within the Municipality of Lambton Shores to the upstream edge of the bridge on Crediton Road/County Road 10 within the Municipality of South Huron.
- (4) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who is engaged in an activity described in subsection (1) and who, in the course of carrying out the activity, kills, harms, harasses, captures or takes a member of a species listed in the Schedule to this section, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies the conditions set out in subsection (6).
- (5) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,
- (a) pursuant to subsection (4), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or
 - (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (6).
- (6) The following are the conditions that a person who carries out an activity described in subsection (1) must satisfy for the purposes of subsection (4):
1. Before commencing the activity, the person must,
 - i. give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry, and
 - ii. prepare in accordance with subsection (7) a mitigation plan that meets the requirements of subsection (8).
 2. The person must ensure that the notice of activity includes,
 - i. a description of the activity,
 - ii. the proposed start and end dates of the activity and the location at which it will be carried out, and
 - iii. the name of every species referred to in the Schedule to this section that will likely be affected by the activity.
 3. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
 4. While carrying out the activity, the person must,
 - i. comply with all the requirements of the mitigation plan, including the requirements that relate to the action that the person must complete under paragraph 8 in order to provide a benefit to the species identified in the notice of activity form, and
 - ii. ensure that reasonable steps are taken to minimize the adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form, including the steps described in subsection (9) and such other steps as may be described in the mitigation plan.
 5. After the plan is prepared, the person must,
 - i. retain a copy of the mitigation plan for at least five years after the activity is completed, and
 - ii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 6. While carrying out the activity and for a period of five years following the completion of the activity, the person shall monitor the effectiveness of,
 - i. the steps taken under subparagraph 4 ii to minimize the adverse effects of the activity on each species identified in the notice of activity form, and
 - ii. the action completed under paragraph 8 to benefit each species identified in the notice of activity form.
 7. While the person is carrying out the activity and carrying out the monitoring requirements of paragraph 6, the person must create and maintain a monitoring record and the person must,
 - i. retain the record for at least five years after the activity is completed, and
 - ii. provide a copy of the record to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.

8. Subject to subsection (12), within one year of the completion of the activity, the person must complete one of the actions described in subsection (11) in order to provide a benefit to each species identified in the notice of activity form and the action must be carried out in an area that would benefit the species.
9. If the person or an employee or agent of the person observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of observation and any other information requested on the form.

(7) A mitigation plan shall be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.

(8) A mitigation plan shall include the following information:

1. The name and contact information of the person who is proposing to carry out an activity described in subsection (1).
2. A map indicating the geographic location of the property on which the activity will occur and the names and location of all watercourses on the property.
3. With respect to the activity that the person proposes to carry out,
 - i. a description of the activity,
 - ii. the proposed start and completion dates of the activity, and
 - iii. a description of all of the stages of the activity and a timeline for the stages.
4. A list of species referred to in the Schedule to this section that may be affected by the activity and,
 - i. a description of the survey methodology used or the records reviewed to determine if a species referred to in the Schedule to this section could be affected by the activity, and
 - ii. a description of how the activity may affect the species or its habitat, including a list of any works to be carried out in or adjacent to the habitat of the species, such as works involving water crossings, structures, or any other works that may affect the species or its habitat.
5. Detailed plans on the steps the person shall take during the activity to minimize the adverse effects on the species, including,
 - i. details of the steps described in subsection (9), including the specific dates, locations and methods applicable to each step,
 - ii. the times during the year at which a species identified under paragraph 4 is likely to be carrying out a life process related to reproduction or rearing and at which activities should not be carried out in the habitat of a species,
 - iii. details of the steps the person must take in accordance with paragraph 2 of subsection (9) to isolate the work area and relocate a species identified under paragraph 4, including the coordinates of the relocation area, and
 - iv. details of the steps the person must take to restore substrate and riparian areas that are damaged during the activity in accordance with paragraph 13 of subsection (9).
6. A description of the steps the person must take in accordance with subsection (10) to monitor the effectiveness of,
 - i. the actions taken to minimize the adverse effects of the activity on the species, and
 - ii. the action completed under paragraph 8 of subsection (6) to benefit the species identified in the notice of activity form.
7. With respect to an action described under paragraph 8 of subsection (6) that will be completed to benefit the species identified in the notice of activity form, reports or other evidence that the action will meet the requirements of one of the paragraphs of subsection (11), such as studies or evidence of the conditions of the area before the beneficial action was undertaken.
8. Details of the action that will be completed under paragraph 8 of subsection (6) to benefit the species identified in the notice of activity form, including the dates, locations at which the action will be completed and the methods that will be employed to carry it out.
- (9) The following are the steps that a person must take to minimize the adverse effects of the activity described in the notice of activity form on the species identified in the form:

1. The person must not carry out any part of the activity that is likely to kill, harm or harass a member of the species or damage or destroy the habitat of the species while the species is likely to be carrying out a life process related to reproduction, including rearing.
2. The person must isolate the work area within the watercourse in a manner that prevents members of the species from entering the work area, and must relocate any fishes or mussels from within the work area to suitable habitat for the species.
3. If the activity will take place in the habitat of a mussel species referred to in the Schedule to this section, any relocation of mussels must be carried out in accordance with the requirements for mussel relocation described in the document entitled "Protocol for the detection and relocation of freshwater mussel species at risk in Ontario-Great Lakes Area (OGLA)", dated 2008, a Canadian Manuscript Report of Fisheries and Aquatic Sciences 2790, published by Fisheries and Oceans Canada and available on the Fisheries and Oceans Canada website.
4. No vehicles or machinery may enter the watercourse at any time, except in an area of the watercourse in which the species have been isolated and from which they have been relocated in accordance with paragraph 2, and after the area has been de-watered.
5. The flow of the watercourse that is redirected around the work area must be maintained to ensure that water quantity and quality is not affected downstream of the activity.
6. If the activity involves the maintenance, repair, modification, expansion or replacement of an open-bottom culvert, the culvert must remain as an open-bottom culvert or may be converted to a clear span bridge.
7. If the activity involves the construction, maintenance, repair, modification, or expansion of a pipeline or conduit under the watercourse,
 - i. the activity must not take place in an area that a fish species uses to carry out a life process related to reproduction, including rearing,
 - ii. the activity must be conducted using trenchless techniques, which must be applied at a minimum of two metres below the bed of the watercourse,
 - iii. no part of the activity may be conducted in the watercourse and there must be no damage to the watercourse bed or banks as a result of the activity,
 - iv. bore pits for directional drilling must be located outside the floodplain and bore pits for other trenchless techniques must be located a minimum of five metres outside of the bankfull width, and must include the appropriate erosion and sediment controls, as set out in paragraph 11, and
 - v. a contingency plan, including an emergency response plan to deal with a failure of the trenchless techniques referred to in subparagraph ii, must be prepared and all necessary equipment and materials to implement the plan must be available on site until the activity is complete.
8. All construction equipment used for the purpose of carrying out the activity must be operated in a way that minimizes adverse effects on the habitat of the species and prevents deleterious substances from entering the watercourse.
9. No machinery or equipment may be maintained or refuelled within 30 metres of the watercourse.
10. Any equipment, stockpiled material or construction material must be stored a minimum distance of 30 metres from the habitat of the species and in a manner that prevents sediment or deleterious substances from entering the habitat of the species.
11. The person must establish and maintain sediment and erosion control measures, which must include installing and maintaining a double row of sediment control fencing consisting of a non-woven material with staked straw bales, to prevent sediment from entering any part of the watercourse.
12. Any water that is laden with sediment that the person proposes to discharge must be filtered to remove the sediment before it enters any part of the watercourse.
13. Riparian areas that are damaged during the activity must be restored to provide suitable conditions for the species, by stabilizing exposed soils and planting native non-invasive plants, as soon as possible after the area is damaged.
14. If the person discovers that steps described in paragraphs 1 to 13 or in the mitigation plan have not been effective in minimizing the adverse effects of the activity on the species or that the action completed to benefit the species under paragraph 8 of subsection (6) has not been effective, the person shall take such actions as are necessary to increase their effectiveness, including,
 - i. adjusting the sediment and erosion control measures,
 - ii. installing tree guards or wire mesh to protect trees or shrubs,
 - iii. replacing dead plants, and

iv. repairing areas that have suffered due to failed sediment and erosion control measures.

(10) The monitoring required by paragraph 6 of subsection (6) must include,

- (a) daily inspections of the activity site while the activity and the action for the benefit of the species required under paragraph 8 of subsection (6) are being carried out; and
- (b) annual inspections of the activity site for a period of five years after the activity is completed.

(11) For the purposes of paragraph 8 of subsection (6), the following are the actions that a person may complete in order to provide a benefit to the species identified in the notice of activity form:

- 1. Remediation of an area of degraded riparian habitat to create the conditions that are required by the species adversely affected by the activity, which may include bank stabilization and riparian planting, if,
 - i. the area is in a degraded state prior to the activity taking place, and
 - ii. the area of degraded riparian habitat is at least two times the size of the total area that is adversely affected by the activity, including the areas that are both in the watercourse and adjacent to the watercourse.
- 2. Improvement of an existing storm water management facility, by planting native non-invasive plants that will shade the storm water management pond, in order to reduce the water temperature and improve the quality of water being discharged at the outlet of the facility and, in so doing, create the conditions that are required by the species adversely affected by the activity, if,
 - i. the area is not adequately vegetated prior to the activity taking place, and
 - ii. the area planted is at least two times the size of the total area that is adversely affected by the activity, including the areas that are both in the watercourse and adjacent to the watercourse.
- 3. Improvement of an existing storm water management facility, by installing a bottom draw outlet or a cooling trench to the facility, in order to reduce the temperature of water being discharged at the outlet of the facility and, in so doing, create the conditions that are required by the species adversely affected by the activity.
- 4. Remediation of an existing perched culvert to remove barriers to fish passage that exist in the watercourse and, in so doing, create the conditions that are required by the species adversely affected by the activity.

(12) The requirement in paragraph 8 of subsection (6) to complete an action described in subsection (11) in order to provide a benefit to the species identified in the notice of activity form does not apply if the activity identified in the notice of activity form is the replacement of a closed-bottom culvert with an open-bottom culvert or a clear span bridge.

(13) The monitoring record required under paragraph 7 of subsection (6) shall,

- (a) document the data and information collected during monitoring conducted at the site, such as the effectiveness of erosion control measures and the growing progress of riparian plantings;
- (b) evaluate and summarize the effectiveness of the steps taken by the person to minimize adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form;
- (c) evaluate and summarize the effectiveness of the action completed under paragraph 8 of subsection (6) in order to provide a benefit to the species identified in the notice of activity form, such as the effectiveness of bank stabilization measures or the growing progress of riparian plantings;
- (d) document details of any encounters with members of the species identified in the notice of activity form; and
- (e) describe any measures that were followed during the course of carrying out the activity described in the notice of activity form or of the action that was completed under paragraph 8 of subsection (6) to increase the effectiveness of the steps taken to minimize the adverse effects of the activity or the effectiveness of the action completed under paragraph 8 of subsection (6).

(14) In this section,

“bankfull width” means the width of a watercourse at the point where the water begins to leave the channel and move into the floodplain.

SCHEDULE SPECIES TO WHICH SECTION APPLIES

- 1. The following species of mussels listed as endangered or threatened on the Species at Risk in Ontario List:
 - i. Eastern Pondmussel.
 - ii. Fawnsfoot.
 - iii. Hickorynut.

- iv. Kidneyshell.
 - v. Rayed Bean.
 - vi. Round Pigtoe.
 - vii. Salamander Mussel.
 - viii. Snuffbox.
 - ix. Mapleleaf Mussel.
 - x. Rainbow Mussel.
 - xi. Wavy-rayed Lampmussel.
2. The following species of fish listed as endangered or threatened on the Species at Risk in Ontario List:
- i. Eastern Sand Darter.
 - ii. Pugnose Shiner.
 - iii. Redside Dace.
 - iv. Black Redhorse.
 - v. Channel Darter.
 - vi. Cutlip Minnow.
 - vii. Silver Shiner.
 - viii. Spotted Gar.

Barn swallow

23.5 (1) In this section,

“barn swallow active season” means the period of each year when barn swallow carry out life processes relating to breeding, nesting and rearing, and that begins around the beginning of May and ends around the end of August, the exact dates varying according to the area of the Province in which the barn swallow are located and the climate conditions of each year; (“saison active de l’hirondelle rustique”)

“nest cup” means a container, receptacle or vessel that may be used as a nest by barn swallow. (“nid artificiel”)

(2) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who harms or harasses a barn swallow, or who damages or destroys its habitat, while carrying out the maintenance, repair, modification, replacement or demolition of a building or structure that provides barn swallow habitat, if the person satisfies the conditions set out in subsections (3) to (12).

(3) The following are the conditions that a person who carries on an activity described in subsection (2) must satisfy for the purposes of subsection (2):

1. Before commencing the activity, the person must,
 - i. give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry,
 - ii. ensure that the notice includes,
 - A. a description of the activity,
 - B. the proposed start and end dates for the activity,
 - C. the location of the building or structure that will be the object of the activity, and
 - D. notice of the fact that the activity will impact barn swallow habitat,
 - iii. prepare a barn swallow mitigation and restoration record in accordance with subsection (4).
2. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form referred to in subparagraph 1 i, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
3. Before, during and after carrying out the activity described in subsection (2), the person must,
 - i. follow the steps set out in subsections (5) to (9) to minimize the adverse effects of the activity on barn swallow and its habitat, and

- ii. update the barn swallow mitigation and restoration record to include the steps referred to in subparagraph i.
 - 4. The person must carry out the monitoring and record keeping activities described in subsections (10) to (12).
 - 5. Every year that the person is required to monitor barn swallow habitat under subsection (10), the person must notify the Ministry of barn swallow observed during the monitoring by completing, within three months following the completion of the monitoring, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website detailing the species, number of barn swallows, the date and location of observation and any other information requested on that form.
- (4) A barn swallow mitigation and restoration record referred to in subparagraph 1 iii of subsection (3) shall, when first prepared, include the following information:
- 1. The name and contact information of the person who is proposing to carry out an activity described in subsection (2).
 - 2. A description of the activity the person proposes to carry out, including the proposed start and completion dates.
 - 3. A description of the building or structure that is the object of the activity.
 - 4. The number, location, and description of barn swallow nests located on the building or structure, and the amount of area suitable for nesting that the building or structure provides.
- (5) The following are the measures a person who proposes to carry out an activity described in subsection (2) must follow to minimize the adverse effects of the activity on barn swallow and its habitat:
- 1. If any part of the activity is to be carried out during the barn swallow active season, the person must ensure that barn swallow are excluded from any part of the building or structure that is the object of the activity by doing the following before the barn swallow active season begins:
 - i. removing from the building or structure any existing barn swallow nests that may be impacted by the activity, and
 - ii. installing tarps and netting or taking other such measures to prevent barn swallow from accessing any part of the building or structure that is the object of the activity.
 - 2. If, despite following the measures described in paragraph 1, barn swallow enter the building or structure to establish nests, any part of the activity that would harm or harass barn swallow while nesting must be suspended until the end of the barn swallow active season.
 - 3. If, as a result of carrying out the activity or the requirements of paragraph 1, barn swallow nests on a building or structure will be removed, damaged or destroyed, the person must create habitat for barn swallow as follows:
 - i. for each nest that was removed, damaged or destroyed, the person must substitute one nest cup,
 - ii. the substitute nest cup must be installed,
 - A. in the building or structure that was the object of the activity and in any area of the building or structure that continues to provide conditions that are suitable for barn swallow nesting,
 - B. in any building or structure that exists within one kilometre of the building or structure that was the object of the activity if it provides conditions that are suitable for barn swallow nesting, or
 - C. in any building or structure that the person constructs within one kilometre of the building or structure that was the object of the activity, that meets the requirements of subsection (8),
 - iii. the substitute nest cup must be installed within the time period set out in subsection (6).
 - 4. The person must create habitat for barn swallow in accordance with subsections (7), (8) and (9) and within the time period set out in subsection (6) if, as a result of carrying out the activity, a building or structure that provides barn swallow habitat,
 - i. will be destroyed, or
 - ii. will be altered so that it no longer provides suitable conditions for barn swallow nesting or provides a smaller area for barn swallow nesting.
 - 5. The person must maintain a building or structure constructed or modified under paragraph 4 for a period of three years after the habitat is created.
- (6) A person who proposes to carry out an activity described in subsection (2) must create habitat for barn swallow under paragraph 3 or 4 of subsection (5) within one of the following time frames:
- 1. If the activity will begin outside of the barn swallow active season, before the beginning of the next barn swallow active season.

2. If the activity will begin during the barn swallow active season, before the beginning of that barn swallow active season.
- (7) A person who is required to create habitat for barn swallow under paragraph 4 of subsection (5) must do so,
 - (a) in one of the following ways:
 - (i) by constructing one or more structures that meet the requirements of subsection (8), or
 - (ii) by modifying one or more existing buildings or structures that do not provide habitat for barn swallow so that they meet the requirements of subsection (8); and
 - (b) in a location that is within one kilometre of the building or structure that will be the object of the activity described in subsection (2) and within 500 metres of an area that provides suitable foraging conditions for barn swallow and that is accessible to barn swallow.
- (8) A building or structure constructed or modified under clause (7) (a) must provide suitable conditions for barn swallow nesting and must,
 - (a) provide horizontal ledges or rough vertical surfaces with a sheltered overhang;
 - (b) provide surface areas suitable for nest attachment at a height that minimizes disturbances to barn swallow and in a location that minimizes predation;
 - (c) allow barn swallow to freely enter and exit nests;
 - (d) provide suitable area to accommodate appropriate spacing between nests; and
 - (e) be structurally sound and capable of providing habitat for barn swallow on a long term basis.
- (9) The amount of habitat provided by a building or structure constructed or modified under clause (7) (a) must be greater than the amount of habitat that was lost in the building or structure that was the object of the activity described in subsection (2).
- (10) For a period of three years after a person has created habitat for barn swallow under paragraph 3 or 4 of subsection (5), the person shall monitor the use of the habitat by barn swallow during the barn swallow active season of each year and shall record information collected during monitoring, including the following information:
 1. The number, description and location of new nests created by barn swallow.
 2. An estimate of the number of barn swallow using the building or structure.
- (11) A person who carries out an activity described in subsection (2) shall retain the barn swallow mitigation and restoration record created under subsection (4) for a period of two years after the monitoring required under subsection (10) is completed and shall update the record from time to time to include the following information:
 1. A description of the steps followed by the person in accordance with subsection (5) to minimize the adverse effects of the activity on barn swallow and its habitat, including details of,
 - i. nest cups installed on buildings or structures in accordance with paragraph 3 of subsection (5), and
 - ii. buildings or structures constructed or modified in accordance with paragraph 4 of subsection (5), the amount of nesting area created in the buildings or structures and their location.
 2. The information recorded during monitoring activities described in subsection (10).
 3. Any change to the information included in the record under subsection (4).
- (12) A person who carries out an activity described in subsection (2) shall provide a copy of the barn swallow mitigation and restoration record to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.

Bobolink, eastern meadowlark

23.6 (1) This section applies with respect to any activity to develop land, such as the construction of buildings, structures, roads or other infrastructure and the excavation and landscaping of land, in an area that is the habitat of bobolink or eastern meadowlark, but does not apply to an activity to which section 23.2 applies.

(2) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who, while carrying out an activity described in subsection (1), kills, harms, harasses, captures or takes a bobolink or an eastern meadowlark, or damages or destroys its habitat, if,

- (a) the size of the area of habitat of bobolink or eastern meadowlark that is damaged or destroyed by the activity is equal to or less than 30 hectares; and
- (b) the person satisfies all of the conditions set out in subsection (4).

(3) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a bobolink or an eastern meadowlark if, pursuant to subsection (2), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the bobolink or eastern meadowlark.

(4) The following are the conditions that a person who carries out an activity described in subsection (1) must satisfy for the purposes of clause (2) (b):

1. Before commencing the activity, the person must,
 - i. give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry,
 - ii. prepare a habitat management plan in accordance with subsections (5) and (6), and
 - iii. give the Minister a written undertaking to continue, after the end of the five-year period referred to in paragraph 7, to manage any habitat created or enhanced in accordance with paragraph 6 by carrying out the measures described in subsection (9) until the earlier of,
 - A. the end of the 20-year period that follows the creation or enhancement of the habitat under paragraph 6, or
 - B. if the area of habitat that was destroyed by the activity is eventually returned to a suitable state to be used by bobolink or eastern meadowlark, the day on which the area reaches that state.
2. The person must ensure that the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i includes,
 - i. a description of the activity,
 - ii. the proposed start and end dates of the activity and the area in which it will be carried out, and
 - iii. an indication as to whether the activity will be carried out on land that is habitat for bobolink, for eastern meadowlark, or for both, as the case may be.
3. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
4. Once a habitat management plan is prepared under subparagraph 1 ii, the person must,
 - i. comply with any provisions in the habitat management plan with respect to the manner in which,
 - A. the activity should be carried out, and
 - B. the habitat for bobolink or eastern meadowlark referred to in paragraph 6 should be created or enhanced, as the case may be, and managed,
 - ii. retain a copy of the habitat management plan for at least five years after the activity is complete, and
 - iii. provide a copy of the habitat management plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
5. While carrying out the activity, the person must,
 - i. not perform any part of the activity that is likely to damage or destroy the habitat of bobolink or eastern meadowlark or kill, harm or harass bobolink or eastern meadowlark, between May 1 and July 31 of any year, and
 - ii. take reasonable steps to minimize adverse effects of the activity on bobolink and eastern meadowlark, including, if applicable, routing access roads along existing fencerows or hedgerows if possible.
6. The person must either create new habitat for bobolink or eastern meadowlark or enhance an already existing habitat for bobolink or eastern meadowlark as follows:
 - i. the area of the new or enhanced habitat must,
 - A. be located outside of the area where the activity is carried out but within the same ecoregion as that area or in an ecoregion that is adjacent to that area, and
 - B. meet the requirements of subsection (7) with respect to its size and dimensions,
 - ii. within 12 months after the day the activity described in subsection (1) is commenced, the work of creating or enhancing the habitat must be completed in a manner that ensures that the habitat meets the requirements of subsection (8) with respect to the types of vegetation it provides.
7. For five years after habitat is created or enhanced in accordance with paragraph 6, the person must do the following annually:
 - i. manage the habitat by carrying out the measures described in subsection (9), and

- ii. monitor the area in which the habitat was created or enhanced by conducting at least three surveys every year at a time when bobolink or eastern meadowlark are likely to be present, to determine if the species are in fact present and, if so, to assess fledgling success.
- 8. The person must prepare and maintain a record in respect of the activity and the habitat created or enhanced under paragraph 6 and ensure that the record meets the requirements of subsection (10) and the person must,
 - i. retain the record until December 31 of the final year of the five-year period during which the person must manage and monitor the new or enhanced habitat, and
 - ii. provide a copy of the record to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
- (5) A habitat management plan shall be prepared by a person with expertise in relation to bobolink or eastern meadowlark, or both, as the case may be.
- (6) A habitat management plan shall include the following information:
 - 1. The name and contact information of the person on whose behalf the activity described in subsection (1) is being carried out.
 - 2. With respect to the area of bobolink or eastern meadowlark habitat that is likely to be damaged or destroyed by the activity described in subsection (1),
 - i. a description of the area's location, including a detailed map,
 - ii. the ecoregion in which the area is located, and
 - iii. the size of the area in hectares.
 - 3. With respect to the activity described in subsection (1) that the person proposes to carry out,
 - i. a description of the activity, and
 - ii. the proposed start date of the activity,
 - 4. With respect to the area intended as new or enhanced habitat under paragraph 6 of subsection (4),
 - i. a description of the area's location, including a detailed map,
 - ii. the ecoregion in which the area is located,
 - iii. the size of the area in hectares,
 - iv. the composition of the soils covering the area, and
 - v. the percentage of the area covered by grass species at the time the habitat management plan is prepared.
 - 5. A description of how the area intended as new or enhanced habitat under paragraph 6 of subsection (4) will be created or enhanced and managed for eastern meadowlark or bobolink, including,
 - i. a description of the areas to be seeded, and of the composition of the seed mixture such as the species and their relative percentage within the seed mixture,
 - ii. phasing and times of the year for site preparation, planting, seeding, tending and maintenance, and
 - iii. a description of the practices that will be undertaken for site preparation, planting, seeding, tending and maintenance, including the requirements set out in subsections (8) and (9).
- (7) An area that will be converted into new or enhanced habitat for bobolink or eastern meadowlark must meet the following requirements as to its size and dimensions:
 - 1. The area must be larger than the area of the habitat for bobolink or eastern meadowlark that is damaged or destroyed by the activity.
 - 2. The area may be made up of separate parcels of land, but the minimum size of any individual parcel must be no less than four hectares.
 - 3. No portion of the area shall be less than 200 metres in width.
- (8) Habitat for bobolink or eastern meadowlark that has been created or enhanced under paragraph 6 of subsection (4) must meet the following requirements with respect to the types of vegetation it provides:
 - 1. A minimum of 60 to 80 per cent of the habitat must be covered with at least three different grass species and any remaining part of the habitat that is not covered with grass species must be covered with forbs or legumes.
 - 2. Among the grass species referred to in paragraph 1, at least one must grow greater than 50 centimetres high under normal growing conditions.

(9) The following are the requirements to manage habitat for bobolink or eastern meadowlark that has been created or enhanced under paragraph 6 of subsection (4):

1. The area shall not be harvested, mowed or cut between April 1 and July 31 of any year.
2. If the habitat is used for pasture, grazing farm animals must be excluded from at least 50 per cent of the habitat from April 1 until July 31 of each year.
3. In each of the five years following the creation or enhancement of the habitat, take such actions as are necessary to maintain the grass species, forbs and legumes in the area in the proportions described in paragraph 1 of subsection (8) and remove woody vegetation and invasive species.

(10) The record required under paragraph 8 of subsection (4) shall,

- (a) document the steps taken by the person under subparagraph 5 ii of subsection (4) to minimize adverse effects of the activity described in subsection (1) on bobolink or eastern meadowlark;
- (b) document the steps taken by the person to create or enhance habitat under paragraph 6 of subsection (4) and to manage that habitat under subparagraph 7 i of subsection (4);
- (c) include photographs of the area created or enhanced as habitat under paragraph 6 of subsection (4) that show the area prior to and after the habitat is created or enhanced;
- (d) include data and information collected during monitoring under subparagraph 7 ii of subsection (4); and
- (e) include details of any encounters with the species.

Butternut

23.7 (1) In this section,

“butternut health assessor” means a person or member of a class of persons designated by the Minister for the purpose of assessing whether, and the extent to which, butternut trees are affected by butternut canker; (“évaluateur de la santé des noyers cendrés”)

“seed zone” means a seed zone identified in the document entitled “Southern Ontario Tree Seed Zone Atlas” that is published by the Ministry of Natural Resources, dated 2011, as amended from time to time, and that is available to the public at the Ministry’s district offices, at the Ministry’s corporate library in Peterborough or on the Ministry’s website. (“zone de semences”)

(2) The following classes of butternut trees are established for the purposes of this section:

1. Category 1 tree — the butternut tree is affected by butternut canker to such an advanced degree that retaining the tree would not support the protection or recovery of butternut trees in the area in which the tree is located.
2. Category 2 tree — the butternut tree is not affected by butternut canker or the butternut tree is affected by butternut canker but the degree to which it is affected is not too advanced and retaining the tree could support the protection or recovery of butternut trees in the area in which the tree is located.
3. Category 3 tree — the butternut tree may be useful in determining sources of resistance to butternut canker.

(3) This section does not apply to a butternut tree if a butternut health assessor has conducted an assessment of the tree in accordance with the practices and requirements referred to in subparagraph 1 ii of subsection (4) and determined that the tree is a category 3 tree.

(4) Subject to subsection (5), clause 9 (1) (a) of the Act does not apply to a person who kills, harms or takes butternut trees if the following conditions are satisfied:

1. The following events must be completed at least 30 days before the person kills, harms or takes the butternut trees,
 - i. the person must request a butternut health assessor to conduct an assessment of the health of the butternut trees,
 - ii. the butternut health assessor must conduct an assessment of the health of the butternut trees in accordance with the practices and requirements for such assessments set out in the document entitled “Butternut Assessment Guidelines: Assessment of Butternut Tree Health for the Purposes of the *Endangered Species Act, 2007*”, published by the Ministry of Natural Resources, dated May 2011, as amended from time to time, and available to the public on the Ministry’s website,
 - iii. the butternut health assessor must provide a written report in respect of the butternut trees that is completed in accordance with the guidelines set out in the document referred to in subparagraph ii and that meets the requirements of subsection (6),
 - iv. the person must give the butternut health assessor’s report to the district manager of the Ministry for the district in which the butternut trees are located.

2. The butternut health assessor's report must indicate that, in the opinion of the butternut health assessor, the butternut trees are either category 1 trees or category 2 trees and are not category 3 trees.
3. During the 30-day period that follows the day the person gives the report of the butternut health assessor to a district manager, the person must give permission to enter the property on which the trees are located for the purpose of examining the trees to the district manager or any employee of the Ministry who request the permission to do so.
4. If the butternut health assessor's report indicates that one or more of the butternut trees are category 2 trees, the person must satisfy the following additional conditions with respect to those trees after the 30-day period described in paragraph 3 has elapsed:
 - i. before killing, harming or taking the category 2 trees, the person must give the Minister notice of the activity by submitting a notice of butternut impact form available on the Registry to the Minister through the Registry,
 - ii. the person must ensure that the notice of butternut impact form includes,
 - A. the number of category 2 trees that the person proposes to kill, harm or take,
 - B. whether the category 2 trees will be killed, harmed or taken,
 - C. the location of each category 2 tree and the diameter of each tree at breast height, and
 - D. the date and report number of the butternut health assessor's report prepared in respect of the butternut trees in question,
 - iii. the person must follow the requirements of subsections (7) and (8) with respect to the completion of the notice of butternut impact form, the keeping of records relating to the notice of butternut impact form and the updating of the information on the Registry, and
 - iv. the person must comply with the requirements set out in subsection (10) for planting seedlings to replace butternut trees that are killed, harmed or taken and for monitoring and tending to those seedlings, and keeping records in relation to the seedlings.
- (5) The exemption from clause 9 (1) (a) of the Act provided in subsection (4) is subject to the following limitations:
 1. If the report of a butternut health assessor identifies more than 10 butternut trees as category 2 trees among the butternut trees that a person proposes to kill, harm or take, the exemption shall not apply with respect to more than 10 such trees.
 2. The exemption shall not apply if,
 - i. the person has previously been exempted, pursuant to subsection (4), from clause 9 (1) (a) of the Act with respect to 10 butternut trees that were identified by a butternut health assessor as category 2 trees,
 - ii. the butternut trees that the person is proposing to kill, harm or take are located in the same area as the 10 butternut trees with respect to which the person was previously exempted from clause 9 (1) (a) of the Act, or in an area situated in close proximity to that area, and
 - iii. the reasons for which the person is proposing to kill, harm or take butternut trees are the same as, or similar to, the reasons for which the person previously killed, harmed or took butternut trees.
- (6) A butternut health assessor's report shall, for each butternut tree that a person is proposing to kill, harm or take,
 - (a) identify the precise location of the tree;
 - (b) set out the diameter of the tree at breast height or indicate that the tree is shorter than breast height;
 - (c) state whether, in the opinion of the butternut health assessor, the tree is affected by butternut canker, describe the extent of the canker and classify the tree as a category 1 or 2 tree depending on the extent of the butternut canker;
 - (d) determine if, in the opinion of the butternut health assessor, the tree may be useful in determining sources of resistance to butternut canker and should be categorized as a category 3 tree; and
 - (e) identify the reason the person is proposing to kill, harm or take the butternut tree, if known to the butternut health assessor.
- (7) Before submitting a notice of butternut impact form to the Minister, the person must ensure that,
 - (a) all mandatory information requested on the form, including the person's contact information, has been provided; and
 - (b) the information provided on the form is complete and accurate.
- (8) After submitting a notice of butternut impact form to the Minister, the person must,
 - (a) promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of butternut impact form submitted through the Registry has been received by the Minister, make a record of the confirmation;

- (b) for as long as the activity is being carried out,
 - (i) keep the record of the confirmation and, if applicable, ensure that a copy of the record is kept at the site where the activity is being carried out, and
 - (ii) make the record of the confirmation available to the Ministry upon receiving a request for it; and
 - (c) if there is a change in the contact information for the person who submitted the notice of butternut impact form, update the information on the Registry within 10 business days of the change.
- (9) A person who provides incomplete, false or misleading information on a notice of butternut impact form or when updating information on the Registry shall be deemed to have not submitted the notice of butternut impact form.
- (10) A person who kills, harms or takes one or more butternut trees that are category 2 trees and who, pursuant to subsection (4), is exempt from clause 9 (1) (a) of the Act shall comply with the following requirements:
1. For each tree that is killed or taken, the person shall plant butternut seedlings in accordance with the following rules:
 - i. at least two butternut seedlings, if the tree that is killed or taken is described in the butternut health assessor's report as shorter than breast height or less than three centimetres in diameter at breast height,
 - ii. at least five butternut seedlings, if the tree that is killed or taken is described in the butternut health assessor's report as at least three centimetres but less than 15 centimetres in diameter at breast height, and
 - iii. at least 20 butternut seedlings, if the tree that is killed or taken is described in the butternut health assessor's report as 15 centimetres or greater in diameter at breast height.
 2. For each tree that is harmed, the person shall plant butternut seedlings in accordance with the following rules:
 - i. at least one butternut seedling, if the tree that is harmed is described in the butternut health assessor's report as shorter than breast height or less than three centimetres in diameter at breast height,
 - ii. at least three butternut seedlings, if the tree that is harmed is described in the butternut health assessor's report as at least three centimetres but less than 15 centimetres in diameter at breast height, and
 - iii. at least 10 butternut seedlings, if the tree that is harmed is described in the butternut health assessor's report as 15 centimetres or greater in diameter at breast height.
 3. Every butternut seedling that is planted must have been grown from seed that originated from the seed zone in which it is planted.
 4. All butternut seedlings must be planted within three years of the person submitting the relevant notice of butternut impact form under subparagraph 4 i of subsection (4).
 5. Butternut seedlings must be planted in an area with the following characteristics:
 - i. the soil must be greater than one metre deep, moist but well-drained and have a fine to medium texture with a recognizable organic layer and with a pH ranging from 6.8 to 7.2, and
 - ii. the area must provide full sunlight conditions to the butternut seedlings.
 6. In order to avoid a monoculture of butternut, the person shall plant deciduous trees and shrubs that are not butternut seedlings and that are native to the area in which the seedlings are planted in such numbers to ensure that there are an equal number of butternut trees and other native Ontario species in the area.
 7. Every butternut seedling and companion tree or shrub referred to in paragraph 6 must be planted either between March 1 and May 15 or between September 20 and October 30 of any year, except for a butternut seedling or companion tree or shrub that was grown in a container which may be planted between May 16 and May 25 of any year.
 8. No more than 200 butternut seedlings shall be planted in a hectare.
 9. Butternut seedlings must be planted at least,
 - i. three metres from other planted butternut seedlings,
 - ii. two metres from other trees or shrubs that are likely to be the same height or shorter than the butternut tree at full growth,
 - iii. four metres from other trees or shrubs that are likely to be taller than the butternut tree at full growth,
 - iv. 15 metres from the canopy drip line of trees that are greater than four metres in heights at the time of planting, and
 - v. 100 metres from a highway consisting of two or more lanes in either direction.

10. Every butternut seedling that is planted under this subsection must be monitored once annually between May 15 and September 20 for two years after it is planted to assess the health of the tree and its habitat conditions.
 11. In order to ensure the good growth and health of the butternut tree, every butternut seedling that is planted under this subsection must be tended to in accordance with the following rules:
 - i. tending activities shall take place once a week from May 15 to September 20 during the first growing season after the butternut seedling is planted,
 - ii. tending activities during the first growing season after the butternut seedling is planted will include,
 - A. maintenance of tree guards to protect the lower stem from rodents,
 - B. vegetation control 60 centimetres around the base of the tree until the tree is above the herbaceous vegetation, and
 - C. watering during drought or low rainfall periods, and
 - iii. tending activities shall take place during the second growing season after the butternut seedling is planted as required to ensure that,
 - A. vegetation is controlled 60 centimetres around the base of the tree until the tree is above the herbaceous vegetation, and
 - B. the tree is watered during drought or low rainfall periods.
 12. The person must plant a butternut seedling to replace any butternut seedling planted under this subsection that dies within two years of the planting of the seedling and must do so in accordance with the planting requirements of this subsection.
 13. For each butternut seedling planted under this subsection, the person must maintain a record of the planting, monitoring and tending activities required under this subsection, which record shall include,
 - i. the date the butternut seedling was planted,
 - ii. the date of each time a person attended to monitor or tend to the butternut tree,
 - iii. a description of every monitoring and tending activity,
 - iv. an assessment of the health status of the butternut seedling every time it is monitored or tended to to indicate if its health is good, poor or whether it is dead, and
 - v. whether the butternut tree shows evidence of butternut canker and, if so, a description of the extent to which the tree is affected by butternut canker.
 14. Within 14 days of receiving a request from the Ministry, the person shall provide the record maintained under paragraph 13.
- (11) Clause 9 (1) (a) of the Act does not apply to a person who kills, harms or takes a butternut tree that was cultivated if the person is the owner or occupier of the land on which the tree is located or is acting on behalf of the owner or occupier of such land.
- (12) The exemption from clause 9 (1) (a) of the Act provided under subsection (11) does not apply in respect of a butternut tree that was cultivated as a result of the requirements for an exemption under subsection (4) or of a condition of a permit issued under section 17 of the Act.
- (13) Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply with respect to butternut.
- (14) Subsection 10 (1) of the Act does not apply with respect to the damage or destruction of the habitat of a butternut tree that occurs when a person kills, harms or takes a butternut tree if the person is exempt from clause 9 (1) (a) of the Act pursuant to an exemption under subsection (4) or (12).
- (15) Subsection 9 (1) of the Act does not apply to nuts from a butternut tree.
- (16) Section 12 of this Regulation does not apply to the commercial cultivation of butternut trees.

Chimney swift

23.8 (1) In this section,

“chimney swift active season” means the period of each year when chimney swift carry out life processes relating to breeding, nesting and rearing, and that begins around the end of April and ends around the middle of October, the exact dates varying according to the area of the Province in which the chimney swift are located and the climate conditions of each year.

(2) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who harms or harasses a chimney swift, or who damages or destroys its habitat, while carrying out the maintenance, repair, modification, replacement or demolition of a chimney that provides chimney swift habitat, if the person satisfies the conditions set out in subsections (3) to (11).

(3) The conditions that a person must satisfy for the purposes of subsection (2) are as follows:

1. Before commencing an activity described in subsection (2), the person must,
 - i. give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry,
 - ii. ensure that the notice includes,
 - A. a description of the activity,
 - B. the proposed start and end dates for the activity,
 - C. the location of the chimney that will be the object of the activity, and
 - D. notice of the fact that the activity will impact chimney swift,
 - iii. prepare a chimney swift mitigation and restoration record in accordance with subsection (4).
2. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form referred to in subparagraph 1 i, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
3. Before, during and after carrying out the activity described in subsection (2), the person must,
 - i. follow the steps set out in subsections (5) to (7) to minimize the adverse effects of the activity on chimney swift and its habitat, and
 - ii. update the chimney swift mitigation and restoration record to include the steps referred to in subparagraph i.
4. The person must carry out the monitoring and record keeping activities described in subsections (8) to (11).
5. Every year that the person is required to monitor chimney swift habitat under subsection (8), the person must notify the Ministry of chimney swift observed during monitoring by completing, within three months following the completion of the monitoring, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website detailing the species, number of chimney swifts, the date and location of observation and any other information requested on that form.

(4) A chimney swift mitigation and restoration record referred to in subparagraph 1 iii of subsection (3) shall, when first prepared, include the following information:

1. The name and contact information of the person who is proposing to carry out an activity described in subsection (2).
2. A description of the activity the person proposes to carry out, including the proposed start and completion dates.
3. A description of the chimney that will be affected by the activity, including the height, internal square footage and material.
4. An estimation of the number of chimney swift using the chimney.

(5) The following are the steps a person who proposes to carry out an activity described in subsection (2) must follow to minimize the adverse effects of the activity on chimney swift and its habitat:

1. If any part of the activity is to be carried out during the chimney swift active season, the person must take measures, such as capping the chimney, to prevent chimney swift from accessing the chimney that will be affected by the activity both before and during the chimney swift active season.
2. If, despite following the measures described in paragraph 1, chimney swift begin to use the chimney during their active season to nest, rest or roost, any part of the activity that would affect the chimney must be suspended until the end of the chimney swift active season.
3. If, as a result of carrying out the activity, a chimney that provides habitat for chimney swift will be unavailable for chimney swift nesting, resting or roosting during the chimney swift active season, but will be available by the following chimney swift active season and will provide at least the same amount of suitable habitat for chimney swift at that time, the person must improve the conditions for chimney swift nesting, resting or roosting provided by the chimney by ensuring that the activity includes measures such as any of the following:
 - i. increasing the height of the chimney,
 - ii. installing a sun collar on the opening of the chimney, or
 - iii. cutting back vegetation encroaching on the chimney's opening.

4. The person must create new habitat for chimney swift in accordance with subsection (6) if, as a result of carrying out the activity, a chimney that provides habitat for chimney swift,
 - i. will be destroyed,
 - ii. will be altered so that it no longer provides suitable conditions for chimney swift nesting, resting or roosting or provides a smaller area for chimney swift nesting, resting or roosting, or
 - iii. will be unavailable for chimney swift nesting, roosting or resting for more than one chimney swift active season.
 5. The person must maintain habitat created under paragraph 4 for a period of three years after the habitat is created.
- (6) If a person is required to create new habitat for chimney swift under paragraph 4 of subsection (5), the habitat must be created as follows:
1. The habitat shall be created by either,
 - i. constructing one or more new structures, which may or may not be chimneys, that provide appropriate conditions for chimney swift nesting, resting or roosting, or
 - ii. modifying one or more existing structures which may or may not be chimneys, that do not currently provide habitat for chimney swift to provide appropriate conditions for chimney swift nesting, resting or roosting.
 2. The habitat must include features to attract chimney swift to the structure or to enhance the suitability of the structure for chimney swift, such as installing a sun collar at the opening of the chimney or planting native shrubs, trees or flowers to attract insects.
 3. The structure that is constructed or modified must be located within two kilometres of the chimney that will be affected by the activity described in subsection (2) and must be capable of providing habitat for more chimney swifts than the chimney that was affected by the activity.
 4. If a single structure is constructed or modified, the structure must be of a greater height and have greater internal square footage available to chimney swift than the chimney affected by the activity described in subsection (2), but must not be greater than one and a half times the size of the chimney affected by the activity.
 5. If more than one structure is constructed or modified, one of the structures must be of at least the same height and have at least the same internal square footage available to chimney swift as the chimney affected by the activity described in subsection (2).
 6. A structure must be constructed or modified so as to provide suitable conditions for chimney swift nesting, resting or roosting, including the following:
 - i. the structure must have a temperature range that is suitable for chimney swift nesting, resting and roosting during the chimney swift active season,
 - ii. the opening of the structure must be accessible for chimney swift to enter and exit,
 - iii. the interior surface of the structure must be composed of unpainted, rough-textured material such as brick or cinder block appropriate for clinging and nest adherence,
 - iv. the interior dimensions of the structure must be suitable for chimney swift nesting, resting or roosting,
 - v. the height of the structure must be suitable for chimney swift nesting, resting or roosting having regard to the ground level, the roofline of associated structures and other structures or vegetation within reasonable proximity.
- (7) A person who proposes to carry out an activity described in subsection (2) and is required to create habitat for chimney swift under paragraph 4 of subsection (5) must do so within one of the following time frames:
1. If the activity will begin outside of the chimney swift active season, before the beginning of the next chimney swift active season.
 2. If the activity will begin during the chimney swift active season, before the beginning of that chimney swift active season.
- (8) After a person has created habitat for chimney swift under paragraph 4 of subsection (5), the person shall monitor the use of the habitat by chimney swift during the chimney swift active season for a period of years determined under subsection (9) and shall record information collected during monitoring, including the following information:
1. An estimate of the number of chimney swift entering or exiting the structure.
 2. Evidence of chimney swift nesting in the structure.
- (9) The number of years during which a person must monitor the effectiveness of habitat under subsection (8) shall be determined in accordance with the following rules:

1. If chimney swift are observed and recorded entering and exiting the structure during the first three years of monitoring, the person is not required to conduct further monitoring after the end of the three-year period.
2. If chimney swift are not observed and recorded entering and exiting the structure during the first three years of monitoring, the person shall continue to monitor the habitat until five years have passed after the creation of the habitat under paragraph 4 of subsection (5).

(10) A person who carries out an activity described in subsection (2) shall retain the chimney swift mitigation and restoration record created under subsection (4) for a period of five years after the activity is completed and shall update the record from time to time to include the following information:

1. A description of the steps followed by the person in accordance with subsection (5) to minimize the adverse effects of the activity on chimney swift and its habitat, including the location, square footage and description of the habitat created under paragraph 4 of subsection (5) or improved under paragraph 3 of subsection (5).
2. The information recorded during monitoring activities described in subsection (8).
3. Any change to the information included in the record under subsection (4).

(11) A person who carries out an activity described in subsection (2) shall provide a copy of the chimney swift mitigation and restoration record to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.

Drainage works

23.9 (1) This section applies to a person who carries out one of the following activities in a drainage works or ditch that is the habitat of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species:

1. Improving or maintaining drainage works, if an agreement for the improvement or maintenance was filed under subsection 2 (2) of the *Drainage Act*.
2. Improving, maintaining or repairing drainage works, if a report that applies to the drainage works was adopted under subsection 45 (1) of the *Drainage Act* or under subsection 3 (15) of that Act, as that subsection read on October 24, 2010.
3. Maintaining a ditch constructed under *The Ditches and Watercourses Act*, being chapter 109 of the Revised Statutes of Ontario, 1960, in accordance with subsection 3 (18) of the *Drainage Act*.

(2) This section does not apply with respect to the following species, except in the circumstances described in subsection (3):

1. Bogbean Buckmoth.
2. Cherry Birch.
3. False Hop Sedge.
4. False Rue Anemone.
5. Grey Fox.
6. Heart-leaved Plantain.
7. Pugnose Minnow.
8. Scarlet Ammannia.
9. Small-mouthed Salamander.

10. Toothcup.

(3) This section applies with respect to a species referred to in paragraphs 1 to 10 of subsection (2) if a person is carrying out an activity described in subsection (1) in an area that is the habitat of, or used by, the species and,

- (a) before June 30, 2010, the person had entered into an agreement with the Minister under subsection 23 (2);
- (b) the agreement applied specifically to the species and with respect to an activity described in subsection (1); and
- (c) the person submits a notice of drainage works form to the Minister in accordance with paragraph 1 of subsection (6) and complies with the other conditions set out in subsection (6).

(4) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who, while carrying out an activity described in subsection (1), kills, harms, harasses, captures or takes a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies all of the conditions set out in subsection (6).

(5) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (4), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or
 - (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (6).
- (6) The following are the conditions that a person who carries on an activity described in subsection (1) must satisfy for the purposes of subsection (4):
1. Before doing anything, in the course of carrying out an activity described in subsection (1), that is prohibited under clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act, the person must,
 - i. submit a notice of drainage works form available on the Registry to the Minister through the Registry, thereby giving the Minister notice that,
 - A. the person is responsible for the improvement, maintenance or repair of the drainage works or ditch, and
 - B. as part of the improvement, maintenance or repair of the drainage works or ditch, an activity described in subsection (1) will be carried out at various times in the future in the drainage works or ditch that will likely affect one or more species listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species, and
 - ii. subject to subsection (10), prepare in accordance with subsection (11) a mitigation plan that,
 - A. meets the requirements of subsection (12), and
 - B. applies to all activities described in subsection (1) that will be carried out in the future in the drainage works or ditch with respect to the species listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species that are identified in the notice of drainage works form.
 2. The person must ensure that the notice of drainage works form includes,
 - i. the location of the drainage works or ditch, and
 - ii. the name of every species listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species that will be affected by the activity.
 3. The person must follow the requirements of subsections (7) and (8) with respect to the completion of the notice of drainage works form, the keeping of records relating to the notice of drainage works form and the updating of the information on the Registry.
 4. Whenever carrying out an activity described in subsection (1) in the drainage works or ditch identified in the notice of drainage works form, the person must,
 - i. comply with the requirements of the mitigation plan,
 - ii. take reasonable steps to minimize adverse effects of the activity on the species identified in the notice of drainage works form, including the steps described in subsection (13).
 5. After the mitigation plan is prepared, the person must,
 - i. retain a copy of the mitigation plan for as long as the person continues to be responsible for the improvement, maintenance and repair of the drainage works or ditch,
 - ii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it, and
 - iii. ensure that the mitigation plan is updated in accordance with subsections (11) and (12) at least once every five years to include information obtained from observing the effects of the activity on the species.
 6. For as long as the person continues to be responsible for the improvement, maintenance and repair of the drainage works or ditch, the person must,
 - i. on or before December 31 of each year, prepare an annual report in accordance with subsection (14) on the effects that any activity described in subsection (1) that was carried out in the course of that year has had on the species identified in the notice of drainage works form,
 - ii. retain a copy of the annual report for at least five years after it is prepared, and
 - iii. provide a copy of the annual report to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
- (7) Before submitting a notice of drainage works form to the Minister, a person who proposes to carry out an activity described in subsection (1) must ensure that,
- (a) all mandatory information requested on the form, including the person's contact information, has been provided; and
 - (b) the information provided on the form is complete and accurate.

- (8) After submitting a notice of drainage works form to the Minister, a person must,
- (a) promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of drainage works form submitted through the Registry has been received by the Minister, make a record of the confirmation;
 - (b) for as long as the person continues to be responsible for the improvement, maintenance and repair of the drainage works or ditch,
 - (i) keep the record of the confirmation, and
 - (ii) make the record of the confirmation available to the Ministry upon receiving a request for it; and
 - (c) if there is a change in the contact information of the person who submitted the notice of drainage works form, update the information on the Registry within 10 business days of the change.
- (9) A person who provides incomplete, false or misleading information on a notice of drainage works form or when updating information on the Registry shall be deemed to have not submitted the notice of drainage works form.
- (10) A person who carries out an activity described in subsection (1) is not required to complete the preparation of a mitigation plan until the following dates if the following circumstances apply:
1. If the mitigation plan relates to a species that was added to the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species for the first time on January 24, 2013, the third anniversary of that day.
 2. If the mitigation plan relates to a species that first appears in the drainage works or ditch after the person begins being responsible for the improvement, maintenance and repair of the drainage works or ditch, three years after the date the species first appears in the drainage works or ditch.
- (11) A mitigation plan must be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.
- (12) A mitigation plan prepared with respect to an activity identified in a notice of drainage works form submitted to the Minister under subparagraph 1 i of subsection (6) must include the following information:
1. The name and contact information of the person who is carrying out the activity.
 2. A description of the area within the drainage works or ditch that will be affected by the activity and that is used by, or is the habitat of, a member of a species identified in the notice of drainage works form.
 3. Details of how the person will carry out the steps described in subsection (13) that are required to minimize the adverse effects of the activity on a species identified in the notice of drainage works form, including the dates during the year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing, and when the person must take reasonable steps to minimize or avoid killing, harming or harassing members of the species.
 4. A description of any steps the person will take to minimize the adverse effects of the activity on a species identified in the notice of drainage works form, in addition to the steps described in subsection (13), including a description of any measures to restore or enhance the habitat of the species that is affected by the activity.
- (13) The following are the steps that a person must take to minimize the adverse effects of an activity described in the notice of drainage works form submitted to the Minister under subparagraph 1 i of subsection (6) on a species identified in the form:
1. The person must take reasonable steps to minimize or avoid the killing, harming or harassing of members of the species during a time of year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation, overwintering, or reproduction, including rearing.
 2. If the person encounters an animal that is a member of a species while carrying out the activity, the person must cease carrying out the activity in the area of the encounter and provide the animal with a reasonable amount of time to leave the area before continuing with the activity.
 3. If, after providing an animal with a reasonable amount of time in accordance with paragraph 2 the animal does not leave the area, the person must take measures to relocate the animal to a nearby location that is suitable and safe for the animal.
 4. The relocation of an animal in accordance with paragraph 3 must be undertaken by or in consultation with a person knowledgeable about, or having training in, the handling of the species.
 5. The person must take reasonable steps to exclude members of the species from an area in the drainage works or ditch in which the activity is being carried out or is likely to be carried out, such as installing temporary fencing to prevent members of the species from accessing the area.

6. If the species is a turtle species, the person must not reduce the level of the water in an area of a drainage works or ditch where a member of the turtle species is likely to be hibernating.
 7. The person must take reasonable steps to control erosion and sediment, and to stabilize water banks in any area affected by the activity if,
 - i. the area is the habitat of the species, or
 - ii. a member of the species is likely to be present in the area.
 8. If the person discovers that the steps described in paragraphs 1 to 7 or in the mitigation plan have not been effective in minimizing the adverse effects of an activity described in subsection (1) on the species, the person shall,
 - i. take such actions as are necessary to increase the effectiveness of those steps, or
 - ii. take such other reasonable steps as may be necessary to minimize the adverse effects of an activity described in subsection (1) on the species.
- (14) An annual report required under paragraph 6 of subsection (6) must include,
- (a) a record of the steps taken by the person when carrying out an activity described in subsection (1) in the previous 12 months, to minimize adverse effects of the activity on a species identified in the notice of drainage works form submitted under subparagraph 1 i of subsection (6);
 - (b) an assessment of the effectiveness of the steps referred to in clause (a); and
 - (c) details of any observations of a species identified in the notice of drainage works form submitted under subparagraph 1 i of subsection (6) in the course of carrying out the activity in the previous 12 months, including,
 - (i) the name of the species,
 - (ii) the location of the observation, and
 - (iii) the date and time of the observation.
- (15) This section does not apply to a person carrying on an activity described in subsection (1) who has entered into an agreement with the Minister with respect to that activity under subsection 23 (2) until the earlier of,
- (a) the day the person gives notice to the Minister under paragraph 1 of subsection (6); and
 - (b) July 1, 2015.

(16) If a person described in subsection (15) plans to give notice to the Minister under paragraph 1 of subsection (6) of the activity referred to in subsection (15), the mitigation plan that is required to be prepared with respect to the activity under subparagraph 1 ii of subsection (6) must be prepared by the person before the notice of drainage works form is submitted to the Minister under subparagraph 1 i of subsection (6), and not within three years after the notice of drainage works form is given as would otherwise be the case.

Early exploration mining

23.10 (1) This section applies with respect to a mining activity that constitutes early exploration as defined in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 308/12 (Exploration Plans and Exploration Permits) made under the *Mining Act* if,

- (a) the activity is listed in Schedule 2 of Ontario Regulation 308/12 and is included in an exploration plan that was submitted to the Director under section 5 of that regulation;
 - (b) the activity is listed in Schedule 3 of Ontario Regulation 308/12 and is authorized by a permit issued under section 78.3 of the *Mining Act*; or
 - (c) the activity is authorized by a permit issued under section 78.3 of the *Mining Act* that was required by a Director under section 18 of Ontario Regulation 308/12.
- (2) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who, while carrying out an activity described in subsection (1), kills, harms, harasses, captures or takes a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies all of the conditions set out in subsection (4).
- (3) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,
- (a) pursuant to subsection (2), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or
 - (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (4).
- (4) The following are the conditions that a person who carries on an activity described in subsection (1) must satisfy for the purposes of subsection (2):

1. Before doing anything, in the course of carrying out the activity, that is prohibited under clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act, the person must,
 - i. subject to subsection (5), give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry,
 - ii. subject to subsection (6), prepare in accordance with subsection (7) a mitigation plan that meets the requirements of subsection (8).
2. The person must ensure that the notice of activity form includes,
 - i. the proposed start and end dates for the activity,
 - ii. the location at which the activity will be carried out, and
 - iii. a list of all the species that are listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species and that will likely be affected by the activity.
3. The person must follow the requirements set out in section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
4. While carrying out the activity, the person must,
 - i. comply with the requirements of the mitigation plan, and
 - ii. ensure that reasonable steps are taken to minimize the adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form, including the steps described in subsection (10) and such other steps as may be described in the mitigation plan.
5. The person must,
 - i. retain a copy of the mitigation plan for at least five years after the activity is complete,
 - ii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it, and
 - iii. ensure that, at the times determined under section (9), the mitigation plan is updated in accordance with subsection (7) to include information obtained while monitoring the effects of the activity under paragraph 6.
6. While carrying out the activity, the person must monitor,
 - i. the effects of the activity on each species identified in the notice of activity form, and
 - ii. the effectiveness of the steps taken to minimize or avoid adverse effects on each species.
7. Within 180 days of the completion of the activity, the person must,
 - i. prepare a report on the activity in accordance with subsection (11), and
 - ii. if the activity occurs within the habitat of woodland caribou (forest-dwelling boreal population), prepare the information specified in subsection (12) and submit it to the Minister.
8. The person must retain a copy of the report on the activity referred to in subparagraph 7 i for at least five years after it is prepared and provide a copy of it to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
9. If the person or an employee or agent of the person observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of observation and any other information requested on the form.

(5) If a person commences an activity described in subsection (1) before a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened first appears in the area where the activity is being carried out, the person is not required to submit a notice of activity form before doing anything in relation to that species that is prohibited under clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act, so long as the person submits the notice of activity form to the Minister as soon as is reasonably possible after the date the species first appears.

(6) A person who carries out an activity described in subsection (1) is not required to complete the preparation of a mitigation plan until the following dates if the following circumstances apply:

1. If the mitigation plan relates to a species that was added to the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species for the first time on January 24, 2013, the second anniversary of that day.
2. If the mitigation plan relates to a species that first appears in the area of the activity after the activity commences, the earlier of,
 - i. three years after the date the species first appears in the area, and

- ii. if the activity is completed before the end of the three-year period described in subparagraph i, the day the person begins to restore, create or enhance habitat as required under paragraph 11 of subsection (10).

(7) A mitigation plan shall be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.

(8) A mitigation plan prepared with respect to an activity described in subsection (1) must include the following information:

1. The name and contact information of the person carrying out the activity.
2. The following information with respect to the activity:
 - i. the proposed start and completion dates of the activity,
 - ii. a description of all of the stages of the activity and a timeline for the stages, and
 - iii. a map indicating the geographic location of the activity at a scale of no greater than 1:20,000.
3. A list of species that are listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species that will likely be affected by the activity and an assessment of those effects on the individual members of the species and their habitat.
4. Details of the steps the person will take during the activity to minimize or avoid the adverse effects on species identified under paragraph 3, including,
 - i. details of the steps described in subsection (10), such as the dates on which, and locations at which, each step will be taken, and
 - ii. the times during the year at which a species identified under paragraph 3 is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing, and at which activities that are likely to kill, harm or harass a member of the species should not be carried out.
5. Details regarding the steps the person will take to monitor the effects of the activity on members of the species identified under paragraph 3 and the effectiveness of the steps taken to minimize adverse effects on the species.

(9) A person who is carrying out an activity described in subsection (1) shall update the mitigation plan prepared with respect to the activity on or before the following time:

1. If the activity is included in an exploration plan referred to in clause (1) (a) and the plan reaches the end of its effective period before the activity is complete, the day the effective period ends.
2. If the activity is authorized by a permit referred to in clause (1) (b) or (c) and the permit expires before the activity is complete, the day the permit expires.

(10) The following are the steps that a person must take to minimize the adverse effects of the activity described in the notice of activity form submitted to the Minister under subparagraph 1 i of subsection (4) on the species identified in the form:

1. The person must not kill, harm or harass woodland caribou (forest-dwelling boreal population) during a time of year when woodland caribou (forest-dwelling boreal population) are likely to be carrying out a life process related to feeding, migration or reproduction, including rearing.
2. The person must take reasonable steps to minimize or avoid killing, harming or harassing a member of a species identified in the notice of activity form, other than the woodland caribou (forest-dwelling boreal population), during a time of year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing.
3. The person must not carry out any part of the activity in an area that is being used, or has been used at any time in the previous three years, by a member of a species identified in the notice of activity form to carry out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing.
4. The person must not possess or transport a member of a species identified in the notice of activity form for a period longer than is necessary to avoid or minimize adverse effects to the member.
5. If the person encounters an animal that is a member of the species while carrying out the activity, the person must cease carrying out the activity in the area of the encounter and provide the animal with a reasonable amount of time to leave the area before continuing the activity.
6. If, after providing an animal with a reasonable amount of time in accordance with paragraph 5 the animal does not leave the area, the person must take measures to relocate the animal to a nearby location that is suitable and safe for the animal.

7. If the person encounters a moss, lichen or vascular plant that is a member of the species in the course of carrying out the activity and it is not necessary to kill or harm the member for the purpose of carrying out the activity, the person must,
 - i. cease the activity in the area of the encounter,
 - ii. install and maintain barriers or other structures to create a protective zone around the species, and
 - iii. after establishing the protective zone referred to in subparagraph ii, continue the activity in a manner that does not impair the ability of the species to carry out its life processes, including reproduction.
8. If it is necessary to kill or harm a moss, lichen or vascular plant referred to in paragraph 7 for the purpose of carrying out the activity, the person must relocate the moss, lichen or vascular plant to a nearby location within the species' habitat that is suitable and safe for the species so that it is not killed or harmed, provided it is feasible to do so.
9. The determination under paragraph 8 as to whether it is feasible to relocate a moss, lichen or vascular plant must be made by the person using the best available information with respect to the suitability of relocating that species, including information obtained from the Ministry.
10. The relocation of an animal or of a moss, lichen or vascular plant in accordance with paragraph 6 or 8 must be undertaken by, or in consultation with, a person who is knowledgeable about, or has training in, the handling of the species.
11. Before the end of the activity, the person must take reasonable steps to,
 - i. restore any habitat of the species that was damaged or destroyed by the activity, to the extent it is feasible to do so, or
 - ii. create habitat for the species, or enhance an existing habitat for the species, in the same ecoregion as the habitat that was damaged or destroyed by the activity, in a manner that minimized the overall loss of habitat for the species resulting from the activity.
- (11) The report on the activity that the person is required to prepare under subparagraph 7 i of subsection (4) shall include,
 - (a) a list of the species identified in the notice of activity form submitted to the Minister under subparagraph 1 i of subsection (4) that were observed in the course of carrying out the activity and the circumstances relating to the observation, including the location, date and time of the observation; and
 - (b) a description of the steps taken by the person in the course of carrying out the activity to minimize adverse effects on the species identified in the notice, including the locations where the steps were taken, and an assessment of the effectiveness of those steps.
- (12) The information that a person is required to prepare under subparagraph 7 ii of subsection (4) shall include a detailed description of,
 - (a) the nature of the activity; and
 - (b) the area within the habitat of woodland caribou (forest-dwelling boreal population) in which the activity was carried out, including its geographic location and size.
- (13) This section does not apply to Golden Eagle.

Ecosystem protection

23.11 (1) This section applies with respect to an activity consisting of ecological conservation work that is carried out for the purpose of protecting, maintaining, enhancing or restoring an ecosystem native to Ontario, other than an ecosystem described in subsection (2), if the activity is carried out by or on behalf of one of the following entities:

1. A conservation authority established under the *Conservation Authorities Act*.
2. A municipality.
3. The Ministry.
4. A band as defined in the *Indian Act* (Canada).
5. A post-secondary institution that is a member of the Association of Universities and Colleges of Canada.
6. A corporation incorporated under the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* or a predecessor of that Act or under the *Not-for-Profit Corporations Act, 2011* (Canada) or a predecessor of that Act, if the corporation has among its primary objectives natural heritage conservation, ecological conservation or a similar objective.
7. A corporation that is a registered charity under the *Income Tax Act* (Canada) if the corporation has among its primary objectives natural heritage conservation, ecological conservation or a similar objective.

8. A trustee of a charitable foundation that is a registered charity under the *Income Tax Act* (Canada) if the foundation has among its primary objectives natural heritage conservation, ecological conservation or a similar objective.

(2) This section does not apply to an activity that is carried out for the purpose of protecting, maintaining, enhancing or restoring an ecosystem in the following areas:

1. An area belonging to any of the following community classes, as identified under the land classification system for southern Ontario:
 - i. A fen.
 - ii. A bog.
 - iii. A sand barren or dune.
 - iv. A beach bar.
 - v. An alvar.
 - vi. A cliff.
 - vii. A talus.
2. An area situated in a part of Ontario to which the land classification system for southern Ontario does not apply but that has all of the characteristics necessary to be classified as a community class referred to in subparagraphs 1 i to vii if it were situated in a part of southern Ontario to which the classification system applies.

(3) In subsection (2),

“land classification system for southern Ontario” means the land classification system set out in the document entitled *Ecological Land Classification for Southern Ontario: First Approximation and its Application*, dated September, 1998, that is published by the Ministry of Natural Resources and available at the Ministry of Natural Resources District offices and the Ministry of Natural Resources corporate library in Peterborough, Ontario.

(4) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who kills, harms, harasses, captures or takes a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys its habitat, while carrying out an activity described in subsection (1) if the entity referred to in subsection (1) who carries out the activity, or on whose behalf the activity is carried out, satisfies all of the conditions set out in subsection (6).

(5) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (4), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or
- (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (6).

(6) The following are the conditions that an entity referred to in subsection (1) must satisfy for the purposes of subsection (4):

1. Before commencing an activity described in subsection (1), the entity must,
 - i. subject to subsection (7), give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry, and
 - ii. subject to subsection (8), prepare a mitigation plan in accordance with subsections (9) and (10) to identify the steps that will be taken,
 - A. to minimize the adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form, and
 - B. to monitor the effectiveness of the steps referred to in sub-subparagraph A.
2. The notice of activity form shall include,
 - i. a description of the activity,
 - ii. the proposed start and end dates for the activity,
 - iii. the location at which the activity will be carried out, and
 - iv. a list of all the species that are listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species and that will be affected by the activity.
3. The entity must follow the requirements set out in section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
4. While carrying out the activity, the entity must,

- i. comply with the requirements of the mitigation plan, and
 - ii. ensure that reasonable steps are taken to minimize the adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form, including the steps described in subsection (12), and such other steps as may be described in the mitigation plan.
 - 5. The entity must,
 - i. retain a copy of the mitigation plan until at least five years after the activity is complete,
 - ii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it, and
 - iii. ensure that the mitigation plan is updated in accordance with subsections (9) and (10) at least once every five years to include information obtained while monitoring the effects of the activity under paragraph 6.
 - 6. While carrying out the activity, the entity shall ensure that the following is monitored:
 - i. the effects of the activity on each species identified in the notice, and
 - ii. the effectiveness of the steps taken to minimize adverse effects on each species.
 - 7. Within 180 days of the completion of the activity, the entity must prepare a report in accordance with subsection (13) and thereafter the entity must,
 - i. retain a copy of the report for at least five years after it is prepared, and
 - ii. provide a copy of the report to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 - 8. If an employee or agent of the entity observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the entity must ensure that the employee or agent, within three months of the observation, completes the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of observation and any other information requested on the form.
- (7) If a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species first appears in an area in which an entity is carrying out an activity described in subsection (1) after the activity is commenced, the notice of activity form required under subparagraph 1 i of subsection (6) may, for the purposes of subsections (4) and (5), be provided after a member of the species is killed, harmed, harassed, captured or taken, or its habitat is damaged or destroyed, so long as the entity submits the notice of activity form to the Minister in accordance with subparagraph 1 i of subsection (6) as soon as is reasonably possible after the date the species first appears, and in no case later than 30 days after that date.
- (8) If a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species first appears in an area in which an entity is carrying out an activity described in subsection (1) after the activity is commenced, and the activity is likely to continue thereafter for at least another 60 days, the entity is not required to complete the preparation of a mitigation plan relating to that species until 60 days after the day the species first appeared in the area.
- (9) A mitigation plan shall be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.
- (10) A mitigation plan shall include the following information:
- 1. The following information with respect to the activity identified in the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i of subsection (6) that an entity referred to in subsection (1) proposes to carry out:
 - i. a description of the activity and its purpose,
 - ii. the proposed start and completion dates of the activity,
 - iii. a description of all of the stages of the activity and a timeline for the stages, and
 - iv. a map indicating the geographic location of the property on which the activity will occur.
 - 2. A list of species that are listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species that will likely suffer adverse effects as a result of the activity and an assessment of those effects on the local population of each species.
 - 3. With respect to each species identified under paragraph 2, a written opinion prepared by a person with expertise in relation to the species and stating that the activity is not likely to have an enduring adverse effect on a local population of the species, and in particular will not have either of the following adverse effects:
 - i. An overall decrease in the number of members of a local population of the species over the period of time commencing on the date the person gives notice, and ending on the earlier of,

- A. the end of the period of time it is expected to take three generations of the species to be born and die off after the date the notice is given, and
 - B. ten years after the date the person gives notice.
- ii. The elimination of conditions that are necessary to allow members of a local population of the species to move through an area that,
 - A. is contiguous to the area that is the habitat of that local population and to areas that are the habitat of one or more other local populations of the species, and
 - B. provides conditions that are suitable for foraging, dispersal or migration.
- 4. Detailed plans on the steps an entity referred to in subsection (1) will take during the activity to minimize the adverse effects on the species identified under paragraph 2, including,
 - i. details of the steps described in subsection (12), including the times, locations and methods applicable to each step,
 - ii. the times during the year at which a species identified under paragraph 2 is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing, and at which activities that are likely to kill, harm or harass a member of the species should not be carried out.
- 5. Details regarding the steps an entity referred to in subsection (1) will ensure are taken to monitor the effects of the activity on members of the species identified under paragraph 2 and the effectiveness of steps taken to minimize adverse effects on the species.

(11) In paragraph 3 of subsection (10),

“local population”, with respect to a species, means a geographically distinct group of the species that has little demographic or genetic exchange with other groups of the species in Ontario.

(12) The following are the steps that an entity referred to in subsection (1) must take to minimize the adverse effects of the activity described in the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i of subsection (6) on the species identified in the form:

- 1. The entity must ensure that the activity is carried out by or under the supervision of a person with expertise in the type of ecological conservation work involved in the activity.
- 2. The entity must ensure that the entity’s employees, agents and contractors receive training on the following subjects before carrying out any part of the activity that is likely to affect the species identified in the form:
 - i. a list of the species identified in the form that are present in the area where the activity is carried out,
 - ii. how to identify the species and their habitat,
 - iii. potential threats posed to the species and their habitat by the activity, and
 - iv. the steps that must be taken under paragraphs 3 to 14 to minimize adverse effects of the activity on individual members of the species.
- 3. The entity must ensure that a person acting on its behalf takes reasonable steps to avoid killing, harming or harassing members of a species identified in the form during a time of year when the species are likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing.
- 4. The entity must ensure that reasonable steps are taken to control erosion and sediment, and to stabilize banks, in any area of water affected by the activity if,
 - i. the area is the habitat of a species identified in the form, or
 - ii. a member of a species referred to in subparagraph i is likely to be present in the area.
- 5. If carrying out the activity would pose a risk to members of a species identified in the form who might enter the area of the activity, the entity must ensure that reasonable steps are taken to prevent the members of the species from entering the area, including, if appropriate, installing temporary fencing around the area.
- 6. The entity must ensure that, if a person carrying out the activity encounters an animal that is a member of a species identified in the form in the course of carrying out the activity, the person ceases carrying out the activity in the area of the encounter and provides the animal with a reasonable amount of time to leave the area before continuing the activity.
- 7. If, after providing an animal with a reasonable amount of time in accordance with paragraph 6 the animal does not leave the area, the person must take measures to relocate the animal to a nearby location that is suitable and safe for the animal.

8. If a person carrying out the activity encounters a moss, lichen or vascular plant that is a member of the species in the course of carrying out the activity and it is not necessary to kill or harm the member for the purpose of carrying out the activity, the entity must ensure that the person,
 - i. ceases the activity in the area of the encounter,
 - ii. installs and maintains barriers or other structures to create a protective zone around the species, and
 - iii. after establishing the protective zone referred to in subparagraph ii, continues the activity in a manner that does not impair the ability of the species to carry out its life processes, including reproduction.
9. If it is necessary to kill or harm a moss, lichen or vascular plant referred to in paragraph 8 for the purpose of carrying out the activity, the entity must ensure that the person carrying out the activity relocates the moss, lichen or vascular plant to a nearby location within the species' habitat that is suitable and safe for the species so that it is not killed or harmed, provided it is feasible to do so.
10. The determination under paragraph 9 as to whether it is feasible to relocate a moss, lichen or vascular plant must be made by the entity using the best available information with respect to the suitability of relocating that species, including information obtained from the Ministry.
11. The relocation of an animal or of a moss, lichen or vascular plant in accordance with paragraph 7 or 9 must be undertaken by, or in consultation with, a person who is knowledgeable about, or has training in, the handling of the species.
12. If a member of a species is relocated in accordance with paragraph 7 or 9, the entity, or a person carrying out the activity on the entity's behalf, must not possess the member for longer than is necessary to carry out the relocation, and in no case longer than seven days.
13. If the activity is carried out in only a part of the habitat of a species identified in the form, the entity must ensure that steps are taken to avoid impairing the ability of members of the species to move within and between other parts of the habitat that the species depends on to carry out life processes related to hibernation or reproduction, including rearing.
14. The entity must ensure that reasonable steps are taken to avoid the spread of disease,
 - i. among the species identified in the notice, and
 - ii. between the species identified in the notice and any other species.
- (13) The report referred to in paragraph 7 of subsection (6) must include,
 - (a) a description of the reasonable steps taken by the person carrying out the activity described in the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i of subsection (6) to minimize the adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form, including the locations in which, and times at which, the steps were taken, the methods according to which the steps were taken and an assessment of the effectiveness of those steps; and
 - (b) a summary of the results of the activity, including a detailed assessment of the extent to which the activity assisted with protecting, maintaining, enhancing or restoring the ecosystem native to Ontario that was the object of the activity, with recommendations for how similar activity may be conducted in the future.

Hydro-electric generating stations

23.12 (1) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who is engaged in the operation of a hydro-electric generating station and who, in the course of operating the station, kills, harms, harasses, captures or takes a member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies the following conditions:

1. Before doing anything, in the course of operating the hydro-electric generating station, that is prohibited under clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act,
 - i. the person must give the Minister notice of the fact that the person is operating a hydro-electric generating station by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry, and
 - ii. subject to subsection (2), prepare in accordance with subsection (3) a mitigation plan that meets the requirements of subsection (4).
2. The person must ensure that the notice of activity form includes,
 - i. the location of the hydro-electric generating station, and
 - ii. the name of every species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species that will likely be affected by the operation of the hydro-electric generating station.
3. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.

4. While operating the hydro-electric generating station, the person must,
 - i. comply with the requirements of the mitigation plan,
 - ii. take reasonable steps to minimize the adverse effects of the operation of the hydro-electric generating station on the species identified in the notice of activity form, including the steps described in subsection (5) and such other steps as may be described in the mitigation plan.
 5. The person must,
 - i. retain a copy of the mitigation plan while operating the hydro-electric generating station and for a period of five years after the person ceases to operate the station,
 - ii. ensure that the plan is updated in accordance with subsection (3) at least once every five years to include information obtained while carrying out the monitoring requirements described in paragraph 6, and
 - iii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 6. The person must monitor the effects that the operation of the station has on the species identified in the notice of activity form and the effectiveness of the mitigation plan.
 7. On or before December 31 of each year, the person must prepare an annual report in accordance with subsection (6) on the effects that the operation of the station has on the species identified in the notice of activity form and the person must,
 - i. retain a copy of the annual report for at least five years after it is prepared, and
 - ii. provide a copy of the annual report to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 8. If the person, or an employee or agent of the person, observes a species identified in the notice of activity form in the vicinity of the station in the course of operating the station, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of observation and any other information requested on that form.
- (2) A person who operates a hydro-electric generating station is not required to complete the preparation of a mitigation plan until the following dates if the following circumstances apply:
1. If the mitigation plan relates to a species that was added to the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species on January 24, 2013, the third anniversary of that day.
 2. If the mitigation plan relates to a species that first appears in the area of the hydro-electric generating station after the station begins operation, three years after the date the species first appears in the area of the station.
- (3) A mitigation plan shall be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.
- (4) A mitigation plan shall include the following information:
1. The name and contact information of the person who operates the hydro-electric generating station.
 2. A map indicating the geographic location of the hydro-electric generating station and any associated structures.
 3. A list of the species that are identified in the notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (1) and that are the subject of the mitigation plan.
 4. A description of the adverse effects that the operation of the hydro-electric generating station may have on the species referred to in paragraph 3, including effects,
 - i. on the ability for the members of the species to carry out their life processes, including migration and spawning, and
 - ii. on areas that are habitat of the species.
 5. Details on how the person will carry out the steps described in subsection (5) to minimize the adverse effects of the operation of the hydro-electric generating station on the species referred to in paragraph 3, including the dates on which, and locations at which, each step will be carried out.
 6. A description of the reasonable steps the person will carry out to minimize the adverse effects of the operation of the station on the species referred to in paragraph 3 in addition to the steps described in subsection (5), including a description of,

- i. steps the person will take to avoid killing, harming or harassing individual members of the species or damaging or destroying habitat,
 - ii. actions that are necessary to help provide suitable conditions to enable the members of the species to carry out the life processes that are adversely affected by the station, including spawning, attraction, hibernation, nesting and migration or if such actions are not feasible, provide the reasons why they are not feasible at this time,
 - iii. if the operation of the station results in the damage or destruction of the habitat of the species, measures to replace or restore habitat in a suitable area for the species,
 - iv. training that will be provided to all employees, agents and contractors that are likely to encounter members of the species while performing their duties, in order to satisfy the obligations under this section, and
 - v. steps the person will take if an individual member of the species is encountered or injured in the vicinity of the station.
7. A description of the steps the person will take to monitor the effects of the operation of the station on the species referred to in paragraph 3 and the effectiveness of the actions set out in the mitigation plan.
- (5) The following are the steps that a person must take to minimize the adverse effects of the operation of a hydro-electric generating station on a species identified in a notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (1):
- 1. The person must inform all employees, agents and contractors conducting activities at the station that members of the species are present at or near the station and of the steps required under paragraphs 2 to 4.
 - 2. If the species uses nests or hibernacula or other terrestrial features to carry out its life processes, the person must, before and during the period of time when the species is likely to require the terrestrial features to carry out its life process,
 - i. install and maintain barriers or other structures to create a protective zone around the terrestrial features and to protect the terrestrial features and limit the adverse effects that may be caused by the operation of the station, and
 - ii. make adjustments to the operation of the station so as to minimize the adverse effects of the operation of the station on the terrestrial features and the species' life processes.
 - 3. The person must, if feasible, undertake maintenance activities of the station at such times and in such a manner as to minimize the impact of such activities on the species and must, if feasible, select maintenance activities that may have a benefit to the species and carry them out in a manner that may have a benefit to the species.
 - 4. If, in carrying out the steps required under the person's mitigation plan, it is necessary to capture, take, possess or transport a member of the species, such actions must be undertaken by, or in consultation with, a person who is knowledgeable about, or has training in, the handling of the species.
 - 5. If the person discovers that the steps described in paragraphs 1 to 4 or in the mitigation plan have not been effective in minimizing the adverse effects of the operation of the station on the species, the person shall,
 - i. take such actions as are necessary to increase the effectiveness of those steps, or
 - ii. take such other reasonable steps as may be necessary to minimize the adverse effects of the operation of the station on the species.
- (6) The annual report required under paragraph 7 of subsection (1) shall include,
- (a) the steps taken by the person who operates the hydro-electric generating station to minimize adverse effects of the station on the species identified in the notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (1) and an assessment of their effectiveness;
 - (b) information collected during the monitoring referred to in paragraph 6 of subsection (1);
 - (c) records of any activities carried out in accordance with the mitigation plan; and
 - (d) details of any encounters with members of the species identified in the notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (1).
- (7) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,
- (a) pursuant to subsection (1), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or
 - (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (1).
- (8) This section does not apply to a person who operates a hydro-electric generating station and who, pursuant to section 11, is exempt from clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act.
- (9) This section does not apply to the following species:

1. Hungerford's Crawling Water Beetle.
2. Pygmy Snaketail.

(10) This section does not apply to the person who operates the R.H. Saunders Station on the St. Lawrence River near Cornwall in respect of American eel.

Newly-listed and transition species — development

23.13 (1) In this section,

“effective date” means,

- (a) with respect to a newly-listed species, January 24, 2013, and
- (b) with respect to a transition species, June 30, 2013, being the date on which clause 10 (1) (a) of the Act begins to apply to transition species; (“date d’effet”)

“newly-listed species” means a species that was listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species for the first time on January 24, 2013; (“espèce nouvellement inscrite”)

“transition species” means a species that is listed in Schedule 3 or 4 to the Act and to which clause 10 (1) (a) of the Act does not apply until June 30, 2013. (“espèce touchée par des mesures transitoires”)

(2) Subsections (5) to (15) apply with respect to the following activities that have an adverse effect on a transition species or a newly-listed species and that are commenced within the following time periods in relation to the species' effective date:

1. Constructing drainage works under an agreement filed under subsection 2 (2) of the *Drainage Act* if,
 - i. the agreement is filed before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the construction is commenced before the effective date or it is commenced after the effective date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the agreement is filed, where the agreement is filed on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the agreement was filed before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
2. Constructing drainage works in respect of which an engineer's report was adopted under subsection 45 (1) of the *Drainage Act* if,
 - i. the report is adopted before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the construction is commenced before the effective date or it is commenced after the effective date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the report is adopted where the report is adopted on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the report was adopted before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
3. Laying down highways and lots upon the ground within a plan of subdivision under the authority of subsection 51 (57) of the *Planning Act* if,
 - i. the draft plan of subdivision is approved under the *Planning Act* before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the laying down of highways and lots is commenced before the effective date or it is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the draft plan of subdivision is approved where the draft plan of subdivision is approved on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the draft plan of subdivision was approved before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.

4. Development of land within a plan of subdivision approved under the *Planning Act*, including a plan of subdivision registered under the *Registry Act* or the *Land Titles Act* if,
 - i. the land is within a draft plan of subdivision approved under the *Planning Act* before the effective date or within two years after that date,
 - ii. the development is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the draft plan of subdivision is approved where the draft plan of subdivision is approved on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the draft plan of subdivision was approved before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015,
 - iii. the approval of the plan of subdivision has not lapsed, and
 - iv. the development is not prohibited by any zoning by-law passed under subsection 34 (1) of the *Planning Act* or by any order made under section 47 of that Act.
5. Development in an area designated as a site plan control area under subsection 41 (2) of the *Planning Act* and in respect of which appropriate approvals have been obtained under subsection 41 (4) of that Act if,
 - i. the appropriate approvals are obtained under the *Planning Act* before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the development is commenced before the effective date or after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the approvals are obtained where the approvals are obtained on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the approvals were obtained before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
6. Development that is authorized by a development permit issued under Ontario Regulation 608/06 (Development Permits) made under the *Planning Act* after 2005 if,
 - i. the development permit is issued before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the development is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the development permit is issued where the development permit is issued on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the development permit was issued before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
7. Development of a unit within the meaning of the *Condominium Act, 1998*, including a unit in respect of which a declaration and description are registered under the *Land Titles Act*, in respect of which a declaration and description are approved or exempted under section 9 of the *Condominium Act, 1998* if,
 - i. the declaration and description are approved or exempted before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the development is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the declaration and description are approved or exempted where the declaration and description are approved or exempted on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the declaration and description were approved or exempted before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015,
 - iii. the approval or exemption has not lapsed, and
 - iv. the development is not prohibited by any zoning by-law passed under subsection 34 (1) of the *Planning Act* or by any order made under section 47 of that Act.

8. Carrying out an undertaking in respect of which approval to proceed was given under Part II of the *Environmental Assessment Act* if,
 - i. the approval to proceed is given before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the undertaking is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the approval to proceed is given where the approval to proceed is given on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the approval to proceed was given before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
9. Carrying out an undertaking to which a class environmental assessment approved under Part II.1 of the *Environmental Assessment Act* applies and in respect of which the requirements that are necessary to proceed with the undertaking under the class environmental assessment have been satisfied if,
 - i. the requirements are satisfied before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the undertaking is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the requirements to proceed with the undertaking are satisfied where they are satisfied on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the requirements to proceed with the undertaking were satisfied before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
10. Carrying out a transit project, as defined in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 231/08 (Transit Projects and Metrolinx Undertakings) made under the *Environmental Assessment Act*, in respect of which the Minister has given a notice to proceed with the transit project under clause 12 (1) (a) or (c) of Ontario Regulation 231/08 if,
 - i. the notice is given before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the transit project is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the notice is given where the notice is given on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the notice was given before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transit species, June 30, 2015.
11. Carrying out an undertaking that is designated as an undertaking to which the *Environmental Assessment Act* applies under Ontario Regulation 116/01 (Electricity Projects) made under that Act, that is required under that regulation to be carried out in accordance with the Environmental Screening Process described in that regulation and in respect of which all the requirements of the Environmental Screening Process that are necessary to proceed with the undertaking have been satisfied if,
 - i. the requirements are satisfied before the effective date or within two years of that date, and
 - ii. the undertaking is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the requirements to proceed with the undertaking are satisfied where they are satisfied on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015 where the requirements to proceed with the undertaking were satisfied before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
12. Carrying out an undertaking that is designated as an undertaking to which the *Environmental Assessment Act* applies under Ontario Regulation 101/07 (Waste Management Projects) made under that Act, that is required under that regulation to be carried out in accordance with the Environmental Screening Process for Waste Management Projects described in that regulation and in respect of which all the requirements of the Environmental Screening Process for Waste Management Projects that are necessary to proceed with the undertaking have been satisfied if,

- i. the requirements are satisfied before the effective date or within two years of that date, and
 - ii. the undertaking is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 - 1. the fifth anniversary of the day the requirements to proceed with the undertaking are satisfied where they are satisfied on or after June 30, 2010, or
 - 2. June 30, 2015 where the requirements to proceed with the undertaking were satisfied before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
13. Constructing a hydrocarbon line or station under the authority of an order made under Part VI of the *Ontario Energy Board Act, 1998* if,
- i. the order is made before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the construction is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 - 1. the fifth anniversary of the day the order is made, where the order is made on or after June 30, 2010, or
 - 2. June 30, 2015, where the order was made before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
14. Constructing a renewable energy generation facility under the authority of, and in accordance with, a renewable energy approval issued under Part V.0.1 of the *Environmental Protection Act* if,
- i. the approval is issued before the effective date or within two years after that date, and
 - ii. the construction is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 - 1. the fifth anniversary of the day the approval is issued, where the approval is issued on or after June 30, 2010, or
 - 2. June 30, 2015, where the approval was issued before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
15. An activity described in section 3 of Ontario Regulation 350/12 (Registrations under Part II.2 of the Act — Solar Facilities) made under the *Environmental Protection Act* in respect of which a confirmation of registration has been provided under section 20.22 of that Act by the Director appointed under section 5 of that Act if,
- i. the confirmation of registration is provided before the effective date or within two years of that date, and
 - ii. the activity is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 - 1. the fifth anniversary of the day the confirmation of registration is provided, where the confirmation of registration is provided on or after June 30, 2010, or
 - 2. June 30, 2015, where the confirmation of registration was provided before June 30, 2010, or
 - B. in a case relating to a transition species, June 30, 2015.
16. Advanced exploration carried out under Part VII of the *Mining Act* in respect of which the Director of Mine Rehabilitation has issued a written acknowledgement of receipt of a certified closure plan under subsection 140 (5) of that Act or a written acknowledgement of receipt of amendments to a certified closure plan under subsection 143 (8) of that Act if,
- i. the written acknowledgement is received before the effective date or within two years of that date, and
 - ii. advanced exploration is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 - 1. the fifth anniversary of the day the written acknowledgement is received where it is received on or after June 30, 2010, or
 - 2. June 30, 2015, where the written acknowledgement was received before June 30, 2010, or
 - B. in the case of a transition species, June 30, 2015.

17. Mine production carried out under Part VII of the *Mining Act* in respect of which the Director of Mine Rehabilitation has issued a written acknowledgement of receipt of a certified closure plan under clause 141 (4) (a) of that Act or a written acknowledgement of receipt of amendments to a certified closure plan under subsection 143 (8) of that Act if,
 - i. the written acknowledgement is received before the effective date or within two years of that date, and
 - ii. mining production is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the written acknowledgement is received where it is received on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015, where the written acknowledgement was received before June 30, 2010, or
 - B. in the case of a transition species, June 30, 2015.
 18. Rehabilitation of a mine hazard in compliance with a certified closure plan filed pursuant to an order made under subsection 147 (1) of the *Mining Act* if,
 - i. the certified closure plan is filed before the effective date or within two years of that date, and
 - ii. rehabilitation of the mine hazard is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the certified closure plan is filed where it is filed on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015, where the certified closure plan was filed before June 30, 2010, or
 - B. in the case of a transition species, June 30, 2015.
 19. Voluntary rehabilitation of a mine hazard that was approved by the Director of Mine Rehabilitation under section 139.2 of the *Mining Act* if,
 - i. the written approval of the Director was granted before the effective date or within two years of that date, and
 - ii. the voluntary rehabilitation of the mine hazard is commenced before the effective date or is commenced after that date but no later than,
 - A. in a case relating to a newly-listed species,
 1. the fifth anniversary of the day the approval is granted where it is granted on or after June 30, 2010, or
 2. June 30, 2015, where the approval was granted before June 30, 2010, or
 - B. in the case of a transition species, June 30, 2015.
- (3) The carrying out of an undertaking referred to in paragraph 8, 9 or 11 of subsection (2) does not include the operation of a hydro-electric generating station or the operation of a wind facility within the meaning of Ontario Regulation 359/09 (Renewable Energy Approvals under Part V.0.1 of the Act) made under the *Environmental Protection Act*.
- (4) Despite anything in subsection (2), subsections (5) to (15) do not apply to an activity described in section 23.4 in respect of a species listed in the Schedule to that section.
- (5) Subsection 10 (1) of the Act does not apply to a person who, while engaging in an activity described in subsection (2), damages or destroys the habitat of a newly-listed species or transition species if the conditions set out in subsection (7) are satisfied.
- (6) Clause 9 (1) (a) of the Act does not apply to a person who, while engaging in an activity described in subsection (2), kills, harms, harasses, captures or takes a member of a newly-listed species if the conditions set out in subsection (7) are satisfied.
- (7) The following are the conditions that a person carrying out an activity described in subsection (2) must satisfy for the purposes of the exemptions set out in subsections (5) and (6):
1. The person must give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry.
 2. The person must ensure that the notice of activity form includes,
 - i. a description of the activity the person is carrying out or is proposing to carry out,
 - ii. a statement that the activity has already commenced or the date the activity will commence,

- iii. the location at which the activity is being carried out or will be carried out, and
 - iv. the name of every newly-listed or transition species that will be affected by the activity.
3. The person must give notice under paragraph 1,
 - i. promptly after June 30, 2013, if the activity has already commenced on that date, or
 - ii. before the activity is commenced, if the activity has not commenced on or before June 30, 2013.
 4. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
 5. While carrying out the activity, the person must take reasonable steps to minimize the adverse effects of the activity on each species identified in the notice of activity form, including those steps identified in subsection (8).
 6. The person must,
 - i. ensure that a mitigation plan is prepared in accordance with subsections (9) and (10),
 - ii. subject to subsection (11), ensure that the mitigation plan referred to in subparagraph i is prepared within two years of the day a notice of activity form is submitted to the Minister under paragraph 1 and before the person begins to take steps to restore, create or enhance habitat as required under paragraph 10 of subsection (8), and
 - iii. in the case of a person described in subsection (11), ensure that the conditions set out in subsection (12) are satisfied.
 7. After a mitigation plan is prepared, the person must,
 - i. carry out the activity in accordance with the mitigation plan,
 - ii. ensure that the mitigation plan is updated in accordance with subsections (9) and (10) at least once every five years to include information obtained while monitoring the effects of the activity under paragraph 8.
 - iii. retain a copy of the mitigation plan until at least five years after the activity is complete, and
 - iv. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 8. The person must,
 - i. monitor the effects of the activity on the species identified in the notice of activity form until the day the activity is complete,
 - ii. monitor the effectiveness of steps described in paragraphs 1 to 9 of subsection (8) that are taken to minimize adverse effects of the activity on the species until the day those steps are complete, and
 - iii. monitor the effectiveness of the steps taken to restore, create or enhance habitat under paragraph 10 of subsection (8) until 12 months after those steps are completed.
 9. On or before December 31 of each year in which the activity is carried out and in which the person is required under paragraph 8 to monitor the effectiveness of any steps taken to minimize adverse effects of the activity, the person must prepare an annual report in accordance with subsection (14) and thereafter the person must,
 - i. retain a copy of the annual report for at least five years after it is prepared, and
 - ii. provide a copy of the annual report to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 10. If the person or an employee or agent of the person observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of the observation and any other information requested on that form.
- (8) The following are the steps that a person must take to minimize adverse effects of an activity described in a notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (7) on a species identified in the notice of activity form:
1. The person shall take steps to minimize or avoid the killing, harming or harassing of members of the species during a time of year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing.
 2. The person must not carry out any part of the activity in an area while it is being used by a member of the species to carry out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing.
 3. The person shall take steps to exclude animals that are members of the species from an area in which the activity is occurring or is likely to occur, such as installing temporary fencing to prevent members of the species from accessing the area.

4. If the person encounters an animal that is a member of the species in the course of carrying out the activity, the person must cease carrying out the activity and provide the animal with a reasonable amount of time to leave the area in which the activity is occurring before continuing with the activity.
5. If, after providing an animal with a reasonable amount of time in accordance with paragraph 4 the animal does not leave the area, the person must take measures to relocate the animal to a nearby location that is suitable and safe for the animal.
6. If the person encounters a moss, lichen or vascular plant that is a member of the species in the course of carrying out the activity and it is not necessary to kill or harm the member for the purpose of carrying out the activity, the person must,
 - i. cease the activity in the area of the encounter,
 - ii. install and maintain barriers to create a protective zone around the species, and
 - iii. after establishing the protective zone referred to in subparagraph ii, continue the activity in a manner that does not impair the ability of the species to carry out its life processes, including reproduction.
7. If it is necessary to kill or harm a moss, lichen or vascular plant for the purpose of carrying out the activity, the person must relocate the moss, lichen or vascular plant to a nearby location within the species' habitat that is suitable and safe for the species so that it is not killed or harmed, provided it is feasible to do so.
8. The determination under paragraph 7 as to whether it is feasible to relocate a moss, lichen or vascular plant must be made by the person using the best available information with respect to the suitability of relocating that species, including information obtained from the Ministry.
9. The relocation of an animal or of a moss, lichen or vascular plant in accordance with paragraph 5 or 7 must be undertaken by, or in consultation with, a person who is knowledgeable about, or has training in, the handling of the species.
10. Within two years of the day the person submitted the notice of activity form to the Minister under paragraph 1 of subsection (7), the person shall begin to take steps to,
 - i. restore any habitat of the species that is damaged or destroyed by the activity, to the extent that it is feasible to do so, or
 - ii. create habitat for the species or enhance any existing habitat for the species in an area that is in the same ecoregion as the habitat that was damaged or destroyed by the activity and in a manner that minimizes the overall loss of habitat for the species resulting from the activity.
11. The person must not carry out any part of the activity in an area that is being used, or has been used at any time in the previous three years, by woodland caribou (forest-dwelling boreal population) to carry out a life process related to reproduction, including rearing.

(9) A mitigation plan must be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.

(10) A mitigation plan prepared in respect of an activity described in subsection (2) must include the following information:

1. The following information with respect to the activity:
 - i. a description of the activity,
 - ii. the proposed start and completion dates of the activity,
 - iii. a description of all of the stages of the activity and a timeline for the stages, and
 - iv. a map indicating the geographic location of the property on which the activity will occur.
2. A list of the newly-listed species or transition species that will likely suffer adverse effects as a result of the activity and an assessment of the activity's likely effects on the local population of each newly-listed or transition species.
3. Details on the steps the person will take to minimize adverse effects of the activity on the species identified in paragraph 2, including,
 - i. a description of each step to be taken and the dates and locations at which the steps will be taken,
 - ii. the times during the year at which a species identified under paragraph 2 is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing, and at which activities that are likely to kill, harm or harass a member of the species, or damage or destroy its habitat, must not be carried out.

4. Details regarding the monitoring the person plans to conduct to assess the effects of the activity on members of the species identified under paragraph 2 and the effectiveness of steps taken to minimize adverse effects on the species.

(11) A person who proposes to carry out an activity described in paragraph 14 of subsection (2) and who has not been issued a renewable energy approval under Part V.0.1 of the Environmental Protection Act on or before the effective date must prepare a mitigation plan in respect of the activity before either of the following days:

1. If the person has not submitted an application for a renewable energy approval under Part V.0.1 of the Environmental Protection Act on or before the effective date, the day the person submits the application.
2. If the person has submitted an application for a renewable energy approval under Part V.0.1 of the Environmental Protection Act on or before the effective date, the day the renewable energy approval is issued.

(12) A person who prepares a mitigation plan under subsection (11) shall ensure that the following conditions are satisfied:

1. The person must submit the mitigation plan to the Minister promptly after it is prepared.
2. The Minister must approve the mitigation plan, subject to subsection (13).
3. The person must receive written notice of the approval of the Minister.

(13) The Minister may refuse to approve a mitigation plan submitted under subsection (12) if, in his or her opinion,

- (a) the mitigation plan has not been prepared by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information; or
- (b) the steps set out in the mitigation plan may not be sufficient to,
 - (i) restore any habitat of the species that is damaged or destroyed by the activity, to the extent that it is feasible to do so,
 - (ii) create habitat for the species or enhance any existing habitat for the species in a manner that minimizes the overall loss of habitat for the species resulting from the activity, or
 - (iii) otherwise effectively minimize the adverse effects of the activity on the species.

(14) An annual report referred to paragraph 9 of subsection (7) shall document, and assess the effectiveness of, the steps taken by the person in the previous 12 months to minimize adverse effects of an activity described in a notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (7) on the newly-listed or transition species identified in the notice of activity form, including the locations where the steps were taken.

(15) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (5) or (6), clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act did not apply with respect to the species or its habitat; or
- (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (7).

(16) Subsection 10 (1) of the Act does not apply to a person who damages or destroys the habitat of a newly-listed or transition species while carrying out the undertaking described in the order made under section 3.2 of the *Environmental Assessment Act* and approved by Order in Council 2174/99 on December 8, 1999 with respect to hydroelectric facilities on the Mattagami River if the person satisfies the conditions set out in subsection (7).

(17) Clause 9 (1) (a) of the Act does not apply to a person who kills, harms, harasses, captures or takes a living member of a newly-listed species while carrying out the undertaking described in the order made under section 3.2 of the *Environmental Assessment Act* and approved by Order in Council 2174/99 on December 8, 1999 with respect to hydroelectric facilities on the Mattagami River if the person satisfies the conditions set out in subsection (7).

(18) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (16) or (17), clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act did not apply with respect to the species or its habitat; or
- (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (7).

(19) Clause 10 (1) (a) of the Act does not apply to a person who, after the effective date, damages or destroys the habitat of a transition species while carrying out an activity that is authorized by a permit issued under section 17 of the Act before June 30, 2013 if,

- (a) the permit is still in effect; and
- (b) the activity is carried out in accordance with the conditions of the permit.

Pits and quarries

23.14 (1) This section applies with respect to a pit or quarry that,

- (a) is operated under the authority of a licence, wayside permit or aggregate permit issued under the *Aggregate Resources Act*; or
- (b) is located in an area in Ontario to which the *Aggregate Resources Act* does not apply and operated in accordance with the applicable zoning by-laws.

(2) This section does not apply with respect to the following species:

- 1. Blue racer.
- 2. Butler's gartersnake.
- 3. Common five-lined skink (Carolinian population).
- 4. Henslow's sparrow.
- 5. Small-mouthed salamander.
- 6. Virginia mallow.
- 7. Yellow-breasted chat.

(3) Subject to subsection (5), clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who operates a pit or quarry and who, in the course of operating a pit or quarry, kills, harms, harasses, captures or takes a member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys the habitat of such a species, if,

- (a) in the case of a species that was listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species before January 24, 2013, the pit or quarry began operations,

- (i) before the day the species was listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or

- (ii) before the day the species first appeared on the site on which the pit or quarry is located; or

- (b) in the case of a species that was listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species for the first time on January 24, 2013,

- (i) the pit or quarry began operations before January 24, 2013,

- (ii) the pit or quarry began operations before the day the species first appeared on the site on which the pit or quarry is located, or

- (iii) the pit or quarry begins operations after January 24, 2013, so long as on or before January 24, 2015,

- (A) an application for a licence, wayside permit or aggregate permit has been made under the *Aggregate Resources Act* in respect of the land comprising the pit and quarry, and

- (B) the Ministry has given the applicant notice that the application complies with the requirements of the *Aggregate Resources Act*.

(4) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (3), clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or

- (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (5).

(5) Subsection (3) does not apply unless the person referred to in that subsection satisfies the following conditions:

- 1. Before doing anything, in the course of operating the pit or quarry, that is prohibited under clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act in respect of a species to which subsection (3) applies, the person must,

- i. give the Minister notice of the fact that the person is operating a pit or quarry by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry, and

- ii. subject to subsection (6), prepare in accordance with subsection (7) a mitigation plan that meets the requirements of subsection (8).

- 2. The person must ensure that the notice of activity form includes,

- i. the location of the pit or quarry, and

- ii. the name of every species to which subsection (3) applies that will likely be affected by the operation of the pit or quarry.
 - 3. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
 - 4. For as long as the operation of the pit or quarry is likely to adversely affect the species identified in the notice of activity form, the person must,
 - i. comply with the requirements of the mitigation plan,
 - ii. ensure that reasonable steps are taken to minimize the adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form, including the steps described in subsection (9), and such other steps as may be described in the mitigation plan.
 - 5. The person must,
 - i. retain a copy of the mitigation plan while operating the pit or quarry and for a period of five years after the person ceases to operate the pit or quarry,
 - ii. ensure that the plan is updated in accordance with subsections (7) and (8) at least once every five years to include information obtained while carrying out the monitoring requirements described in paragraph 6, and
 - iii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 - 6. The person must monitor the effectiveness of the steps taken to minimize the adverse effects of the operation of the pit or quarry on the species identified in the notice of activity form.
 - 7. The person must,
 - i. on or before December 31 of each year, prepare an annual report in accordance with subsection (10) on the effects that the operation of the pit or quarry has on the species identified in the notice of activity form,
 - ii. retain a copy of the annual report for at least five years after it is prepared, and
 - iii. provide a copy of the annual report to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 - 8. If the person or an employee or agent of the person observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of the observation and any other information requested on that form.
- (6) A person who carries out an activity described in subsection (1) is not required to complete the preparation of a mitigation plan until the following dates if the following circumstances apply:
- 1. If the mitigation plan relates to a species that was added to the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species on January 24, 2013, the second anniversary of that day.
 - 2. If the mitigation plan relates to a species that first appears on the site of the pit or quarry after the pit or quarry begins operation, two years after the date the species first appears on the site.
- (7) A mitigation plan must be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.
- (8) A mitigation plan must include the following information:
- 1. The name and contact information of the person who operates the pit or quarry.
 - 2. A map indicating the geographic location of the pit or quarry.
 - 3. A list of the species identified in a notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (5) and that are the subject of the mitigation plan.
 - 4. A description of the places within the pit or quarry that are the habitat of, or used by, the species identified under paragraph 3.
 - 5. Details on how the person will carry out the steps described in subsection (9) that the person must take to minimize the adverse effects of the operation of the pit or quarry on the species referred to in paragraph 3, including,
 - i. the dates on which, and locations at which, each step will be carried out, and

- ii. the dates during the year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing, and during which the person must avoid killing, harming or harassing members of the species.
 - 6. A description of the steps the person plans to take to minimize the adverse effects of the operation of the pit or quarry on the species identified under paragraph 3, in addition to the steps described in subsection (9), including a description of,
 - i. the training that will be provided to employees, agents and contractors that are likely to encounter members of the species while performing their duties, in order to satisfy the obligations under this section,
 - ii. if the operation of the pit or quarry results in the damage or destruction of the habitat of the species, any measures to enhance or restore habitat for the species,
 - iii. the steps the person will take to avoid or minimize killing, harming or harassing members of the species or damaging or destroying habitat, in addition to the steps described in paragraph 1 of subsection (9), and
 - iv. the steps the person will take if a member of the species is encountered during the operation of the pit or quarry, in addition to the steps described in paragraphs 2, 3, 4, 5 and 6 of subsection (9).
 - 7. A description of the steps the person will take to monitor the effectiveness of the steps taken to minimize the adverse effects of the operation of the pit or quarry on the species identified under paragraph 3.
- (9) The steps that a person must take to minimize the adverse effects of the operation of a pit or quarry on a species identified in a notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (5) are as follows:
- 1. The person must take steps to avoid or minimize killing, harming or harassing members of the species during a time of year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing.
 - 2. If the person encounters an animal that is a member of the species while operating the pit or quarry, the person must cease operations in the area of the encounter and provide the animal with a reasonable amount of time to leave the area before continuing the operation of the pit or quarry.
 - 3. If, after providing an animal with a reasonable amount of time in accordance with paragraph 2 the animal does not leave the area, the person must take measures to relocate the animal to a nearby location that is suitable and safe for the animal.
 - 4. If the person encounters a moss, lichen or vascular plant that is a member of the species while operating the pit or quarry and it is not necessary to kill or harm the member for the purpose of carrying out the activity, the person must,
 - i. cease the activity in the area of the encounter,
 - ii. install and maintain barriers or other structures to create a protective zone around the species, and
 - iii. after establishing the protective zone referred to in subparagraph ii, continue the operation of the pit or quarry in a manner that does not impair the ability of the species to carry out its life processes, including reproduction.
 - 5. If it is necessary to kill or harm a moss, lichen or vascular plant referred to in paragraph 4 for the purpose of operating the pit or quarry, the person must, provided it is feasible to do so, relocate the moss, lichen or vascular plant to a nearby location within the species' habitat that is suitable and safe for the species.
 - 6. The determination under paragraph 5 as to whether it is feasible to relocate a moss, lichen or vascular plant must be made by the person using the best available information with respect to the suitability of relocating that species, including information obtained from the Ministry.
 - 7. The relocation of an animal in accordance with paragraph 3, or the relocation of a moss, lichen or vascular plant in accordance with paragraph 5, must be undertaken by, or in consultation with, a person who is knowledgeable about, or has training in, the handling of the species.
 - 8. The person must take steps to exclude members of the species from an area of activity in the pit or quarry, such as installing fencing to prevent reptiles and amphibians from accessing active stockpiles of aggregates or areas of operation.
 - 9. If the species uses nests or hibernacula to carry out its life processes, the person must, before and during the period of time when the species is likely to use the nests or hibernacula, install and maintain barriers or other structures to create a protective zone around the nests or hibernacula to limit the adverse effects that may be caused by the operation of the pit or quarry.
 - 10. During a period of time when the species is likely to be using the nests or hibernacula to carry out life processes, the person must not carry out operations,
 - i. within the protective zone installed under paragraph 8, or

- ii. in a manner that would impair the ability of the species to carry out its life processes within the protective zone.
- 11. The person must inform all employees, agents and contractors engaged in operating the pit or quarry that the species are present at the pit or quarry and of the steps required under paragraphs 1 to 10 and must install signs at the pit or quarry to that effect.
- 12. If the person discovers that the steps described in paragraphs 1 to 11 or in the mitigation plan have not been effective in minimizing the adverse effects of the operation of the pit or quarry on the species, the person shall,
 - i. take such actions as are necessary to increase the effectiveness of those steps, or
 - ii. take such other reasonable steps as may be necessary to minimize the adverse effects of the operation of the pit or quarry on the species.
- (10) The annual report required under paragraph 7 of subsection (5) shall include,
 - (a) the steps taken by the person operating the pit or quarry to minimize adverse effects of the operation of the pit or quarry on the species identified in the notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (5) and an assessment of their effectiveness;
 - (b) information collected during the monitoring referred to in paragraph 6 of subsection (5);
 - (c) records of any activities carried out in accordance with the mitigation plan; and
 - (d) details of any observations of the species identified in the notice of activity form submitted under paragraph 1 of subsection (5) in the course of operating the pit or quarry, including,
 - (i) the name of the species,
 - (ii) the location of the observation, and
 - (iii) the date and time of the observation.
- (11) This section does not apply to a person who operates a pit or quarry and who has entered into an agreement with the Minister under clause 22 (1) (b) or (2) (b), unless the person gives notice to the Minister in accordance with paragraph 1 of subsection (5).

Possession for educational purposes, etc.

- 23.15** (1) In this section,
 “educational organization” means, subject to subsection (2),
- (a) a curatorial institution, including a museum or science centre, that is owned or operated by the Province or by a municipality,
 - (b) a post-secondary institution that is a member of the Association of Universities and Colleges of Canada, or
 - (c) a college of applied arts and technology established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*.
- (2) This section applies to an educational organization only if it,
- (a) gives the Minister notice that it is engaged in scientific or educational activities that require that, from time to time, it acquire and possess living or dead members of various species that are listed on the Species at Risk in Ontario List as extirpated, endangered or threatened species, parts of members of such species or anything derived from members of such species;
 - (b) gives the notice under clause (a) by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry;
 - (c) includes in the notice of activity form a description of the scientific or educational activities which it carries out; and
 - (d) follows the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
- (3) Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply to an educational organization that possesses or collects, for scientific or educational purposes, a living or dead member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an extirpated, endangered or threatened species, a part of a member of such a species or anything derived from a member of such a species, if the following conditions are met:
- 1. The educational organization must acquire the member of the species, the part or the thing, from a person who is authorized to possess it under the Act.
 - 2. After acquiring the member of the species, the part or the thing, the educational organization must create a record relating to it containing the following information:

- i. a statement describing what was acquired, whether a living or dead member of a species, a part of a member of a species or a thing derived from a member of a species, and identifying the relevant species,
 - ii. if more than one member of the species, or more than one part or thing is acquired, the number of members, parts or things,
 - iii. the date the member of the species, the part or the thing comes into the possession of the educational organization,
 - iv. the person from whom the member of the species, the part or the thing was acquired and a description of the circumstances under which it was acquired,
 - v. in the case of a living member of a species, a description of any injury to the member and, if applicable, the time and circumstances of the death and of the disposal of the member, and
 - vi. if the member of the species, the part or the thing is transferred to another educational organization, the date of the transfer and the name of the other educational organization.
3. The educational organization must maintain the records required under paragraph 2 for as long as the member of the species, the part or the thing is in its possession and provide copies of the records to the Ministry on request.
 4. In the case of a living member of a species, the educational organization must take reasonable steps to ensure that the member is safe from harm while in its possession.

(4) Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply to the transport by an educational organization of anything that the organization is permitted to possess or collect under subsection (3), if the transportation is to another educational organization or to a veterinarian.

(5) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to a person who possesses or transports a dead member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an extirpated, endangered or threatened species, or a part of a member of such a species, if the person,

- (a) possesses the member or part for no more than seven days; and
- (b) after possessing the member or part for a maximum of seven days, transports it to an educational organization.

(6) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to a person who possesses a dead member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an extirpated, endangered or threatened species, or a part of a member of such a species, for the purpose of carrying out a scientific or educational activity, if the person,

- (a) upon acquiring the member or part, gives notice to the Minister that the person has possession of the member or part for the purpose of carrying out a scientific or educational activity;
 - (b) gives the notice under clause (a) by submitting a notice of possession form available on the Registry to the Minister through the Registry;
 - (c) includes in the notice of possession form,
 - (i) the identity of the species to which the member or part belongs,
 - (ii) the date on which the member or part was acquired, and
 - (iii) a description of the scientific or educational activity that the person is carrying out;
 - (d) follows the requirements of subsections (7) and (8) with respect to the completion of the notice of possession form, the keeping of records relating to the notice of possession form and the updating of the information on the Registry; and
 - (e) after completing the scientific or educational activity, transports the member or part to an educational organization.
- (7) Before submitting a notice of possession form to the Minister, a person shall ensure that,
 - (a) all mandatory information requested on the form, including the contact information for the person, has been provided; and
 - (b) the information provided on the form is complete and accurate.
 - (8) After submitting a notice of possession form to the Minister, the person shall,
 - (a) promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of possession form submitted through the Registry has been received by the Minister, make a record of the confirmation;
 - (b) for as long as the scientific or educational activity referred to in subsection (6) is being carried out,
 - (i) keep the record of the confirmation at the premises where the activity is being carried out, and
 - (ii) make the record of the confirmation available to the Ministry upon receiving a request for it; and

(c) if there is a change in the contact information for the person who submitted the notice of possession form, update the information on the Registry within 10 business days of the change.

(9) A person who provides incomplete, false or misleading information on a notice of possession form or when updating information on the Registry shall be deemed to have not submitted the notice of possession form.

(10) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to a person who transports a dead member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an extirpated, endangered or threatened species, or a part of a member of such a species, to an educational organization in accordance with clause (6) (e).

Safe harbour habitat

23.16 (1) In this section,

“safe harbour habitat” means the habitat of a species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species that was created or enhanced in accordance with subsection (2); (“habitat refuge”)

“safe harbour instrument” means one of the following instruments:

1. A permit issued under clause 17 (2) (b) or (c) of the Act that includes a condition that safe harbour habitat be created or enhanced and that meets the requirements of subsection (3).
2. A stewardship agreement entered into under section 16 of the Act that includes a condition that safe harbour habitat be created or enhanced and that meets the requirements of subsection (3). (“acte concernant un habitat refuge”)

(2) This section applies to the habitat of a species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species only if,

- (a) the habitat was created,
 - (i) in fulfilment of a condition of a safe harbour instrument, and
 - (ii) for the purpose of providing habitat to the species for a limited period of time specified in the safe harbour instrument; or
- (b) in the case of habitat of bobolink or eastern meadowlark, an area that is existing habitat for the species is enhanced,
 - (i) in fulfilment of a condition of a safe harbour instrument, and
 - (ii) for the purpose of ensuring that the habitat continue as habitat for the species for a limited period of time specified in the safe harbour instrument.

(3) A safe harbour instrument under which safe harbour habitat is created or enhanced shall include a statement by the Minister that he or she is of the opinion that,

- (a) in the case of an area in which it is proposed that safe harbour habitat be created for a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, other than bobolink or eastern meadowlark, the area,
 - (i) is not currently the habitat of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, and
 - (ii) is suitable for the creation of habitat for the species in question;
- (b) in the case of an area of habitat for bobolink or eastern meadowlark that is proposed to be enhanced as safe harbour habitat for either or both of those species, the area,
 - (i) is not currently the habitat of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, other than bobolink or eastern meadowlark, and
 - (ii) is suitable for the enhancement of habitat for bobolink or eastern meadowlark; and
- (c) the period of time specified in the safe harbour instrument as the period of time for which the safe harbour habitat must continue to provide habitat for a particular species is sufficient to,
 - (i) in the case of a stewardship agreement or of a permit issued under clause 17 (2) (b) of the Act, assist with the protection or recovery of the species in Ontario, and
 - (ii) in the case of a permit issued under clause 17 (2) (c) of the Act, achieve an overall benefit to the species.
- (4) Subsection 10 (1) of the Act does not apply to a person who damages or destroys safe harbour habitat if,
 - (a) the damage or destruction occurs after the end of the period of time specified in the safe harbour instrument as the period of time for which the habitat must continue to provide habitat for a particular species;
 - (b) all the requirements of the safe harbour instrument under which the habitat was created or enhanced that are applicable to the habitat have been satisfied; and

(c) the person satisfies the conditions set out in subsection (5).

(5) The following are the conditions that a person who damages or destroys safe harbour habitat must satisfy for the purposes of clause (4) (c):

1. Before beginning an activity that will damage or destroy the safe harbour habitat, the person must give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry.
2. The person must ensure that the notice of activity form includes,
 - i. a description of the activity,
 - ii. the proposed start and end dates of the activity,
 - iii. the location at which the activity will be carried out,
 - iv. the name of the species for which the safe harbour habitat was created or enhanced, and
 - v. the identification number given by the Minister to the applicable safe harbour instrument and that appears on the safe harbour instrument.
3. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
4. While carrying out the activity, the person must take reasonable steps to minimize adverse effects of the activity on members of the species for which the safe harbour habitat was created or enhanced, including the steps described in subsection (6).
5. Within 90 days of the completion of the activity that damages or destroys safe harbour habitat, the person must prepare a report that includes,
 - i. a description of the effects of the activity on members of,
 - A. the species for which the safe harbour habitat was created or enhanced, and
 - B. any other species listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered, threatened or of special concern,
 - ii. a description of the reasonable steps the person took in accordance with paragraph 4 to minimize adverse effects of the activity on the species for which the safe harbour habitat was created or enhanced, and
 - iii. the date on which the damage or destruction of the habitat began and the date on which it ended.
6. The person must retain the report referred to in paragraph 5 for no less than five years after it is created, and provide a copy of the report to the Ministry within 14 days of receiving a request for the report from the Ministry.

(6) The following are the steps that a person must take to minimize the adverse effects of an activity to damage or destroy safe harbour habitat on the species for which the safe harbour habitat was created or enhanced:

1. The person must take steps to minimize damaging or destroying the habitat of the species at a time of year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing.
2. If the person encounters an animal that is a member of the species while carrying out the activity, the person must cease carrying out the activity in the area of the encounter and provide the animal with a reasonable amount of time to leave the area before continuing with the activity.
3. If, after providing an animal with a reasonable amount of time in accordance with paragraph 2 the animal does not leave the area, the person must take measures to relocate the animal to a nearby location that is suitable and safe for the animal.
4. If the person encounters a moss, lichen or vascular plant that is a member of the species in the course of carrying out the activity and it is not necessary to kill or harm the member for the purpose of carrying out the activity, the person must,
 - i. cease the activity in the area of the encounter,
 - ii. install and maintain barriers or other structures to create a protective zone around the species, and
 - iii. after establishing the protective zone referred to in subparagraph ii, continue the activity in a manner that does not impair the ability of the species to carry out its life processes, including reproduction.
5. If it is necessary to kill or harm a moss, lichen or vascular plant referred to in paragraph 4 for the purpose of carrying out the activity, the person must, provided it is feasible to do so, relocate the moss, lichen or vascular plant to a nearby location within the species' habitat that is suitable and safe for the species.

6. The determination under paragraph 5 as to whether it is feasible to relocate a moss, lichen or vascular plant must be made by the person using the best available information with respect to the suitability of relocating that species, including information obtained from the Ministry.
7. The relocation of an animal in accordance with paragraph 3, or the relocation of a moss, lichen or vascular plant in accordance with paragraph 5 must be undertaken by, or in consultation with, a person who is knowledgeable about, or has training in, the handling of the species.
8. The person must not capture, collect, take, possess or transport a member of the species unless,
 - i. doing so is necessary to minimize adverse effects on the member,
 - ii. the member is captured, collected, taken or possessed in the safe harbour habitat that was created or enhanced in accordance with this section or is transported from the safe harbour habitat, and
 - iii. the capture, collection, taking, possessing or transporting of the member is carried out by, or in consultation with, a person with expertise or training related to the species.

(7) Subsection (4) applies to a safe harbour habitat even if, since the day the safe harbour habitat was created or enhanced for a particular species, the area of the safe harbour habitat has become the habitat of one or more other species listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species.

(8) Subsection 10 (1) of the Act does not apply to a person who damages or destroys the habitat of a species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species if,

- (a) the habitat is located within the same area as a safe harbour habitat;
- (b) the damage or destruction of the habitat occurs while the person carries out an activity to damage or destroy the safe harbour habitat in respect of which notice has been given to the Minister under paragraph 1 of subsection (5); and
- (c) pursuant to subsection (4), subsection 10 (1) of the Act does not apply to the damage or destruction of the safe harbour habitat by the person.

(9) Clause 9 (1) (a) of the Act does not apply to a person who, while carrying out an activity to damage or destroy safe harbour habitat, kills, harms, harasses, captures or takes a member of a species for which the safe harbour habitat was created or enhanced, or a member of any other species that is listed in the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species if, pursuant to subsection (4), subsection 10 (1) of the Act does not apply to the damage or destruction of the safe harbour habitat by the person.

(10) Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply to the possession, collection or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (9), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or
- (b) the possession, collection or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (6).

Species protection, recovery activities

23.17 (1) Subsections (4) to (9) apply with respect to the following activities intended to assist in the protection or recovery of one or more species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species:

1. Any activity that implements, or that supports or assists in the implementation of, an action that the Government intends to take or support in response to a recovery strategy prepared for the species under subsection 11 (1) of the Act and that is identified in a statement published by the Minister under subsection 11 (8) of the Act.
2. If the Minister has not yet published a statement under subsection 11 (8) of the Act in response to a recovery strategy prepared for the species under subsection 11 (1) of the Act, any activity that is identified as an approach to achieving the recommended objectives set out in the recovery strategy.
3. If a recovery strategy has not yet been prepared for the species under subsection 11 (1) of the Act, any activity that implements, or assists in the implementation of, an action or approach recommended in a recovery strategy prepared for the species under subsection 37 (1) of the *Species at Risk Act* (Canada) or in a management plan prepared for the species under section 65 of that Act.
4. If a recovery strategy has not yet been prepared for the species under subsection 11 (1) of the Act and if neither a recovery strategy nor a management plan has been prepared for the species under subsection 37 (1) or section 65 of the *Species at Risk Act* (Canada), any of the following activities:
 - i. an activity to enhance, maintain or restore the species' habitat, including,
 - A. the maintenance or enhancement of vegetation that forms a component of the species' habitat,
 - B. the maintenance or restoration of the ecological integrity of a species habitat,

- C. the maintenance of water quality, quantity or flow within the species' habitat at levels that are suitable for the species to carry out its life processes, or the enhancement of water quality, quantity or flow within the species' habitat to such levels, or
- D. the creation or enhancement of habitat features for the species such as nesting or hibernation sites,
- ii. an activity to reduce a threat to the species that is identified in a status report referred to in section 21 of the *Species at Risk Act* (Canada),
- iii. an activity to develop scientific knowledge related to,
 - A. the distribution or abundance of the species or its habitat in Ontario,
 - B. the manner in which the species depends upon or uses its habitat, or
 - C. a threat to the species identified in a status report referred to in subparagraph ii.

(2) The reference to ecological integrity in sub-subparagraph 4 i B of subsection (1) refers to a condition in which biotic and abiotic components of ecosystems and the composition and abundance of native species and biological communities are characteristic of their natural regions, and rates of change and ecosystem processes are unimpeded and, when used with reference to an area, indicates that the area,

- (a) has healthy and viable populations of native species, including species listed on the Species at Risk in Ontario List, and maintains the habitat on which the species depend; and
- (b) has levels of air and water quality consistent with protection of biodiversity.

(3) Despite subsection (1), subsections (4) to (9) do not apply to any activity described in that subsection if the killing of one or more members of a species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species was an intentional part of the activity, rather than an incidental consequence of the activity.

(4) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who, while carrying out an activity described in subsection (1), kills, harms, harasses, captures or takes a member of a species that is the object of the activity, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies all of the conditions set out in subsection (6).

(5) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (4), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply with respect to the member of the species; or
- (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (6).

(6) The following are the conditions that a person who carries out an activity described in subsection (1) must satisfy for the purposes of subsection (4):

1. Before commencing the activity, the person must,
 - i. give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry, and
 - ii. prepare in accordance with subsection (7) a mitigation plan that meets the requirements of subsection (8) and that identifies the steps that will be taken,
 - A. to minimize the adverse effects of the activity on the species that is the object of the activity, and
 - B. to monitor the effectiveness of the steps referred to in sub-subparagraph A.
2. The person must ensure that the notice of activity form includes,
 - i. a description of the activity,
 - ii. the proposed start and end dates for the activity,
 - iii. the location at which the activity will be carried out, and
 - iv. the name of each species that is the object of the activity.
3. The person must follow the requirements set out in section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
4. After the mitigation plan is prepared, the person must,
 - i. ensure that the activity is carried out in accordance with the mitigation plan,
 - ii. retain a copy of the mitigation plan for at least five years after the activity is complete,
 - iii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it, and

- iv. if the activity occurs over a period of more than five years, ensure that, at least once every five years, the mitigation plan is updated in accordance with subsection (7) to include information obtained while monitoring the effects of the activity under paragraph 6.
5. While carrying out the activity, the person must ensure that the steps described in subsection (9), and such other steps as may be described in the mitigation plan, are taken to minimize the adverse effects of the activity on each species that is the object of the activity.
6. While carrying out the activity, the person shall ensure that the following are monitored:
 - i. the effects of the activity on each species that is the object of the activity, and
 - ii. the effectiveness of the steps taken to minimize adverse effects on each species.
7. While carrying out the activity, the person must create and maintain a record of,
 - i. the effects of the activity on each species that is the object of the activity,
 - ii. the steps that are taken by the person carrying out the activity to minimize the adverse effects of the activity on each species that is the object of the activity, including the locations where the steps are taken, and an assessment of the effectiveness of those steps, and
 - iii. the names of each individual with expertise who was responsible for carrying out or supervising the activity.
8. The person must,
 - i. retain a copy of the record created under paragraph 7 for at least five years after it is prepared, and
 - ii. provide a copy of the record created under paragraph 7 to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
9. Within 180 days of the completion of the activity, the person must prepare a report on the activity and submit it to the Natural Heritage Information Centre and the report must include the following information:
 - i. a description of the activity, including its purpose and a statement as to whether the activity is a type of activity described in paragraph 1, 2, 3 or 4 of subsection (1),
 - ii. a copy of the record created under paragraph 7, and
 - iii. a summary of the outcome of the activity, including a detailed assessment of the extent to which the activity achieved its purpose.
10. If the person or an employee or agent of the person observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of observation and any other information requested on the form.

(7) A mitigation plan shall be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.

(8) A mitigation plan prepared with respect to an activity identified in a notice of activity form submitted to the Minister under subparagraph 1 i of subsection (6) must include the following information:

1. The name and contact information of the person carrying out the activity.
2. The following information with respect to the activity:
 - i. a description of the activity, including an explanation of its nature and purpose,
 - ii. the proposed start and completion dates of the activity,
 - iii. a description of all of the stages of the activity and a timeline for the stages, and
 - iv. a description of the location of the activity.
3. The identity of the species that is the object of the activity and an assessment of the likely effects of the activity on the members of the species.
4. Detailed plans of the steps the person will take during the activity to minimize the adverse effects of the activity on the species that is the object of the activity, including details of the steps described in subsection (9), such as the dates on which and locations at which each step will be taken.

5. If the activity requires the handling of a member of a species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species that is an amphibian, bird, reptile or mammal,
 - i. procedures relating to the handling and care of the species that the person will ensure are followed, and
 - ii. a written opinion prepared by an animal care committee established under subsection 17 (1) of the *Animals for Research Act*, stating that the procedures included under subparagraph i provide for the proper handling and care of the species.

6. Details regarding the steps the person will take to monitor the effects of the activity on members of the species that is the object of the activity and the effectiveness of the steps taken to minimize adverse effects on the species.

(9) The following are the steps that a person must take to minimize the adverse effects of the activity described in the notice of activity form submitted to the Minister under subparagraph 1 i of subsection (6) on a species that is the object of the activity:

1. The person must ensure that the activity is carried out by or under the supervision of a person with expertise in the type of species protection or recovery work involved in the activity.
2. The person, and any employee, agent or contractor of the person, must receive training on the following subjects before carrying out any part of the activity that is likely to affect the species:
 - i. the identity of the species,
 - ii. how to identify the species and its habitat,
 - iii. potential threats posed to the species and its habitat by the activity, and
 - iv. the steps that must be taken under paragraphs 3 to 5 to minimize adverse effects on members of the species.
3. Any part of the activity that could reasonably be expected to have an adverse effect on a member of the species must be carried out by or in consultation with a person with expertise related to the species.
4. If a member of the species is captured, collected or taken while carrying out the activity, the person must not,
 - i. possess a living member of the species for a period longer than is necessary to carry out the activity or minimize adverse effects to the member, and in no case longer than seven days,
 - ii. possess a dead member, or a part of a living or dead member, of the species for a period longer than is necessary to carry out the activity, or
 - iii. release or introduce a living member of the species into an area other than the area from which the member was captured, collected or taken.
5. The person must ensure that steps are taken to avoid the spread of disease,
 - i. among members of the species, and
 - ii. between the members of the species and members of any other species.

(10) Subsections (11) and (12) apply with respect to a stewardship activity that is,

- (a) intended to assist in the protection or recovery of one or more species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species;
- (b) part of the Species at Risk in Ontario Stewardship Program and funded by a grant made by the Minister under subsection 47 (3) of the Act; and
- (c) carried out in accordance with the conditions of the grant.

(11) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who, while carrying out an activity described in subsection (10), kills, harms, harasses, captures or takes a member of a species that is the object of the activity, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies the following conditions:

1. If the activity requires the handling of a member of a species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species that is an amphibian, bird, reptile or mammal, then before commencing the activity the person must prepare a document that sets out,
 - i. procedures relating to the handling and care of the species that the person will ensure are followed while carrying out the activity, and
 - ii. a written opinion prepared by an animal care committee established under subsection 17 (1) of the *Animals for Research Act*, stating that the procedures included under subparagraph i provide for the proper handling and care of the species.
2. The person must,

- i. retain a copy of the document referred to in paragraph 1 for at least five years after the activity is completed, and
 - ii. provide a copy of the document referred to in paragraph 1 to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
3. If a member of the species is captured, collected or taken while carrying out the activity, the person must not,
- i. possess a living member of the species for a period longer than is necessary to carry out the activity or minimize adverse effects to the member, and in no case longer than seven days,
 - ii. possess a dead member, or a part of a living or dead member, of the species for a period longer than is necessary to carry out the activity, or
 - iii. release or introduce a living member of the species into an area other than the area from which the member was captured, collected or taken.

(12) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession, collection or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (11), clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act did not apply with respect to the member of the species or its habitat; or
- (b) the possession, collection or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (11).

Threats to health and safety, not imminent

23.18 (1) This section applies with respect to the following activities that are necessary to avoid or reduce a threat to human health or safety in situations where the threat is not imminent but is likely to have serious consequences in the short or long term if the activity is not carried out:

- 1. Work undertaken to prevent the contamination or pollution of the earth, air or water or to remove or clean an area that has been contaminated or polluted or any other work undertaken to protect the quality of the earth, air or water, but not including any part of the work that relates to the construction of new infrastructure.
- 2. Work undertaken to prevent the spread of disease, such as eliminating or removing bacteria, species or other disease causing agents from structures, buildings, lands or water and cleaning and disinfecting after their removal.
- 3. Work to maintain, repair, remove or replace an existing structure or any infrastructure described in subsection (2), including the decommissioning of a mine, or to upgrade an existing structure or any infrastructure described in subsection (2) to meet a safety standard, if,
 - i. the maintenance, repair, removal, replacement, decommissioning or upgrade does not require,
 - A. a temporary or permanent change to the location of the structure or infrastructure, or
 - B. a temporary or permanent extension of the area the structure or infrastructure occupies, except in the case of the replacement of an existing culvert with a new culvert that is larger than the one it replaces, or
 - ii. in the case of work to maintain, repair, replace or upgrade a structure or infrastructure, the work does not alter the way in which the structure or infrastructure is used or operated.
- 4. Work to protect against drought, flooding, forest fires, unstable slopes and erosion as long as the protection does not include the building of new infrastructure.

(2) Paragraph 3 of subsection (1) applies to infrastructure that is part of or related to,

- (a) a communications system;
- (b) an electric power system, oil or gas pipeline, alternative energy system or renewable energy system;
- (c) a road or railway system;
- (d) water works, wastewater works, stormwater works and associated facilities; or
- (e) drainage works designed to control surface water runoff, other than a drainage work to which section 23.9 applies.

(3) Subject to subsection (8), clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who, while carrying on an activity described in subsection (1), kills, harms, harasses, captures or takes a member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys the habitat of such a species, if all of the conditions set out in subsection (5) are satisfied.

(4) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,

- (a) pursuant to subsection (3), clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act did not apply with respect to the member of the species or its habitat; or

- (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (5).
- (5) The following are the conditions that a person who carries on an activity described in subsection (1) must satisfy for the purposes of subsection (3):
1. Before commencing the activity, the person must,
 - i. give the Minister notice of the activity by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry, and
 - ii. in the case of an activity described in paragraph 3 of subsection (1) that results in the upgrade or removal of a structure or infrastructure, the decommissioning of a mine or the replacement of an entire structure or infrastructure, have a mitigation plan prepared in accordance with subsections (6) and (7).
 2. The person must ensure that the notice of activity form includes,
 - i. the proposed start and end dates of the activity described,
 - ii. a description of the activity and of the area in which it will be carried out, and
 - iii. the name of every species listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species that will likely be affected by the activity.
 3. The person must follow the requirements set out in section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
 4. Once the mitigation plan is prepared, the person must,
 - i. ensure that the activity is carried out in accordance with the mitigation plan,
 - ii. retain a copy of the mitigation plan for at least five years after the activity is complete, and
 - iii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 5. While carrying out the activity, the person must take reasonable steps to minimize the adverse effects of the activity on a species identified in the notice of activity form, including,
 - i. taking steps to minimize or avoid killing, harming or harassing a member of the species and to avoid damaging or destroying its habitat, during a time of year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing,
 - ii. if the person encounters an animal that is a member of a species while carrying out the activity, ceasing from carrying out the activity in the area of the encounter and providing the animal with a reasonable amount of time to leave the area before continuing with the activity,
 - iii. if, after providing an animal with a reasonable amount of time in accordance with subparagraph ii the animal does not leave the area, taking measures to relocate the animal to a nearby location that is suitable and safe for the animal,
 - iv. if the person encounters a moss, lichen or vascular plant that is a member of the species in the course of carrying out the activity and it is not necessary to kill or harm the member for the purpose of carrying out the activity,
 - A. ceasing the activity in the area of the encounter,
 - B. installing and maintaining barriers or other structures to create a protective zone around the species, and
 - C. after establishing the protective zone referred to in sub-subparagraph B, continuing the activity in a manner that does not impair the ability of the species to carry out its life processes, including reproduction,
 - v. if it is necessary to kill or harm a moss, lichen or vascular plant referred to in subparagraph iv for the purpose of carrying out the activity, relocating the moss, lichen or vascular plant to a nearby location within the species' habitat that is suitable and safe for the species so that it is not killed or harmed, provided it is feasible to do so,
 - vi. making the determination under subparagraph v as to whether it is feasible to relocate a moss, lichen or vascular plant using the best available information with respect to the suitability of relocating that species, including information obtained from the Ministry,
 - vii. ensuring that the relocation of an animal or of a moss, lichen or vascular plant in accordance with subparagraph iii or v is undertaken by or in consultation with a person knowledgeable about, or having training in, the handling of members of the species,
 - viii. taking steps to exclude members of the species from the area in which the activity is being carried out or is likely to be carried out, such as installing temporary fencing to prevent members of the species from accessing the area,

- ix. refraining from carrying out work during a period of hibernation or reproduction, including rearing, for the species or any other sensitive period for the species unless the restriction on work would result in a delay that would render the threat to human health or safety unavoidable and unacceptable in the circumstances, and
- x. if the activity is the maintenance, repair, replacement or upgrade of infrastructure, keep a schedule of the work or a copy of an engineer's report outlining the work that must occur and make the schedule or report available to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.

6. If the person or an employee or agent of the person observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of observation and any other information requested on the form.

(6) A mitigation plan shall be prepared by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.

(7) A mitigation plan prepared with respect to an activity described in subsection (1) must include the following information:

- 1. A description of the activity and its main purpose and an explanation of the threat to human health or safety that requires that the activity be carried out and of the serious consequences that would result, in the short or long term, if the activity was not carried out.
- 2. The proposed start and completion dates of the activity.
- 3. A description of all of the stages of the activity and a timeline for the stages.
- 4. A list of all the species that are listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species and that are likely to be affected by the activity.
- 5. An assessment of the activity's likely effects on members of each species identified under paragraph 4.
- 6. A map indicating the geographic location of the activity on the property where it will occur.
- 7. Details of how the person will carry out the steps described in paragraph 5 of subsection (5) that are required to minimize the adverse effects of the activity on a species identified under paragraph 4, including,
 - i. the dates on which, and locations at which, each step will be carried out, and
 - ii. the times during the year when the species is likely to be carrying out a life process related to hibernation or reproduction, including rearing, and during which the person must avoid killing, harming or harassing members of the species.

(8) Subsection (3) does not apply with respect to the following species of vascular plant:

- 1. Bird's-foot Violet.
- 2. Bluehearts.
- 3. Forked Three-awned Grass.
- 4. Heart-leaved Plantain.
- 5. Juniper Sedge.
- 6. Spotted Wintergreen.
- 7. Virginia Goat's-rue.
- 8. Virginia Mallow

Trapping — incidental catch

23.19 (1) Clause 9 (1) (a) of the Act does not apply to a person who incidentally traps an animal that belongs to a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an extirpated, endangered or threatened species, if,

- (a) the person is trapping under the authority of a trapping licence under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*;
- (b) the person is trapping in accordance with Ontario Regulation 667/98 (Trapping) made under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*;
- (c) the person traps the animal despite the exercise of all due diligence;
- (d) the incidentally trapped animal,

- (i) is immediately released in a manner that causes it the least harm, if the animal is alive when it is found and has a reasonable chance of survival in the wild, or
- (ii) is killed in a humane manner, if the animal is alive when it is found and does not have a reasonable chance of survival in the wild;
- (e) in cases where the animal is killed and is a furbearing mammal as defined in the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*, the person obtains a licence to possess a pelt, as required under Part II of Ontario Regulation 666/98 (Possession, Buying and Selling of Wildlife) made under that Act; and
- (f) in cases where the animal is killed and is not a furbearing mammal as defined in the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*, the person,
 - (i) promptly after the killing, gives notice of the incidental trapping and killing to the Minister by completing a notice of incidental trapping form available on the Registry and submitting it to the Minister through the Registry, and
 - (ii) follows the requirements of subsections (2) and (3) with respect to the completion of the notice of incidental trapping form, the keeping of records relating to the notice of incidental trapping form and the updating of the information on the Registry.
- (2) Before submitting a notice of incidental trapping form to the Minister under clause (1) (f), a person must ensure that,
 - (a) all mandatory information requested on the form, including the person's contact information, has been provided; and
 - (b) the information provided on the form is complete and accurate.
- (3) After submitting a notice of incidental trapping form to the Minister, a person who submitted the form must,
 - (a) promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of incidental trapping form submitted through the Registry has been received by the Minister, make a record of the confirmation;
 - (b) for as long as the person possesses the animal, or a part of the animal, that was incidentally trapped and killed,
 - (i) keep the record of the confirmation, and
 - (ii) make the record of the confirmation available to the Ministry within 14 days of receiving a request for it;
 - (c) if there is a change in the contact information of the person who submitted the notice of incidental trapping form, update the information on the Registry within 10 business days of the change.
- (4) A person who provides incomplete, false or misleading information on a notice of incidental trapping form or when updating information on the Registry shall be deemed not to have submitted the notice of incidental trapping form.
- (5) Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply to a person who possesses or transports a dead animal or a part of an animal if, pursuant to subsections (1) to (4), the person is exempt from clause 9 (1) (a) of the Act in respect of the incidental trapping of the animal.

Wind facilities

23.20 (1) This section applies to a person who is engaged in the operation of a wind facility within the meaning of Ontario Regulation 359/09 (Renewable Energy Approvals under Part V.0.1 of the Act) made under the *Environmental Protection Act*.

(2) Clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act do not apply to a person who is engaged in the operation of a wind facility and who, in the course of the operation of the wind facility, kills, harms or harasses a member of a species that is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, or damages or destroys the habitat of such a species, if the person satisfies the conditions set out in subsection (4).

- (3) Subclauses 9 (1) (b) (i) and (ii) of the Act do not apply to the possession or transport of a member of a species if,
 - (a) pursuant to subsection (2), clause 9 (1) (a) and subsection 10 (1) of the Act did not apply with respect to the member of the species or its habitat; or
 - (b) the possession or transport of the member of the species is necessary in order to satisfy the conditions set out in subsection (4).
- (4) The following are the conditions that a person who operates a wind facility must satisfy for the purposes of subsection (2):
 - 1. Before doing anything, in the course of operating the wind facility, that is prohibited under clause 9 (1) (a) or subsection 10 (1) of the Act, the person must,
 - i. give the Minister notice of the fact that the person is operating a wind facility by submitting a notice of activity form, available on the Registry, to the Minister through the Registry,

- ii. subject to subsections (5) and (6), prepare in accordance with subsection (9) a mitigation plan that meets the requirements of subsection (10), and
 - iii. in the case of a person described in subsection (6), ensure that the conditions set out in subsection (7) are satisfied.
 - 2. The person must ensure that the notice of activity form includes,
 - i. the location of the wind facility, and
 - ii. the name of every species listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species that will likely be affected as a result of the operation of the wind facility.
 - 3. The person must follow the requirements of section 23.3 with respect to the completion of the notice of activity form, the keeping of records relating to the notice of activity form and the updating of the information on the Registry.
 - 4. While the person is operating the wind facility, the person must,
 - i. comply with the requirements of the mitigation plan,
 - ii. ensure that reasonable steps are taken to minimize the adverse effects of the activity on the species identified in the notice of activity form, including the steps described in subsection (11), and such other steps as may be described in the mitigation plan.
 - 5. The person must,
 - i. retain a copy of the mitigation plan while operating the wind facility and for a period of five years after the person ceases to operate the wind facility,
 - ii. ensure that the plan is updated in accordance with subsections (9) and (10) at least once every five years to include information obtained while carrying out the monitoring requirements described in paragraph 6, and
 - iii. provide a copy of the mitigation plan to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 - 6. Subject to subsection (12), the person must monitor,
 - i. the effects of the operation of the wind facility on each species identified in the notice of activity form and its habitat, and
 - ii. the effectiveness of the steps taken to minimize adverse effects on each species identified in the notice of activity form and its habitat,
 - 7. At the times required under subsections (13) and (14), the person must prepare in accordance with subsection (15) a report on the effects that the operation of the wind facility has on each species identified in the notice of activity form.
 - 8. The person must,
 - i. retain a copy of a report required under paragraph 7 for at least five years after it is prepared, and
 - ii. provide a copy of the report required under paragraph 7 to the Ministry within 14 days of receiving a request for it.
 - 9. If the person or an employee or agent of the person observes a species identified in the notice of activity form in the course of carrying out the activity, the person must ensure that, within three months of the observation, the Natural Heritage Information Centre Rare Species Reporting Form available on the Ministry website is completed, detailing the species and number of individual members that were observed, the date and location of observation and any other information requested on the form.
- (5) A person who operates a wind facility is not required to complete the preparation of a mitigation plan until the following dates if the following circumstances apply:
- 1. If the mitigation plan relates to a species that was added to the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species for the first time on January 24, 2013, the third anniversary of that day.
 - 2. If the mitigation plan relates to a species that first appears in the area of the wind facility after the wind facility begins operation, three years after the date the species first appears in the area of the wind facility.
- (6) A person who proposes to operate a wind facility and who has not been issued a renewable energy approval in respect of the wind facility under Part V.0.1 of the Environmental Protection Act on or before July 1, 2013 must prepare a mitigation plan in respect of the wind facility before either of the following days:
- 1. If the person has not submitted an application for a renewable energy approval under Part V.0.1 of the *Environmental Protection Act* on or before July 1, 2013, the day the person submits the application.

2. If the person has submitted an application for a renewable energy approval under Part V.0.1 of the *Environmental Protection Act* on or before July 1, 2013, the day the renewable energy approval is issued.
- (7) A person who prepares a mitigation plan under subsection (6) shall ensure that the following conditions are satisfied:
 1. The person must submit the mitigation plan to the Minister promptly after it is prepared.
 2. The Minister must approve the mitigation plan, subject to subsection (8).
 3. The person must receive written notice of the approval of the Minister.
- (8) The Minister may refuse to approve a mitigation plan submitted under subsection (7) if, in his or her opinion,
 - (a) the mitigation plan has not been prepared by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information; or
 - (b) the steps set out in the mitigation plan do not include reasonable measures to,
 - (i) avoid the killing, harming or harassing of members of the species,
 - (ii) create or enhance habitat for the species elsewhere in the ecoregion in which the wind facility is located,
 - (iii) operate the wind facility in a manner that is unlikely to damage or destroy the habitat of the species, or
 - (iv) otherwise effectively minimize the adverse effects of the activity on the species.
- (9) A mitigation plan must be prepared and updated by one or more persons with expertise in relation to every species that is the subject of the plan, using the best available information on steps that may help minimize or avoid adverse effects on the species, which includes consideration of information obtained from the Ministry, aboriginal traditional knowledge and community knowledge if it is reasonably available.
- (10) A mitigation plan must include the following information:
 1. The name and contact information of the person who operates the wind facility.
 2. A description of the location of the wind facility.
 3. A list of the species that are listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species and are likely to be adversely affected by the operation of the wind facility.
 4. Details of the steps the person plans to take to minimize the adverse effects of the operation of the wind facility on each species identified under paragraph 3 and its habitat, including the steps described in subsection (11).
- (11) The steps that a person must take to minimize the adverse effects of the operation of a wind facility on a species identified in the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i of subsection (4) and its habitat are as follows:
 1. Implementing reasonable measures in the wind facility to avoid the killing, harming or harassing of members of the species such as,
 - i. adjusting the blades of wind turbines,
 - ii. reducing cut-in speed of wind turbines, and
 - iii. periodically shutting the turbines down during times of day or of the year when the risk of killing, harming or harassing the species is highest.
 2. Creating or enhancing habitat for the species elsewhere in the ecoregion in which the wind facility is located, if reasonable.
 3. Operating the wind facility in a manner that is unlikely to damage or destroy the habitat of the species, including adopting any techniques to minimize adverse effects of the operation of the wind facility on the species that may be available from the Ministry from time to time.
 4. If the person discovers that the steps described in paragraphs 1 to 3 or in the mitigation plan have not been effective in minimizing the adverse effects of an activity described in subsection (1) on the species, the person shall,
 - i. take such actions as are necessary to increase the effectiveness of those steps, or
 - ii. take such other reasonable steps as may be necessary to minimize the adverse effects of an activity described in subsection (1) on the species.
- (12) The monitoring activities described in paragraph 6 of subsection (4) must be carried out by a person with expertise in the species identified in the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i of subsection (4), using the best available information on how to carry out the monitoring activities, including information that may be available from the Ministry from time to time.
- (13) A report required of a person under paragraph 7 of subsection (4) shall be completed,

- (a) annually for the first three years after the person submits a notice of activity form under paragraph 1 of subsection (4) and, thereafter, every five years; or
 - (b) in the case of a person who completes the preparation of a mitigation plan within the extended timelines provided for under subsection (5), annually for the first six years after the person submits a notice of activity form under subparagraph 1 i of subsection (4) and, thereafter, every five years.
- (14) A report required under paragraph 7 of subsection (4) shall be in a form acceptable to the Ministry and shall be completed by March 31 that follows the end of the period in respect of which the report is prepared.
- (15) A report required under paragraph 7 of subsection (4) shall,
- (a) compile information relating to the effects of the operation of the wind facility on each species identified in the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i of subsection (4) and its habitat;
 - (b) analyze the results of the information compiled under clause (a);
 - (c) describe any encounters with the species that occurred while carrying out the activity; and
 - (d) document the steps taken by the person to minimize adverse effects of the wind facility on each species identified in the notice of activity form submitted under subparagraph 1 i of subsection (4) and its habitat and assess their effectiveness.
- (16) This section does not apply with respect to the Golden Eagle.

15. Section 29 of the Regulation is revoked.

Commencement

16. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.

(2) Subsections 9 (2), 11 (1) and (3) come into force on July 1, 2015.

(3) Subsection 5 (4) and section 6 come into force on July 1, 2018.

(4) Subsection 10 (2) comes into force on July 1, 2020.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 176/13

pris en vertu de la

LOI DE 2007 SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

pris le 15 mai 2013

déposé le 31 mai 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mai 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 242/08

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 242/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le Règlement de l'Ontario 242/08 est modifié par adjonction de l'article suivant :**Champ d'application**

0.1 Le présent règlement s'applique à toutes les espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario dans sa version du 24 janvier 2013.

2. Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«écorégion» Écorégion identifiée dans le document intitulé *The Ecosystems of Ontario, Part 1: Ecozones and Ecoregions* qui est publié par le ministère des Richesses naturelles, daté de 2009 et mis à la disposition du public aux bureaux de district du ministère, à sa bibliothèque générale située à Peterborough et sur son site Web. («ecoregion»)

«Registre» Le registre appelé Registre du ministère des Richesses naturelles, consultable sur le site Web du ministère. («Registry»)

3. L'article 1.1 du Règlement est abrogé.**4. L'article 5 du Règlement est abrogé.**

5. (1) La disposition 1 du paragraphe 11 (1) du Règlement est modifiée par adjonction de «avant le 30 juin 2013» à la fin de la disposition.

(2) Les paragraphes 11 (2), (3), (4), (5) et (6) du Règlement sont abrogés.**(3) Le paragraphe 11 (8) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(8) Le premier en date des jours suivants, les paragraphes (1) et (7) cessent de s'appliquer à la personne qui a conclu avec le ministre un accord au titre du paragraphe (1) :

1. Le jour où la personne avise le ministre qu'elle exploite une centrale hydro-électrique conformément à l'article 23.12.
2. Le 1^{er} juillet 2018.

(4) L'article 11 du Règlement est abrogé.**6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Centrale R. H. Saunders : anguille d'Amérique**

11.1 (1) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui exploite la centrale R. H. Saunders située sur le fleuve Saint-Laurent et qui, dans le cadre de cette exploitation, tue, harcèle, capture ou prend une anguille d'Amérique, ou lui nuit, ou endommage ou détruit son habitat, si les critères suivants sont remplis :

1. La personne qui exploite la centrale a conclu avec le ministre un accord à l'égard de l'anguille d'Amérique.
2. L'accord énonce ce qui suit :
 - i. le ministre est d'avis qu'aux termes de l'accord, la personne qui exploite la centrale est tenue de prendre des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour l'anguille d'Amérique,
 - ii. le ministre est d'avis que si l'accord est respecté, l'exploitation de la centrale ne mettra pas en danger la survie ou le rétablissement de l'anguille d'Amérique en Ontario,
 - iii. le ministre est d'avis que l'accord n'est pas incompatible avec son obligation de veiller à la mise en oeuvre de mesures en application du paragraphe 11 (9) de la Loi.
3. L'accord prévoit une surveillance des effets de l'exploitation de la centrale sur l'anguille d'Amérique.

4. L'accord est en vigueur.

5. La personne qui exploite la centrale respecte l'accord.

(2) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (1);

b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions de l'accord visé au paragraphe (1).

7. (1) Les alinéas 12 (1) c), d) et e) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

c) la personne ne se livre pas à la culture de l'espèce d'une façon qui risque vraisemblablement de propager des maladies ou des parasites parmi les populations sauvages de l'espèce ou de compromettre l'intégrité génétique de celles-ci.

(2) Les paragraphes 12 (1.1), (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui achète, vend, loue, échange, possède ou transporte une plante vasculaire cultivée de la façon décrite au paragraphe (1), sauf si elle le fait en vue de faire pousser un membre de l'espèce dans la nature en Ontario.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«parasite» Toute chose nuisible – directement ou non – ou susceptible de l'être, aux végétaux, à leurs produits ou à leurs sous-produits.

8. L'article 14 du Règlement est abrogé.

9. (1) L'article 22 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Le premier en date des jours suivants, les paragraphes (1), (2) et (4) cessent de s'appliquer à la personne qui a conclu avec le ministre un accord au titre de l'alinéa (1) b) ou (2) b) :

1. Le jour où la personne avise le ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe 23.14 (5).

2. Le 1^{er} juillet 2015.

(2) L'article 22 du Règlement est abrogé.

10. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Opérations forestières dans les forêts de la Couronne

22.1 (1) Le présent article s'applique à la personne qui effectue des opérations forestières dans une forêt de la Couronne avant le 1^{er} juillet 2018 si elle le fait pour le compte de la Couronne ou aux termes d'un permis accordé en vertu de la *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), l'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, en effectuant les opérations forestières visées au paragraphe (1), tue, harcèle ou prend un membre d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si elle remplit l'une des conditions suivantes :

1. Dans le cas où le plan de gestion forestière applicable comprend une prescription touchant les opérations pour un secteur préoccupant qui s'applique expressément à l'espèce, la personne effectue les opérations forestières conformément à la prescription.

2. Dans le cas où le plan de gestion forestière applicable ne comprend pas de prescription touchant les opérations pour un secteur préoccupant qui s'applique expressément à l'espèce, mais comprend une condition d'exécution des opérations normales qui s'applique expressément à l'espèce, la personne effectue les opérations forestières conformément à la condition.

3. Dans le cas où le plan de gestion forestière applicable ne comprend ni prescription touchant les opérations pour un secteur préoccupant qui s'applique expressément à l'espèce ni condition d'exécution des opérations normales qui s'applique expressément à celle-ci, et où la personne rencontre, en effectuant les opérations forestières, un nid, un hibernaculum, une tanière ou une autre caractéristique de l'habitat de l'espèce qui est établi ou qui existe à un endroit particulier dans l'habitat, la personne fait tout ce qui suit lorsqu'elle rencontre la caractéristique propre à l'endroit :

i. elle suspend les opérations dans l'aire où se trouve la caractéristique propre à l'endroit,

ii. elle veille à ce qu'il soit demandé au ministère d'inclure dans le plan de gestion forestière applicable une prescription touchant les opérations pour un secteur préoccupant ou une condition d'exécution des opérations normales à l'égard de la caractéristique propre à l'endroit,

iii. elle reprend les opérations conformément à la prescription ou à la condition, selon le cas, sitôt que le ministère a modifié le plan de gestion forestière applicable de la façon jugée appropriée.

4. Si aucun des cas prévus aux dispositions 1, 2 et 3 ne s'applique, la personne effectue les opérations forestières conformément au plan de gestion forestière applicable.

(3) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui tue ou harcèle un caribou des bois (population boréale sylvicole), ou lui nuit, ou endommage ou détruit son habitat en effectuant les opérations forestières visées au paragraphe (1) dans l'aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole) si, en plus d'une des conditions énoncées aux dispositions 1, 2, 3 et 4 du paragraphe (2), toutes les suivantes sont remplies :

1. Le plan de gestion forestière applicable prévoit, directement ou indirectement :
 - i. la disponibilité continue d'un habitat pour les caribous des bois (population boréale sylvicole), tant sur le plan spatial que sur le plan temporel,
 - ii. la création et l'accroissement de zones de forêts de conifères susceptibles à l'avenir de servir d'habitat aux caribous des bois (population boréale sylvicole),
 - iii. des stratégies de gestion en matière d'utilisation des routes qui aident à maintenir ou à améliorer les conditions d'habitat des caribous des bois (population boréale sylvicole).
2. La personne effectue les opérations forestières conformément au plan de gestion forestière applicable.
3. Si la personne qui effectue les opérations forestières est titulaire d'un permis qui lui a été accordé en vertu de l'article 26 de la *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne* à l'égard de l'unité de gestion dans laquelle les opérations forestières ont été effectuées et que celles-ci sont effectuées au cours d'une période d'un an commençant le 1^{er} avril et se terminant le 31 mars suivant, le rapport annuel d'unité de gestion couvrant cette période d'un an qui est exigé aux termes du Manuel de planification de la gestion forestière est rédigé par la personne conformément au Manuel et présenté au ministre au moment et de la manière qu'exige le Manuel, à moins que la personne ne soit plus titulaire du permis l'autorisant à effectuer des opérations forestières dans l'unité de gestion au moment où le rapport annuel doit être présenté.

(4) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui transporte ou possède un membre d'une espèce si, conformément au paragraphe (2) ou (3), l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard de ce membre.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole)» Aire désignée comme aire de répartition continue sur une carte intitulée «Woodland Caribou (forest-dwelling boreal population) Continuous Distribution Area / Aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole)», datée du 23 avril 2013 et disponible sur le site Web du ministère. («woodland caribou (forest-dwelling boreal population) continuous distribution area»)

«condition d'exécution des opérations normales» Condition qui s'applique à l'exécution des opérations de récolte, de régénération ou d'entretien et qui est précisée dans un plan de gestion forestière, mais dont ne traite pas une prescription touchant les opérations pour un secteur préoccupant énoncée dans ce plan. («condition on regular operations»)

«Manuel de planification de la gestion forestière» S'entend au sens de la *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*. («Forest Management Planning Manual»)

«opérations forestières» S'entend au sens de la *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*. («forest operations»)

«plan de gestion forestière» S'entend au sens de la *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*. («forest management plan»)

(2) L'article 22.1 du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est abrogé.

11. (1) Les dispositions 14, 15 et 16 du paragraphe 23 (1) du Règlement sont abrogées.

(2) L'article 23 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(8) Le premier en date des jours suivants, les paragraphes (2), (4), (5) et (6) cessent de s'appliquer à la personne qui exerce une activité visée à la disposition 14, 15 ou 16 du paragraphe (1) et qui a conclu avec le ministre un accord au titre du paragraphe (2) à l'égard de l'activité :

1. Le jour où la personne avise le ministre, en application de l'article 23.9, qu'elle exerce une activité visée au paragraphe 23.9 (1).
2. Le 1^{er} juillet 2015.

(3) Le paragraphe 23 (8) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (2), est abrogé.

12. L'article 23.1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4.1) Malgré les paragraphes (2), (3) et (4), le présent article ne s'applique pas à la personne qui a présenté un rapport sur les mesures d'atténuation au chef de district, sauf si elle reçoit de ce dernier un avis écrit de l'approbation du rapport le 31 décembre 2014 ou avant cette date.

13. La définition de «écorégion» au paragraphe 23.2 (7) du Règlement est abrogée.

14. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

EXEMPTIONS EXIGEANT QUE SOIT DONNÉ UN AVIS DANS LE REGISTRE

Présentation d'un avis d'exercice d'une activité

23.3 (1) Le présent article s'applique à l'égard d'un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qu'une personne ou une entité est tenue de présenter au ministre par l'intermédiaire du Registre en application des articles 23.4 à 23.20.

(2) Avant de présenter au ministre un formulaire d'avis d'exercice d'une activité, une personne ou une entité veille à ce qui suit :

- a) tous les renseignements obligatoires qui y sont demandés, y compris les coordonnées de la personne ou de l'entité, sont fournis;
 - b) les renseignements qui y sont fournis sont complets et exacts.
- (3) Après avoir présenté au ministre un formulaire d'avis d'exercice d'une activité, la personne ou l'entité fait ce qui suit :
- a) après avoir obtenu du ministère la confirmation que le ministre a reçu le formulaire présenté par l'intermédiaire du Registre, elle enregistre promptement la confirmation;
 - b) tant que l'activité est exercée :
 - (i) elle conserve l'enregistrement de la confirmation et, s'il y a lieu, veille à ce qu'une copie en soit conservée à l'endroit où est exercée l'activité,
 - (ii) elle met l'enregistrement de la confirmation à la disposition du ministère dès qu'elle reçoit une demande à cet effet;
 - c) en cas de changement de ses coordonnées, elle les met à jour dans le Registre dans les 10 jours ouvrables.

(4) La personne ou l'entité qui fournit des renseignements incomplets, faux ou trompeurs dans un formulaire d'avis d'exercice d'une activité ou lorsqu'elle met à jour des renseignements dans le Registre est réputée ne pas avoir présenté le formulaire.

Espèces aquatiques

23.4 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent article s'applique à la personne qui exerce l'une ou l'autre des activités suivantes dans une rivière, un ruisseau ou un autre cours d'eau semblable, autre qu'un cours d'eau identifié au paragraphe (3), ou à proximité, si la rivière, le ruisseau ou l'autre cours d'eau semblable est l'habitat d'une espèce figurant à l'annexe du présent article :

- 1. L'entretien, la réparation, la modification, l'agrandissement, l'enlèvement ou le remplacement d'un pont, d'un ponceau, d'une jetée ou d'une autre construction.
- 2. La construction, l'entretien, la réparation, la modification, l'agrandissement, l'enlèvement ou le remplacement d'un pipeline ou d'une conduite autre qu'un pipeline ou une conduite situé sous un cours d'eau qui a été installé ou le sera au moyen de techniques de tranchées à ciel ouvert.

(2) Le présent article ne s'applique pas aux activités suivantes :

- 1. Toute modification ou tout remplacement d'une construction qui augmenterait de plus de 25 % la partie de sa superficie au sol existante qui se trouve dans les limites de la largeur à pleins bords du cours d'eau.
- 2. Toute activité qui endommagerait :
 - i. soit, au total, une superficie de plus de 300 mètres carrés à l'intérieur du cours d'eau ou à l'extérieur du cours d'eau mais à 30 mètres ou moins des limites de sa largeur à pleins bords, sous réserve de la sous-disposition ii,
 - ii. soit une superficie de plus de 100 mètres carrés à l'intérieur du cours d'eau, dans les limites de sa largeur à pleins bords.
- 3. Toute activité qui comprend :
 - i. soit l'installation d'un pont temporaire ou d'un ponceau temporaire,
 - ii. soit le dépôt de matériaux dans un cours d'eau pour créer un chemin d'accès temporaire.
- 4. Toute activité qui comprend une modification du détournement d'une partie d'un cours d'eau.

5. Toute activité visée au paragraphe (1) qui aurait des effets accessoires sur une terre marécageuse côtière, un lac ou une autre étendue d'eau qui n'est pas une rivière, un ruisseau ou autre cours d'eau semblable.
6. Toute activité à laquelle s'applique l'article 23.9.
7. La construction, l'entretien, la réparation, la modification, l'agrandissement, l'enlèvement ou le remplacement d'un barrage ou d'une centrale hydro-électrique.

(3) Le présent article ne s'applique pas aux activités exercées dans les cours d'eau ou parties de cours d'eau suivants, ou à proximité :

1. La rivière Detroit.
2. La rivière Niagara.
3. La rivière Sainte-Claire.
4. Le fleuve Saint-Laurent.
5. La partie du chenal principal de la rivière Sydenham du côté aval du pont situé sur Tupperville Road dans la municipalité de Chatham-Kent jusqu'au côté amont du pont situé sur la route de comté n° 77/Murphy Drive dans le canton d'Adelaide-Metcalf.
6. La partie du chenal principal de la rivière Ausable du côté aval du pont situé sur Bog Line/Parkhill Drive/route de comté n° 18 dans la municipalité de Lambton Shores jusqu'au côté amont du pont situé sur Crediton Road/route de comté n° 10 dans la municipalité de South Huron.

(4) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, dans le cadre de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce figurant à l'annexe du présent article, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si cette personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (6).

(5) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (4);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (6).

(6) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) doit remplir pour l'application du paragraphe (4) :

1. Avant de commencer l'activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. elle prépare, conformément au paragraphe (7), un plan de mesures d'atténuation qui satisfait aux exigences du paragraphe (8).
2. La personne veille à ce que l'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité et l'emplacement où elle sera exercée,
 - iii. le nom de chaque espèce figurant à l'annexe du présent article qui sera vraisemblablement touchée par l'activité.
3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
4. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle satisfait à toutes les exigences du plan de mesures d'atténuation, y compris celles se rapportant à l'action qu'elle doit mener à terme en application de la disposition 8 afin de procurer un avantage aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité,
 - ii. elle veille à ce que soient prises des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les mesures visées au paragraphe (9) et les autres mesures prévues dans le plan de mesures d'atténuation.
5. Une fois le plan de mesures d'atténuation préparé, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du plan pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,

- ii. elle fournit une copie du plan au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
- 6. Lorsqu'elle exerce l'activité et pendant cinq ans après la fin de celle-ci, la personne surveille l'efficacité de ce qui suit :
 - i. les mesures prises en application de la sous-disposition 4 ii pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité,
 - ii. l'action menée à terme en application de la disposition 8 afin de procurer un avantage à chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité.
- 7. Lorsqu'elle exerce l'activité et lors des activités de surveillance exigées par la disposition 6, la personne crée et tient un registre de surveillance et fait ce qui suit :
 - i. elle conserve le registre pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,
 - ii. elle fournit une copie du registre au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
- 8. Sous réserve du paragraphe (12), dans l'année qui suit la fin de l'activité, la personne mène à terme l'une des actions énumérées au paragraphe (11) afin de procurer un avantage à chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, et elle le fait dans une zone qui bénéficierait à l'espèce.
- 9. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne, ou un de ses employés ou mandataires, observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.

(7) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(8) Le plan de mesures d'atténuation comprend les éléments d'information suivants :

- 1. Le nom et les coordonnées de la personne qui se propose d'exercer l'une ou l'autre des activités visées au paragraphe (1).
- 2. Une carte indiquant l'emplacement géographique du bien où sera exercée l'activité et le nom et l'emplacement de tous les cours d'eau qui s'y trouvent.
- 3. En ce qui concerne l'activité que la personne se propose d'exercer :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - iii. une description de toutes les étapes de l'activité et un calendrier de réalisation.
- 4. Une liste des espèces figurant à l'annexe du présent article qui peuvent être touchées par l'activité et, notamment :
 - i. une description des méthodes d'arpentage utilisées ou des dossiers examinés pour déterminer si une espèce figurant à l'annexe du présent article risque d'être touchée par l'activité,
 - ii. une description de l'incidence éventuelle de l'activité sur l'espèce ou sur son habitat, y compris une liste des travaux devant être réalisés dans l'habitat de l'espèce ou à proximité de celui-ci, comme les travaux concernant des ouvrages de franchissement de cours d'eau, des constructions ou tous autres travaux susceptibles d'avoir une incidence sur l'espèce ou sur son habitat.
- 5. Des plans détaillés à l'égard des mesures à prendre par la personne pendant qu'elle exerce l'activité pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour les espèces, y compris ce qui suit :
 - i. des précisions sur les mesures exigées au paragraphe (9), y compris les dates, les emplacements et les méthodes applicables à chacune,
 - ii. les périodes de l'année pendant lesquelles une espèce identifiée en application de la disposition 4 accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à la reproduction ou à l'élevage et pendant lesquelles des activités ne devraient pas être exercées dans son habitat,

- iii. des précisions sur les mesures que la personne doit prendre, conformément à la disposition 2 du paragraphe (9), pour isoler la zone de travail et relocaliser une espèce identifiée en application de la disposition 4, y compris les coordonnées de l'endroit où elle est relocalisée,
 - iv. des précisions sur les mesures que la personne doit prendre, conformément à la disposition 13 du paragraphe (9), pour restaurer les aires de substrat et les zones riveraines qui sont endommagées pendant l'activité.
6. Une description des mesures que la personne doit prendre conformément au paragraphe (10) pour surveiller l'efficacité de ce qui suit :
- i. les mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces,
 - ii. l'action menée à terme en application de la disposition 8 du paragraphe (6) afin de procurer un avantage aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité.
7. En ce qui concerne une action visée à la disposition 8 du paragraphe (6) qui sera menée à terme afin de procurer un avantage aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité des rapports ou d'autres preuves confirmant qu'elle satisfera aux exigences de l'une des dispositions du paragraphe (11), notamment des études ou des preuves portant sur les conditions de la zone avant que l'action n'ait été entreprise.
8. Des précisions sur l'action qui sera menée à terme en application de la disposition 8 du paragraphe (6) afin de procurer un avantage aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les dates et les emplacements où elle le sera et les méthodes qui seront utilisées.
- (9) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité pour les espèces qui y sont identifiées :
- 1. La personne ne doit exercer aucune partie de l'activité qui risque vraisemblablement de tuer ou de harceler un membre d'une espèce, ou de lui nuire, ou d'endommager ou de détruire l'habitat d'une telle espèce pendant une période de l'année où celle-ci accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à la reproduction, y compris l'élevage.
 - 2. La personne doit isoler la zone de travail située dans le cours d'eau de manière à ce qu'aucun membre de l'espèce puisse y avoir accès et doit relocaliser les poissons ou les moules de la zone de travail vers un habitat qui leur convient.
 - 3. Si l'activité se déroulera dans l'habitat d'une espèce de moules figurant à l'annexe du présent article, toute relocalisation des moules doit s'effectuer conformément aux exigences en matière de relocalisation de moules énoncées dans le document intitulé *Protocole pour la détection et détournement des espèces de moules d'eau douce en péril en Ontario et des Grands Lacs*, daté de 2008 et constituant le Rapport manuscrit canadien des sciences halieutiques et aquatiques 2790 publié par Pêches et Océans Canada et disponible sur son site Web.
 - 4. Aucun véhicule ni aucune machine ne doit pénétrer dans le cours d'eau à quelque moment que ce soit, si ce n'est dans une partie du cours d'eau de laquelle les espèces ont été exclues et relocalisées conformément à la disposition 2 et qui a été asséchée.
 - 5. Le débit du cours d'eau qui est dérivé afin de contourner la zone de travail doit être maintenu pour que le volume et la qualité de l'eau ne soient pas menacés en aval de l'activité.
 - 6. Si l'activité comprend l'entretien, la réparation, la modification, l'agrandissement ou le remplacement d'un ponceau à fond ouvert, celui-ci doit demeurer à fond ouvert ou peut être converti en pont à portée libre.
 - 7. Si l'activité comprend la construction, l'entretien, la réparation, la modification ou l'agrandissement d'un pipeline ou d'une conduite situé sous le cours d'eau :
 - i. l'activité ne doit pas se dérouler dans une zone qu'utilise une espèce de poisson pour accomplir un processus de vie lié à la reproduction, y compris l'élevage,
 - ii. l'activité doit être exercée au moyen de techniques sans tranchée, réalisées à une profondeur minimale de deux mètres sous le lit du cours d'eau,
 - iii. aucune partie de l'activité ne peut être exercée dans le cours d'eau et ni le lit ni les berges de celui-ci ne doivent être endommagés par suite de l'activité,
 - iv. les puits de forage qui servent au forage dirigé doivent être situés à l'extérieur de la plaine inondable et ceux qui servent aux autres techniques sans tranchée doivent être situés à au moins cinq mètres en dehors des limites de la largeur à pleins bords du cours d'eau, ils doivent tous incorporer les mesures appropriées de lutte contre l'érosion et la sédimentation qu'exige la disposition 11,
 - v. un plan d'urgence, y compris un plan d'intervention d'urgence en cas d'échec des techniques sans tranchée visées à la sous-disposition ii, doit être préparé et tout l'équipement et le matériel nécessaire pour le mettre en oeuvre doit être disponible sur le site jusqu'à ce que l'activité soit terminée.

8. L'équipement de construction utilisé en vue d'exercer l'activité doit être utilisé de façon à réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour l'habitat des espèces et à empêcher que ne s'introduisent des substances délétères dans le cours d'eau.
 9. Aucune machine ni aucun équipement ne doit être entretenu ou ravitaillé dans un rayon de 30 mètres du cours d'eau.
 10. L'équipement, les matériaux stockés ou le matériel de construction doivent être entreposés à une distance minimale de 30 mètres de l'habitat des espèces et d'une manière qui empêche l'introduction de sédiments ou de substances délétères dans cet habitat.
 11. La personne doit mettre en place et maintenir des mesures de lutte contre la sédimentation et l'érosion, lesquelles doivent comprendre l'aménagement et l'entretien d'une double rangée de barrières contre les sédiments composées d'un matériau non tissé et de balles de foin retenues par des piquets pour empêcher l'introduction de sédiments dans quelque partie que ce soit du cours d'eau.
 12. Toute eau chargée de sédiments que la personne se propose de déverser doit être filtrée afin qu'en soient retirés les sédiments avant son déversement dans quelque partie que ce soit du cours d'eau.
 13. Les zones riveraines qui sont endommagées pendant l'activité doivent être restaurées afin d'offrir des conditions qui conviennent aux espèces, en stabilisant le sol mis à nu et en plantant de la végétation indigène non envahissante dès que possible après l'endommagement de la zone.
 14. Si elle constate que les mesures prévues aux dispositions 1 à 13 ou dans le plan de mesures d'atténuation n'ont pas permis de réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces ou que l'action menée à terme en application de la disposition 8 du paragraphe (6) n'a pas été efficace, la personne prend les mesures qui sont nécessaires afin d'améliorer leur efficacité, y compris les suivantes :
 - i. l'adaptation des mesures visant à lutter contre la sédimentation et l'érosion,
 - ii. l'installation de corsets d'arbre ou de treillis métalliques pour protéger les arbres et les arbustes,
 - iii. le remplacement de plantes mortes,
 - iv. la réparation des zones qui ont subi des dommages en raison de l'inefficacité de mesures de lutte contre la sédimentation et l'érosion.
- (10) La surveillance qu'exige la disposition 6 du paragraphe (6) comprend :
- a) l'inspection quotidienne du lieu pendant que l'activité y est exercée et pendant qu'y est menée à terme l'action qu'exige la disposition 8 du paragraphe (6) afin de procurer un avantage aux espèces;
 - b) l'inspection annuelle du lieu pendant cinq ans après la fin de l'activité.
- (11) Pour l'application de la disposition 8 du paragraphe (6), les actions suivantes sont celles qu'une personne peut mener à terme afin de procurer un avantage aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité :
1. La restauration d'une zone d'un habitat riverain dégradé afin de créer les conditions nécessaires aux espèces qui subissent les conséquences indésirables de l'activité, ce qui peut comprendre la stabilisation des berges et la plantation riveraine, si, à la fois :
 - i. la zone est dans un état dégradé avant que l'activité ne soit exercée;
 - ii. la superficie de la zone est d'au moins deux fois la superficie totale de la zone qui subit les conséquences préjudiciables de l'activité, en y incluant les zones qui sont à la fois dans le cours d'eau et adjacentes à celui-ci.
 2. L'amélioration d'une installation de gestion des eaux pluviales existante en plantant de la végétation indigène non envahissante qui procurera de l'ombrage au bassin de gestion des eaux pluviales, de façon à abaisser la température de l'eau et à améliorer la qualité de l'eau déversée depuis le dégorgeoir de l'installation, créant ainsi les conditions nécessaires aux espèces qui subissent des conséquences préjudiciables de l'activité, si, à la fois :
 - i. la zone n'est pas adéquatement recouverte de végétation avant que l'activité ne soit exercée;
 - ii. la superficie de la zone de plantation est d'au moins deux fois la superficie totale de la zone qui subit les conséquences préjudiciables de l'activité, en y incluant les zones qui sont à la fois dans le cours d'eau et adjacentes à celui-ci.
 3. L'amélioration d'une installation de gestion des eaux pluviales existante en y installant un dégorgeoir avec vidange par le fond ou une tranchée de refroidissement de façon à abaisser la température de l'eau déversée depuis le dégorgeoir de l'installation et, ce faisant, à créer les conditions nécessaires aux espèces qui subissent les conséquences préjudiciables de l'activité.
 4. La remise en état d'un ponceau surélevé existant afin d'enlever les obstacles au passage des poissons qui existent dans le cours d'eau et, ce faisant, créer les conditions nécessaires aux espèces qui subissent les conséquences préjudiciables de l'activité.

(12) L'exigence de la disposition 8 du paragraphe (6) voulant que soit menée à terme l'une des actions énumérées au paragraphe (11) afin de procurer un avantage aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité ne s'applique pas si l'activité indiquée dans le formulaire comprend le remplacement d'un ponceau à fond recouvert par un ponceau à fond ouvert ou un pont à portée libre.

(13) Le registre de surveillance qu'exige la disposition 7 du paragraphe (6) sert à ce qui suit :

- a) consigner les données et les renseignements recueillis pendant la surveillance effectuée sur le terrain, notamment en ce qui concerne l'efficacité des mesures de lutte contre l'érosion et en ce qui concerne la croissance de la végétation riveraine;
- b) évaluer et résumer l'efficacité des mesures prises par la personne pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité;
- c) évaluer et résumer l'efficacité de l'action menée à terme en application de la disposition 8 du paragraphe (6) afin de procurer un avantage aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, notamment en ce qui concerne la stabilisation des berges ou la croissance de la végétation riveraine;
- d) consigner les détails de chaque rencontre de membres des espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité;
- e) décrire toute mesure prise dans le cadre de l'exercice de l'activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité ou dans le cadre de l'action qui a été menée à terme en application de la disposition 8 du paragraphe (6) afin d'améliorer l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité ou l'efficacité de l'action.

(14) La définition qui suit s'applique au présent article.

«largeur à pleins bords» La largeur d'un cours d'eau au point où l'eau commence à migrer du chenal vers la plaine inondable.

ANNEXE ESPÈCES VISÉES PAR LE PRÉSENT ARTICLE

1. Les espèces de moules suivantes qui sont inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées :
 - i. Ligumie pointue.
 - ii. Troncille pied-de-faon.
 - iii. Obovarie olivâtre.
 - iv. Ptychobranche réniforme.
 - v. Villeuse haricot.
 - vi. Pleurobème écarlate.
 - vii. Mulette du necturu.
 - viii. Épioblasme tricorne.
 - ix. Mulette feuille d'érable.
 - x. Villeuse irisée.
 - xi. Lampsile fasciolée.
2. Les espèces de poissons suivantes qui sont inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées :
 - i. Dard de sable.
 - ii. Méné camus.
 - iii. Méné long.
 - iv. Chevalier noir.
 - v. Dard gris.
 - vi. Bec-de-lièvre.
 - vii. Méné miroir.
 - viii. Lépisosté tacheté.

Hirondelle rustique

23.5 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«nid artificiel» Contenant ou récipient pouvant servir de nid à l'hirondelle rustique. («nest cup»)

«saison active de l'hirondelle rustique» La période annuelle au cours de laquelle l'hirondelle rustique accomplit ses processus de vie liés à la reproduction, à la nidification et à l'élevage, qui commence vers le début de mai et qui se termine vers la fin d'août, les dates exactes différant selon le secteur de la province dans lequel l'hirondelle rustique se trouve et les conditions climatiques de chaque année. («barn swallow active season»)

(2) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, dans le cadre de l'entretien, de la réparation, de la modification, du remplacement ou de la démolition d'un bâtiment ou d'une construction qui offre un habitat à l'hirondelle rustique, harcèle une hirondelle rustique, ou lui nuit, ou endommage ou détruit son habitat, si cette personne remplit les conditions énoncées aux paragraphes (3) à (12).

(3) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (2) doit remplir pour l'application de ce paragraphe :

1. Avant de commencer l'activité :

- i. elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
- ii. elle veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - A. une description de l'activité,
 - B. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - C. l'emplacement du bâtiment ou de la construction qui fera l'objet de l'activité,
 - D. le fait que l'activité aura une incidence sur l'habitat de l'hirondelle rustique,
- iii. elle prépare un registre des mesures d'atténuation et de restauration pour l'hirondelle rustique conformément au paragraphe (4).

2. Elle satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité visé à la sous-disposition 1 i, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.

3. Avant, pendant et après l'activité visée au paragraphe (2) :

- i. elle prend les mesures énoncées aux paragraphes (5) à (9) pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'hirondelle rustique et son habitat,
- ii. elle met à jour le registre des mesures d'atténuation et de restauration pour l'hirondelle rustique pour y inclure les mesures visées à la sous-disposition i.

4. Elle exerce les activités de surveillance et de tenue de dossiers comme l'exigent les paragraphes (10) à (12).

5. Chaque année qu'elle est tenue de surveiller l'habitat de l'hirondelle rustique en application du paragraphe (10), la personne avise le ministre si elle observe des hirondelles rustiques lors de la surveillance en remplissant, dans les trois mois suivant la fin de la surveillance, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministre, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre d'hirondelles rustiques observées, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.

(4) Le registre des mesures d'atténuation et de restauration pour l'hirondelle rustique qui est visé à la sous-disposition 1 iii du paragraphe (3) comprend, au moment de sa préparation initiale, les renseignements suivants :

1. Le nom et les coordonnées de la personne qui se propose d'exercer une activité visée au paragraphe (2).
2. Une description de l'activité projetée, y compris les dates proposées de début et de fin.
3. Une description du bâtiment ou de la construction qui fait l'objet de l'activité.
4. Le nombre, l'emplacement et la description des nids d'hirondelle rustique situés sur le bâtiment ou la construction et la grandeur de l'aire convenant à la nidification qui y est offerte.

(5) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne qui se propose d'exercer une activité visée au paragraphe (2) doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'hirondelle rustique et son habitat :

1. Si l'une ou l'autre des parties de l'activité doit être exercée pendant la saison active de l'hirondelle rustique, la personne veille à éloigner les hirondelles rustiques de toute partie du bâtiment ou de la construction qui fait l'objet de l'activité en faisant ce qui suit avant le commencement de la saison active :

- i. elle enlève du bâtiment ou de la construction tout nid d'hirondelle rustique qui s'y trouve et qui peut être touché par l'activité,
 - ii. elle installe des bâches et des filets ou prend d'autres mesures semblables pour empêcher les hirondelles rustiques d'accéder à toute partie du bâtiment ou de la construction qui fait l'objet de l'activité.
2. Si, malgré la prise des mesures qu'exige la disposition 1, des hirondelles rustiques entrent dans le bâtiment ou la construction pour y faire leur nid, toute partie de l'activité qui harçèlerait l'hirondelle rustique ou lui nuirait pendant sa nidification doit être suspendue jusqu'à la fin de la saison active de l'hirondelle rustique.
 3. Si, par suite de l'activité ou de la prise des mesures qu'exige la disposition 1, des nids d'hirondelle rustique situés sur un bâtiment ou une construction seront enlevés, endommagés ou détruits, la personne crée un habitat pour l'hirondelle rustique comme suit :
 - i. pour chaque nid enlevé, endommagé ou détruit, la personne installe un nid artificiel de remplacement.
 - ii. le nid artificiel de remplacement doit être installé, selon le cas :
 - A. dans le bâtiment ou la construction qui faisait l'objet de l'activité et dans toute partie du bâtiment ou de la construction qui continue d'offrir des conditions propices à la nidification de l'hirondelle rustique,
 - B. dans tout bâtiment ou toute construction qui se trouve dans un rayon d'un kilomètre du bâtiment ou de la construction qui faisait l'objet de l'activité si des conditions propices à la nidification de l'hirondelle rustique y sont offertes,
 - C. dans tout bâtiment ou toute construction que la personne érige dans un rayon d'un kilomètre du bâtiment ou de la construction qui faisait l'objet de l'activité, qui satisfait aux exigences du paragraphe (8),
 - iii. le nid artificiel de remplacement doit être installé dans le délai énoncé au paragraphe (6).
 4. La personne crée un habitat pour l'hirondelle rustique conformément aux paragraphes (7), (8) et (9) dans le délai énoncé au paragraphe (6) si, par suite de l'activité, un bâtiment ou une construction qui offre un habitat à l'hirondelle rustique :
 - i. soit sera détruit,
 - ii. soit sera modifié de manière à ne plus offrir des conditions propices à la nidification de l'hirondelle rustique ou à réduire l'aire convenant à la nidification de cette dernière.
 5. La personne entretient le bâtiment ou la construction érigé ou modifié en application de la disposition 4 pendant les trois années qui suivent la création de l'habitat.
- (6) La personne qui se propose d'exercer une activité visée au paragraphe (2) crée un habitat pour l'hirondelle rustique conformément à la disposition 3 ou 4 du paragraphe (5) dans l'un des délais suivants :
1. S'il est prévu que l'activité commence en dehors de la saison active de l'hirondelle rustique, avant le commencement de la saison active suivante.
 2. S'il est prévu que l'activité commence pendant la saison active de l'hirondelle rustique, avant le commencement de cette saison active.
- (7) La personne qui est tenue de créer un habitat pour l'hirondelle rustique en application de la disposition 4 du paragraphe (5) le fait comme suit :
- a) de l'une ou l'autre des manières suivantes :
 - (i) en érigeant une ou plusieurs constructions qui satisfont aux exigences du paragraphe (8),
 - (ii) en modifiant un ou plusieurs bâtiments ou constructions existants qui n'offrent pas d'habitat à l'hirondelle rustique pour qu'ils satisfassent aux exigences du paragraphe (8);
 - b) à un endroit qui est dans un rayon d'un kilomètre du bâtiment ou de la construction qui fera l'objet de l'activité visée au paragraphe (2) et dans un rayon de 500 mètres d'une aire qui offre des conditions d'alimentation convenables pour l'hirondelle rustique et qui lui est accessible.
- (8) Le bâtiment ou la construction érigé ou modifié en application de l'alinéa (7) a) doit offrir des conditions propices à la nidification de l'hirondelle rustique en plus de présenter les caractéristiques suivantes :
- a) offrir des rebords horizontaux ou des surfaces verticales rugueuses avec un porte-à-faux couvert;
 - b) offrir des surfaces qui conviennent à la fixation d'un nid à une hauteur qui réduit au minimum le dérangement de l'hirondelle rustique et à un endroit qui réduit au minimum la prédation;
 - c) permettre à l'hirondelle rustique d'entrer dans les nids et d'en sortir librement;

- d) offrir une aire permettant un espacement approprié entre les nids;
- e) être solide et à même d'offrir à l'hirondelle rustique un habitat à long terme.

(9) L'habitat offert par un bâtiment ou une construction érigé ou modifié en application de l'alinéa (7) a) est plus grand que celui qui a été perdu dans le bâtiment ou la construction qui faisait l'objet de l'activité visée au paragraphe (2).

(10) Pendant les trois années qui suivent sa création d'un habitat pour l'hirondelle rustique conformément à la disposition 3 ou 4 du paragraphe (5), la personne surveille l'utilisation de l'habitat par l'hirondelle rustique pendant sa saison active annuelle et consigne les renseignements recueillis pendant la surveillance, notamment les suivants :

1. Le nombre, la description et l'emplacement des nouveaux nids créés par l'hirondelle rustique.
2. Le nombre estimatif d'hirondelles rustiques qui utilisent le bâtiment ou la construction.

(11) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (2) conserve le registre des mesures d'atténuation et de restauration pour l'hirondelle rustique créé conformément au paragraphe (4) pendant les deux années qui suivent la fin des activités de surveillance exigées par le paragraphe (10) et le met à jour de temps à autre en y ajoutant les renseignements suivants :

1. Une description des mesures que la personne a prises conformément au paragraphe (5) pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'hirondelle rustique et son habitat, y compris des précisions sur ce qui suit :
 - i. les nids artificiels installés sur les bâtiments ou les constructions conformément à la disposition 3 du paragraphe (5),
 - ii. les bâtiments ou les constructions érigés ou modifiés conformément à la disposition 4 du paragraphe (5), leur emplacement et l'aire de nidification qui y a été créée.
2. Les renseignements consignés lors des activités de surveillance exigées par le paragraphe (10).
3. Tout changement dans les renseignements figurant au registre créé conformément au paragraphe (4).

(12) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (2) fournit une copie du registre des mesures d'atténuation et de restauration pour l'hirondelle rustique au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.

Goglu des prés, sturnelle des prés

23.6 (1) Le présent article s'applique aux activités d'aménagement sur des biens-fonds comme l'érection de bâtiments ou de constructions, la construction de routes ou d'autres infrastructures et l'excavation et l'aménagement paysager, dans une aire qui constitue l'habitat du goglu des prés ou de la sturnelle des prés. Il ne s'applique toutefois pas aux activités visées par l'article 23.2.

(2) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), tue, harcèle, capture ou prend un goglu des prés ou une sturnelle des prés, ou lui nuit, ou endommage ou détruit son habitat, si à la fois :

- a) la superficie de l'aire d'habitat du goglu des prés ou de la sturnelle des prés qui est endommagé ou détruit par l'activité est de 30 hectares ou moins;
- b) la personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (4).

(3) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un goglu des prés ou d'une sturnelle des prés si, conformément au paragraphe (2), l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du goglu des prés ou de la sturnelle des prés.

(4) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) doit remplir pour l'application de l'alinéa (2) b) :

1. Avant de commencer l'activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. elle prépare un plan de gestion de l'habitat conformément aux paragraphes (5) et (6),
 - iii. elle s'engage par écrit auprès du ministre à continuer, après la fin de la période de cinq ans mentionnée à la disposition 7, la gestion de tout habitat créé ou amélioré conformément à la disposition 6 en prenant les mesures prévues au paragraphe (9) jusqu'au premier en date des jours suivants :
 - A. la fin de la période de 20 ans qui suit la création ou l'amélioration de l'habitat aux termes de la disposition 6,

- B. si l'aire d'habitat qui a été détruite par l'activité est finalement ramenée à un état qui convient à son utilisation par le goglu des prés ou la sturnelle des prés, le jour où l'aire retrouve cet état.
2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i comprenne ce qui suit :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité et l'indication de la zone dans laquelle celle-ci sera exercée,
 - iii. une mention indiquant si l'activité sera exercée sur un bien-fonds qui constitue un habitat pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés, ou pour les deux, selon le cas.
 3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
 4. Une fois qu'elle a préparé un plan de gestion de l'habitat en application de la sous-disposition 1 ii, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle se conforme aux dispositions du plan concernant la façon :
 - A. dont l'activité devrait être exercée,
 - B. dont l'habitat pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés visé à la disposition 6 devrait être créé ou amélioré, selon le cas, et être géré;
 - ii. elle conserve une copie du plan pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,
 - iii. elle fournit une copie du plan au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 5. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne :
 - i. ne doit pas exercer, entre le 1^{er} mai et le 31 juillet d'une année quelconque, toute partie de l'activité qui risque vraisemblablement d'endommager ou de détruire l'habitat du goglu des prés ou de la sturnelle des prés, de tuer ou de harceler le goglu des prés ou la sturnelle des prés, ou de leur nuire,
 - ii. prend des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour le goglu des prés et la sturnelle des prés, notamment, s'il y a lieu, en aménageant les voies d'accès le long des clôtures ou des haies existantes, si cela est possible.
 6. La personne soit crée un nouvel habitat pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés soit améliore celui qui existe déjà de la façon suivante :
 - i. l'aire du nouvel habitat ou de l'habitat amélioré doit :
 - A. être située à l'extérieur de la zone où l'activité est exercée mais dans la même écorégion que cette zone ou dans une écorégion qui lui est adjacente,
 - B. satisfaire aux exigences du paragraphe (7) en ce qui concerne sa superficie et ses dimensions;
 - ii. dans les 12 mois qui suivent le jour où commence l'activité visée au paragraphe (1), les travaux de création ou d'amélioration de l'habitat doivent être achevés de façon à garantir que l'habitat satisfait aux exigences du paragraphe (8) en ce qui concerne les types de végétation qu'il offre.
 7. Pendant les cinq ans qui suivent la création ou l'amélioration de l'habitat conformément à la disposition 6, la personne fait ce qui suit chaque année :
 - i. elle gère l'habitat en prenant les mesures visées au paragraphe (9),
 - ii. elle surveille l'aire dans laquelle l'habitat a été créé ou amélioré en effectuant au moins trois inspections par an, aux moments où seront vraisemblablement présents des goglus des prés ou des sturnelles des prés, afin d'établir si ces espèces sont effectivement présentes et, si tel est le cas, d'évaluer le succès d'envol.
 8. La personne prépare et tient un registre à l'égard de l'activité et de l'habitat créé ou amélioré aux termes de la disposition 6 et veille à ce que ce registre satisfasse aux exigences du paragraphe (10). En outre, la personne :
 - i. conserve le registre jusqu'au 31 décembre de la dernière année de la période de cinq ans pendant laquelle elle gère et surveille le nouvel habitat ou l'habitat amélioré,
 - ii. fournit une copie du registre au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
- (5) Le plan de gestion de l'habitat est préparé par une personne ayant des compétences spécialisées relativement au goglu des prés ou à la sturnelle des prés, ou aux deux, selon le cas.

- (6) Le plan de gestion de l'habitat comprend les éléments d'information suivants :
1. Le nom et les coordonnées de la personne pour le compte de laquelle est exercée l'activité visée au paragraphe (1).
 2. En ce qui concerne l'aire d'habitat du goglu des prés ou de la sturnelle des prés que l'activité visée au paragraphe (1) risque vraisemblablement d'endommager ou de détruire :
 - i. une description de l'emplacement de l'aire, y compris une carte détaillée,
 - ii. l'écorégion dans laquelle se trouve l'aire,
 - iii. la superficie de l'aire en hectares.
 3. En ce qui concerne l'activité visée au paragraphe (1) que la personne se propose d'exercer :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. la date proposée pour le début de l'activité.
 4. En ce qui concerne l'aire prévue comme nouvel habitat ou habitat amélioré aux termes de la disposition 6 du paragraphe (4), les renseignements suivants :
 - i. une description de l'emplacement de l'aire, y compris une carte détaillée,
 - ii. l'écorégion dans laquelle se trouve l'aire,
 - iii. la superficie de l'aire en hectares,
 - iv. la composition des sols recouvrant l'aire,
 - v. le pourcentage de l'aire qui est recouvert d'espèces de graminées au moment de la préparation du plan de gestion de l'habitat.
 5. Une description de la façon dont l'aire prévue comme nouvel habitat ou habitat amélioré aux termes de la disposition 6 du paragraphe (4) sera créée ou améliorée et sera gérée pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés, y compris ce qui suit :
 - i. une description des aires à ensemercer et de la composition du mélange de semences, par exemple les espèces et le pourcentage relatif de chacune d'elles dans le mélange,
 - ii. la fixation d'un calendrier et les périodes de l'année prévues pour la préparation du terrain, la plantation, l'ensemencement, les soins cultureux et l'entretien,
 - iii. une description des pratiques qui seront mises en oeuvre pour la préparation du terrain, la plantation, l'ensemencement, les soins cultureux et l'entretien, y compris les exigences énoncées aux paragraphes (8) et (9).
- (7) L'aire qui sera convertie en nouvel habitat ou habitat amélioré pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés doit satisfaire aux exigences suivantes en ce qui concerne sa superficie et ses dimensions :
1. L'aire doit être plus grande que l'aire de l'habitat pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés qui est endommagé ou détruit par l'activité.
 2. L'aire peut être composée de parcelles de terrain séparées, dont chacune doit avoir une superficie minimale de quatre hectares.
 3. Aucune partie de l'aire ne doit avoir moins de 200 mètres de largeur.
- (8) L'habitat qui a été créé ou amélioré pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés aux termes de la disposition 6 du paragraphe (4) doit satisfaire aux exigences suivantes en ce qui concerne les types de végétation qu'il offre :
1. Au moins 60 à 80 % de l'habitat doit être recouvert d'au moins trois différentes espèces de graminées. Toute partie restante de l'habitat qui n'est pas recouverte d'espèces de graminées doit être recouverte de plantes herbacées non graminéoides ou de légumineuses.
 2. Au moins une des espèces de graminées visées à la disposition 1 doit atteindre une hauteur supérieure à 50 centimètres dans des conditions de croissance normales.
- (9) L'habitat qui a été créé ou amélioré pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés aux termes de la disposition 6 du paragraphe (4) doit être géré selon les exigences suivantes :
1. L'aire ne doit pas faire l'objet de récoltes, de fauchages ou de coupes entre le 1^{er} avril et le 31 juillet d'une année quelconque.
 2. Si l'habitat est utilisé pour le pâturage, les animaux d'élevage doivent être exclus d'au moins 50 % de l'habitat du 1^{er} avril jusqu'au 31 juillet de chaque année.

3. Au cours de chacune des cinq années suivant la création ou l'amélioration de l'habitat, des mesures doivent être prises pour maintenir les espèces de graminées, les plantes herbacées non graminéoides et les légumineuses dans l'aire dans les proportions visées à la disposition 1 du paragraphe (8) et pour enlever la végétation arborescente et les espèces envahissantes.
- (10) Le registre exigé en application de la disposition 8 du paragraphe (4) :
 - a) rend compte des mesures qu'a prises la personne, aux termes de la sous-disposition 5 ii du paragraphe (4), pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité visée au paragraphe (1) pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés;
 - b) rend compte des mesures qu'a prises la personne, aux termes de la disposition 6 du paragraphe (4), pour créer ou améliorer l'habitat et, aux termes de la sous-disposition 7 i de ce paragraphe, pour le gérer;
 - c) comprend des photographies de l'aire créée ou améliorée comme habitat aux termes de la disposition 6 du paragraphe (4) qui montrent l'aire avant et après la création ou l'amélioration de l'habitat;
 - d) comprend les données et les renseignements recueillis lors de la surveillance effectuée aux termes de la sous-disposition 7 ii du paragraphe (4);
 - e) comprend des détails sur les rencontres avec les espèces.

Noyer cendré

23.7 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«évaluateur de la santé des noyers cendrés» Personne ou membre d'une catégorie de personnes que désigne le ministre afin de déterminer si des noyers cendrés sont atteints du chancre du noyer cendré et dans quelle mesure ils le sont. («butternut health assessor»)

«zone de semences» Zone de semences indiquée dans l'*Atlas des zones de semences du Sud de l'Ontario*, document publié par le ministère des Richesses naturelles en 2011 et dans ses versions successives, et mis à la disposition du public aux bureaux de district du ministère, à sa bibliothèque générale située à Peterborough ou sur son site Web. («seed zone»)

(2) Sont établies, pour l'application du présent article, les catégories de noyers cendrés suivantes :

1. Arbre de catégorie 1 — le noyer cendré est atteint du chancre du noyer cendré à un degré si avancé que son maintien ne favoriserait pas la protection ou le rétablissement de l'espèce dans l'aire où l'arbre est situé.
2. Arbre de catégorie 2 — le noyer cendré n'est pas atteint du chancre du noyer cendré ou il en est atteint, mais à un degré qui n'est pas trop avancé, et son maintien pourrait favoriser la protection ou le rétablissement de l'espèce dans l'aire où l'arbre est situé.
3. Arbre de catégorie 3 — le noyer cendré peut se révéler utile pour déterminer des sources de résistance au chancre du noyer cendré.

(3) Le présent article ne s'applique pas à un noyer cendré si un évaluateur de la santé des noyers cendrés en a effectué l'évaluation conformément aux pratiques et aux exigences mentionnées à la sous-disposition 1 ii du paragraphe (4) et a établi que l'arbre est un arbre de catégorie 3.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui tue ou prend des noyers cendrés ou qui leur nuit si les conditions suivantes sont remplies :

1. Les mesures suivantes doivent être prises au moins 30 jours avant que la personne ne tue ou ne prenne les noyers cendrés ou ne leur nuise :
 - i. la personne demande à un évaluateur de la santé des noyers cendrés d'effectuer une évaluation de la santé des noyers cendrés,
 - ii. l'évaluateur de la santé des noyers cendrés effectue une évaluation de la santé des noyers cendrés conformément aux pratiques et aux exigences s'appliquant à de telles évaluations, énoncées dans la *Ligne directrice pour l'évaluation du noyer cendré. Évaluation de la santé du noyer cendré aux fins de la Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition*, document publié par le ministère des Richesses naturelles en mai 2011 et dans ses versions successives, et mis à la disposition du public sur le site Web du ministère,
 - iii. l'évaluateur de la santé des noyers cendrés fournit un rapport écrit au sujet des noyers cendrés qui est rédigé conformément aux directives énoncées dans le document mentionné à la sous-disposition ii et qui satisfait aux exigences du paragraphe (6),
 - iv. la personne remet le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés au chef de district du ministère de qui relève le district dans lequel sont situés les noyers cendrés.
2. Le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés doit indiquer que, de l'avis de ce dernier, les noyers cendrés sont des arbres de catégorie 1 ou 2, mais ne sont pas des arbres de catégorie 3.

3. Au cours de la période de 30 jours qui suit le jour où elle remet le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés à un chef de district, la personne donne à ce dernier ou à tout employé du ministère qui en fait la demande la permission de pénétrer dans le bien où sont situés les noyers cendrés afin de les examiner.
4. Si le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés indique qu'un ou plusieurs des noyers cendrés sont des arbres de catégorie 2, la personne remplit les conditions supplémentaires suivantes à leur égard après l'expiration du délai de 30 jours prévu à la disposition 3 :
 - i. avant de tuer ou de prendre les arbres de catégorie 2 ou de leur nuire, la personne avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré qui est disponible dans le Registre,
 - ii. la personne veille à ce que le formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré fasse état de ce qui suit :
 - A. le nombre d'arbres de catégorie 2 que la personne se propose de tuer ou de prendre ou auxquels elle se propose de nuire,
 - B. la question de savoir si les arbres de catégorie 2 seront tués ou pris ou s'il leur sera nuï,
 - C. l'emplacement de chaque arbre de catégorie 2 et son diamètre à hauteur de poitrine,
 - D. la date et le numéro du rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés rédigé à l'égard des noyers cendrés en question,
 - iii. la personne satisfait aux exigences des paragraphes (7) et (8) à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre,
 - iv. la personne satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (10) en matière de plantation de semis destinés à remplacer les noyers cendrés qui ont été tués ou pris ou auxquels il a été nuï ainsi qu'en matière de surveillance et d'entretien de ces semis et de tenue de dossiers à leur égard.

(5) L'exemption de l'application de l'alinéa 9 (1) a) de la Loi, prévue au paragraphe (4), est assujettie aux restrictions suivantes :

1. Si le rapport d'un évaluateur de la santé des noyers cendrés identifie plus de 10 noyers cendrés comme arbres de catégorie 2 parmi les noyers cendrés qu'une personne se propose de tuer ou de prendre ou auxquels elle se propose de nuire, l'exemption ne s'applique qu'à l'égard d'un maximum de 10 arbres de cette catégorie.
2. L'exemption ne s'applique pas si, à la fois :
 - i. la personne a déjà été soustraite, conformément au paragraphe (4), à l'application de l'alinéa 9 (1) a) de la Loi à l'égard de 10 noyers cendrés qu'un évaluateur de la santé des noyers cendrés a identifiés comme arbres de catégorie 2,
 - ii. les noyers cendrés que la personne se propose de tuer ou de prendre ou auxquels elle se propose de nuire sont situés dans la même aire que les 10 noyers cendrés à l'égard desquels la personne a déjà été soustraite à l'application de l'alinéa 9 (1) a) de la Loi, ou sont situés à proximité immédiate de cette aire,
 - iii. les raisons pour lesquelles la personne se propose de tuer ou de prendre des noyers cendrés ou se propose de leur nuire sont identiques ou semblables à celles pour lesquelles elle en a déjà tué ou pris ou leur a déjà nuï.

(6) À l'égard de chaque noyer cendré qu'une personne se propose de tuer ou de prendre ou auquel elle se propose de nuire, le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés :

- a) indique l'emplacement précis du noyer cendré;
- b) énonce le diamètre à hauteur de poitrine du noyer cendré ou indique qu'il n'atteint pas cette hauteur;
- c) indique si, de l'avis de l'évaluateur, le noyer cendré est atteint du chancre du noyer cendré, décrit son degré d'atteinte par celui-ci et classe le noyer cendré comme arbre de catégorie 1 ou 2 selon son degré d'atteinte par le chancre du noyer cendré;
- d) établit si, de l'avis de l'évaluateur, le noyer cendré peut se révéler utile pour déterminer des sources de résistance au chancre du noyer cendré et devrait être classé comme arbre de catégorie 3;
- e) précise la raison pour laquelle la personne se propose de tuer ou de prendre le noyer cendré ou de lui nuire, si l'évaluateur la connaît.

(7) Avant de présenter au ministre un formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré, la personne veille à ce qui suit :

- a) tous les renseignements obligatoires qui y sont demandés, y compris les coordonnées de la personne, sont fournis;
- b) les renseignements qui y sont fournis sont complets et exacts.

- (8) Après avoir présenté au ministre un formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré, la personne fait ce qui suit :
- après avoir obtenu du ministère la confirmation que le ministre a reçu le formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré présenté par l'intermédiaire du Registre, elle enregistre promptement la confirmation;
 - tant que l'activité est exercée :
 - elle conserve l'enregistrement de la confirmation et, s'il y a lieu, veille à ce qu'une copie en soit conservée à l'endroit où est exercée l'activité,
 - elle met l'enregistrement de la confirmation à la disposition du ministère dès qu'elle reçoit une demande à cet effet;
 - en cas de changement de ses coordonnées, elle les met à jour dans le Registre dans les 10 jours ouvrables.
- (9) La personne qui fournit des renseignements incomplets, faux ou trompeurs dans un formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré ou lorsqu'elle met à jour des renseignements dans le Registre est réputée ne pas avoir présenté le formulaire.
- (10) La personne qui tue ou prend un ou plusieurs noyers cendrés qui sont des arbres de catégorie 2 ou qui leur nuit et qui, conformément au paragraphe (4), est soustraite à l'application de l'alinéa 9 (1) a) de la Loi satisfait aux exigences suivantes :
- Pour chaque noyer cendré qui est tué ou pris, la personne plante des semis de noyer cendré selon les règles suivantes :
 - au moins deux semis de noyer cendré, si le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés indique que ce noyer cendré n'atteint pas la hauteur de poitrine ou que son diamètre à cette hauteur est inférieur à trois centimètres,
 - au moins cinq semis de noyer cendré, si le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés indique que le diamètre à hauteur de poitrine de ce noyer cendré est d'au moins trois centimètres mais inférieur à 15 centimètres,
 - au moins 20 semis de noyer cendré, si le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés indique que le diamètre à hauteur de poitrine de ce noyer cendré est de 15 centimètres ou plus.
 - Pour chaque noyer cendré auquel il est nuit, la personne plante des semis de noyer cendré selon les règles suivantes :
 - au moins un semis de noyer cendré, si le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés indique que ce noyer cendré n'atteint pas la hauteur de poitrine ou que son diamètre à cette hauteur est inférieur à trois centimètres,
 - au moins trois semis de noyer cendré, si le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés indique que le diamètre à hauteur de poitrine de ce noyer cendré est d'au moins trois centimètres mais inférieur à 15 centimètres,
 - au moins 10 semis de noyer cendré, si le rapport de l'évaluateur de la santé des noyers cendrés indique que le diamètre à hauteur de poitrine de ce noyer cendré est de 15 centimètres ou plus.
 - Chaque semis de noyer cendré qui est planté doit être issu d'une semence qui provient de la zone de semences dans laquelle il est planté.
 - Tous les semis de noyer cendré doivent être plantés dans les trois années qui suivent la date à laquelle la personne présente le formulaire d'avis d'incidence sur le noyer cendré pertinent conformément à la sous-disposition 4 i du paragraphe (4).
 - Les semis de noyer cendré doivent être plantés dans une aire présentant les caractéristiques suivantes :
 - le sol doit être d'une profondeur de plus d'un mètre, être humide tout en étant bien drainé, avoir une texture fine à moyenne, être pourvu d'une couche organique identifiable et avoir un pH variant de 6,8 à 7,2,
 - l'aire doit offrir aux semis de noyer cendré des conditions de plein ensoleillement.
 - Pour éviter la monoculture des noyers cendrés, la personne plante des arbres et des arbustes à feuilles caduques, à l'exclusion de semis de noyers cendrés, qui sont indigènes à l'aire dans laquelle les semis sont plantés et ce, en nombre suffisant pour y assurer un nombre égal de noyers cendrés et d'arbres appartenant à d'autres espèces indigènes à l'Ontario.
 - Chaque semis de noyer cendré et chaque arbre ou arbuste de compagnonnage mentionné à la disposition 6 doit être planté soit entre le 1^{er} mars et le 15 mai, soit entre le 20 septembre et le 30 octobre d'une année quelconque, à l'exception d'un semis de noyer cendré ou d'un arbre ou arbuste de compagnonnage qui a poussé dans un contenant, lequel peut être planté entre le 16 et le 25 mai d'une année quelconque.
 - Au plus 200 semis de noyer cendré peuvent être plantés sur un hectare.
 - Les semis de noyer cendré doivent être plantés à une distance minimale de :
 - trois mètres des autres semis de noyer cendré plantés,

- ii. deux mètres des autres arbres ou arbustes qui atteindront vraisemblablement la même hauteur ou une hauteur inférieure à celle du noyer cendré parvenu à maturité,
 - iii. quatre mètres des autres arbres ou arbustes qui atteindront vraisemblablement une hauteur supérieure à celle du noyer cendré parvenu à maturité,
 - iv. 15 mètres du pourtour à l'aplomb de la ramure des arbres atteignant une hauteur de plus de quatre mètres au moment de la plantation,
 - v. 100 mètres d'une voie publique composée de deux voies de circulation ou plus dans l'un ou l'autre sens.
10. Chaque semis de noyer cendré planté en application du présent paragraphe doit être surveillé une fois l'an, entre le 15 mai et le 20 septembre, pendant les deux années qui suivent sa plantation afin d'évaluer l'état de santé de l'arbre et les conditions de son habitat.
11. Afin d'assurer la bonne croissance et la bonne santé du noyer cendré, chaque semis de noyer cendré planté en application du présent paragraphe doit être entretenu conformément aux règles suivantes :
- i. les activités d'entretien sont effectuées une fois par semaine, entre le 15 mai et le 20 septembre, pendant la première saison de croissance qui suit la plantation du semis de noyer cendré,
 - ii. les activités d'entretien effectuées pendant la première saison de croissance qui suit la plantation du semis de noyer cendré comprennent ce qui suit :
 - A. l'installation de corsets d'arbre pour en protéger la tige inférieure contre les rongeurs,
 - B. la maîtrise de la végétation dans un périmètre de 60 centimètres autour du pied de l'arbre jusqu'à ce que l'arbre atteigne une hauteur supérieure à la végétation herbacée,
 - C. l'arrosage pendant les périodes de sécheresse ou de faibles précipitations,
 - iii. les activités d'entretien sont effectuées pendant la deuxième saison de croissance qui suit la plantation du semis de noyer cendré, selon les besoins, afin d'assurer ce qui suit :
 - A. la maîtrise de la végétation dans un périmètre de 60 centimètres autour du pied de l'arbre jusqu'à ce que l'arbre atteigne une hauteur supérieure à la végétation herbacée,
 - B. l'arrosage de l'arbre pendant les périodes de sécheresse ou de faibles précipitations.
12. La personne plante un semis de noyer cendré pour remplacer tout semis de noyer cendré planté en application du présent paragraphe qui meurt dans les deux années qui suivent sa plantation et ce, conformément aux exigences en matière de plantation prévues au présent paragraphe.
13. Pour chaque semis de noyer cendré planté en application du présent paragraphe, la personne tient un registre des activités de plantation, de surveillance et d'entretien qu'exige le présent paragraphe, lequel comprend les renseignements suivants :
- i. la date à laquelle le semis de noyer cendré a été planté,
 - ii. chaque date à laquelle une personne s'est occupée de surveiller ou d'entretenir le noyer cendré,
 - iii. une description de chacune des activités de surveillance et d'entretien,
 - iv. une évaluation de l'état de santé du semis de noyer cendré chaque fois qu'il est surveillé ou entretenu pour indiquer s'il est en bonne ou mauvaise santé ou s'il est mort,
 - v. la question de savoir si le noyer cendré présente des signes d'atteinte par le chancre du noyer cendré et, si tel est le cas, une description du degré de l'atteinte.
14. La personne fournit le registre tenu en application de la disposition 13 dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande du ministère à cet effet.

(11) L'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui tue ou prend un noyer cendré qui était cultivé, ou qui lui nuit, si elle est le propriétaire ou l'occupant du bien-fonds sur lequel est situé le noyer cendré ou si elle agit pour le compte du propriétaire ou de l'occupant d'un tel bien-fonds.

(12) L'exemption de l'application de l'alinéa 9 (1) a) de la Loi prévue au paragraphe (11) ne s'applique pas à l'égard d'un noyer cendré qui a été cultivé pour satisfaire aux exigences relatives à l'obtention d'une exemption prévue au paragraphe (4) ou pour satisfaire à une condition d'un permis délivré en vertu de l'article 17 de la Loi.

(13) L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas à l'égard du noyer cendré.

(14) Le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'applique pas en ce qui concerne l'endommagement ou la destruction de l'habitat d'un noyer cendré qui a lieu lorsqu'une personne qui est soustraite à l'application de l'alinéa 9 (1) a) de la Loi, conformément à une exemption prévue au paragraphe (4) ou (12), tue ou prend un noyer cendré ou lui nuit.

(15) Le paragraphe 9 (1) de la Loi ne s'applique pas aux noix d'un noyer cendré.

(16) L'article 12 du présent règlement ne s'applique pas à la culture commerciale des noyers cendrés.

Martinet ramoneur

23.8 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«saison active du martinet ramoneur» La période annuelle au cours de laquelle le martinet ramoneur accomplit ses processus de vie liés à la reproduction, à la nidification et à l'élevage, qui commence vers la fin d'avril et qui se termine vers la mi-octobre, les dates exactes différant selon le secteur de la province dans lequel se trouve le martinet ramoneur et les conditions climatiques de chaque année.

(2) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, dans le cadre de l'entretien, de la réparation, de la modification, du remplacement ou de la démolition d'une cheminée qui offre un habitat au martinet ramoneur, harcèle un martinet ramoneur, ou lui nuit, ou endommage ou détruit son habitat, si cette personne remplit les conditions énoncées aux paragraphes (3) à (11).

(3) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne doit remplir pour l'application du paragraphe (2) :

1. Avant de commencer une activité visée au paragraphe (2) :
 - i. elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. elle veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - A. une description de l'activité,
 - B. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - C. l'emplacement de la cheminée qui fera l'objet de l'activité,
 - D. le fait que l'activité aura une incidence sur le martinet ramoneur,
 - iii. elle prépare un registre des mesures d'atténuation et de restauration pour le martinet ramoneur conformément au paragraphe (4).
 2. Elle satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité visé à la sous-disposition 1 i, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
 3. Avant, pendant et après l'activité visée au paragraphe (2) :
 - i. elle prend les mesures énoncées aux paragraphes (5) à (7) pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour le martinet ramoneur et son habitat,
 - ii. elle met à jour le registre des mesures d'atténuation et de restauration pour le martinet ramoneur pour y inclure les mesures visées à la sous-disposition 1 i.
 4. Elle exerce les activités de surveillance et de tenue de dossiers comme l'exigent les paragraphes (8) à (11).
 5. Chaque année qu'elle est tenue de surveiller l'habitat du martinet ramoneur en application du paragraphe (8), la personne avise le ministère si elle observe des martinets ramoneurs lors de la surveillance en remplissant, dans les trois mois suivant la fin de la surveillance, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de martinets ramoneurs observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.
- (4) Le registre des mesures d'atténuation et de restauration pour le martinet ramoneur qui est visé à la sous-disposition 1 iii du paragraphe (3) comprend, au moment de sa préparation initiale, les renseignements suivants :
1. Le nom et les coordonnées de la personne qui se propose d'exercer une activité visée au paragraphe (2).
 2. Une description de l'activité projetée, y compris les dates proposées de début et de fin.
 3. Une description de la cheminée qui sera touchée par l'activité, y compris sa hauteur, sa superficie interne et le matériau dont elle est faite.
 4. Le nombre estimatif de martinets ramoneurs qui utilisent la cheminée.
- (5) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne qui se propose d'exercer une activité visée au paragraphe (2) doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour le martinet ramoneur et son habitat :

1. Si l'une ou l'autre des parties de l'activité doit être exercée pendant la saison active du martinet ramoneur, la personne prend des mesures, comme l'installation d'un couronnement de cheminée, pour empêcher les martinets ramoneurs d'accéder à la cheminée qui sera touchée par l'activité tant avant que pendant leur saison active.
 2. Si, malgré la prise des mesures qu'exige la disposition 1, des martinets ramoneurs commencent à utiliser la cheminée pendant leur saison active pour y faire leur nid, s'y reposer ou s'y percher, toute partie de l'activité qui toucherait la cheminée doit être suspendue jusqu'à la fin de leur saison active.
 3. Si, par suite de l'activité, une cheminée qui offre un habitat au martinet ramoneur ne permettra plus au martinet ramoneur d'y faire son nid, de s'y reposer ou de s'y percher pendant sa saison active, mais le lui permettra lors de sa saison active suivante, et qu'elle lui offrira au moins le même espace d'habitat convenable à ce moment-là, la personne améliore les conditions de nidification, de repos ou de perchage offertes par la cheminée en veillant à ce que l'activité comprenne des mesures comme les suivantes :
 - i. augmenter la hauteur de la cheminée,
 - ii. installer sur l'ouverture de la cheminée un conduit plus étroit offrant une meilleure protection contre les rayons du soleil et les intempéries,
 - iii. retirer la végétation qui envahit l'ouverture de la cheminée.
 4. La personne crée un nouvel habitat pour le martinet ramoneur conformément au paragraphe (6) si, par suite de l'activité, une cheminée qui offre un habitat au martinet ramoneur :
 - i. soit sera détruite,
 - ii. soit sera modifiée de manière à ne plus offrir des conditions propices à la nidification, au repos ou au perchage du martinet ramoneur ou à réduire l'aire convenant à la nidification, au repos ou au perchage de ce dernier,
 - iii. soit ne permettra pas la nidification, le repos ou le perchage du martinet ramoneur pendant plus d'une de ses saisons actives.
 5. La personne maintient l'habitat qui a été créé en application de la disposition 4 pendant les trois années qui suivent sa création.
- (6) Si une personne est tenue de créer un nouvel habitat pour le martinet ramoneur en application de la disposition 4 du paragraphe (5), les conditions suivantes doivent être remplies :
1. L'habitat est créé :
 - i. soit par l'érection d'une ou de plusieurs nouvelles constructions qui sont ou non des cheminées et qui offrent des conditions propices à la nidification, au repos ou au perchage du martinet ramoneur,
 - ii. soit par la modification d'une ou de plusieurs constructions existantes qui sont ou non des cheminées et qui n'offrent pas, à ce moment-là, un habitat au martinet ramoneur afin qu'elles offrent des conditions propices à la nidification, au repos ou au perchage du martinet ramoneur.
 2. L'habitat revêt des caractéristiques qui attirent le martinet ramoneur à la construction ou qui font que celle-ci lui convienne davantage, comme l'installation d'un conduit plus étroit sur l'ouverture de la cheminée ou la plantation d'arbustes, d'arbres ou de fleurs indigènes pour y attirer les insectes.
 3. La construction qui est érigée ou modifiée est située dans un rayon de deux kilomètres de la cheminée qui sera touchée par l'activité visée au paragraphe (2) et elle doit pouvoir offrir un habitat pour plus de martinets ramoneurs que celle-ci.
 4. Si une seule construction est érigée ou modifiée, elle est plus haute et offre aux martinets ramoneurs une plus grande superficie interne que la cheminée touchée par l'activité visée au paragraphe (2), mais elle ne doit pas avoir plus d'une fois et demie sa taille.
 5. Si plus d'une construction est érigée ou modifiée, l'une d'elles est d'au moins la même hauteur et offre aux martinets ramoneurs au moins la même superficie interne que la cheminée touchée par l'activité visée au paragraphe (2).
 6. Une construction est érigée ou modifiée de manière à offrir des conditions propices à la nidification, au repos ou au perchage du martinet ramoneur, en plus de présenter les caractéristiques suivantes :
 - i. la température de la construction se situe dans une fourchette qui convient à la nidification, au repos et au perchage du martinet ramoneur pendant sa saison active,
 - ii. l'ouverture de la construction permet au martinet ramoneur d'y entrer et d'en sortir librement,
 - iii. la paroi interne de la construction est faite de matériaux non peints et rugueux, comme de la brique ou des blocs de béton de mâchefer, qui permettent au martinet ramoneur de s'y agripper et à son nid d'y adhérer,

- iv. les dimensions intérieures de la construction sont propices à la nidification, au repos ou au perchage du martinet ramoneur,
- v. la hauteur de la construction, par rapport au niveau du sol, à la ligne de toiture des constructions associées et aux autres constructions ou à la végétation situées à proximité raisonnable, est propice à la nidification, au repos ou au perchage du martinet ramoneur.

(7) La personne qui se propose d'exercer une activité visée au paragraphe (2) et qui est tenue de créer un habitat pour le martinet ramoneur en application de la disposition 4 du paragraphe (5) le fait dans l'un des délais suivants :

- 1. S'il est prévu que l'activité commence en dehors de la saison active du martinet ramoneur, avant le commencement de la saison active suivante.
- 2. S'il est prévu que l'activité commence pendant la saison active du martinet ramoneur, avant le commencement de cette saison active.

(8) La personne qui a créé un habitat pour le martinet ramoneur en application de la disposition 4 du paragraphe (5) surveille l'utilisation de l'habitat par ce dernier pendant sa saison active pendant un nombre d'années déterminé en application du paragraphe (9) et consigne les renseignements recueillis pendant la surveillance, notamment les suivants :

- 1. Le nombre estimatif de martinets ramoneurs qui entrent dans la construction ou qui en sortent.
- 2. Des traces de la nidification du martinet ramoneur dans la construction.

(9) Le nombre d'années pendant lesquelles la personne doit surveiller l'efficacité de l'habitat en application du paragraphe (8) est déterminé conformément aux règles suivantes :

- 1. Si des martinets ramoneurs sont observés pendant qu'ils entrent dans la construction et qu'ils en sortent et que des renseignements à cet égard sont consignés pendant les trois premières années de la surveillance, la personne n'est pas tenue de continuer la surveillance après la fin de la période de trois ans.
- 2. Si aucune observation d'un martinet ramoneur qui entre dans la construction et qui en sort n'est faite et qu'aucun renseignement à cet égard n'est consigné pendant les trois premières années de la surveillance, la personne continue de surveiller l'habitat jusqu'à ce que se soient écoulées cinq années après la création de l'habitat en application de la disposition 4 du paragraphe (5).

(10) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (2) conserve le registre des mesures d'atténuation et de restauration pour le martinet ramoneur créé conformément au paragraphe (4) pendant les cinq années qui suivent la fin de l'activité et le met à jour de temps à autre en y ajoutant les renseignements suivants :

- 1. Une description des mesures que la personne a prises conformément au paragraphe (5) pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour le martinet ramoneur et son habitat, y compris l'emplacement, la superficie et une description de l'habitat créé en application de la disposition 4 du paragraphe (5) ou encore amélioré en application de la disposition 3 de ce paragraphe.
- 2. Les renseignements consignés lors des activités de surveillance exigées par le paragraphe (8).
- 3. Tout changement dans les renseignements figurant au registre créé conformément au paragraphe (4).

(11) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (2) fournit une copie du registre des mesures d'atténuation et de restauration pour le martinet ramoneur au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.

Installations de drainage

23.9 (1) Le présent article s'applique à la personne qui exerce l'une des activités suivantes dans des installations de drainage ou un fossé qui constituent l'habitat d'une espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée :

- 1. L'amélioration ou l'entretien d'installations de drainage, si un accord à cet égard a été déposé en vertu du paragraphe 2 (2) de la *Loi sur le drainage*.
- 2. L'amélioration, l'entretien ou la réparation d'installations de drainage, si un rapport qui s'applique à celles-ci a été adopté au titre du paragraphe 45 (1) de la *Loi sur le drainage* ou en application du paragraphe 3 (15) de cette loi, dans sa version du 24 octobre 2010.
- 3. L'entretien d'un fossé construit en vertu de la loi intitulée *The Ditches and Watercourses Act*, qui constitue le chapitre 109 des Lois refondues de l'Ontario de 1960, conformément au paragraphe 3 (18) de la *Loi sur le drainage*.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des espèces suivantes, sauf dans les circonstances prévues au paragraphe (3) :

- 1. Hémileucin du ményanthe.
- 2. Bouleau flexible.

3. Carex faux-lupulina.
4. Isopyre à feuilles biternées.
5. Renard gris.
6. Plantain à feuilles cordées.
7. Petit-bec.
8. Ammannie robuste.
9. Salamandre à nez court.
10. Rotala rameux.

(3) Le présent article s'applique à l'égard d'une espèce visée aux dispositions 1 à 10 du paragraphe (2) si une personne exerce une activité visée au paragraphe (1) dans une zone qui constitue l'habitat de l'espèce ou qui est utilisé par celle-ci et que les conditions suivantes sont réunies :

- a) avant le 30 juin 2010, la personne a conclu avec le ministre un accord au titre du paragraphe 23 (2);
- b) l'accord s'appliquait expressément aux espèces et à l'égard d'une activité visée au paragraphe (1);
- c) la personne présente un formulaire d'avis relatif aux installations de drainage au ministre conformément à la disposition 1 du paragraphe (6) et respecte les autres conditions énoncées à ce paragraphe.

(4) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si cette personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (6).

(5) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (4);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (6).

(6) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) doit remplir pour l'application du paragraphe (4) :

1. Avant de faire quoi que ce soit, dans le cadre de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), qui est interdit aux termes de l'alinéa 9 (1) a) ou du paragraphe 10 (1) de la Loi, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle présente au ministre, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis relatif aux installations de drainage qui est disponible dans le Registre, avisant ainsi le ministre de ce qui suit :
 - A. la personne est chargée de l'amélioration, de l'entretien ou de la réparation des installations de drainage ou du fossé,
 - B. dans le cadre de l'amélioration, de l'entretien ou de la réparation, une activité visée au paragraphe (1) sera exercée à divers moments dans les installations de drainage ou le fossé, ce qui touchera vraisemblablement une ou plusieurs espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées,
 - ii. sous réserve du paragraphe (10), elle prépare, conformément au paragraphe (11), un plan de mesures d'atténuation qui remplit les conditions suivantes :
 - A. il satisfait aux exigences du paragraphe (12),
 - B. il s'applique à toutes les activités visées au paragraphe (1) qui seront exercées dans les installations de drainage ou le fossé à l'égard des espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui sont identifiées dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage.
2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage comprenne les renseignements suivants :
 - i. l'emplacement des installations de drainage ou du fossé,
 - ii. le nom de toutes les espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui seront touchées par l'activité.

3. La personne satisfait aux exigences des paragraphes (7) et (8) à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
 4. Lorsqu'elle exerce une activité visée au paragraphe (1) dans les installations de drainage ou le fossé identifiés dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle satisfait aux exigences du plan de mesures d'atténuation,
 - ii. elle prend des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage, y compris les mesures prévues au paragraphe (13).
 5. Une fois le plan de mesures d'atténuation préparé, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du plan tant qu'elle reste chargée de l'amélioration, de l'entretien et de la réparation des installations de drainage ou du fossé,
 - ii. elle fournit une copie du plan au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 - iii. elle veille à ce que le plan soit mis à jour conformément aux paragraphes (11) et (12) au moins tous les cinq ans afin d'y inclure les renseignements obtenus lors de l'observation des effets de l'activité sur les espèces.
 6. Tant qu'elle reste chargée de l'amélioration, de l'entretien et de la réparation des installations de drainage ou du fossé, la personne fait ce qui suit :
 - i. au plus tard le 31 décembre de chaque année, elle rédige un rapport annuel conformément au paragraphe (14) sur les effets découlant de toute activité visée au paragraphe (1) qui a été exercée pendant l'année sur les espèces identifiées dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage,
 - ii. elle conserve une copie du rapport annuel pendant au moins cinq ans après sa rédaction,
 - iii. elle fournit une copie du rapport annuel au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
- (7) Avant de présenter au ministre un formulaire d'avis relatif aux installations de drainage, la personne qui se propose d'exercer une activité visée au paragraphe (1) veille à ce qui suit :
- a) tous les renseignements obligatoires qui y sont demandés, y compris les coordonnées de la personne, sont fournis;
 - b) les renseignements qui y sont fournis sont complets et exacts.
- (8) Après avoir présenté au ministre le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage, la personne fait ce qui suit :
- a) après avoir obtenu du ministère la confirmation que le ministre a reçu le formulaire présenté par l'intermédiaire du Registre, elle enregistre promptement la confirmation;
 - b) tant que la personne reste chargée de l'amélioration, de l'entretien et de la réparation des installations de drainage ou du fossé :
 - (i) elle conserve l'enregistrement de la confirmation,
 - (ii) elle met l'enregistrement de la confirmation à la disposition du ministère à la réception d'une demande à cet effet;
 - c) en cas de changement de ses coordonnées, elle les met à jour dans le Registre dans les 10 jours ouvrables.
- (9) La personne qui fournit des renseignements incomplets, faux ou trompeurs dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage ou lorsqu'elle met à jour des renseignements dans le Registre est réputée ne pas avoir présenté le formulaire.
- (10) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) n'est pas tenue de terminer la préparation d'un plan de mesures d'atténuation avant les dates suivantes, dans les circonstances suivantes :
1. Si le plan se rapporte à une espèce qui a été ajoutée pour la première fois à la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée le 24 janvier 2013, le troisième anniversaire de ce jour.
 2. Si le plan se rapporte à une espèce qui fait sa première apparition dans les installations de drainage ou le fossé après que la personne a été chargée de son amélioration, de son entretien et de sa réparation, trois ans après la date de cette première apparition.
- (11) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples

autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(12) Le plan de mesures d'atténuation préparé à l'égard d'une activité indiquée dans un formulaire d'avis relatif aux installations de drainage présenté au ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) comprend les éléments d'information suivants :

1. Le nom et les coordonnées de la personne qui exerce l'activité.
2. Une description de la partie des installations de drainage ou du fossé qui sera touchée par l'activité et qui est utilisée par un membre d'une espèce identifiée dans un formulaire d'avis relatif aux installations de drainage ou qui constitue son habitat.
3. Des précisions sur la manière dont la personne mettra en oeuvre les mesures prévues au paragraphe (13) qui sont nécessaires pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour une espèce identifiée dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage, y compris les dates de l'année auxquelles l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage, et auxquelles la personne doit prendre des mesures raisonnables pour éviter le plus possible ou complètement de tuer ou de harceler des membres de l'espèce ou de leur nuire.
4. Une description des mesures que la personne prendra pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour une espèce identifiée dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage et les autres mesures prévues au paragraphe (13), y compris une description de toutes mesures visant à restaurer ou à améliorer l'habitat de l'espèce qui est touchée par l'activité.

(13) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables d'une activité indiquée dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage présenté au ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) pour une espèce identifiée dans ce formulaire :

1. La personne prend des mesures raisonnables pour éviter le plus possible ou complètement de tuer ou de harceler des membres de l'espèce ou de leur nuire à un moment de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation, à l'hivernage ou à la reproduction, y compris l'élevage.
2. Si, lorsqu'elle exerce l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est un animal, elle cesse d'exercer l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre et laisse à l'animal un laps de temps raisonnable pour qu'il quitte la zone avant de poursuivre l'activité.
3. Si, après lui avoir laissé un laps de temps raisonnable conformément à la disposition 2, l'animal ne quitte pas la zone en question, la personne prend des mesures pour le relocaliser à un endroit situé à proximité qui est convenable et sûr pour l'animal.
4. La relocalisation d'un animal conformément à la disposition 3 est effectuée par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
5. La personne prend des mesures raisonnables pour exclure les membres de l'espèce de la partie des installations de drainage ou du fossé où l'activité est exercée ou le sera vraisemblablement, comme l'installation de clôtures temporaires pour empêcher les membres de l'espèce d'y accéder.
6. Si l'espèce est une tortue, la personne ne doit pas réduire le niveau d'eau dans la partie des installations de drainage ou du fossé où un membre de l'espèce de tortue est vraisemblablement en hibernation,
7. La personne prend des mesures raisonnables pour lutter contre l'érosion et la sédimentation et pour stabiliser les berges dans toute zone touchée par l'activité si, selon le cas :
 - i. la zone constitue l'habitat de l'espèce,
 - ii. un membre de l'espèce se trouve vraisemblablement dans la zone.
8. Si elle constate que les mesures prévues aux dispositions 1 à 7 ou dans le plan de mesures d'atténuation n'ont pas permis de réduire au minimum les conséquences préjudiciables d'une activité visée au paragraphe (1) pour l'espèce, la personne :
 - i. soit fait le nécessaire pour améliorer l'efficacité des mesures,
 - ii. soit prend les autres mesures raisonnables qui sont nécessaires pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables d'une activité visée au paragraphe (1) pour l'espèce.

(14) Le rapport annuel qu'exige la disposition 6 du paragraphe (6) comprend ce qui suit :

- a) des preuves des mesures qu'a prises la personne lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1) au cours des 12 mois précédents pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour une espèce identifiée

dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6);

- b) une évaluation de l'efficacité des mesures visées à l'alinéa a);
- c) des précisions sur toute observation faite dans le cadre de l'exercice de l'activité au cours des 12 mois précédents de membres d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage présenté en application de la sous-disposition 1i du paragraphe (6), y compris :
 - (i) le nom de chaque espèce,
 - (ii) l'emplacement de l'observation,
 - (iii) la date et l'heure de l'observation.

(15) Le présent article ne s'applique pas jusqu'au premier en date des jours suivants à la personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) et qui a conclu avec le ministre un accord au titre du paragraphe 23 (2) à l'égard de l'activité :

- a) le jour où la personne avise le ministre en application de la disposition 1 du paragraphe (6);
- b) le 1^{er} juillet 2015.

(16) Si la personne visée au paragraphe (15) prévoit aviser le ministre, en application de la disposition 1 du paragraphe (6), de l'activité visée au paragraphe (15), elle prépare le plan de mesures d'atténuation exigé à l'égard de l'activité par la sous-disposition 1 ii du paragraphe (6) avant que le formulaire d'avis relatif aux installations de drainage ne soit présenté au ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) et non pas dans les trois ans qui suivent la présentation du formulaire, comme ce serait le cas autrement.

Activités d'exploration minière initiale

23.10 (1) Le présent article s'applique à l'égard d'une activité minière qui constitue de l'exploration initiale au sens du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 308/12 (Plans et permis d'exploration) pris en vertu de la *Loi sur les mines* si, selon le cas :

- a) l'activité figure à l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 308/12 et est assujettie à un plan d'exploration soumis à un directeur en application de l'article 5 de ce règlement;
- b) l'activité figure à l'annexe 3 du Règlement de l'Ontario 308/12 et est autorisée par un permis délivré en vertu de l'article 78.3 de la *Loi sur les mines*;
- c) l'activité est autorisée par un permis, délivré en vertu de l'article 78.3 de la *Loi sur les mines*, qui a été exigé par un directeur en vertu de l'article 18 du Règlement de l'Ontario 308/12.

(2) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si cette personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (4).

(3) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (2);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (4).

(4) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) doit remplir pour l'application du paragraphe (2) :

1. Avant de faire quoi que ce soit, dans le cadre de l'exercice de l'activité, qui est interdit aux termes de l'alinéa 9 (1) a) ou du paragraphe 10 (1) de la Loi, la personne fait ce qui suit :
 - i. sous réserve du paragraphe (5), elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. sous réserve du paragraphe (6), elle prépare, conformément au paragraphe (7), un plan de mesures d'atténuation qui satisfait aux exigences du paragraphe (8).
2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - ii. l'emplacement où l'activité sera exercée,
 - iii. une liste de toutes les espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui seront vraisemblablement touchées par l'activité.

3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
4. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle satisfait aux exigences du plan de mesures d'atténuation,
 - ii. elle veille à ce que des mesures raisonnables soient prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les mesures visées au paragraphe (10) et les autres mesures prévues dans le plan de mesures d'atténuation.
5. La personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du plan de mesures d'atténuation pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,
 - ii. elle fournit une copie du plan de mesures d'atténuation au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet,
 - iii. elle veille à ce que le plan de mesures d'atténuation soit mis à jour conformément au paragraphe (7) aux moments déterminés en application du paragraphe (9) afin d'y inclure les renseignements obtenus lors de l'exercice des activités de surveillance des effets de l'activité exigées par la disposition 6.
6. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne surveille :
 - i. les effets de l'activité sur chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité,
 - ii. l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum ou éviter les conséquences préjudiciables pour chaque espèce.
7. Dans les 180 jours de la fin de l'activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle rédige un rapport sur l'activité conformément au paragraphe (11),
 - ii. si l'activité a lieu dans l'habitat du caribou des bois (population boréale sylvicole), elle prépare les renseignements précisés au paragraphe (12) et les présente au ministre.
8. La personne conserve une copie du rapport sur l'activité mentionné à la sous-disposition 7 i pendant au moins cinq ans après sa rédaction et la fournit au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
9. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne, ou un de ses employés ou mandataires, observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.

(5) La personne qui commence à exercer une activité visée au paragraphe (1) avant qu'une espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée fasse sa première apparition dans la zone où l'activité est exercée n'est pas tenue de présenter un formulaire d'avis d'exercice d'une activité avant de faire quoi que ce soit par rapport à cette espèce qui est interdit aux termes de l'alinéa 9 (1) a) ou du paragraphe 10 (1) de la Loi, pourvu qu'elle présente le formulaire au ministre dès que raisonnablement possible après la date de la première apparition de l'espèce.

(6) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) n'est pas tenue de terminer la préparation d'un plan de mesures d'atténuation avant les dates suivantes, dans les circonstances suivantes :

1. Si le plan se rapporte à une espèce qui a été ajoutée pour la première fois à la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée le 24 janvier 2013, le deuxième anniversaire de ce jour.
2. Si le plan se rapporte à une espèce qui fait sa première apparition dans la zone où l'activité est exercée après que celle-ci commence, la première des dates suivantes :
 - i. trois ans après la date de la première apparition de l'espèce dans la zone,
 - ii. le jour où la personne commence à restaurer, à créer ou à améliorer l'habitat tel que le prévoit la disposition 11 du paragraphe (10), si l'activité a pris fin avant la fin de la période de trois ans visée à la sous-disposition i.

(7) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à l'espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(8) Le plan de mesures d'atténuation préparé à l'égard d'une activité visée au paragraphe (1) comprend les éléments d'information suivants :

1. Le nom et les coordonnées de la personne qui exerce l'activité.
2. Les renseignements suivants concernant l'activité :
 - i. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - ii. une description de toutes les étapes de l'activité et un calendrier de réalisation,
 - iii. une carte indiquant l'emplacement géographique de l'endroit où l'activité est exercée, à une échelle maximale de 1/20 000.
3. Une liste des espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui seront vraisemblablement touchées par l'activité et une évaluation de ces effets sur les membres de ces espèces et leur habitat.
4. Des précisions sur les mesures que la personne prendra pendant l'activité pour réduire au minimum ou éviter les conséquences préjudiciables pour les espèces identifiées en application de la disposition 3, y compris ce qui suit :
 - i. des précisions sur les mesures exigées au paragraphe (10), telles que les dates et les emplacements où chaque mesure sera prise,
 - ii. les périodes de l'année pendant lesquelles une espèce identifiée en application de la disposition 3 accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage, et pendant lesquelles des activités qui risquent vraisemblablement de tuer ou de harceler un membre de l'espèce ou de lui nuire ne devraient pas être exercées.
5. Des précisions sur les mesures que la personne prendra pour surveiller les effets de l'activité sur les membres des espèces identifiées en application de la disposition 3 et l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour ces espèces.

(9) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) met à jour le plan de mesures d'atténuation préparé à l'égard de celle-ci au plus tard l'un ou l'autre des jours suivants :

1. Si l'activité est assujettie à un plan d'exploration visé à l'alinéa (1) a) qui cesse d'être en vigueur avant la fin de l'activité, le jour où le plan cesse d'être en vigueur.
2. Si l'activité est autorisée par un permis visé à l'alinéa (1) b) ou c) qui expire avant la fin de l'activité, le jour d'expiration du permis.

(10) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté au ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (4) pour les espèces identifiées dans ce formulaire :

1. La personne ne doit pas tuer ou harceler des caribous des bois (population boréale sylvicole) ou leur nuire pendant une période de l'année où ils accomplissent vraisemblablement un processus de vie lié à l'alimentation, à la migration ou à la reproduction, y compris l'élevage.
2. La personne prend des mesures raisonnables pour éviter le plus possible ou complètement de tuer ou de harceler un membre d'une espèce autre que le caribou des bois (population boréale sylvicole) qui est identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, ou de lui nuire, pendant une période de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.
3. La personne ne doit exercer aucune partie de l'activité dans une aire qui est utilisée ou qui l'a été à quelque moment que ce soit au cours des trois années précédentes par un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité pour accomplir un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.
4. La personne ne doit pas posséder ou transporter un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité plus longtemps qu'il ne faut pour éviter ou réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour le membre.
5. Si, lorsqu'elle exerce l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est un animal, elle cesse d'exercer l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre et laisse à l'animal un laps de temps raisonnable pour qu'il quitte la zone avant de poursuivre l'activité.
6. Si, après lui avoir laissé un laps de temps raisonnable conformément à la disposition 5, l'animal ne quitte pas la zone en question, la personne prend des mesures pour le relocaliser à un endroit situé à proximité qui est convenable et sûr pour l'animal.

7. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est une mousse, un lichen ou une plante vasculaire, et qu'il n'est pas nécessaire de le tuer ou de lui nuire pour exercer l'activité, elle fait ce qui suit :
 - i. elle cesse l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre,
 - ii. elle installe et entretient des barrières ou d'autres constructions afin de créer une zone de protection autour du membre,
 - iii. après avoir créé la zone de protection mentionnée à la sous-disposition ii, elle poursuit l'activité d'une manière qui ne nuit pas à la capacité de l'espèce d'accomplir ses processus de vie, y compris la reproduction.
 8. S'il est nécessaire de tuer une mousse, un lichen ou une plante vasculaire visé à la disposition 7 ou de lui nuire pour exercer l'activité, la personne relocalise la mousse, le lichen ou la plante vasculaire à un endroit situé à proximité dans l'habitat de l'espèce qui est convenable et sûr pour l'espèce, afin qu'il ne soit pas tué ou qu'on ne lui nuise pas, pourvu que la relocalisation soit réalisable.
 9. La personne décide, pour l'application de la disposition 8, si la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire est réalisable ou non en se fondant sur les meilleurs renseignements disponibles sur l'opportunité de relocaliser cette espèce, y compris les renseignements obtenus du ministère.
 10. La relocalisation d'un animal ou d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire conformément à la disposition 6 ou 8 est effectuée par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
 11. Avant la fin de l'activité, la personne prend des mesures raisonnables pour, selon le cas :
 - i. restaurer l'habitat de l'espèce qui a été endommagé ou détruit par l'activité, dans la mesure où cela est réalisable,
 - ii. créer un habitat pour l'espèce, ou améliorer l'habitat existant, dans la même écorégion que l'habitat qui a été endommagé ou détruit par l'activité, de manière à réduire au minimum la perte globale d'habitat par suite de l'activité.
- (11) Le rapport sur l'activité que la personne est tenue de rédiger en application de la sous-disposition 7 i du paragraphe (4) comprend ce qui suit :
- a) une liste des espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté au ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (4) qui ont été observées dans le cadre de l'exercice de l'activité et des circonstances dans lesquelles elles l'ont été, notamment l'emplacement, la date et l'heure de l'observation;
 - b) une description des mesures que la personne a prises dans le cadre de l'exercice de l'activité pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour les espèces identifiées dans le formulaire, y compris les emplacements où ces mesures ont été prises et une évaluation de leur efficacité.
- (12) Les renseignements qu'une personne est tenue de préparer en application de la sous-disposition 7 ii du paragraphe (4) comprennent une description détaillée de ce qui suit :
- a) la nature de l'activité;
 - b) la zone dans l'habitat du caribou des bois (population boréale sylvicole) dans laquelle l'activité a été exercée, y compris son emplacement géographique et sa superficie.
- (13) Le présent article ne s'applique pas à l'aigle royal.

Protection des écosystèmes

23.11 (1) Le présent article s'applique à l'égard d'une activité consistant en des travaux de conservation écologique qui est exercée afin de protéger, de maintenir, d'améliorer ou de restaurer un écosystème indigène de l'Ontario, à l'exception d'un écosystème mentionné au paragraphe (2), si l'activité est exercée par une des entités suivantes ou pour son compte :

1. Un office de protection de la nature créé en vertu de la *Loi sur les offices de protection de la nature*.
2. Une municipalité.
3. Le ministère.
4. Une bande au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada).
5. Un établissement postsecondaire qui est membre de l'Association des collèges et universités du Canada.
6. Une organisation constituée en vertu de la *Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif* ou d'une loi qu'elle remplace ou en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif* ou d'une loi qu'elle remplace, si la conservation du patrimoine naturel, la conservation écologique ou un objectif similaire est un de ses objectifs principaux.

7. Une société qui est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), si la conservation du patrimoine naturel, la conservation écologique ou un objectif similaire est un de ses objectifs principaux.
 8. Un fiduciaire d'une fondation de bienfaisance qui est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), si la conservation du patrimoine naturel, la conservation écologique ou un objectif similaire est un de ses objectifs principaux.
- (2) Le présent article ne s'applique pas à une activité qui est exercée afin de protéger, de maintenir, d'améliorer ou de restaurer un écosystème dans les aires suivantes :
1. Une aire appartenant à l'une des catégories de communautés suivantes indiquées dans le système de classification écologique des terres du Sud de l'Ontario :
 - i. Une tourbière basse.
 - ii. Une tourbière haute.
 - iii. Une lande ou une dune de sable.
 - iv. Une plage / une barre.
 - v. Un alvar.
 - vi. Une falaise.
 - vii. Un talus d'éboulis.
 2. Une aire située dans une partie de l'Ontario à laquelle le système de classification écologique des terres du Sud de l'Ontario ne s'applique pas, mais qui aurait toutes les caractéristiques nécessaires pour appartenir à une catégorie de communautés mentionnée aux sous-dispositions 1 i à vii si elle était située dans une partie du Sud de l'Ontario à laquelle le système de classification s'applique.
- (3) La définition qui suit s'applique au paragraphe (2).
- «système de classification écologique des terres du Sud de l'Ontario» Système de classification des terres décrit dans le document intitulé *Ecological Land Classification for Southern Ontario: First Approximation and its Application*, daté de septembre 1998, publié par le ministère des Richesses naturelles et disponible aux bureaux de district du ministère et à sa bibliothèque générale située à Peterborough, en Ontario.
- (4) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit son habitat, si l'entité visée à ce paragraphe qui exerce l'activité ou pour le compte de laquelle celle-ci est exercée remplit les conditions énoncées au paragraphe (6).
- (5) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :
- a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (4);
 - b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (6).
- (6) Les conditions suivantes sont celles qu'une entité visée au paragraphe (1) doit remplir pour l'application du paragraphe (4) :
1. Avant de commencer une activité visée au paragraphe (1), l'entité fait ce qui suit :
 - i. sous réserve du paragraphe (7), elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. sous réserve du paragraphe (8), elle prépare un plan de mesures d'atténuation conformément aux paragraphes (9) et (10) dans lequel elle indique les mesures qui seront prises :
 - A. pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité,
 - B. pour surveiller l'efficacité des mesures visées à la sous-sous-disposition A.
 2. Le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fait état de ce qui suit :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - iii. l'emplacement où l'activité sera exercée,

- iv. une liste de toutes les espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui seront touchées par l'activité.
 - 3. L'entité satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
 - 4. Lorsqu'elle exerce l'activité, l'entité fait ce qui suit :
 - i. elle satisfait aux exigences du plan de mesures d'atténuation,
 - ii. elle veille à ce que soient prises des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les mesures visées au paragraphe (12), ainsi que les autres mesures prévues dans le plan de mesures d'atténuation.
 - 5. L'entité fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du plan pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,
 - ii. elle fournit une copie du plan au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet,
 - iii. elle veille à ce que, au moins tous les cinq ans, le plan soit mis à jour conformément aux paragraphes (9) et (10) afin d'y inclure les renseignements obtenus lors des activités de surveillance des effets de l'activité exigées par la disposition 6.
 - 6. Lorsqu'elle exerce l'activité, l'entité veille à ce que soient surveillés :
 - i. les effets de l'activité sur chaque espèce identifiée dans le formulaire,
 - ii. l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour chaque espèce.
 - 7. Dans les 180 jours de la fin de l'activité, l'entité rédige un rapport conformément au paragraphe (13) et par la suite elle fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du rapport pendant au moins cinq ans après sa rédaction,
 - ii. elle fournit une copie du rapport au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 - 8. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, un employé ou un mandataire de l'entité observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, l'entité veille à ce qu'il remplisse, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.
- (7) Si une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée fait sa première apparition dans une zone dans laquelle une entité a commencé à exercer une activité visée au paragraphe (1), le formulaire d'avis d'exercice d'une activité exigé en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) peut, pour l'application des paragraphes (4) et (5), être fourni après qu'un membre de l'espèce est tué, harcelé, capturé ou pris, ou qu'on lui a nuit, ou après que son habitat est endommagé ou détruit, pourvu que l'entité présente le formulaire au ministre conformément à la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) dès que raisonnablement possible après la date de la première apparition de l'espèce, et en aucun cas plus de 30 jours après cette date.
- (8) Si une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée fait sa première apparition dans une zone dans laquelle une entité a commencé à exercer une activité visée au paragraphe (1) et que l'activité se poursuivra vraisemblablement pendant encore au moins 60 jours, l'entité n'est pas tenue de terminer la préparation d'un plan de mesures d'atténuation relativement à cette espèce avant 60 jours après le jour de cette première apparition.
- (9) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.
- (10) Le plan de mesures d'atténuation comprend les éléments d'information suivants :
- 1. Les renseignements suivants concernant l'activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) que l'entité visée au paragraphe (1) se propose d'exercer :
 - i. une description de l'activité et de son but,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,

- iii. une description de toutes les étapes de l'activité et un calendrier de réalisation,
 - iv. une carte indiquant l'emplacement géographique du bien où sera exercée l'activité.
2. Une liste des espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui risqueront vraisemblablement de subir des conséquences préjudiciables par suite de l'activité et une évaluation de ces conséquences pour la population locale de chaque espèce.
 3. À l'égard de chaque espèce identifiée en application de la disposition 2, l'opinion écrite d'une personne ayant des compétences spécialisées relativement à l'espèce précisant que l'activité n'aura vraisemblablement pas de conséquences préjudiciables durables pour la population locale de l'espèce, et en particulier qu'elle n'aura pas l'une ou l'autre des conséquences préjudiciables suivantes :
 - i. Une diminution globale du nombre de membres de la population locale de l'espèce au cours de la période commençant le jour où la personne donne l'avis et se terminant à la première des éventualités suivantes :
 - A. la fin de la période qui suit la remise de l'avis durant laquelle on s'attend à ce que naissent et meurent trois générations de l'espèce,
 - B. dix ans après le jour où la personne donne l'avis.
 - ii. L'élimination des conditions nécessaires pour que les membres d'une population locale de l'espèce puisse traverser une aire qui, à la fois :
 - A. est contiguë à l'aire constituant l'habitat de cette population locale et aux aires constituant l'habitat d'une ou de plusieurs autres populations locales de l'espèce,
 - B. offre des conditions propices à la recherche de nourriture, à la dispersion ou à la migration.
 4. Des plans détaillés à l'égard des mesures qu'une entité visée au paragraphe (1) prendra pendant l'activité pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de celle-ci pour les espèces identifiées en application de la disposition 2, y compris ce qui suit :
 - i. des précisions sur les mesures exigées au paragraphe (12), y compris les moments, les emplacements et les méthodes applicables à chacune,
 - ii. les périodes de l'année pendant lesquelles une espèce identifiée en application de la disposition 2 accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage, et pendant lesquelles des activités qui risquent vraisemblablement de tuer ou de harceler un membre de l'espèce ou de lui nuire ne devraient pas être exercées.
 5. Des précisions sur les mesures qu'une entité visée au paragraphe (1) veillera à faire prendre afin de surveiller les effets de l'activité sur les membres des espèces identifiées en application de la disposition 2 et l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour ces espèces.
- (11) La définition qui suit s'applique à la disposition 3 du paragraphe (10).
- «population locale» S'agissant d'une espèce, s'entend d'un groupe de l'espèce qui est géographiquement distinct et qui a peu d'échanges démographiques ou génétiques avec d'autres groupes de l'espèce en Ontario.
- (12) Les mesures suivantes sont celles qu'une entité visée au paragraphe (1) doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) pour les espèces identifiées dans ce formulaire :
1. L'entité veille à ce que l'activité soit exercée ou supervisée par une personne ayant des compétences spécialisées relativement au type de travaux de conservation écologique que prévoit l'activité.
 2. L'entité veille à ce que ses employés, mandataires et entrepreneurs reçoivent une formation sur les sujets suivants avant d'exercer quelque partie que ce soit de l'activité qui risque vraisemblablement de toucher les espèces identifiées dans le formulaire :
 - i. une liste des espèces identifiées dans le formulaire qui sont présentes dans la zone où sera exercée l'activité,
 - ii. la façon d'identifier les espèces et leur habitat,
 - iii. les menaces éventuelles de l'activité pour les espèces et leur habitat,
 - iv. les mesures à prendre en application des dispositions 3 à 14 pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les membres des espèces.
 3. L'entité veille à ce que toute personne agissant pour son compte prenne des mesures raisonnables pour éviter de tuer ou de harceler les membres d'une espèce identifiée dans le formulaire ou de leur nuire pendant une période de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.

4. L'entité veille à ce que des mesures raisonnables soient prises pour lutter contre l'érosion et la sédimentation et pour stabiliser les berges dans toute partie d'une étendue d'eau touchée par l'activité si, selon le cas :
 - i. la partie est l'habitat d'une espèce identifiée dans le formulaire,
 - ii. il est probable qu'un membre d'une espèce visée à la sous-disposition i soit présent dans la partie.
 5. Si l'exercice de l'activité ferait courir un danger aux membres d'une espèce identifiée dans le formulaire qui pourraient avoir accès à la zone où l'activité est exercée, l'entité veille à ce que des mesures raisonnables soient prises pour empêcher les membres d'y avoir accès, notamment en installant des clôtures temporaires autour de la zone si cela est approprié.
 6. L'entité veille à ce que toute personne qui, dans le cadre de l'exercice de l'activité, rencontre un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire qui est un animal cesse d'exercer l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre et laisse à l'animal un laps de temps raisonnable pour qu'il quitte la zone avant de poursuivre l'activité.
 7. Si, après lui avoir laissé un laps de temps raisonnable conformément à la disposition 6, l'animal ne quitte pas la zone en question, la personne prend des mesures pour le relocaliser à un endroit situé à proximité qui est convenable et sûr pour l'animal.
 8. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est une mousse, un lichen ou une plante vasculaire et qu'il n'est pas nécessaire de le tuer ou de lui nuire pour exercer l'activité, l'entité veille à ce que la personne fasse ce qui suit :
 - i. elle cesse l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre,
 - ii. elle installe et entretient des barrières ou d'autres constructions afin de créer une zone de protection autour du membre,
 - iii. après avoir créé la zone de protection mentionnée à la sous-disposition ii, elle poursuit l'activité d'une manière qui ne nuit pas à la capacité de l'espèce d'accomplir ses processus de vie, y compris la reproduction.
 9. S'il est nécessaire de tuer une mousse, un lichen ou une plante vasculaire visé à la disposition 8 ou de lui nuire pour exercer l'activité, l'entité veille à ce que la personne qui exerce l'activité relocalise la mousse, le lichen ou la plante vasculaire à un endroit situé à proximité dans l'habitat de l'espèce qui est convenable et sûr pour l'espèce, afin qu'il ne soit pas tué ou qu'on ne lui nuise pas, pourvu que la relocalisation soit réalisable.
 10. L'entité décide, pour l'application de la disposition 9, si la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire est réalisable ou non en se fondant sur les meilleurs renseignements disponibles sur l'opportunité de relocaliser cette espèce, y compris les renseignements obtenus du ministère.
 11. La relocalisation d'un animal ou d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire conformément à la disposition 7 ou 9 est effectuée par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
 12. Si un membre d'une espèce est relocalisé conformément à la disposition 7 ou 9, l'entité, ou la personne qui exerce l'activité pour son compte, ne doit pas l'avoir en sa possession plus longtemps qu'il ne faut pour le relocaliser, et en aucun cas pendant plus de sept jours.
 13. Si l'activité est exercée dans une partie seulement de l'habitat d'une espèce identifiée dans le formulaire, l'entité veille à ce que des mesures soient prises pour éviter de nuire à la capacité des membres de l'espèce de se déplacer à l'intérieur et entre d'autres parties de l'habitat dont dépend l'espèce pour accomplir des processus de vie liés à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.
 14. L'entité veille à ce que des mesures raisonnables soient prises pour éviter que des maladies se propagent :
 - i. au sein des espèces identifiées dans le formulaire,
 - ii. entre les espèces identifiées dans le formulaire et d'autres espèces.
- (13) Le rapport mentionné à la disposition 7 du paragraphe (6) comprend ce qui suit :
- a) une description des mesures raisonnables qu'a prises la personne qui exerce l'activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire, y compris les emplacements et moments où ces mesures ont été prises, les méthodes selon lesquelles elles l'ont été, et une évaluation de l'efficacité de ces mesures;
 - b) un résumé des résultats de l'activité, y compris une évaluation détaillée de la mesure dans laquelle elle a contribué à protéger, à maintenir, à améliorer ou à restaurer l'écosystème indigène de l'Ontario qui a fait l'objet de l'activité, accompagné de recommandations sur la façon dont des activités similaires peuvent être exercées dans l'avenir.

Centrales hydro-électriques

23.12 (1) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui exploite une centrale hydro-électrique et qui, dans le cadre de cette exploitation, tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si cette personne remplit les conditions suivantes :

1. Avant de faire quoi que ce soit, dans le cadre de l'exploitation de la centrale hydro-électrique, qui est interdit aux termes de l'alinéa 9 (1) a) ou du paragraphe 10 (1) de la Loi, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle avise le ministre du fait qu'elle exploite une centrale hydro-électrique en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. sous réserve du paragraphe (2), elle prépare, conformément au paragraphe (3), un plan de mesures d'atténuation qui satisfait aux exigences du paragraphe (4).
 2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. l'emplacement de la centrale hydro-électrique,
 - ii. le nom de toutes les espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui risqueront vraisemblablement d'être touchées par l'exploitation de la centrale.
 3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
 4. Lorsqu'elle exploite la centrale hydro-électrique, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle satisfait aux exigences du plan de mesures d'atténuation,
 - ii. elle prend des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de la centrale pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les mesures visées au paragraphe (5) et les autres mesures prévues dans le plan.
 5. La personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du plan de mesures d'atténuation lorsqu'elle exploite la centrale hydro-électrique et pendant une période de cinq ans après qu'elle en a cessé l'exploitation,
 - ii. elle veille à ce que le plan de mesures d'atténuation soit mis à jour conformément au paragraphe (3) au moins tous les cinq ans afin d'y inclure les renseignements obtenus lors de l'exercice des activités de surveillance exigées par la disposition 6,
 - iii. elle fournit une copie du plan de mesures d'atténuation au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 6. La personne surveille les effets de l'exploitation de la centrale sur les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité et l'efficacité du plan de mesures d'atténuation.
 7. Au plus tard le 31 décembre de chaque année, la personne rédige, conformément au paragraphe (6), un rapport annuel sur les effets de l'exploitation de la centrale sur les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité et fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du rapport annuel pendant au moins cinq ans après sa rédaction,
 - ii. elle fournit une copie du rapport annuel au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 8. Si, dans le cadre de l'exploitation de la centrale, la personne ou un de ses employés ou mandataires observe, aux alentours de la centrale, un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.
- (2) La personne qui exploite une centrale hydro-électrique n'est pas tenue de terminer la préparation d'un plan de mesures d'atténuation avant les dates suivantes, dans les circonstances suivantes :
1. Si le plan se rapporte à une espèce qui a été ajoutée à la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée le 24 janvier 2013, le troisième anniversaire de ce jour.
 2. Si le plan se rapporte à une espèce qui fait sa première apparition dans la zone où se trouve la centrale hydro-électrique après le début de son exploitation, trois ans après la date de cette première apparition.

(3) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(4) Le plan de mesures d'atténuation comprend les éléments d'information suivants :

1. Le nom et les coordonnées de la personne qui exploite la centrale hydro-électrique.
2. Une carte indiquant l'emplacement géographique de la centrale hydro-électrique et des constructions qui y sont associées.
3. Une liste des espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (1) qui font l'objet du plan de mesures d'atténuation.
4. Une description des conséquences préjudiciables que l'exploitation de la centrale hydro-électrique peut avoir pour les espèces visées à la disposition 3, y compris pour ce qui suit :
 - i. la capacité des membres des espèces d'accomplir leurs processus de vie, y compris la migration et le frai,
 - ii. les aires qui constituent un habitat pour ces espèces.
5. Des précisions sur la manière dont la personne mettra en oeuvre les mesures prévues au paragraphe (5) pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation de la centrale hydro-électrique pour les espèces visées à la disposition 3, y compris les dates et les endroits de mise en oeuvre de chacune des mesures.
6. Une description des mesures raisonnables que la personne mettra en oeuvre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation de la centrale hydro-électrique pour les espèces visées à la disposition 3, en plus des mesures prévues au paragraphe (5), notamment une description de ce qui suit :
 - i. les mesures que prendra la personne pour éviter de tuer ou de harceler des membres des espèces, ou de leur nuire, ou d'endommager ou de détruire leur habitat,
 - ii. les mesures qui sont nécessaires pour aider à créer des conditions convenables qui permettent aux membres des espèces d'accomplir les processus de vie qui subissent les conséquences préjudiciables de la centrale, y compris le frai, l'attraction, l'hibernation, la nidification et la migration ou, s'il est impossible de prendre une telle mesure, fournir les raisons pour lesquelles cela est impossible à ce moment-là,
 - iii. si l'exploitation de la centrale entraîne l'endommagement ou la destruction de l'habitat de membres des espèces, les mesures prises pour remplacer ou restaurer l'habitat dans une zone qui convient aux espèces,
 - iv. la formation qui sera donnée aux employés, mandataires et entrepreneurs qui rencontreront vraisemblablement des membres des espèces dans l'exercice de leurs fonctions pour qu'ils remplissent les obligations imposées par le présent article,
 - v. les mesures que prendra la personne si elle rencontre un membre des espèces ou si un membre est blessé aux alentours de la centrale.
7. Une description des mesures que prendra la personne pour surveiller les effets de l'exploitation de la centrale sur les espèces visées à la disposition 3 et l'efficacité des mesures prévues dans le plan de mesures d'atténuation.

(5) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation d'une centrale hydro-électrique pour une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (1) :

1. La personne informe les employés, mandataires et entrepreneurs qui exercent des activités à la centrale de la présence de membres de l'espèce sur les lieux de la centrale ou près de celle-ci et des mesures qu'exigent les dispositions 2 à 4.
2. Si l'espèce utilise des nids, des hibernacula ou d'autres éléments terrestres pour accomplir ses processus de vie, la personne fait ce qui suit avant et pendant la période où l'espèce a vraisemblablement besoin de ceux-ci pour accomplir ses processus de vie :
 - i. elle installe et entretient des barrières ou d'autres constructions afin de créer une zone de protection autour des éléments terrestres, de protéger ces éléments et de limiter les conséquences préjudiciables pouvant découler de l'exploitation de la centrale,
 - ii. elle ajuste les activités d'exploitation de la centrale de manière à réduire au minimum les conséquences préjudiciables de cette exploitation pour les éléments terrestres et les processus de vie de l'espèce.
3. Si cela est réalisable, la personne effectue les activités d'entretien de la centrale à un moment et d'une façon qui permettent de réduire au minimum leur incidence sur l'espèce et, si cela est réalisable, choisit des activités d'entretien

qui peuvent présenter des avantages pour l'espèce et les accomplit d'une manière qui peut présenter des avantages pour l'espèce.

4. S'il est nécessaire, lors de la mise en oeuvre des mesures exigées aux termes du plan de mesures d'atténuation, de capturer, de prendre, de posséder ou de transporter un membre de l'espèce, cela doit se faire par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
5. Si elle constate que les mesures prévues aux dispositions 1 à 4 ou dans le plan de mesures d'atténuation n'ont pas permis de réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation de la centrale pour l'espèce, la personne :
 - i. soit fait le nécessaire pour améliorer l'efficacité des mesures,
 - ii. soit prend les autres mesures raisonnables qui sont nécessaires pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation de la centrale pour l'espèce.

(6) Le rapport annuel exigé par la disposition 7 du paragraphe (1) comprend ce qui suit :

- a) les mesures qu'a prises la personne qui exploite la centrale hydro-électrique pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de la centrale pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (1) et une évaluation de leur efficacité;
- b) les renseignements recueillis lors des activités de surveillance exigées par la disposition 6 du paragraphe (1);
- c) les renseignements sur toute activité exercée conformément au plan de mesures d'atténuation;
- d) des précisions sur toute rencontre de membres des espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (1).

(7) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (1);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (1).

(8) Le présent article ne s'applique pas à la personne qui exploite une centrale hydro-électrique et qui, conformément à l'article 11, est soustraite à l'application de l'alinéa 9 (1) a) et du paragraphe 10 (1) de la Loi.

(9) Le présent article ne s'applique pas aux espèces suivantes :

1. Haliplide de Hungerford.
2. Ophiogomphe de Howe.

(10) Le présent article ne s'applique pas relativement à l'anguille d'Amérique à la personne qui exploite la centrale R. H. Saunders située sur le fleuve Saint-Laurent près de Cornwall.

Espèce nouvellement inscrite et espèce touchée par des mesures transitoires — aménagement

23.13 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«date d'effet» S'entend de ce qui suit :

- a) en ce qui concerne une espèce nouvellement inscrite, le 24 janvier 2013;
- b) en ce qui concerne une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2013, soit la date à laquelle l'alinéa 10 (1) a) de la Loi commence à s'appliquer à cette espèce. («effective date»)

«espèce nouvellement inscrite» Espèce qui a été inscrite pour la première fois sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée le 24 janvier 2013. («newly-listed species»)

«espèce touchée par des mesures transitoires» Espèce figurant à l'annexe 3 ou 4 de la Loi et à laquelle l'alinéa 10 (1) a) de la Loi ne s'applique qu'à compter du 30 juin 2013. («transition species»)

(2) Les paragraphes (5) à (15) s'appliquent à l'égard des activités suivantes qui ont des conséquences préjudiciables pour une espèce touchée par des mesures transitoires ou pour une espèce nouvellement inscrite et qui sont commencées dans les délais suivants relativement à la date d'effet pour l'espèce :

1. La construction d'installations de drainage aux termes d'un accord déposé en vertu du paragraphe 2 (2) de la *Loi sur le drainage*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. l'accord est déposé avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. la construction est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :

- A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où l'accord est déposé, lorsque l'accord est déposé le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, lorsque l'accord a été déposé avant le 30 juin 2010,
- B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
- 2. La construction d'installations de drainage à l'égard de laquelle un rapport d'ingénieur a été adopté en application du paragraphe 45 (1) de la *Loi sur le drainage*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. le rapport est adopté avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. la construction est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où le rapport est adopté, lorsque le rapport est adopté le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, lorsque le rapport a été adopté avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
- 3. Le tracé des voies publiques et des lots dans le cadre d'un plan de lotissement préparé en vertu du paragraphe 51 (57) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. l'ébauche du plan de lotissement est approuvée en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. le tracé des voies publiques et des lots est commencé avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où l'ébauche du plan de lotissement est approuvée, lorsque l'ébauche est approuvée le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, lorsque l'ébauche a été approuvée avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
- 4. Les travaux d'aménagement sur un bien-fonds compris dans un plan de lotissement approuvé en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, notamment un plan de lotissement enregistré en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des actes* ou de la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. le bien-fonds est compris dans l'ébauche du plan de lotissement approuvée en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. les travaux d'aménagement sont commencés avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où l'ébauche du plan de lotissement est approuvée, lorsque l'ébauche est approuvée le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, lorsque l'ébauche du plan de lotissement a été approuvée avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015,
 - iii. l'approbation du plan de lotissement n'est pas caduque,
 - iv. aucun règlement municipal de zonage adopté en vertu du paragraphe 34 (1) de la *Loi sur l'aménagement du territoire* ni arrêté pris en vertu de l'article 47 de cette loi n'interdit les travaux d'aménagement.
- 5. Une exploitation dans une zone qui est désignée comme zone de réglementation du plan d'implantation en vertu du paragraphe 41 (2) de la *Loi sur l'aménagement du territoire* et à l'égard de laquelle les approbations appropriées ont été obtenues en application du paragraphe 41 (4) de cette loi, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. les approbations appropriées sont obtenues en application de la *Loi sur l'aménagement du territoire* avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. l'exploitation est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où les approbations sont obtenues, lorsque les approbations sont obtenues le 30 juin 2010 ou après cette date,

2. le 30 juin 2015, lorsque les approbations ont été obtenues avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
6. Une exploitation qui est autorisée par un permis d'exploitation délivré après 2005 en vertu du Règlement de l'Ontario 608/06 (Permis d'exploitation) pris en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. le permis d'exploitation est délivré avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. l'exploitation est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 1. le cinquième anniversaire du jour où le permis d'exploitation est délivré, lorsque le permis d'exploitation est délivré le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, lorsque le permis d'exploitation a été délivré avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
7. Les travaux d'aménagement dans une partie privative au sens de la *Loi de 1998 sur les condominiums*, y compris une partie privative à l'égard de laquelle une déclaration et une description ont été enregistrées en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*, à l'égard de laquelle une déclaration et une description ont été approuvées ou exemptées en application de l'article 9 de la *Loi de 1998 sur les condominiums*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. la déclaration et la description sont approuvées ou exemptées avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. les travaux d'aménagement sont commencés avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 1. le cinquième anniversaire du jour où la déclaration et la description sont approuvées ou exemptées, lorsque la déclaration et la description sont approuvées ou exemptées le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, lorsque la déclaration et la description ont été approuvées ou exemptées avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015,
 - iii. l'approbation ou l'exemption n'est pas caduque,
 - iv. aucun règlement municipal de zonage adopté en vertu du paragraphe 34 (1) de la *Loi sur l'aménagement du territoire* ni arrêté pris en vertu de l'article 47 de cette loi n'interdit les travaux d'aménagement.
8. La réalisation d'une entreprise à l'égard de laquelle l'autorisation d'exploiter celle-ci a été obtenue en vertu de la partie II de la *Loi sur les évaluations environnementales*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. l'autorisation d'exploiter l'entreprise est obtenue avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. l'entreprise est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 1. le cinquième anniversaire du jour où l'autorisation d'exploiter l'entreprise est obtenue, lorsque l'autorisation d'exploiter l'entreprise est obtenue le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, lorsque l'autorisation d'exploiter l'entreprise a été obtenue avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
9. La réalisation d'une entreprise à laquelle s'applique une évaluation environnementale de portée générale approuvée en vertu de la partie II.1 de la *Loi sur les évaluations environnementales* et à l'égard de laquelle il est satisfait aux exigences pour exploiter l'entreprise en vertu de l'évaluation environnementale de portée générale, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. il est satisfait aux exigences avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. l'entreprise est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :

1. le cinquième anniversaire du jour où il est satisfait aux exigences pour exploiter l'entreprise, lorsqu'il est satisfait aux exigences le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, lorsqu'il a été satisfait aux exigences pour exploiter l'entreprise avant le 30 juin 2010,
- B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
10. La réalisation d'un projet de transport en commun, au sens que le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 231/08 (Transit Projects and Metrolinx Undertakings) pris en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* donne à l'expression «transit project», à l'égard duquel le ministre a donné un avis d'autorisation d'exploiter en vertu de l'alinéa 12 (1) a) ou c) de ce règlement, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. l'avis est donné avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. le projet de transport en commun est commencé avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 1. le cinquième anniversaire du jour où l'avis est donné, lorsque l'avis est donné le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, lorsque l'avis a été donné avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
11. La réalisation d'une entreprise qui est désignée comme entreprise à laquelle la *Loi sur les évaluations environnementales* s'applique en vertu du Règlement de l'Ontario 116/01 (Electricity Projects) pris en vertu de cette loi, qui doit être exploitée, en application de ce règlement, conformément au processus d'examen environnemental décrit dans ce règlement et à l'égard de laquelle il est satisfait à toutes les exigences du processus d'examen environnemental pour exploiter l'entreprise, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. il est satisfait aux exigences avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. l'entreprise est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 1. le cinquième anniversaire du jour où il est satisfait aux exigences pour exploiter l'entreprise, lorsqu'il est satisfait aux exigences le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, lorsqu'il a été satisfait aux exigences pour exploiter l'entreprise avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
12. La réalisation d'une entreprise qui est désignée comme entreprise à laquelle la *Loi sur les évaluations environnementales* s'applique aux termes du Règlement de l'Ontario 101/07 (Waste Management Projects) pris en vertu de cette loi, qui doit être exploitée, en application de ce règlement, conformément au processus d'examen environnemental pour les projets de gestion des déchets décrit dans ce règlement et à l'égard de laquelle il est satisfait à toutes les exigences du processus d'examen environnemental pour exploiter l'entreprise, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. il est satisfait aux exigences avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. l'entreprise est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 1. le cinquième anniversaire du jour où il est satisfait aux exigences pour exploiter l'entreprise, lorsqu'il est satisfait aux exigences le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, lorsqu'il a été satisfait aux exigences pour exploiter l'entreprise avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
13. La construction d'une ligne pour hydrocarbures ou d'une station en vertu d'une ordonnance rendue en application de la partie VI de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. l'ordonnance est rendue avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. la construction est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite,
 1. le cinquième anniversaire du jour où l'ordonnance est rendue, si elle est rendue le 30 juin 2010 ou après cette date,
 2. le 30 juin 2015, si l'ordonnance a été rendue avant le 30 juin 2010,

- B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
14. La construction d'une installation de production d'énergie renouvelable en vertu d'une autorisation de projet d'énergie renouvelable délivrée en vertu de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement*, et conformément à cette autorisation, si les conditions suivantes sont réunies :
- i. l'autorisation est délivrée avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. la construction est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite,
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où l'autorisation est délivrée, si elle est délivrée le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, si l'autorisation a été délivrée avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
15. Une activité visée à l'article 3 du Règlement de l'Ontario 350/12 (Enregistrements visés à la partie II.2 de la Loi — Installations solaires) pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* à l'égard de laquelle une confirmation d'enregistrement a été fournie en vertu de l'article 20.22 de cette loi par un directeur nommé en vertu de l'article 5 de cette même loi, si les conditions suivantes sont réunies :
- i. la confirmation d'enregistrement est fournie avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. l'activité est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite,
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où la confirmation d'enregistrement est fournie, si elle est fournie le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, si la confirmation d'enregistrement a été fournie avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
16. Des activités d'exploration avancée entreprises en vertu de la partie VII de la *Loi sur les mines* à l'égard desquelles le directeur de la réhabilitation minière a donné un accusé de réception écrit d'un plan de fermeture certifié en application du paragraphe 140 (5) de cette loi ou un accusé de réception écrit attestant du dépôt de modifications à un plan de fermeture certifié en vertu du paragraphe 143 (8) de cette même loi, si les conditions suivantes sont réunies :
- i. l'accusé de réception écrit est reçu avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. les activités d'exploration avancée sont commencées avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où l'accusé de réception écrit est reçu, lorsque l'accusé de réception écrit est reçu le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, lorsque l'accusé de réception écrit a été reçu avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
17. Des activités de production minière entreprises en vertu de la partie VII de la *Loi sur les mines* à l'égard desquelles le directeur de la réhabilitation minière a donné un accusé de réception écrit d'un plan de fermeture certifié en vertu de l'alinéa 141 (4) a) de cette loi ou un accusé de réception écrit attestant du dépôt de modifications à un plan de fermeture certifié en application du paragraphe 143 (8) de cette même loi, si les conditions suivantes sont réunies :
- i. l'accusé de réception écrit est reçu avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
 - ii. les activités de production minière sont commencées avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :
 - A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :
 - 1. le cinquième anniversaire du jour où l'accusé de réception écrit est reçu, lorsque l'accusé de réception écrit est reçu le 30 juin 2010 ou après cette date,
 - 2. le 30 juin 2015, lorsque l'accusé de réception écrit a été reçu avant le 30 juin 2010,
 - B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.
18. La réhabilitation d'un risque minier conformément à un plan de fermeture certifié déposé conformément à une ordonnance rendue en vertu du paragraphe 147 (1) de la *Loi sur les mines*, si les conditions suivantes sont réunies :
- i. le plan de fermeture certifié est déposé avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,

ii. la réhabilitation du risque minier est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :

A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :

1. le cinquième anniversaire du jour où le plan de fermeture certifié est déposé, lorsque le plan de fermeture certifié est déposé le 30 juin 2010 ou après cette date,
2. le 30 juin 2015, lorsque le plan de fermeture certifié a été déposé avant le 30 juin 2010,

B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.

19. La réhabilitation volontaire d'un risque minier qui a été approuvée par le directeur de la réhabilitation minière en vertu de l'article 139.2 de la *Loi sur les mines*, si les conditions suivantes sont réunies :

- i. l'approbation écrite du directeur est accordée avant la date d'effet ou dans les deux années qui suivent cette date,
- ii. la réhabilitation volontaire du risque minier est commencée avant la date d'effet ou après cette date, mais au plus tard :

A. dans le cas d'une espèce nouvellement inscrite :

1. le cinquième anniversaire du jour où l'approbation est accordée, lorsque l'approbation est accordée le 30 juin 2010 ou après cette date,
2. le 30 juin 2015, lorsque l'approbation a été accordée avant le 30 juin 2010,

B. dans le cas d'une espèce touchée par des mesures transitoires, le 30 juin 2015.

(3) La réalisation d'une entreprise visée à la disposition 8, 9 ou 11 du paragraphe (2) n'inclut pas l'exploitation d'une centrale hydro-électrique ou d'une centrale éolienne au sens que le Règlement de l'Ontario 359/09 (Renewable Energy Approvals under Part V.0.1 of the Act) pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* donne à l'expression «wind facility».

(4) Malgré le paragraphe (2), les paragraphes (5) à (15) ne s'appliquent pas à une activité visée à l'article 23.4 à l'égard d'une espèce figurant à l'annexe de cet article.

(5) Le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (2), endommage ou détruit l'habitat d'une espèce nouvellement inscrite ou d'une espèce touchée par des mesures transitoires, si les conditions énoncées au paragraphe (7) sont remplies.

(6) L'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (2), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce nouvellement inscrite, ou lui nuit, si les conditions énoncées au paragraphe (7) sont remplies.

(7) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (2) doit remplir aux fins des exemptions énoncées aux paragraphes (5) et (6) :

1. La personne avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre.
2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. une description de l'activité qu'exerce la personne ou qu'elle se propose d'exercer,
 - ii. une déclaration indiquant que l'activité est déjà commencée ou indiquant la date à laquelle elle le sera,
 - iii. l'endroit où l'activité est exercée ou sera exercée,
 - iv. le nom de chaque espèce nouvellement inscrite ou chaque espèce touchée par des mesures transitoires qui sera touchée par l'activité.
3. La personne donne l'avis qu'exige la disposition 1 :
 - i. soit promptement après le 30 juin 2013, si l'activité est déjà commencée à cette date,
 - ii. soit avant de commencer l'activité, si elle n'est pas déjà commencée le 30 juin 2013 ou avant cette date.
4. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
5. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne prend des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les mesures prévues au paragraphe (8).
6. La personne fait ce qui suit :

- i. elle veille à ce qu'un plan de mesures d'atténuation soit préparé conformément aux paragraphes (9) et (10),
 - ii. sous réserve du paragraphe (11), elle veille à ce que le plan de mesures d'atténuation mentionné à la sous-disposition i soit préparé dans les deux années qui suivent le jour où un formulaire d'avis d'exercice d'une activité est présenté au ministre en application de la disposition 1 et avant qu'elle ne commence à prendre les mesures pour restaurer, créer ou améliorer un habitat comme l'exige la disposition 10 du paragraphe (8),
 - iii. elle veille à ce que les conditions énoncées au paragraphe (12) soient remplies, dans le cas d'une personne visée au paragraphe (11).
 7. Une fois le plan de mesures d'atténuation préparé, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle exerce l'activité conformément au plan,
 - ii. elle veille à ce que le plan soit mis à jour conformément aux paragraphes (9) et (10) au moins tous les cinq ans afin d'y inclure les renseignements obtenus lors des activités de surveillance des effets de l'activité exigées par la disposition 8,
 - iii. elle conserve une copie du plan de mesures d'atténuation pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,
 - iv. elle fournit une copie du plan de mesures d'atténuation au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 8. La personne surveille :
 - i. les effets de l'activité sur les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité jusqu'au jour où l'activité prend fin,
 - ii. l'efficacité des mesures visées aux dispositions 1 à 9 du paragraphe (8) qui sont prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour ces espèces jusqu'au jour où ces mesures sont terminées,
 - iii. l'efficacité des mesures prises pour restaurer, créer ou améliorer un habitat comme l'exige la disposition 10 du paragraphe (8) pendant une période de douze mois après que les mesures sont terminées.
 9. Au plus tard le 31 décembre de chaque année durant laquelle l'activité est exercée et durant laquelle la personne est tenue en application de la disposition 8 de surveiller l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité, la personne rédige un rapport annuel conformément au paragraphe (14) et par la suite elle fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du rapport annuel pendant au moins cinq ans après sa rédaction,
 - ii. elle fournit une copie du rapport annuel au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 10. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne, ou un de ses employés ou mandataires, observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.
- (8) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables d'une activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (7) pour une espèce identifiée dans ce formulaire :
1. La personne prend des mesures pour éviter le plus possible ou complètement de tuer ou de harceler des membres de l'espèce ou de leur nuire à un moment de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.
 2. La personne ne doit exercer aucune partie de l'activité dans une aire qui est utilisée par un membre de l'espèce pour accomplir un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.
 3. La personne prend des mesures pour exclure des membres de l'espèce qui sont des animaux de la zone où l'activité est exercée ou le sera vraisemblablement, comme l'installation de clôtures temporaires pour empêcher les membres de l'espèce d'y avoir accès.
 4. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est un animal, elle cesse d'exercer l'activité et laisse à l'animal un laps de temps raisonnable pour qu'il quitte la zone où l'activité est exercée avant de poursuivre celle-ci.
 5. Si, après lui avoir laissé un laps de temps raisonnable conformément à la disposition 4, l'animal ne quitte pas la zone en question, la personne prend des mesures pour le relocaliser à un endroit situé à proximité qui est convenable et sûr pour l'animal.

6. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est une mousse, un lichen ou une plante vasculaire et qu'il n'est pas nécessaire de le tuer ou de lui nuire pour exercer l'activité, elle fait ce qui suit :
 - i. elle cesse l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre,
 - ii. elle installe et entretient des barrières afin de créer une zone de protection autour du membre,
 - iii. après avoir créé la zone de protection mentionnée à la sous-disposition ii, elle poursuit l'activité d'une manière qui ne nuit pas à la capacité de l'espèce d'accomplir ses processus de vie, y compris la reproduction.
7. S'il est nécessaire de tuer une mousse, un lichen ou une plante vasculaire ou de lui nuire pour exercer l'activité, la personne relocalise la mousse, le lichen ou la plante vasculaire à un endroit situé à proximité dans l'habitat de l'espèce qui est convenable et sûr pour l'espèce, afin qu'il ne soit pas tué ou qu'on ne lui nuise pas, pourvu que la relocalisation soit réalisable.
8. La personne décide, pour l'application de la disposition 7, si la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire est réalisable ou non en se fondant sur les meilleurs renseignements disponibles sur l'opportunité de relocaliser cette espèce, y compris les renseignements obtenus du ministère.
9. La relocalisation d'un animal ou d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire conformément à la disposition 5 ou 7 est effectuée par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
10. Dans les deux années qui suivent le jour où elle a présenté au ministre le formulaire d'avis d'exercice d'une activité qu'exige la disposition 1 du paragraphe (7), la personne commence à prendre des mesures pour, selon le cas :
 - i. restaurer l'habitat de l'espèce qui a été endommagé ou détruit par l'activité, dans la mesure où cela est réalisable,
 - ii. créer un habitat pour l'espèce, ou améliorer l'habitat existant, dans une aire qui se trouve dans la même écorégion que l'habitat qui a été endommagé ou détruit par l'activité, de manière à réduire au minimum la perte globale d'habitat par suite de l'activité.
11. La personne ne doit exercer aucune partie de l'activité dans une aire qui est utilisée, ou qui l'a été à quelque moment que ce soit au cours des trois années précédentes, par des caribous des bois (population boréale sylvicole) pour accomplir un processus de vie lié à la reproduction, y compris l'élevage.

(9) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(10) Le plan de mesures d'atténuation préparé à l'égard d'une activité visée au paragraphe (2) comprend les éléments d'information suivants :

1. Les renseignements suivants concernant l'activité :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - iii. une description de toutes les étapes de l'activité et un calendrier de réalisation,
 - iv. une carte indiquant l'emplacement géographique du bien où sera exercée l'activité.
2. Une liste des espèces nouvellement inscrites ou des espèces touchées par des mesures transitoires qui risqueront vraisemblablement de subir des conséquences préjudiciables par suite de l'activité et une évaluation de ces conséquences pour la population locale de chaque espèce.
3. Des précisions sur les mesures que prendra la personne pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées en application de la disposition 2, notamment :
 - i. une description de chaque mesure qui sera prise et les dates et les emplacements où les mesures seront prises,
 - ii. les moments de l'année où une espèce identifiée en application de la disposition 2 accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage, et pendant lesquels des activités qui risquent vraisemblablement de tuer ou de harceler un membre de l'espèce, ou de lui nuire, ou d'endommager ou de détruire son habitat ne doivent pas être exercées.
4. Des précisions sur les mesures de surveillance que la personne prévoit prendre pour évaluer les effets de l'activité sur les membres des espèces qui sont identifiées en application de la disposition 2 et pour évaluer l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour ces espèces.

(11) La personne qui se propose d'exercer une activité visée à la disposition 14 du paragraphe (2) et à qui aucune autorisation de projet d'énergie renouvelable n'a été délivrée en vertu de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement* à la date d'effet ou avant cette date prépare un plan de mesures d'atténuation à l'égard de l'activité avant l'un ou l'autre des jours suivants :

1. Si la personne n'a pas présenté de demande d'autorisation de projet d'énergie renouvelable aux termes de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement* à la date d'effet ou avant cette date, le jour où elle présente une telle demande.
2. Si la personne a présenté une demande d'autorisation de projet d'énergie renouvelable aux termes de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement* à la date d'effet ou avant cette date, le jour où l'autorisation est délivrée.

(12) La personne qui prépare un plan de mesures d'atténuation en application du paragraphe (11) veille à ce que les conditions suivantes soient remplies :

1. La personne présente le plan promptement au ministre une fois sa préparation terminée.
2. Le ministre approuve le plan, sous réserve du paragraphe (13).
3. La personne reçoit du ministre un avis écrit de l'approbation.

(13) Le ministre peut refuser d'approuver un plan de mesures d'atténuation présenté en application du paragraphe (12) si, selon lui :

- a) soit le plan n'a pas été préparé par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles;
- b) soit les mesures énoncées dans le plan ne suffisent peut-être pas, selon le cas :
 - (i) à restaurer l'habitat de l'espèce qui est endommagé ou détruit par l'activité, dans la mesure où cela est réalisable,
 - (ii) à créer un habitat pour l'espèce, ou à améliorer l'habitat existant, de manière à réduire au minimum la perte globale d'habitat par suite de l'activité,
 - (iii) à réduire par ailleurs au minimum et de façon efficace les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'espèce.

(14) Le rapport annuel visé à la disposition 9 du paragraphe (7) rend compte des mesures prises par la personne au cours des 12 derniers mois pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables d'une activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (7) pour les espèces nouvellement inscrites ou les espèces touchées par des mesures transitoires qui sont identifiées dans le formulaire, précise notamment les emplacements où les mesures ont été prises et évalue l'efficacité des mesures.

(15) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) ou le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre ou de son habitat, conformément au paragraphe (5) ou (6);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (7).

(16) Le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui endommage ou détruit l'habitat d'une espèce nouvellement inscrite ou touchée par des mesures transitoires lors de la réalisation de l'entreprise visée par l'arrêté pris en vertu de l'article 3.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales* et approuvé par le décret 2174/99 le 8 décembre 1999 à l'égard des installations hydroélectriques sur la rivière Mattagami, si cette personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (7).

(17) L'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui tue, harcèle, capture ou prend un membre vivant d'une espèce nouvellement inscrite, ou lui nuit, lors de la réalisation de l'entreprise visée par l'arrêté pris en vertu de l'article 3.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales* et approuvé par le décret 2174/99 le 8 décembre 1999 à l'égard des installations hydroélectriques sur la rivière Mattagami, si cette personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (7).

(18) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) ou le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre ou de son habitat, conformément au paragraphe (16) ou (17);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (7).

(19) L'alinéa 10 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui, après la date d'effet, endommage ou détruit l'habitat d'une espèce touchée par des mesures transitoires lorsqu'elle exerce une activité qui est autorisée par un permis délivré en vertu de l'article 17 de la Loi avant le 30 juin 2013 si, à la fois :

- a) le permis est toujours en vigueur;

- b) l'activité est exercée conformément aux conditions dont est assorti le permis.

Puits d'extraction et carrières

23.14 (1) Le présent article s'applique à l'égard d'un puits d'extraction ou d'une carrière qui, selon le cas :

- a) est exploité en vertu d'un permis, d'une licence d'exploitation en bordure d'un chemin ou d'une licence d'extraction d'agrégats délivré en vertu de la *Loi sur les ressources en agrégats*;
- b) est situé dans une zone de l'Ontario qui est soustraite à l'application de la *Loi sur les ressources en agrégats* et est exploité conformément aux règlements municipaux de zonage applicables.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des espèces suivantes :

1. Couleuvre agile bleue.
2. Couleuvre à petite tête.
3. Scinque pentaligne (population carolinienne).
4. Bruant de Henslow.
5. Salamandre à nez court.
6. Mauve de Virginie.
7. Paruline polyglotte.

(3) Sous réserve du paragraphe (5), l'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui exploite un puits d'extraction ou une carrière et qui, dans le cadre de cette exploitation, tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si :

- a) dans le cas d'une espèce qui a été inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée avant le 24 janvier 2013, l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière a commencé :
 - (i) soit avant le jour où l'espèce a été inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée,
 - (ii) soit avant le jour où l'espèce a fait sa première apparition à l'endroit où se trouve le puits d'extraction ou la carrière;
- b) dans le cas d'une espèce qui a été inscrite pour la première fois sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée le 24 janvier 2013 :
 - (i) soit l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière a commencé avant le 24 janvier 2013,
 - (ii) soit l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière a commencé avant le jour où l'espèce a fait sa première apparition à l'endroit où se trouve le puits d'extraction ou la carrière,
 - (iii) soit l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière commence après le 24 janvier 2013, pourvu que les conditions suivantes soient remplies au plus tard le 24 janvier 2015 :
 - (A) il a été présenté une demande de permis, de licence d'exploitation en bordure d'un chemin ou de licence d'extraction d'agrégats en vertu de la *Loi sur les ressources en agrégats* à l'égard des terrains où se trouve le puits d'extraction ou la carrière,
 - (B) le ministère a donné à l'auteur de la demande un avis portant que celle-ci est conforme aux exigences de la *Loi sur les ressources en agrégats*.

(4) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquaient pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (3);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (5).

(5) Le paragraphe (3) ne s'applique pas à moins que la personne qui y est visée ne remplisse les conditions suivantes :

1. Avant de faire quoi que ce soit, dans le cadre de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière, qui est interdit aux termes de l'alinéa 9 (1) a) ou du paragraphe 10 (1) de la Loi à l'égard d'une espèce à laquelle s'applique le paragraphe (3), la personne fait ce qui suit :
 - i. elle avise le ministre du fait qu'elle exploite un puits d'extraction ou une carrière en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,

- ii. sous réserve du paragraphe (6), elle prépare, conformément au paragraphe (7), un plan de mesures d'atténuation qui satisfait aux exigences du paragraphe (8).
 - 2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. l'emplacement du puits d'extraction ou de la carrière,
 - ii. le nom de chaque espèce à laquelle s'applique le paragraphe (3) qui sera vraisemblablement touchée par l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière.
 - 3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
 - 4. Tant que l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière risque vraisemblablement d'avoir des conséquences préjudiciables pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle satisfait aux exigences du plan de mesures d'atténuation,
 - ii. elle veille à ce que soient prises des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les mesures visées au paragraphe (9) et les autres mesures prévues dans le plan de mesures d'atténuation.
 - 5. La personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du plan de mesures d'atténuation lorsqu'elle exploite le puits d'extraction ou la carrière et pendant une période de cinq ans après qu'elle en a cessé l'exploitation,
 - ii. elle veille à ce que le plan de mesures d'atténuation soit mis à jour conformément aux paragraphes (7) et (8) au moins tous les cinq ans afin d'y inclure les renseignements obtenus lors de l'exercice des activités de surveillance exigées par la disposition 6,
 - iii. elle fournit une copie du plan de mesures d'atténuation au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 - 6. La personne surveille l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité.
 - 7. La personne fait ce qui suit :
 - i. au plus tard le 31 décembre de chaque année, elle rédige, conformément au paragraphe (10), un rapport annuel sur les effets de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière sur les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité,
 - ii. elle conserve une copie du rapport annuel pendant au moins cinq ans après sa rédaction,
 - iii. elle fournit une copie du rapport annuel au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 - 8. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne, ou un de ses employés ou mandataires, observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.
- (6) La personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) n'est pas tenue de terminer la préparation d'un plan de mesures d'atténuation avant les dates suivantes, dans les circonstances suivantes :
- 1. Si le plan se rapporte à une espèce qui a été ajoutée à la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée le 24 janvier 2013, le deuxième anniversaire de ce jour.
 - 2. Si le plan se rapporte à une espèce qui fait sa première apparition à l'endroit où se trouve le puits d'extraction ou la carrière après le début de son exploitation, deux ans après la date de cette première apparition.
- (7) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(8) Le plan de mesures d'atténuation comprend les éléments d'information suivants :

1. Le nom et les coordonnées de la personne qui exploite le puits d'extraction ou la carrière.
2. Une carte indiquant l'emplacement géographique du puits d'extraction ou de la carrière.
3. Une liste des espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (5) et qui font l'objet du plan de mesures d'atténuation.
4. Une description des endroits du puits d'extraction ou de la carrière qui constituent un habitat pour les espèces identifiées en application de la disposition 3 ou encore qui sont utilisés par ces espèces.
5. Des précisions sur la manière dont la personne mettra en oeuvre les mesures prévues au paragraphe (9) qu'elle doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière pour les espèces visées à la disposition 3, y compris ce qui suit :
 - i. les dates et les endroits de mise en oeuvre de chacune des mesures,
 - ii. les dates de l'année auxquelles l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage, et auxquelles la personne doit éviter de tuer ou de harceler les membres de l'espèce ou de leur nuire.
6. Une description des mesures que la personne prévoit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière pour les espèces identifiées en application de la disposition 3, en plus des mesures prévues au paragraphe (9), notamment une description de ce qui suit :
 - i. la formation qui sera donnée aux employés, mandataires et entrepreneurs qui rencontreront vraisemblablement des membres des espèces dans l'exercice de leurs fonctions pour qu'ils remplissent les obligations imposées par le présent article,
 - ii. si l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière entraîne l'endommagement ou la destruction de l'habitat de membres des espèces, les mesures prises pour améliorer ou restaurer cet habitat,
 - iii. les mesures que prendra la personne pour éviter complètement ou le plus possible de tuer ou de harceler des membres des espèces, ou de leur nuire, ou d'endommager ou de détruire leur habitat, en plus des mesures prévues à la disposition 1 du paragraphe (9),
 - iv. les mesures que prendra la personne si elle rencontre un membre des espèces au cours de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière, en plus des mesures prévues aux dispositions 2, 3, 4, 5 et 6 du paragraphe (9).
7. Une description des mesures que prendra la personne pour surveiller l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière pour les espèces identifiées en application de la disposition 3.

(9) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation d'un puits d'extraction ou d'une carrière pour une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (5) :

1. La personne prend des mesures pour éviter complètement ou le plus possible de tuer ou de harceler des membres de l'espèce ou de leur nuire à un moment de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.
2. Si, lorsqu'elle exploite le puits d'extraction ou la carrière, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est un animal, elle cesse l'exploitation dans la zone où a eu lieu la rencontre et laisse à l'animal un laps de temps raisonnable pour qu'il quitte la zone avant de poursuivre l'exploitation.
3. Si, après lui avoir laissé un laps de temps raisonnable conformément à la disposition 2, l'animal ne quitte pas la zone en question, la personne prend des mesures pour le relocaliser à un endroit situé à proximité qui est convenable et sûr pour l'animal.
4. Si, lorsqu'elle exploite le puits d'extraction ou la carrière, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est une mousse, un lichen ou une plante vasculaire, et qu'il n'est pas nécessaire de le tuer ou de lui nuire pour exercer l'activité, elle fait ce qui suit :
 - i. elle cesse l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre,
 - ii. elle installe et entretient des barrières ou d'autres constructions afin de créer une zone de protection autour du membre,
 - iii. après avoir créé la zone de protection mentionnée à la sous-disposition ii, elle poursuit l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière d'une manière qui ne nuit pas à la capacité de l'espèce d'accomplir ses processus de vie, y compris la reproduction.

5. S'il est nécessaire de tuer une mousse, un lichen ou une plante vasculaire visé à la disposition 4 ou de lui nuire pour exploiter le puits d'extraction ou la carrière, la personne, relocalise la mousse, le lichen ou la plante vasculaire à un endroit situé à proximité dans l'habitat de l'espèce qui est convenable et sûr pour l'espèce, pourvu que la relocalisation soit réalisable.
 6. La personne décide, pour l'application de la disposition 5, si la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire est réalisable ou non en se fondant sur les meilleurs renseignements disponibles sur l'opportunité de relocaliser cette espèce, y compris les renseignements obtenus du ministère.
 7. La relocalisation d'un animal conformément à la disposition 3, ou la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire conformément à la disposition 5, est effectuée par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
 8. La personne prend des mesures pour exclure les membres de l'espèce d'une zone d'activité du puits d'extraction ou de la carrière, comme l'installation de clôtures pour empêcher les reptiles et les amphibiens d'accéder aux empilements d'agrégats utilisés ou aux zones d'exploitation.
 9. Si l'espèce utilise des nids ou des hibernacula pour accomplir ses processus de vie, la personne, avant et pendant la période où l'espèce utilise vraisemblablement ceux-ci, installe et entretient des barrières ou d'autres constructions afin de créer une zone de protection autour des nids ou des hibernacula et de limiter les conséquences préjudiciables pouvant découler de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière.
 10. Pendant une période au cours de laquelle l'espèce utilise vraisemblablement les nids ou les hibernacula pour accomplir ses processus de vie, la personne ne doit exercer aucune activité :
 - i. soit dans la zone de protection créée en application de la disposition 8,
 - ii. soit d'une manière qui nuirait à la capacité de l'espèce d'accomplir ses processus de vie dans la zone de protection.
 11. La personne informe les employés, mandataires et entrepreneurs qui participent à l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière de la présence de membres de l'espèce sur les lieux du puits d'extraction ou de la carrière et des mesures qu'exigent les dispositions 1 à 10, et installe des écriteaux à cet égard au puits d'extraction ou à la carrière.
 12. Si elle constate que les mesures prévues aux dispositions 1 à 11 ou dans le plan de mesures d'atténuation n'ont pas permis de réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière pour l'espèce, la personne :
 - i. soit fait le nécessaire pour améliorer l'efficacité des mesures,
 - ii. soit prend les autres mesures raisonnables qui sont nécessaires pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière pour l'espèce.
- (10) Le rapport annuel qu'exige la disposition 7 du paragraphe (5) comprend ce qui suit :
- a) les mesures qu'a prises la personne qui exploite le puits d'extraction ou la carrière pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (5) et une évaluation de leur efficacité;
 - b) les renseignements recueillis lors des activités de surveillance exigées par la disposition 6 du paragraphe (5);
 - c) les renseignements sur toute activité exercée conformément au plan de mesures d'atténuation;
 - d) des précisions sur toute observation de membres des espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la disposition 1 du paragraphe (5) faite dans le cadre de l'exploitation du puits d'extraction ou de la carrière, y compris :
 - (i) le nom de l'espèce,
 - (ii) l'emplacement de l'observation,
 - (iii) la date et l'heure de l'observation.
- (11) Le présent article ne s'applique pas à la personne qui exploite un puits d'extraction ou une carrière et qui a conclu avec le ministre un accord au titre de l'alinéa 22 (1) b) ou (2) b), sauf si elle donne un avis au ministre conformément à la disposition 1 du paragraphe (5).

Possession à des fins éducatives ou autres

23.15 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«organisme éducatif» S'entend, sous réserve du paragraphe (2), de l'un ou l'autre des établissements suivants :

- a) un établissement de conservation, notamment un musée ou un centre des sciences, dont est propriétaire ou exploitant la Province ou une municipalité;
- b) un établissement postsecondaire qui est membre de l'Association des universités et collèges du Canada;
- c) un collège d'arts appliqués et de technologie ouvert en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*.

(2) Le présent article ne s'applique qu'à l'organisme éducatif qui remplit les conditions suivantes :

- a) il donne au ministre un avis portant qu'il exerce des activités scientifiques ou éducatives qui exigent qu'à l'occasion il acquière et ait en sa possession des membres vivants ou morts de diverses espèces qui sont inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces disparues de l'Ontario, en voie de disparition ou menacées, des parties de membres de telles espèces ou toute chose qui est dérivée de membres de telles espèces;
- b) il donne l'avis prévu à l'alinéa a) en présentant au ministre, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre;
- c) il donne, dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, une description des activités scientifiques ou éducatives qu'il exerce,
- d) il satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.

(3) L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas à l'organisme éducatif qui possède ou recueille, à des fins scientifiques ou éducatives, un membre vivant ou mort d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce disparue de l'Ontario, en voie de disparition ou menacée, une partie d'un membre d'une telle espèce ou toute chose qui est dérivée d'un membre d'une telle espèce, s'il remplit les conditions suivantes :

1. L'organisme éducatif acquiert le membre de l'espèce, la partie ou la chose d'une personne qui est autorisée à le posséder en vertu de la Loi.
2. Une fois qu'il a acquis le membre de l'espèce, la partie ou la chose, l'organisme éducatif crée à son égard un dossier qui contient les renseignements suivants :
 - i. un énoncé qui décrit ce qui a été acquis, s'il s'agit d'un membre vivant ou mort d'une espèce ou encore d'une partie d'un tel membre ou d'une chose dérivée d'un tel membre, et qui identifie l'espèce concernée,
 - ii. si plus d'un membre ou plus d'une partie ou d'une chose est acquis, le nombre de membres, de parties ou de choses,
 - iii. la date à laquelle il entre en possession du membre, de la partie ou de la chose,
 - iv. la personne de qui il a acquis le membre, la partie ou la chose et une description des circonstances de l'acquisition,
 - v. dans le cas d'un membre vivant d'une espèce, une description de toute blessure que le membre a subie et, s'il y a lieu, le moment et les circonstances de sa mort et de la façon dont il en a été disposé,
 - vi. si le membre, la partie ou la chose est transféré vers un autre organisme éducatif, la date du transfert et le nom de cet organisme.
3. L'organisme éducatif tient les dossiers exigés par la disposition 2 tant qu'il a en sa possession le membre de l'espèce, la partie ou la chose, et en fournit des copies au ministère si celui-ci en fait la demande.
4. L'organisme éducatif prend des mesures raisonnables pour veiller à ce que tout membre vivant d'une espèce soit à l'abri de dangers éventuels tant qu'il l'a en sa possession.

(4) L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas au transport, par un organisme éducatif, de quoi que ce soit que l'organisme est autorisé à posséder ou à recueillir en application du paragraphe (3), si le transport est effectué vers un autre organisme éducatif ou un vétérinaire.

(5) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui possède ou transporte un membre mort d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce disparue de l'Ontario, en voie de disparition ou menacée, ou une partie d'un membre d'une telle espèce, si elle remplit les conditions suivantes :

- a) elle a en sa possession le membre ou la partie pendant sept jours au maximum;
- b) après l'avoir eu en sa possession pendant sept jours au maximum, elle transporte le membre ou la partie vers un organisme éducatif.

(6) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui possède, pour exercer une activité scientifique ou éducative, un membre mort d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme

espèce disparue de l'Ontario, en voie de disparition ou menacée, ou une partie d'un membre d'une telle espèce, si elle remplit les conditions suivantes :

- a) à l'acquisition du membre ou de la partie, elle donne au ministre un avis portant qu'elle a le membre ou la partie en sa possession pour exercer une activité scientifique ou éducative;
 - b) elle donne l'avis prévu à l'alinéa a) en présentant au ministre un formulaire d'avis de possession, disponible dans le Registre, par l'intermédiaire du Registre;
 - c) elle inclut ce qui suit dans le formulaire d'avis de possession :
 - (i) l'identité de l'espèce à laquelle appartient le membre ou la partie,
 - (ii) la date d'acquisition du membre ou de la partie,
 - (iii) une description de l'activité scientifique ou éducative qu'elle exerce;
 - d) elle satisfait aux exigences des paragraphes (7) et (8) à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis de possession, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre;
 - e) une fois l'activité scientifique ou éducative terminée, elle transporte le membre ou la partie vers un organisme éducatif.
- (7) Avant de présenter au ministre un formulaire d'avis de possession, la personne veille à ce qui suit :
- a) tous les renseignements obligatoires qui y sont demandés, y compris les coordonnées de la personne, sont fournis;
 - b) les renseignements qui y sont fournis sont complets et exacts.
- (8) Après avoir présenté au ministre un formulaire d'avis de possession, la personne fait ce qui suit :
- a) après avoir obtenu du ministère la confirmation que le ministre a reçu le formulaire présenté par l'intermédiaire du Registre, elle enregistre promptement la confirmation;
 - b) tant que l'activité scientifique ou éducative visée au paragraphe (6) est exercée :
 - (i) elle conserve l'enregistrement de la confirmation sur les lieux où est exercée l'activité,
 - (ii) elle met l'enregistrement de la confirmation à la disposition du ministère lorsqu'elle reçoit une demande à cet effet;
 - c) en cas de changement de ses coordonnées, elle les met à jour dans le Registre dans les 10 jours ouvrables.
- (9) La personne qui fournit des renseignements incomplets, faux ou trompeurs dans le formulaire d'avis de possession ou lorsqu'elle met à jour des renseignements dans le Registre est réputée ne pas avoir présenté le formulaire.
- (10) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui transporte un membre mort d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce disparue de l'Ontario, en voie de disparition ou menacée, ou une partie d'un membre d'une telle espèce, vers un organisme éducatif conformément à l'alinéa (6) e).

Habitat refuge

23.16 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«acte concernant un habitat refuge» L'un ou l'autre des actes suivants :

- 1. Un permis délivré en vertu de l'alinéa 17 (2) b) ou c) de la Loi qui est assorti d'une condition voulant qu'un habitat refuge soit créé ou amélioré et qui satisfait aux exigences du paragraphe (3).
- 2. Un accord d'intendance conclu en vertu de l'article 16 de la Loi qui est assorti d'une condition voulant qu'un habitat refuge soit créé ou amélioré et qui satisfait aux exigences du paragraphe (3). («safe harbour instrument»)

«habitat refuge» L'habitat d'une espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée qui a été créé ou amélioré conformément au paragraphe (2). («safe harbour habitat»)

(2) Le présent article ne s'applique à l'habitat d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée que si :

- a) l'habitat a été créé aux fins suivantes :
 - (i) satisfaire à une condition dont est assorti un acte concernant un habitat refuge,
 - (ii) offrir un habitat à l'espèce pendant la période limitée que précise l'acte le concernant,
- b) dans le cas de l'habitat du goglu des prés ou de la sturnelle des prés, une aire qui est l'habitat existant de l'espèce est améliorée aux fins suivantes :
 - (i) satisfaire à une condition dont est assorti un acte concernant un habitat refuge,

- (ii) faire en sorte que l'habitat continue d'être l'habitat de l'espèce pendant la période limitée que précise l'acte le concernant.
- (3) L'acte concernant un habitat refuge aux termes duquel un habitat refuge est créé ou amélioré comprend une déclaration du ministre qu'il est d'avis que :
 - a) dans le cas d'une aire dans laquelle il est proposé de créer un habitat refuge pour une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, autre que le goglu des prés ou la sturnelle des prés, l'aire remplit les conditions suivantes :
 - (i) elle n'est pas actuellement l'habitat d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée,
 - (ii) elle se prête à la création d'un habitat pour l'espèce en question;
 - b) dans le cas d'une aire de l'habitat du goglu des prés ou de la sturnelle des prés qu'il est proposé d'améliorer afin qu'elle devienne un habitat refuge pour l'une ou l'autre espèce ou les deux, l'aire remplit les conditions suivantes :
 - (i) elle n'est pas actuellement l'habitat d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, autre que le goglu des prés ou la sturnelle des prés,
 - (ii) elle se prête à l'amélioration d'un habitat pour le goglu des prés ou la sturnelle des prés;
 - c) la période que précise l'acte concernant un habitat refuge comme période pendant laquelle l'habitat refuge doit continuer d'offrir un habitat à une espèce particulière est suffisamment longue pour :
 - (i) aider à la protection ou au rétablissement de l'espèce en Ontario, dans le cas d'un accord d'intendance ou d'un permis délivré en vertu de l'alinéa 17 (2) b) de la Loi,
 - (ii) procurer un avantage plus que compensatoire pour l'espèce, dans le cas d'un permis délivré en vertu de l'alinéa 17 (2) c) de la Loi.
- (4) Le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui endommage ou détruit un habitat refuge si les conditions suivantes sont réunies :
 - a) l'endommagement ou la destruction se produit après la fin de la période que précise l'acte concernant un habitat refuge comme période pendant laquelle l'habitat refuge doit continuer d'offrir un habitat à une espèce particulière;
 - b) il a été satisfait à toutes les exigences imposées par l'acte concernant l'habitat refuge, aux termes duquel l'habitat refuge a été créé ou amélioré, qui s'appliquent à l'habitat;
 - c) la personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (5).
- (5) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui endommage ou détruit un habitat refuge doit remplir pour l'application de l'alinéa (4) c) :
 1. Avant de commencer une activité qui endommagera ou détruira l'habitat refuge, la personne avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre.
 2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité comprenne ce qui suit :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - iii. l'emplacement où l'activité sera exercée,
 - iv. le nom de l'espèce pour laquelle l'habitat refuge a été créé ou amélioré,
 - v. le numéro d'identification, donné par le ministre, qui figure sur l'acte concernant un habitat refuge qui s'applique.
 3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
 4. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne prend des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les membres de l'espèce pour laquelle l'habitat refuge a été créé ou amélioré, y compris les mesures visées au paragraphe (6).
 5. Dans les 90 jours de la fin de l'activité qui endommage ou détruit l'habitat refuge, la personne rédige un rapport qui comprend ce qui suit :
 - i. une description des effets de l'activité sur les membres :
 - A. de l'espèce pour laquelle l'habitat refuge a été créé ou amélioré,

- B. de toute autre espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition, menacée ou préoccupante,
- ii. une description des mesures raisonnables que la personne a prises conformément à la disposition 4 pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'espèce pour laquelle l'habitat refuge a été créé ou amélioré,
 - iii. la date du début et de la fin de l'endommagement ou de la destruction de l'habitat.
6. La personne conserve le rapport visé à la disposition 5 pendant au moins cinq ans après sa rédaction et en fournit une copie au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande du ministère à cet effet.
- (6) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables d'une activité qui endommage ou détruit un habitat refuge pour l'espèce pour laquelle l'habitat a été créé ou amélioré :
1. La personne prend des mesures pour réduire au minimum l'endommagement ou la destruction de l'habitat à un moment de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage.
 2. Si, lorsqu'elle exerce l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est un animal, elle cesse d'exercer l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre et laisse à l'animal un laps de temps raisonnable pour qu'il quitte la zone avant de poursuivre l'activité.
 3. Si, après lui avoir laissé un laps de temps raisonnable conformément à la disposition 2, l'animal ne quitte pas la zone en question, la personne prend des mesures pour le relocaliser à un endroit situé à proximité qui est convenable et sûr pour l'animal.
 4. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est une mousse, un lichen ou une plante vasculaire et qu'il n'est pas nécessaire de le tuer ou de lui nuire pour exercer l'activité, elle fait ce qui suit :
 - i. elle cesse l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre,
 - ii. elle installe et entretient des barrières ou d'autres constructions afin de créer une zone de protection autour du membre,
 - iii. après avoir créé la zone de protection mentionnée à la sous-disposition ii, elle poursuit l'activité d'une manière qui ne nuit pas à la capacité de l'espèce d'accomplir ses processus de vie, y compris la reproduction.
 5. S'il est nécessaire de tuer une mousse, un lichen ou une plante vasculaire visé à la disposition 4 ou de lui nuire pour exercer l'activité, la personne relocalise la mousse, le lichen ou la plante vasculaire à un endroit situé à proximité dans l'habitat de l'espèce qui est convenable et sûr pour l'espèce, pourvu que la relocalisation soit réalisable.
 6. La personne décide, pour l'application de la disposition 5, si la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire est réalisable ou non en se fondant sur les meilleurs renseignements disponibles sur l'opportunité de relocaliser cette espèce, y compris les renseignements obtenus du ministère.
 7. La relocalisation d'un animal conformément à la disposition 3, ou la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire conformément à la disposition 5, est effectuée par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
 8. La personne ne doit pas capturer, ramasser, prendre, posséder ou transporter un membre de l'espèce, sauf si, à la fois :
 - i. il est nécessaire de le faire pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour le membre,
 - ii. le membre est capturé, ramassé, pris ou possédé dans l'habitat refuge qui a été créé ou amélioré conformément au présent article ou est transporté hors de celui-ci,
 - iii. le membre est capturé, ramassé, pris, possédé ou transporté par une personne qui possède des compétences spécialisées ou une formation relativement à l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
- (7) Le paragraphe (4) s'applique à un habitat refuge même si, depuis le jour où il a été créé ou amélioré pour une espèce particulière, l'aire de l'habitat refuge est devenue l'habitat d'une ou de plusieurs autres espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées.
- (8) Le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui endommage ou détruit l'habitat d'une espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée si les conditions suivantes sont réunies :
- a) l'habitat est situé dans la même aire qu'un habitat refuge;

- b) l'endommagement ou la destruction de l'habitat se produit pendant que la personne exerce une activité qui endommage ou détruit l'habitat refuge à l'égard duquel un avis a été donné au ministre en application de la disposition 1 du paragraphe (5);
- c) le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'endommagement ou à la destruction de l'habitat refuge par la personne, conformément au paragraphe (4).

(9) L'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité qui endommage ou détruit un habitat refuge, tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce pour laquelle cet habitat a été créé ou amélioré, ou un membre d'une autre espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, si, conformément au paragraphe (4), le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'endommagement ou à la destruction de l'habitat refuge par la personne.

(10) L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas à la possession, au ramassage ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (9);
- b) la possession, le ramassage ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (6).

Activités de protection et de rétablissement des espèces

23.17 (1) Les paragraphes (4) à (9) s'appliquent à l'égard des activités suivantes visant à aider à la protection ou au rétablissement d'une ou de plusieurs espèces qui sont inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées :

1. Toute activité mettant en oeuvre une mesure que le gouvernement entend prendre ou appuyer en réponse à un programme de rétablissement élaboré à l'égard de l'espèce en application du paragraphe 11 (1) de la Loi et qui est désignée dans une déclaration publiée par le ministre en application du paragraphe 11 (8) de la Loi, ou appuyant la mise en oeuvre d'une telle mesure ou aidant à celle-ci.
2. Si le ministre n'a pas encore publié de déclaration en application du paragraphe 11 (8) de la Loi en réponse à un programme de rétablissement élaboré à l'égard de l'espèce en application du paragraphe 11 (1) de la Loi, toute activité désignée comme approche à adopter pour atteindre les objectifs recommandés dans le programme de rétablissement.
3. Si un programme de rétablissement n'a pas encore été élaboré à l'égard de l'espèce en application du paragraphe 11 (1) de la Loi, toute activité mettant en oeuvre une mesure ou une approche recommandée dans un programme de rétablissement élaboré à l'égard de l'espèce en application du paragraphe 37 (1) de la *Loi sur les espèces en péril* (Canada) ou dans un plan de gestion élaboré à l'égard de l'espèce en application de l'article 65 de cette loi, ou aidant à la mise en oeuvre d'une telle mesure.
4. Si un programme de rétablissement n'a pas encore été élaboré à l'égard de l'espèce en application du paragraphe 11 (1) de la Loi et que ni un programme de rétablissement ni un plan de gestion n'a été élaboré à l'égard de l'espèce en application du paragraphe 37 (1) ou de l'article 65 de la *Loi sur les espèces en péril* (Canada), n'importe laquelle des activités suivantes :
 - i. une activité visant à améliorer, à maintenir ou à restaurer l'habitat de l'espèce, notamment :
 - A. le maintien ou l'amélioration d'une végétation qui forme une composante de l'habitat de l'espèce,
 - B. le maintien ou la restauration de l'intégrité écologique de l'habitat de l'espèce,
 - C. le maintien de la qualité, de la quantité ou du débit des eaux dans l'habitat de l'espèce à des niveaux qui permettent à l'espèce d'accomplir ses processus de vie, ou l'amélioration de cette qualité, de cette quantité ou de ce débit pour le porter à ces niveaux,
 - D. la création ou l'amélioration de caractéristiques de l'habitat de l'espèce, par exemple des sites de nidification ou d'hibernation,
 - ii. une activité visant à réduire une menace signalée à l'égard de l'espèce dans un rapport de situation visé à l'article 21 de la *Loi sur les espèces en péril* (Canada),
 - iii. une activité visant à développer les connaissances scientifiques concernant, selon le cas :
 - A. la répartition ou l'abondance de l'espèce ou de son habitat en Ontario,
 - B. la manière dont l'espèce dépend ou se sert de son habitat,
 - C. une menace signalée à l'égard de l'espèce dans un rapport de situation visé à la sous-disposition ii.

(2) L'intégrité écologique mentionnée à la sous-sous-disposition 4 1 B du paragraphe (1) s'entend d'une condition où les composantes biotiques et abiotiques des écosystèmes et la composition et l'abondance des espèces indigènes et des

communautés biologiques sont caractéristiques de leurs régions naturelles, et où le rythme des changements et les processus des écosystèmes sont laissés intacts. Lorsqu'elle désigne une zone donnée, elle sert à indiquer :

- a) que la zone abrite des populations saines et viables d'espèces indigènes, y compris des espèces qui sont inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario, et qu'elle maintient l'habitat dont ces populations dépendent;
- b) que les niveaux de qualité de l'air et de l'eau dans la zone sont compatibles avec la protection de la biodiversité.

(3) Malgré le paragraphe (1), les paragraphes (4) à (9) ne s'appliquent pas à une activité visée à ce paragraphe si la mise à mort d'un ou de plusieurs membres d'une espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée était un élément intentionnel de l'activité au lieu d'une conséquence accidentelle de celle-ci.

(4) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui fait l'objet de l'activité, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si cette personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (6).

(5) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas à l'égard du membre, conformément au paragraphe (4);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (6).

(6) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) doit remplir pour l'application du paragraphe (4) :

1. Avant de commencer l'activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. elle prépare, conformément au paragraphe (7), un plan de mesures d'atténuation qui satisfait aux exigences du paragraphe (8) et qui indique les mesures qui seront prises :
 - A. pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'espèce qui fait l'objet de celle-ci,
 - B. pour surveiller l'efficacité des mesures visées à la sous-sous-disposition A.
2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. une description de l'activité,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - iii. l'emplacement où l'activité sera exercée,
 - iv. le nom de chaque espèce qui fait l'objet de l'activité.
3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
4. Une fois le plan de mesures d'atténuation préparé, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle veille à ce que l'activité soit exercée conformément au plan,
 - ii. elle conserve une copie du plan pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,
 - iii. elle fournit une copie du plan au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet,
 - iv. si l'activité couvre une période de plus de cinq ans, elle veille à ce que, au moins tous les cinq ans, le plan soit mis à jour conformément au paragraphe (7) afin d'y inclure les renseignements obtenus lors des activités de surveillance des effets de l'activité exigées par la disposition 6.
5. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne veille à ce que soient prises les mesures visées au paragraphe (9) et les autres mesures prévues dans le plan de mesures d'atténuation pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour chaque espèce qui fait l'objet de celle-ci.
6. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne veille à ce que soient surveillés :
 - i. les effets de l'activité sur chaque espèce qui fait l'objet de celle-ci,
 - ii. l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour chaque espèce.
7. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne crée et tient un registre précisant ce qui suit :

- i. les effets de l'activité sur chaque espèce qui fait l'objet de celle-ci,
 - ii. les mesures prises par la personne qui exerce l'activité pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour chaque espèce qui fait l'objet de celle-ci, y compris les emplacements où ces mesures sont prises et une évaluation de leur efficacité,
 - iii. le nom de chaque personne ayant des compétences spécialisées qui était chargée d'exercer ou de superviser l'activité.
8. La personne fait ce qui suit :
- i. elle conserve une copie du registre créé en application de la disposition 7 pendant au moins cinq ans après sa création,
 - ii. elle fournit une copie du registre créé en application de la disposition 7 au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
9. Dans les 180 jours de la fin de l'activité, la personne rédige et présente au Centre d'information sur le patrimoine naturel un rapport sur l'activité qui comprend ce qui suit :
- i. une description de l'activité, y compris son but et une indication s'il s'agit d'une activité d'un type visé à la disposition 1, 2, 3 ou 4 du paragraphe (1),
 - ii. une copie du registre créé en application de la disposition 7,
 - iii. un résumé des résultats de l'activité, y compris une évaluation détaillée de la mesure dans laquelle l'activité a atteint son but.
10. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne, ou un de ses employés ou mandataires, observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.

(7) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(8) Le plan de mesures d'atténuation préparé à l'égard d'une activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté au ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) comprend les éléments d'information suivants :

- 1. Le nom et les coordonnées de la personne qui exerce l'activité.
- 2. Les renseignements suivants concernant l'activité :
 - i. une description de l'activité, y compris une explication de sa nature et de son but,
 - ii. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - iii. une description de toutes les étapes de l'activité et un calendrier de réalisation,
 - iv. une description de l'emplacement de l'activité.
- 3. L'identité de l'espèce qui fait l'objet de l'activité et une évaluation des effets vraisemblables de celle-ci sur les membres de cette espèce.
- 4. Des plans détaillés à l'égard des mesures que la personne prendra pendant l'activité pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'espèce qui fait l'objet de celle-ci, y compris des précisions sur les mesures exigées au paragraphe (9), telles que les dates et les emplacements où chaque mesure sera prise.
- 5. Si l'activité exige la manipulation d'un membre d'une espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée qui est un amphibien, un oiseau, un reptile ou un mammifère :
 - i. les règles sur la manipulation et les soins des membres de l'espèce que la personne veillera à faire appliquer,
 - ii. l'opinion écrite d'un comité des soins aux animaux, mis sur pied en application du paragraphe 17 (1) de la *Loi sur les animaux destinés à la recherche*, précisant que les règles visées à la sous-disposition i prévoient une manipulation et des soins convenables pour l'espèce.

6. Des précisions sur les mesures que la personne prendra afin de surveiller les effets de l'activité sur les membres de l'espèce qui font l'objet de celle-ci et l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour cette espèce.
- (9) Les mesures suivantes sont celles qu'une personne doit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité indiquée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté au ministre en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (6) pour une espèce qui fait l'objet de l'activité :
 1. La personne veille à ce que l'activité soit exercée ou supervisée par une personne ayant des compétences spécialisées relativement au type de travaux de protection ou de rétablissement d'espèces que prévoit l'activité.
 2. La personne, et tout employé, mandataire ou entrepreneur de celle-ci, reçoit une formation sur les sujets suivants avant d'exercer quelque partie que ce soit de l'activité qui risque vraisemblablement de toucher l'espèce :
 - i. l'identité de l'espèce,
 - ii. la façon d'identifier l'espèce et son habitat,
 - iii. les menaces éventuelles de l'activité pour l'espèce et son habitat,
 - iv. les mesures à prendre en application des dispositions 3 à 5 pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour les membres de l'espèce.
 3. Toute partie de l'activité qui pourrait, selon toutes attentes raisonnables, avoir des conséquences préjudiciables pour un membre de l'espèce est exercée par une personne ayant des compétences spécialisées relativement à l'espèce, ou en consultation avec une telle personne.
 4. Si un membre de l'espèce est capturé, ramassé ou pris lors de l'exercice de l'activité, la personne ne doit pas :
 - i. dans le cas d'un membre vivant, l'avoir en sa possession plus longtemps qu'il ne faut, et en aucun cas pendant plus de sept jours, pour exercer l'activité ou réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour le membre,
 - ii. dans le cas d'un membre mort, ou d'une partie d'un membre, vivant ou mort, avoir en sa possession le membre ou la partie plus longtemps qu'il ne faut pour exercer l'activité,
 - iii. dans le cas d'un membre vivant, le mettre en liberté ou l'introduire dans une aire autre que celle où il a été capturé, ramassé ou pris.
 5. La personne veille à ce que des mesures soient prises pour éviter que des maladies se propagent :
 - i. au sein des membres de l'espèce,
 - ii. entre des membres de l'espèce et ceux d'autres espèces.
- (10) Les paragraphes (11) et (12) s'appliquent à l'égard de toute activité d'intendance qui, à la fois :
 - a) vise à aider à la protection ou au rétablissement d'une ou de plusieurs espèces qui sont inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées;
 - b) fait partie du Programme d'intendance des espèces en péril en Ontario et est financée au moyen d'une subvention accordée par le ministre en vertu du paragraphe 47 (3) de la Loi;
 - c) est exercée conformément aux conditions de la subvention.
- (11) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (10), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui fait l'objet de l'activité, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si cette personne remplit les conditions suivantes :
 1. Si l'activité exige la manipulation d'un membre d'une espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée qui est un amphibien, un oiseau, un reptile ou un mammifère, la personne prépare un document énonçant ce qui suit avant de commencer à exercer l'activité :
 - i. les règles sur la manipulation et les soins des membres de l'espèce que la personne veillera à faire appliquer lors de l'exercice de l'activité,
 - ii. l'opinion écrite d'un comité des soins aux animaux, mis sur pied en application du paragraphe 17 (1) de la *Loi sur les animaux destinés à la recherche*, précisant que les règles visées à la sous-disposition i prévoient une manipulation et des soins convenables pour l'espèce.
 2. La personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du document mentionné à la disposition 1 pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,

iii. elle fournit une copie du document mentionné à la disposition 1 au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.

3. Si un membre de l'espèce est capturé, ramassé ou pris lors de l'exercice de l'activité, la personne ne doit pas :

- i. dans le cas d'un membre vivant, l'avoir en sa possession plus longtemps qu'il ne faut, et en aucun cas pendant plus de sept jours, pour exercer l'activité ou réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour le membre,
- ii. dans le cas d'un membre mort, ou d'une partie d'un membre, vivant ou mort, avoir en sa possession le membre ou la partie plus longtemps qu'il ne faut pour exercer l'activité,
- iii. dans le cas d'un membre vivant, le mettre en liberté ou l'introduire dans une aire autre que celle où il a été capturé, ramassé ou pris.

(12) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession, au ramassage ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquaient pas à l'égard du membre ou de son habitat, conformément au paragraphe (11);
- b) la possession, le ramassage ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (11).

Menaces non imminentes pour la santé et la sécurité

23.18 (1) Le présent article s'applique à l'égard des activités suivantes qui sont nécessaires pour éviter ou réduire une menace pesant sur la santé ou la sécurité des êtres humains dans des situations où la menace n'est pas imminente mais aura vraisemblablement des conséquences graves à court ou à long terme si l'activité n'est pas exercée :

- 1. Les travaux entrepris soit pour empêcher la contamination ou la pollution de la terre, de l'air ou de l'eau soit pour retirer une zone contaminée ou polluée ou pour l'assainir, ou encore d'autres travaux entrepris pour protéger la qualité de la terre, de l'air ou de l'eau, à l'exclusion de toute partie des travaux qui a trait à la construction d'une nouvelle infrastructure.
- 2. Les travaux entrepris pour empêcher la propagation des maladies, comme l'élimination ou l'enlèvement de bactéries, d'espèces ou d'autres agents pathogènes des constructions, des bâtiments, des terrains ou des étendues d'eau, ainsi que le nettoyage et la désinfection effectués après leur enlèvement.
- 3. Les travaux effectués pour entretenir, réparer, enlever ou remplacer une construction existante ou toute infrastructure visée au paragraphe (2), y compris le déclassement d'une mine, ou pour améliorer une telle construction ou infrastructure afin de respecter une norme de sécurité, si, selon le cas :
 - i. l'entretien, la réparation, l'enlèvement, le remplacement, le déclassement ou l'amélioration ne nécessite pas :
 - A. soit un changement temporaire ou permanent de l'emplacement de la construction ou de l'infrastructure,
 - B. soit l'agrandissement temporaire ou permanent de la superficie occupée par la construction ou l'infrastructure, sauf dans le cas où un ponton existant est remplacé par un nouveau ponton de taille plus grande,
 - ii. dans le cas de travaux effectués pour entretenir, réparer, remplacer ou améliorer une construction ou une infrastructure, ceux-ci ne modifient pas la façon dont la construction ou l'infrastructure est utilisée ou exploitée.
- 4. Les travaux de protection contre la sécheresse, les inondations, les incendies de forêt, les pentes instables et l'érosion, pourvu que ces travaux ne comprennent pas la construction d'une nouvelle infrastructure.

(2) La disposition 3 du paragraphe (1) s'applique aux infrastructures qui font partie de ce qui suit ou qui y sont liées :

- a) les systèmes de communications;
- b) les réseaux d'électricité, les oléoducs ou les gazoducs et les systèmes d'énergie de remplacement ou d'énergie renouvelable;
- c) les réseaux routiers ou ferroviaires;
- d) les stations de production d'eau potable, les stations d'épuration des eaux usées, les stations d'épuration des eaux pluviales et les installations connexes;
- e) les installations de drainage conçues pour maîtriser les écoulements de surface, à l'exception des installations de drainage auxquelles s'applique l'article 23.9.

(3) Sous réserve du paragraphe (8), l'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui, lors de l'exercice d'une activité visée au paragraphe (1), tue, harcèle, capture ou prend un membre d'une espèce qui est

inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si la personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (5).

(4) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquaient pas à l'égard du membre ou de son habitat, conformément au paragraphe (3);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (5).

(5) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exerce une activité visée au paragraphe (1) doit remplir pour l'application du paragraphe (3) :

1. Avant de commencer l'activité, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle avise le ministre de l'activité en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. dans le cas d'une activité visée à la disposition 3 du paragraphe (1) qui a pour résultat l'amélioration ou l'enlèvement d'une construction ou d'une infrastructure, le déclassement d'une mine ou le remplacement d'une construction ou infrastructure entière, elle fait préparer un plan de mesures d'atténuation conformément aux paragraphes (6) et (7).
2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. les dates proposées pour le début et la fin de l'activité,
 - ii. une description de l'activité et de la zone dans laquelle elle sera exercée,
 - iii. le nom de chaque espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée qui sera vraisemblablement touchée par l'activité.
3. La personne satisfait aux exigences énoncées à l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
4. Une fois le plan de mesures d'atténuation préparé, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle veille à ce que l'activité soit exercée conformément au plan,
 - ii. elle conserve une copie du plan pendant au moins cinq ans après la fin de l'activité,
 - iii. elle fournit une copie du plan au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
5. Lorsqu'elle exerce l'activité, la personne prend des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, et notamment :
 - i. elle prend des mesures pour éviter le plus possible ou complètement de tuer ou de harceler un membre de l'espèce ou de lui nuire et pour éviter d'endommager ou de détruire son habitat à un moment de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage,
 - ii. si, lorsqu'elle exerce l'activité, la personne rencontre un membre d'une espèce qui est un animal, elle cesse d'exercer l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre et laisse à l'animal un laps de temps raisonnable pour qu'il quitte la zone avant de poursuivre l'activité,
 - iii. si, après lui avoir laissé un laps de temps raisonnable conformément à la sous-disposition ii, l'animal ne quitte pas la zone en question, elle prend des mesures pour le relocaliser à un endroit situé à proximité qui est convenable et sûr pour l'animal,
 - iv. si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne rencontre un membre de l'espèce qui est une mousse, un lichen ou une plante vasculaire, et qu'il n'est pas nécessaire de le tuer ou de lui nuire pour exercer l'activité, elle fait ce qui suit :
 - A. elle cesse l'activité dans la zone où a eu lieu la rencontre,
 - B. elle installe et entretient des barrières ou d'autres constructions afin de créer une zone de protection autour du membre,
 - C. après avoir créé la zone de protection mentionnée à la sous-sous-disposition B, elle poursuit l'activité d'une manière qui ne nuit pas à la capacité de l'espèce d'accomplir ses processus de vie, y compris la reproduction,

- v. s'il est nécessaire de tuer une mousse, un lichen ou une plante vasculaire visé à la sous-disposition iv ou de lui nuire pour exercer l'activité, la personne relocalise la mousse, le lichen ou la plante vasculaire à un endroit situé à proximité dans l'habitat de l'espèce qui est convenable et sûr pour l'espèce, afin qu'il ne soit pas tué ou qu'on ne lui nuise pas, pourvu que la relocalisation soit réalisable.
 - vi. elle décide, pour l'application de la sous-disposition v, si la relocalisation d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire est réalisable ou non en se fondant sur les meilleurs renseignements disponibles sur l'opportunité de relocaliser cette espèce, y compris les renseignements obtenus du ministère,
 - vii. elle veille à ce que la relocalisation d'un animal ou d'une mousse, d'un lichen ou d'une plante vasculaire conformément à la sous-disposition iii ou v soit effectuée par une personne qui possède des connaissances ou une formation en matière de manipulation des membres de l'espèce, ou en consultation avec une telle personne,
 - viii. elle prend des mesures pour exclure les membres de l'espèce de la zone où l'activité est exercée ou le sera vraisemblablement, comme l'installation de clôtures temporaires pour empêcher les membres de l'espèce d'y accéder,
 - ix. elle s'abstient d'effectuer des travaux pendant la période d'hibernation ou de reproduction, y compris l'élevage, de l'espèce ou pendant toute autre période sensible pour l'espèce, sauf si la restriction imposée aux travaux entraînerait un retard qui rendrait la menace pour la santé ou la sécurité des êtres humains inévitable et inacceptable dans les circonstances,
 - x. s'il s'agit d'une activité d'entretien, de réparation, de remplacement ou d'amélioration d'une infrastructure, elle conserve un calendrier des travaux ou une copie du rapport d'un ingénieur présentant les travaux à effectuer, et met le calendrier ou le rapport à la disposition du ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
6. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne, ou un de ses employés ou mandataires, observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.

(6) Le plan de mesures d'atténuation est préparé par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(7) Le plan de mesures d'atténuation préparé à l'égard d'une activité visée au paragraphe (1) comprend les éléments d'information suivants :

- 1. Une description de l'activité et de son but principal ainsi qu'une explication de la menace pesant sur la santé ou la sécurité des êtres humains qui nécessite l'exercice de l'activité et une explication des conséquences graves à court ou à long terme qui résulteraient si l'activité n'était pas exercée.
- 2. Les dates proposées pour le début et la fin de l'activité.
- 3. Une description de toutes les étapes de l'activité et un calendrier de réalisation.
- 4. Une liste de toutes les espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui seront vraisemblablement touchées par l'activité.
- 5. Une évaluation des effets qu'aura vraisemblablement l'activité sur les membres de chaque espèce identifiée en application de la disposition 4.
- 6. Une carte indiquant l'emplacement géographique de l'activité sur le bien où elle sera exercée.
- 7. Des précisions sur la façon dont la personne prendra les mesures visées à la disposition 5 du paragraphe (5) qui s'imposent pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour une espèce identifiée en application de la disposition 4, notamment :
 - i. les dates et les endroits où chaque mesure sera prise,
 - ii. les moments de l'année où l'espèce accomplit vraisemblablement un processus de vie lié à l'hibernation ou à la reproduction, y compris l'élevage, et durant lesquels la personne doit éviter de tuer ou de harceler les membres de l'espèce ou de leur nuire.

(8) Le paragraphe (3) ne s'applique pas à l'égard des espèces suivantes de plantes vasculaires :

- 1. Violette pédalée.

2. Buchnéra d'Amérique.
3. Aristide à rameaux basilaires.
4. Plantain à feuilles cordées.
5. Carex des genévriers.
6. Chimaphile maculé.
7. Téphrosie de Virginie.
8. Mauve de Virginie.

Piégeage : prise accidentelle

23.19 (1) L'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui piège accidentellement un animal qui appartient à une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce disparue de l'Ontario, en voie de disparition ou menacée si, à la fois :

- a) la personne pratique le piégeage aux termes d'un permis de piégeage délivré en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*;
- b) la personne pratique le piégeage conformément au Règlement de l'Ontario 667/98 (Trapping) pris en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*;
- c) la personne piège l'animal, même si elle a exercé toute la diligence convenable pour ne pas le faire;
- d) l'animal piégé accidentellement est, selon le cas :
 - (i) relâché immédiatement en prenant soin de lui faire le moins de mal possible, s'il est vivant lorsqu'on le trouve et qu'il a des chances raisonnables de survivre dans la nature,
 - (ii) tué sans cruauté, s'il est vivant lorsqu'on le trouve et qu'il n'a aucune chance raisonnable de survivre dans la nature;
- e) dans les cas où l'animal est tué et qu'il s'agit d'un mammifère à fourrure au sens de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*, la personne obtient un permis autorisant la possession d'une peau, comme l'exige la partie II du Règlement de l'Ontario 666/98 (Possession, Buying and Selling of Wildlife) pris en vertu de cette loi;
- f) dans les cas où l'animal est tué et qu'il ne s'agit pas d'un mammifère à fourrure au sens de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*, la personne fait ce qui suit :
 - (i) après la mise à mort de l'animal, elle donne promptement avis au ministre du piégeage accidentel et de la mise à mort en remplissant un formulaire d'avis de piégeage accidentel qui est disponible dans le Registre et en le présentant au ministre par l'intermédiaire du Registre,
 - (ii) elle satisfait aux exigences des paragraphes (2) et (3) à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis de piégeage accidentel, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.

(2) Avant de présenter au ministre un formulaire d'avis de piégeage accidentel aux termes de l'alinéa (1) f), la personne veille à ce qui suit :

- a) tous les renseignements obligatoires qui y sont demandés, y compris les coordonnées de la personne, sont fournis;
- b) les renseignements qui y sont fournis sont complets et exacts.

(3) Après avoir présenté au ministre un formulaire d'avis de piégeage accidentel, la personne qui l'a présenté fait ce qui suit :

- a) après avoir obtenu du ministère la confirmation que le ministre a reçu le formulaire présenté par l'intermédiaire du Registre, elle enregistre promptement la confirmation;
- b) tant qu'elle a en sa possession l'animal ou une partie de l'animal qui a été piégé accidentellement et tué :
 - (i) elle conserve l'enregistrement de la confirmation,
 - (ii) elle met l'enregistrement de la confirmation à la disposition du ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet;
- c) en cas de changement de ses coordonnées, elle les met à jour dans le Registre dans les 10 jours ouvrables.

(4) La personne qui fournit des renseignements incomplets, faux ou trompeurs dans un formulaire d'avis de piégeage accidentel ou lorsqu'elle met à jour des renseignements dans le Registre est réputée ne pas avoir présenté le formulaire.

(5) L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui possède ou transporte un animal mort ou une partie d'un animal si, conformément aux paragraphes (1) à (4), elle est soustraite à l'application de l'alinéa 9 (1) a) de la Loi à l'égard du piégeage accidentel de l'animal.

Centrales éoliennes

23.20 (1) Le présent article s'applique à la personne qui exploite une centrale éolienne, au sens que le Règlement de l'Ontario 359/09 (Renewable Energy Approvals under Part V.0.1 of the Act) pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* donne à l'expression «wind facility».

(2) L'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à la personne qui exploite une centrale éolienne et qui, dans le cadre de cette exploitation, tue ou harcèle un membre d'une espèce qui est inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée, ou lui nuit, ou endommage ou détruit l'habitat d'une telle espèce, si cette personne remplit les conditions énoncées au paragraphe (4).

(3) Les sous-alinéas 9 (1) b) (i) et (ii) de la Loi ne s'appliquent pas à la possession ou au transport d'un membre d'une espèce si, selon le cas :

- a) l'alinéa 9 (1) a) et le paragraphe 10 (1) de la Loi ne s'appliquaient pas à l'égard du membre ou de son habitat, conformément au paragraphe (2);
- b) la possession ou le transport du membre est nécessaire pour remplir les conditions énoncées au paragraphe (4).

(4) Les conditions suivantes sont celles qu'une personne qui exploite une centrale éolienne doit remplir pour l'application du paragraphe (2) :

1. Avant de faire quoi que ce soit, dans le cadre de l'exploitation de la centrale, qui est interdit aux termes de l'alinéa 9 (1) a) ou du paragraphe 10 (1) de la Loi, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle avise le ministre du fait qu'elle exploite une centrale en lui présentant, par l'intermédiaire du Registre, un formulaire d'avis d'exercice d'une activité qui est disponible dans le Registre,
 - ii. sous réserve des paragraphes (5) et (6), elle prépare, conformément au paragraphe (9), un plan de mesures d'atténuation qui satisfait aux exigences du paragraphe (10),
 - iii. elle veille à ce que les conditions énoncées au paragraphe (7) soient remplies, dans le cas d'une personne visée au paragraphe (6).
2. La personne veille à ce que le formulaire d'avis d'exercice d'une activité fasse état de ce qui suit :
 - i. l'emplacement de la centrale éolienne,
 - ii. le nom de chaque espèce inscrite sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée qui sera vraisemblablement touchée par suite de l'exploitation de la centrale éolienne.
3. La personne satisfait aux exigences de l'article 23.3 à l'égard des renseignements à fournir dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, de la tenue de dossiers relatifs à ce formulaire et de la mise à jour des renseignements dans le Registre.
4. Lorsqu'elle exploite la centrale éolienne, la personne fait ce qui suit :
 - i. elle satisfait aux exigences du plan de mesures d'atténuation,
 - ii. elle veille à ce que soient prises des mesures raisonnables pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité pour les espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, y compris les mesures visées au paragraphe (11), ainsi que les autres mesures prévues dans le plan de mesures d'atténuation.
5. La personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du plan de mesures d'atténuation lorsqu'elle exploite la centrale éolienne et pendant une période de cinq ans après qu'elle en a cessé l'exploitation,
 - ii. elle veille à ce que le plan de mesures d'atténuation soit mis à jour conformément aux paragraphes (9) et (10) au moins tous les cinq ans afin d'y inclure les renseignements obtenus lors de l'exercice des activités de surveillance exigées par la disposition 6,
 - iii. elle fournit une copie du plan de mesures d'atténuation au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
6. Sous réserve du paragraphe (12), la personne surveille :
 - i. les effets de l'exploitation de la centrale éolienne sur chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité et sur son habitat,

- ii. l'efficacité des mesures prises pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables pour chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité et pour son habitat.
 - 7. Aux moments fixés aux termes des paragraphes (13) et (14), la personne rédige, conformément au paragraphe (15), un rapport sur les effets de l'exploitation de la centrale éolienne sur chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité.
 - 8. La personne fait ce qui suit :
 - i. elle conserve une copie du rapport exigé aux termes de la disposition 7 pendant au moins cinq ans après sa rédaction,
 - ii. elle fournit une copie du rapport exigé aux termes de la disposition 7 au ministère dans les 14 jours qui suivent la réception d'une demande à cet effet.
 - 9. Si, dans le cadre de l'exercice de l'activité, la personne, ou un de ses employés ou mandataires, observe un membre d'une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité, elle veille à ce que soit rempli, dans les trois mois de l'observation, le formulaire de signalement d'espèce rare du Centre d'information sur le patrimoine naturel, disponible sur le site Web du ministère, dans lequel doivent être fournis des précisions sur l'espèce et le nombre de membres observés, la date et l'emplacement de l'observation et tout autre renseignement qui y est demandé.
- (5) La personne qui exploite une centrale éolienne n'est pas tenue de terminer la préparation d'un plan de mesures d'atténuation avant les dates suivantes, dans les circonstances suivantes :
- 1. Si le plan se rapporte à une espèce qui a été ajoutée pour la première fois à la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée le 24 janvier 2013, le troisième anniversaire de ce jour.
 - 2. Si le plan se rapporte à une espèce qui fait sa première apparition dans la zone où se trouve la centrale éolienne après le début de son exploitation, trois ans après la date de cette première apparition.
- (6) La personne qui se propose d'exploiter une centrale éolienne et à qui aucune autorisation de projet d'énergie renouvelable n'a été délivrée à l'égard de la centrale en vertu de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement* le 1^{er} juillet 2013 ou avant cette date prépare un plan de mesures d'atténuation à l'égard de la centrale avant l'un ou l'autre des jours suivants :
- 1. Si la personne n'a pas présenté de demande d'autorisation de projet d'énergie renouvelable aux termes de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement* le 1^{er} juillet 2013 ou avant cette date, le jour où elle présente une telle demande.
 - 2. Si la personne a présenté une demande d'autorisation de projet d'énergie renouvelable aux termes de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement* le 1^{er} juillet 2013 ou avant cette date, le jour où l'autorisation est délivrée.
- (7) La personne qui prépare un plan de mesures d'atténuation en application du paragraphe (6) veille à ce que les conditions suivantes soient remplies :
- 1. La personne présente le plan promptement au ministre une fois sa préparation terminée.
 - 2. Le ministre approuve le plan, sous réserve du paragraphe (8).
 - 3. La personne reçoit du ministre un avis écrit de l'approbation.
- (8) Le ministre peut refuser d'approuver un plan de mesures d'atténuation présenté en application du paragraphe (7) si, selon lui :
- a) soit le plan n'a pas été préparé par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles;
 - b) soit les mesures énoncées dans le plan ne comprennent pas des mesures raisonnables pour, selon le cas :
 - (i) éviter de tuer ou de harceler des membres de l'espèce ou de leur nuire,
 - (ii) créer ou améliorer l'habitat de l'espèce ailleurs dans l'écorégion où est située la centrale éolienne,
 - (iii) exploiter la centrale éolienne d'une façon qui n'endommagera ou ne détruira vraisemblablement pas l'habitat de l'espèce,
 - (iv) réduire par ailleurs au minimum et de façon efficace les conséquences préjudiciables de l'activité pour l'espèce.
- (9) Le plan de mesures d'atténuation est préparé et mis à jour par une ou plusieurs personnes ayant des compétences spécialisées relativement à chaque espèce qui fait l'objet du plan, à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur les mesures susceptibles de contribuer à réduire au minimum ou à éviter les conséquences préjudiciables pour l'espèce, qui tiennent notamment compte des renseignements obtenus du ministère, des connaissances traditionnelles des peuples

autochtones et des connaissances des collectivités, si ces renseignements et ces connaissances sont raisonnablement disponibles.

(10) Le plan de mesures d'atténuation comprend les éléments d'information suivants :

1. Le nom et les coordonnées de la personne qui exploite la centrale éolienne.
2. Une description de l'emplacement de la centrale éolienne.
3. Une liste des espèces inscrites sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèces en voie de disparition ou menacées qui risquent vraisemblablement de subir des conséquences préjudiciables par suite de l'exploitation de la centrale éolienne.
4. Des précisions sur les mesures que la personne prévoit prendre pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation de la centrale éolienne pour chaque espèce identifiée en application de la disposition 3 et pour son habitat, y compris les mesures prévues au paragraphe (11).

(11) Les mesures que prend une personne pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation d'une centrale éolienne pour une espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (4) et pour son habitat sont les suivantes :

1. La mise en oeuvre, dans la centrale éolienne, de mesures raisonnables visant à éviter de tuer ou de harceler des membres de l'espèce, ou de leur nuire, notamment :
 - i. l'ajustement des pales des éoliennes,
 - ii. la réduction de la vitesse d'enclenchement des éoliennes,
 - iii. l'arrêt périodique des éoliennes pendant certaines périodes de la journée ou de l'année pendant lesquelles le risque de tuer ou de harceler l'espèce, ou de lui nuire, est le plus élevé.
2. La création ou l'amélioration d'un habitat pour l'espèce ailleurs dans l'écorégion où est située la centrale éolienne, si cela est raisonnable.
3. L'exploitation de la centrale éolienne d'une façon qui vraisemblablement n'endommage pas ou ne détruit pas l'habitat de l'espèce, notamment en adoptant les techniques dont dispose de temps à autre le ministère pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'exploitation pour l'espèce.
4. Si elle constate que les mesures prévues aux dispositions 1 à 3 ou dans le plan de mesures d'atténuation n'ont pas permis de réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité visée au paragraphe (1) pour l'espèce, la personne :
 - i. soit fait le nécessaire pour améliorer l'efficacité de ces mesures,
 - ii. soit prend les autres mesures raisonnables qui sont nécessaires pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de l'activité visée au paragraphe (1) pour l'espèce.

(12) Les activités de surveillance visées à la disposition 6 du paragraphe (4) sont exercées par une personne ayant des compétences spécialisées relativement aux espèces identifiées dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (4), à l'aide des meilleurs renseignements disponibles sur la façon d'exercer de telles activités, y compris les renseignements que met à disposition de temps à autre le ministère.

(13) Le rapport exigé d'une personne aux termes de la disposition 7 du paragraphe (4) est rempli, selon le cas :

- a) annuellement les trois premières années suivant la présentation par la personne d'un formulaire d'avis d'exercice d'une activité en application de la disposition 1 du paragraphe (4) et, par la suite, tous les cinq ans;
- b) dans le cas d'une personne qui termine la préparation d'un plan de mesures d'atténuation dans le délai prolongé qui est imparti aux termes du paragraphe (5), annuellement les six premières années suivant la présentation par la personne d'un formulaire d'avis d'exercice d'une activité en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (4) et, par la suite, tous les cinq ans.

(14) Le rapport exigé aux termes de la disposition 7 du paragraphe (4) est présenté sous la forme jugée satisfaisante par le ministère et est rempli au plus tard le 31 mars suivant la fin de la période qu'il couvre.

(15) Le rapport exigé aux termes de la disposition 7 du paragraphe (4) :

- a) réunit les renseignements se rapportant aux effets de l'exploitation de la centrale éolienne sur chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (4) et sur son habitat;
- b) analyse les résultats des renseignements réunis en application de l'alinéa a);
- c) fait état des rencontres avec les espèces qui ont eu lieu lors de l'exercice de l'activité;

- d) rend compte des mesures qu'a prises la personne pour réduire au minimum les conséquences préjudiciables de la centrale éolienne pour chaque espèce identifiée dans le formulaire d'avis d'exercice d'une activité présenté en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe (4) et pour son habitat et évalue leur efficacité.

(16) Le présent article ne s'applique pas à l'aigle royal.

15. L'article 29 du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

16. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2013 et du jour de son dépôt.

(2) Les paragraphes 9 (2), 11 (1) et (3) entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2015.

(3) Le paragraphe 5 (4) et l'article 6 entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2018.

(4) Le paragraphe 10 (2) entre en vigueur le 1^{er} juillet 2020.

ONTARIO REGULATION 177/13
made under the
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Made: May 29, 2013
Filed: May 31, 2013
Published on e-Laws: May 31, 2013
Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 398/93
(DESIGNATION OF PUBLIC SERVICE AGENCIES)

Note: Ontario Regulation 398/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 398/93 is amended by adding the following paragraph:

35.0.1 Centre de ressources familiales de Sturgeon Falls Sturgeon Falls Family Resource Centre in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services.

(2) Paragraph 41 of section 1 of the Regulation is revoked.

(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

83.1 Le Collège de Hearst in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Training, Colleges and Universities.

(4) Paragraphs 174 and 198 of section 1 of the Regulation are revoked.

(5) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

210.2 Valoris pour enfants et adultes de Prescott-Russell/Valoris for children and adults of Prescott-Russell in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services and the Ministry of Children and Youth Services.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 177/13

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

pris le 29 mai 2013

déposé le 31 mai 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mai 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 398/93

(DÉSIGNATION D'ORGANISMES OFFRANT DES SERVICES PUBLICS)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 398/93 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'article 1 du Règlement de l'Ontario 398/93 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

35.0.1 Centre de ressources familiales de Sturgeon Falls Sturgeon Falls Family Resource Centre à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires.

(2) La disposition 41 de l'article 1 du Règlement est abrogée.**(3) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

83.1 Le Collège de Hearst à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

(4) Les dispositions 174 et 198 de l'article 1 du Règlement sont abrogées.**(5) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

210.2 Valoris pour enfants et adultes de Prescott-Russell/Valoris for children and adults of Prescott-Russell à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires et du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2013 et du jour de son dépôt.

24/13

ONTARIO REGULATION 178/13
made under the
CONSOLIDATED HEARINGS ACT

Made: May 29, 2013
Filed: May 31, 2013
Published on e-Laws: May 31, 2013
Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending Reg. 171 of R.R.O. 1990
(AGGREGATE RESOURCES ACT)

Note: Regulation 171 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 2 of Regulation 171 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clause:

- (i) any undertaking in relation to which a hearing is required or may be required under the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.

24/13

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 178/13
pris en application de la
LOI SUR LA JONCTION DES AUDIENCES

pris le 29 mai 2013
déposé le 31 mai 2013
publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mai 2013
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013

modifiant le Règl. 171 des R.R.O. de 1990
(LOI SUR LES RESSOURCES EN AGRÉGATS)

Remarque : Le Règlement 171 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 2 du Règlement 171 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- i) une entreprise à l'égard de laquelle une audience est exigée ou peut être exigée en vertu de la *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara*.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2013 et du jour de son dépôt.

24/13

ONTARIO REGULATION 179/13

made under the

INTERJURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS ACT, 2002

Made: May 29, 2013

Filed: May 31, 2013

Published on e-Laws: May 31, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: June 15, 2013

Amending O. Reg. 53/03

(RECIPROCATING JURISDICTIONS)

Note: Ontario Regulation 53/03 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The Table to paragraph 4 of section 1 of Ontario Regulation 53/03 is amended by striking out the following:

Republic of Hungary
Republic of Ireland

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

24/13

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 179/13

pris en vertu de la

LOI DE 2002 SUR LES ORDONNANCES ALIMENTAIRES D'EXÉCUTION RÉCIPROQUE

pris le 29 mai 2013

déposé le 31 mai 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mai 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 juin 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 53/03

(AUTORITÉS PRATIQUANT LA RÉCIPROCITÉ)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 53/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le tableau de la disposition 4 de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 53/03 est modifié par suppression de ce qui suit :

République de Hongrie
République d'Irlande

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

24/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 24

Ontario Highway Transport Board.....	1551
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	1552
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1552
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1553
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	1554
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1556
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1556
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur Général.....	1556
Notice of Memorandum of Understanding (MOU) between the Ministry of Government Services and the Ministry of Finance.....	1560
Avis de protocole d'entente entre le ministère des Services gouvernementaux et le ministère des Finances.....	1560
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1560
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial.....	1560
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	1561
Law Society Act.....	1562
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	1564
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT.....	1565
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NIPISSING.....	1565
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PAPINEAU-CAMERON.....	1565
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN.....	1566
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN.....	1566
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN.....	1566
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CENTRAL ELGIN.....	1567
THE CORPORATION OF THE CITY OF PETERBOROUGH.....	1567
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SCHREIBER.....	1567
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BLUEWATER.....	1568
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	1569
CONSOLIDATED HEARINGS ACT.....	O. Reg. 178/13.....1737
ENDANGERED SPECIES ACT, 2007.....	O. Reg. 176/13.....1614
FARM PRODUCTS MARKETING ACT.....	O. Reg. 162/13.....1569
FARM PRODUCTS MARKETING ACT.....	O. Reg. 167/13.....1588
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997.....	O. Reg. 171/13.....1602
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997.....	O. Reg. 172/13.....1606
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997.....	O. Reg. 173/13.....1610
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997.....	O. Reg. 174/13.....1611
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT.....	O. Reg. 177/13.....1735
HEALTH INSURANCE ACT.....	O. Reg. 163/13.....1581
HEALTH INSURANCE ACT.....	O. Reg. 166/13.....1587
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT.....	O. Reg. 175/13.....1613
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 169/13.....1591
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 170/13.....1600
IMPROVING CUSTOMER SERVICE FOR ROAD USERS ACT, 2001.....	O. Reg. 168/13.....1590
INTERJURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS ACT, 2002.....	O. Reg. 179/13.....1738
LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT.....	O. Reg. 165/13.....1586
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007.....	O. Reg. 164/13.....1582



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6th Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.

